



Department of Justice Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2003

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2003

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/39-2003
ISBN 0-660-62388-9



Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

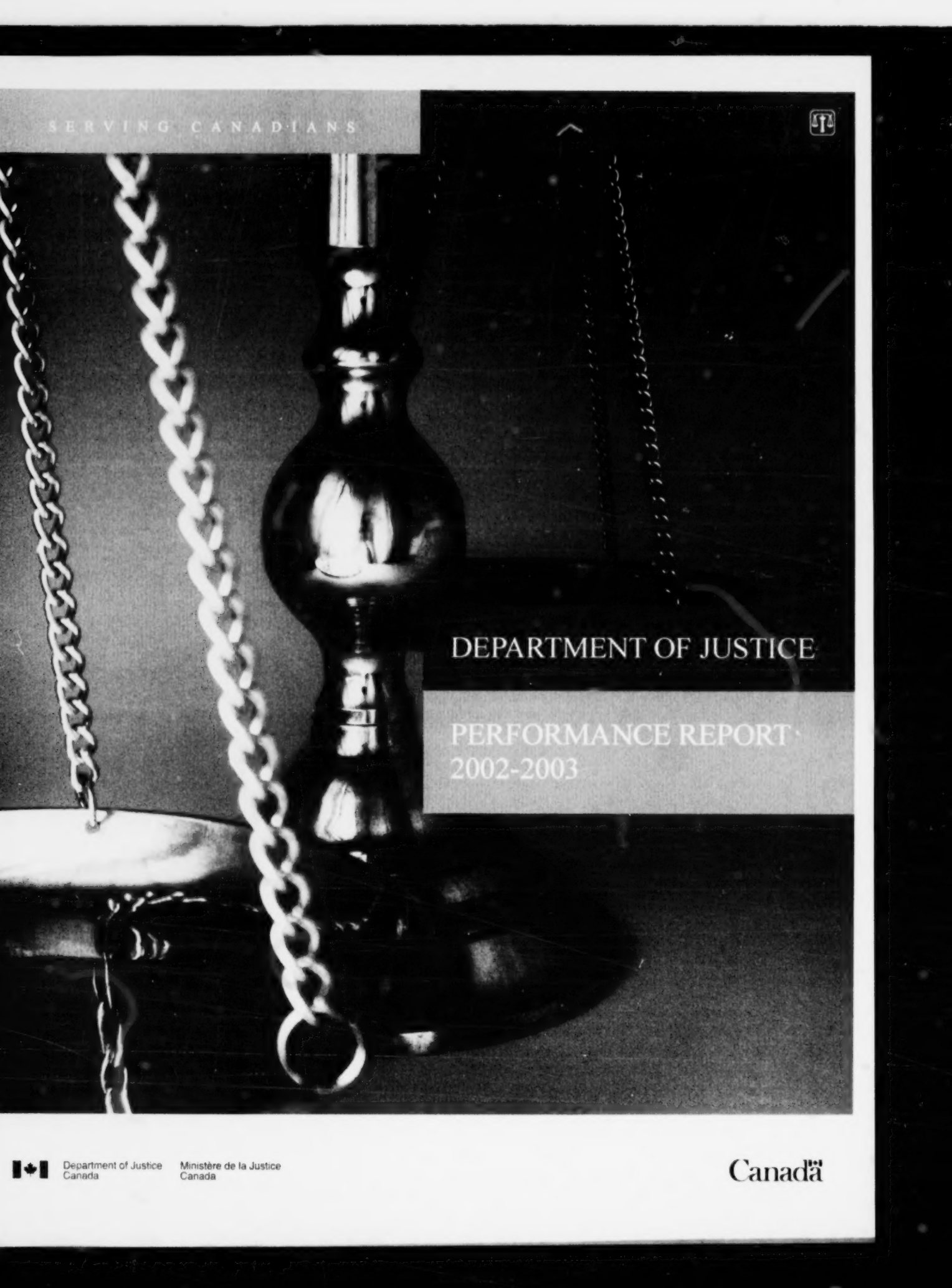
Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens on behalf of ministers. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective performance reporting (provided in the *Guide to Preparing the 2003 Departmental Performance Report*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/guidance/gl-ld_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance reports of organisations according to the established principles, and provide comments to departments and agencies to help them improve in their next planning and reporting cycle.

This report is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp>

Comments or questions can be directed to:
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca





SERVING CANADIANS



DEPARTMENT OF JUSTICE

PERFORMANCE REPORT
2002-2003



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Canada



Department of Justice

Performance Report

For the period ending March 31, 2003



Martin Cauchon
Minister of Justice and
Attorney General of Canada



Table of Contents

I	THE MINISTER'S MESSAGE.....	1
II	DEPARTMENTAL PERFORMANCE.....	2
	WHO WE ARE AND WHAT WE DO.....	2
	THE DEPARTMENT'S OPERATING ENVIRONMENT	3
	<i>Context</i>	3
	<i>The Challenges We Face</i>	4
	<i>Focus on Results</i>	5
	<i>Looking Ahead</i>	6
	<i>Business Lines</i>	8
	<i>Strategic Directions</i>	9
	SERVING CANADIANS	11
	<i>Enhancing Security for Canadians</i>	11
	<i>Public Security and Anti-Terrorism and International Criminal Law</i>	13
	<i>Public Security and Anti-terrorism</i>	13
	<i>International Criminal Law</i>	13
	<i>National Crime Prevention Strategy</i>	13
	<i>Fighting Organized Crime</i>	14
	<i>Canadian Firearms Program</i>	14
	ENSURING A RELEVANT, ACCESSIBLE AND FAIR JUSTICE SYSTEM	19
	<i>Youth Justice Renewal Initiative</i>	20
	<i>Legal Aid Program</i>	20
	<i>Family, Children and Youth</i>	21
	<i>Aboriginal Justice Strategy</i>	22
	<i>Aboriginal Courtwork Program</i>	22
	<i>Victims of Crime Initiative</i>	23
	<i>Other Supporting Initiatives</i>	24
	PROVIDING HIGH VALUE AND MAKING CHOICES	25
	<i>Legal Services to Client Departments and Agencies and Legal Risk Management</i>	26
	<i>Federal Prosecution Service</i>	31
	<i>Legislative Services</i>	31
	CAPITALIZING ON OUR STRENGTHS	32
	<i>Communications</i>	34
	<i>Human Resource Management</i>	34
	<i>Information Technology Modernization</i>	34
	<i>Finance and Administration Management</i>	35
III	CONSOLIDATED REPORTING.....	36
	<i>Horizontal, Government-wide Initiatives</i>	36
	<i>Links between Department of Justice's Performance and Canada's Performance</i>	37
	<i>Sustainable Development Strategy</i>	39
	<i>Government On-Line Initiative</i>	41

IV FINANCIAL PERFORMANCE	43
FINANCIAL PERFORMANCE OVERVIEW	43
2002-2003 SPENDING PATTERNS BY PROGRAM / INITIATIVE.....	44
2002-2003 CROSSWALK BETWEEN SPENDING BY INITIATIVE AND BY BUSINESS LINE	45
FINANCIAL SUMMARY TABLES	46
<i>Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations.....</i>	<i>46</i>
<i>Financial Table 2: Comparison of Total Planned to Actual Spending</i>	<i>47</i>
<i>Financial Table 3: Historical Comparison of Total Planned to Actual Spending</i>	<i>48</i>
<i>Financial Table 5: Revenues</i>	<i>48</i>
<i>Financial Table 6: Statutory Payments</i>	<i>48</i>
<i>Financial Table 7: Transfer Payments</i>	<i>49</i>
<i>Financial Table 9: Contingent Liabilities.....</i>	<i>49</i>
<i>External Charging Information</i>	<i>50</i>
V OTHER INFORMATION	51
CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION:	51
LEGISLATION ADMINISTERED AND ASSOCIATED REGULATIONS	52
LIST OF STATUTORY AND DEPARTMENTAL REPORTS.....	54
LIST OF EVALUATION AND INTERNAL AUDIT REPORTS.....	55
ANNEX A: DETAILED PERFORMANCE INFORMATION.....	57
<i>Public Security and Anti-Terrorism, and International Criminal Law</i>	<i>58</i>
<i>National Crime Prevention Strategy.....</i>	<i>60</i>
<i>Fighting Organized Crime</i>	<i>62</i>
<i>Canadian Firearms Program</i>	<i>62</i>
<i>Youth Justice Renewal Strategy</i>	<i>64</i>
<i>Legal Aid Program</i>	<i>65</i>
<i>Family, Children and Youth.....</i>	<i>66</i>
<i>Aboriginal Justice Strategy.....</i>	<i>67</i>
<i>Aboriginal Courtwork Program</i>	<i>69</i>
<i>Victims of Crime Initiative</i>	<i>69</i>
<i>Legal Services to Client Departments and Agencies and Legal Risk Management</i>	<i>70</i>
<i>Federal Prosecution Service (FPS)</i>	<i>73</i>
<i>Legislative Services.....</i>	<i>75</i>
<i>Communications</i>	<i>76</i>
<i>Human Resource Management.....</i>	<i>77</i>
<i>Information Technology Modernization</i>	<i>79</i>
<i>Finance, Administration Management.....</i>	<i>81</i>

I The Minister's Message

The Government of Canada continues to face important challenges. Globalization, terrorism, technological change and class-action lawsuits are but a few of the issues that call for collaborative thinking and multidisciplinary expertise. In order to continue playing a leadership role in addressing these challenges on behalf of Canadians, the Department of Justice operates across jurisdictions and in concert with national and international partners. In doing so, the Department's performance is guided by three strategic directions: Serving Canadians; Providing High Value and Making Choices; and Capitalizing on Our Strengths.

Serving Canadians. The Department made significant progress over the past year in building a fairer, more accessible and inclusive justice system to better serve Canadians. We sought the views of Canadians on a number of important issues, such as voyeurism, biotechnology, and the protection of personal information, and issued a discussion paper on marriage and the legal recognition of same-sex unions. We improved access to information and proceedings in both official languages, while continuing to make the justice system more sensitive to the needs of Aboriginal people, victims of crime, and families. And we continued our work on public legal education, legal aid, and community-based justice activities.

The Department also served Canadians by promoting public safety and security. Over the past year, we developed, introduced or implemented many measures designed to ensure safe and secure communities, such as the *Youth Criminal Justice Act* and over 850 crime prevention projects. Amendments to the *Firearms Act* and introduction of the Firearms Action Plan enhanced the contribution the gun control program is making to public safety and crime prevention, while addressing public concern about the program's implementation. Work intensified on amendments to the *Criminal Code* to strengthen the fight against child pornography, sexual exploitation, criminal harassment, family violence, organized crime, and capital markets fraud.

In addition to its efforts on the domestic front, the Department of Justice remains a leader in the international justice system, particularly in the areas of commercial and procedural law. Over the past year, the Department addressed global justice issues such as organized crime, transnational crime, and terrorism, in addition to helping other countries reform their systems of justice and harmonize international laws.

Providing High Value and Making Choices. Continuing growth in the number and complexity of civil litigation and prosecution cases in 2002-2003 led the Department to reassess its priorities and redirect additional resources to its crucial legal and legislative services work. Meanwhile, the Department worked to strengthen the efficiency and sustainability of its services through legal risk management, alternatives to costly prosecution, streamlined administration of justice and criminal proceedings, stronger integration of policy and legal considerations, and the development of better ways to manage large, complex cases.

Capitalizing on Our Strengths. Over the past year, the Department has placed a high priority on limiting new administrative spending and improving governance and accountability. We have made our reporting more transparent by better linking our plans and priorities to available performance results. We are in the process of modernizing our performance management and measurement systems. And we are currently conducting a departmental review to ensure that our work reflects government priorities and the current needs of Canadians.

I am confident that this report shows that the Department of Justice is working diligently to provide value for the resources it spends and outstanding service to, and on behalf of, Canadians.

Martin Cauchon,
Minister of Justice and Attorney General of Canada

II Departmental Performance

The Department of Justice's Departmental Performance Report (DPR) is an account of accomplishments achieved against planned performance expectations set out in an earlier Report on Plans and Priorities (RPP). This Performance Report describes the accomplishments and commitments we made to Canadians in our 2002-2003 RPP (http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20022003/Jus-Jus/Jus0203rpp_e.asp). It also includes information on other initiatives, where the Department undertook significant work that we believe is of importance to Canadians.

Who We Are and What We Do

The Minister of Justice fulfills a dual role in Canada's justice system, as Attorney General of Canada and as Minister of Justice. The duties and responsibilities of the Department of Justice are set out in the *Department of Justice Act*. The Department provides a full range of legal services to the Government of Canada, including legal advice, preparation of legal documents, drafting of legislation and regulations, and conduct of litigation. The Department is charged with ensuring that the administration of public affairs is carried out in accordance with the law.

In his role as Attorney General, the Minister of Justice is responsible for advising the heads of government departments and agencies on all matters of law related to these departments and for the regulation and conduct of all litigation for or against the Crown or any department, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada. The relationship of the Department of Justice to the other government departments and agencies bears some resemblance to that of solicitor and client, although the Attorney General of Canada and the officers of the Department of Justice act as solicitor for the government as a whole, not for any particular department or agency. Counsel must always be conscious of government-wide concerns that may arise in litigation and of government-wide implications of judicial decisions. Furthermore, the Attorney General's responsibilities go beyond those owed by solicitor to client. Paragraph 4(b) of the *Department of Justice Act* gives the Attorney General of Canada (as Minister of Justice) the responsibility of seeing that the administration of public affairs is in accordance with law.

In supporting the Attorney General, the Department's challenges are several: to implement a system that will anticipate and respond to legal risk, to ensure consistency in advice and legal positions across government, to integrate and present broader policy considerations, to provide high-quality service to clients, to be cost-effective, and to be accountable and transparent.

The function of the Minister of Justice relates mainly to policy considerations in those areas of law that are the direct responsibility of the Minister, including:

- criminal justice;
- human rights;
- family and youth law;
- administrative law;
- Aboriginal justice;
- access to information and privacy;
- general public law policy;
- official languages;
- government's responsibility for courts and judges; and
- Canada's participation in the activities of international organizations working toward the development of international private law.

The Minister is also responsible for:

- drafting government bills and regulations;
- implementing justice policy objectives through programs and services;
- addressing issues that relate to accessibility, fairness and equality in the justice system;
- providing legal mechanisms used by departments and agencies to achieve the overall objectives of the government; and
- ensuring that the government's legislation and regulations comply with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and other government policy and legislation.

In addition to the *Department of Justice Act*, the main legislation that governs the work of the Department includes the *Canadian Bill of Rights*, the *Statutory Instruments Act* and the *Statute Revision Act*. The Department examines all bills introduced by federal ministers and regulations submitted to the Clerk of the Privy Council for registration to ensure they are consistent with the purposes and provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. In both cases, the Minister is required to report any inconsistencies to Parliament. The *Statutory Instruments Act* requires that regulations be examined on the basis of the criteria set out in that *Act*. The *Statute Revision Act* allows public statutes of Canada and the regulations to be periodically revised and consolidated.

The Department's Operating Environment

Context

The Department of Justice has a wide-ranging involvement and influence in virtually all areas of government business. It supports the federal government in developing policy, making and reforming laws, and providing legal services and advice to departments and agencies. These responsibilities reflect the dual role of the Minister of Justice, who is also the Attorney General of Canada. While the Minister is concerned with questions of policy and their relation to the justice system, the Attorney General is the chief law officer of the Crown.

Rapidly evolving technologies and advances in science require modernized legal policies and legislation. Canadians increasingly look to the justice system as an important protector of fairness and inclusiveness. Furthermore, the government's approach to managing issues facing Canadians is changing. As those issues become increasingly complex and interdependent, the role of the Department broadens.

This complex environment requires that the Department of Justice conduct business with all federal government departments and agencies, as well as with the provincial and territorial governments. departmental officials must also work closely with a wide range of non-governmental stakeholders in legal, public policy and other spheres. As well, an increasingly global context means that many justice-related issues do not stop at our borders, and must be dealt with on an international scale.

The Department's responsibilities include its stewardship role with respect to the administration of justice throughout Canada, its central agency role in reviewing federal legislation to ensure conformity with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, its provision of legal services to the entire federal government, and its direct policy and program mandates in areas such as criminal law, family law and human rights.

Given this wide range of policy and legal responsibilities, the Department influences many spheres of federal government activity. For example, it provides advice and services to some 50 federal departments, agencies and Crown Corporations; 37 of these have legal services units, staffed by Justice counsel. With the exception of *Criminal Code* and some drug prosecutions in the provinces, the Department also handles all criminal and civil litigation involving federal legislation. Over 50,000 civil litigation cases are currently being handled by Justice counsel in the areas of Aboriginal, immigration, tax, public, and business and regulatory law. Meanwhile, the Department prosecutes violations of the *Criminal Code* in Canada's three territories and conducts thousands of prosecutions across Canada under a wide range of federal statutes. Department of Justice employees also play a central role in every bill drafted for Parliament, regardless of the department of origin.

The Department has more than 5,000 employees. About half of these are lawyers. The other half includes experts in a range of fields such as the social sciences, communications, as well as paralegals and administrative staff. Many employees work outside the National Capital Region in the Department's eleven regional offices and sub-offices across the country. Regional staff provide legal and policy advice to federal departments and agencies, handle most of the federal government's litigation outside the National Capital Region and advise the Minister on regional issues and how best to respond to them.

The Challenges We Face

Pressures on the Department to continue to meet its mandate include funding of legal aid services, which may threaten the ability of lower-income persons to secure adequate legal representation. In the area of family law, disputes over custody and access are placing serious strains on the court system. The Department has been working with the provinces and other stakeholders to develop innovative, cost-effective ways to deliver services in these, and other critical areas, so that the justice system remains responsive to the needs of all Canadians.

The effectiveness of the justice system needs to be demonstrated by the level of public confidence in it and its ability to meet Canadians' needs and concerns. Canadians want to have a more active role in changes to Canada's justice system and our laws. The Department actively provides information to the public on the workings of the justice system and encourages more involvement by communities and other government and non-government organizations in reforming legislation and administering programs designed to increase access to justice and improve the justice system.

Canadians continue to have high expectations of the Department's role in protecting the safety and security of their communities. In addition to supporting the government's ongoing anti-terrorism initiative, the Department maintains a strong commitment to such areas as fighting organized crime, crime prevention, youth justice and programs against child victimization.

During 2002-2003, the Canadian Firearms Program was the subject of considerable attention. The majority of Canadians continued to support the goals of the program and the public safety benefits it provides. However, the program's implementation was a significant logistical, technical and management challenge for the government, as highlighted in the December 2002 report by the Auditor General. The Department acknowledged the need for improvements to the program and took immediate steps to address the Auditor General's recommendations. As one of the first major steps, it announced a comprehensive action plan to improve the administration and cost-effectiveness of the Firearms Program, and has worked in collaboration with the Department of the Solicitor General, which assumed responsibility for the program in April 2003, to ensure that the Auditor General's recommendations are fully addressed.

Federal litigation has increased, both in scale and in costs. The nature of the advice being requested by client departments is also more complex. As a result, the Department had to find ways to help legal services units better integrate policy and legal considerations into the early stages of their work and to better assess and manage legal risk. The Department's prosecution function is also under growing pressure, resulting both from a steady increase in the volume and complexity of cases – there was a 36% increase in active files in the past fiscal year alone – and from a requirement to expand the presence of federal prosecutors in Canada's north. The Department collaborates with other sectors of the criminal justice system to develop more streamlined processes and alternatives to prosecution, where appropriate.

The Department is also being called upon to provide leadership on an increasing range of international legal issues, particularly in the fields of commercial, procedural, and criminal law. International organizations and other countries seek the Department's expertise both in assessing the impacts of international developments on domestic laws and in contributing to the drafting of international conventions and other instruments. Limited resources are, however, affecting the Department's ability to participate more fully in these areas.

Given this dynamic environment, the Department of Justice is striving to make sure that its priorities are aligned with and support the overall priorities of the government. In 2002-2003, priorities were reassessed to address the increasing workload. Department-wide limitations were placed on new information technology acquisitions, on hiring new staff and on initiating consulting contracts. New initiatives were deferred, providing the Department with flexibility to support other areas, as needed. Efforts were made to ensure a sustainable future for the Department, including enhancements to the cost-recovery regime for legal services provided to client departments and agencies, the development of a strategy to ensure adequate funding for the Federal Prosecution Service, and, in collaboration with the Treasury Board Secretariat, the launch of a review of the Department's mandate, business activities, management framework and expenditures. These activities reflect ongoing efforts to establish good management practices in the Department.

Focus on Results

The Department's work in 2002-2003 reflects an emerging culture shift towards an increased focus on results-based management and performance measurement. While there is still much work to be done in this area, a number of factors are coming together to help ensure a solid foundation for monitoring, measuring and reporting of results. These include, but are not limited to, the following:

- significant work in institutionalizing managing for results training for managers and staff;
- release of the Treasury Board Secretariat Management Accountability Framework, which will help Departments focus on key areas of performance assessment;
- focused efforts on integrating legal risk management practices into ongoing operations; and
- capacity assessment of the Department, which will result in an action plan to ensure that the principles of modern comptrollership are incorporated into day-to-day operations of the Department.

With respect to the monitoring, collection and analysis of performance data, a number of areas, including the National Crime Prevention Centre, are increasingly able to illustrate some of the medium term impacts through the collection of information on a variety of indicators. Initiatives that provide program funding are also making the completion of project evaluations a condition of such funding. Information from these reports assists the Department in assessing the impacts of its contributions as well as supporting the collection of lessons learned which are shared with other applicants, as well as with other areas of the department to assist in policy development and research.

Other sections have been carrying out client satisfaction surveys (e.g. Business and Regulatory portfolio, and Communications) and reporting on the feedback from their clients with regards to departmental service.

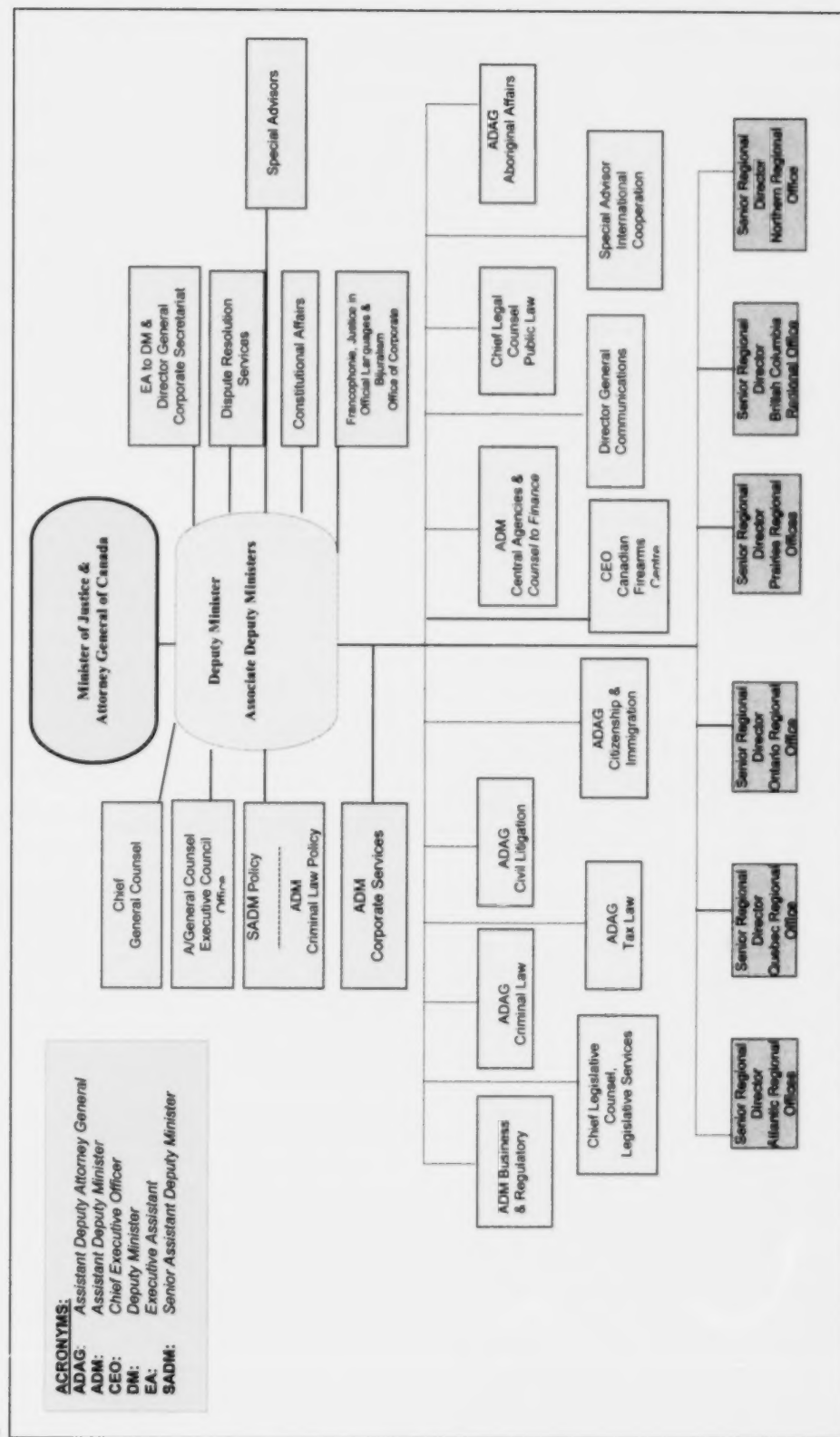
A number of initiatives have also been assessed through formal evaluations and audits. Where relevant in this report, performance information is directly cited from those reports. Through the process of developing Results-Based Management and Accountability Frameworks in response to Treasury Board requirements, programs, policy and service areas are increasingly able to better articulate the roles and responsibilities for their work and establish meaningful, relevant and cost-effective performance measurement plans. Tools such as the balanced scorecard are actively being piloted in the Department's Quebec and British Columbia regions, including the development of strategy maps and specific performance measures. Future plans include an enhanced ability to use information from the Department's financial and human resource systems. These tools will be assessed for their potential value to the Department's results-based management system.

Looking Ahead

Although the Department faced a number of challenges during the past year and worked to respond to them, much work remains to be done in order to enhance its ability to monitor these challenges and to effectively deal with all of them. As we move into the planning and reporting cycles for next fiscal year, the Department is committed to increasing its capacity to demonstrate performance results, as well as effective decision-making based on those results. As part of this commitment, a working group has been established to address recent recommendations from Treasury Board and from the Auditor General to lay the groundwork for more effective reporting to Parliament and to the public, starting with the upcoming Report on Plans and Priorities for 2004-2005.

DEPARTMENT OF JUSTICE – 2002-2003

The following chart identifies the Department's organizational structure:



Business Lines

The Department's fiscal reporting structure is based on three main business lines: Government Client Services, Law and Policy and Administration. The table below provides an overview of departmental spending in 2002-2003, by business line.

Business Lines	(\$ millions)			
	Actual Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Actual Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004
Government Client Services	269.8	245.7	313.1	277.8
Law and Policy	595.6	611.4	555.2	632.7
Administration	70.0	65.9	73.9	79.9
Total Department	935.4	923.0	942.2	990.4

Planned Spending includes amounts approved in the Main Estimates plus adjustments for items approved in the Federal Budget.

Total Authorities are Main Estimates, plus Supplementary Estimates, plus other authorities. Actual spending of a business line may exceed the authority granted so long as it does not exceed the total for the Department. Due to rounding, figures may not add to totals shown.

The figures shown in the above table and in the Financial Performance section of this report are based on the Department's Report on Plans and Priorities (RPP) and Public Accounts Canada for fiscal year 2002-2003.

The totals in the above table do not include:

- \$117.3 million recovered from other government departments and agencies for legal services rendered.
- \$45.3 million that are costs of services provided without charge by other government departments and agencies (i.e., accommodation, employee insurance plans and workmen's compensation).
- An estimated \$39.9 million of payments made by other departments for legal services rendered by crown agents, retained and supervised by the Department of Justice.

Strategic Directions

The Department's 2001-2005 Strategic Plan focuses on longer-term commitments and benefits for Canadians. The following three strategic directions form the pillars of the Strategic Plan:

Serving Canadians: We will strive to make the justice system relevant, accessible and responsive to the needs of Canadians and we will provide effective stewardship of that system.

Providing High Value and Making Choices: In an environment where our workload is increasing and the needs of the government and our clients are changing, we will focus on efficiently and effectively delivering cutting edge leadership and excellence in those areas of law and policy that are integral to the role of government or that are focused on emerging government priorities.

Capitalizing on Our Strengths: We will integrate the law and policy dimensions of our work to better meet the needs of government. We will use our presence across Canada and in all departments and agencies to generate timely and strategic advice for the government. We will work together, share information and knowledge, and create an enabling work environment.

Broadly speaking, work completed in support of the strategic directions closely aligns with the Department's business lines. The Law and Policy business line performs most of the activities completed in support of Serving Canadians.

The government continued to involve Canadians in the development of policies, programs and legislation and to contribute directly, through consultation papers, to the early development of some criminal justice policy initiatives relating to voyeurism, lawful access and the collection and use of DNA information.

The Government Client Services business line performs much of the work undertaken in support of Providing High Value and Making Choices. Similarly, the Administration business line performs many of the activities related to Capitalizing on our Strengths.

The strategic directions continued to guide all of the Department's activities in 2002-2003 and provide the overall framework for reporting on results in this Performance Report. Reporting on performance in the following sections focuses on the key achievements in each of the selected areas of the Department's work, with more detailed record of activities, outputs and outcomes provided at the end of the report, as Annex A. The following table illustrates how activities performed by the Department of Justice contribute to the achievement of the government's long-term goal of improving the quality of life for Canadians, as specified in the last Speech from the Throne. We further demonstrate how the Department's efforts contribute to this goal by showing the links of the Department's activities to that of the "Canada's Performance Report", published annually by Treasury Board, under the Consolidated Reporting section of this performance report.

End Results:

The Department's work supports the Government of Canada's ongoing priority to improve the quality of life for all Canadians

Objectives	Activities In Support Of The Strategic Direction	Immediate Outcomes	Long Term Outcomes
Serving Canadians: <i>A justice system that is relevant, accessible and responsive to the needs of Canadians as well as effective stewardship of that system by the Department</i>	<i>Enhancing Security for Canadians:</i> - Public Security and Anti-Terrorism, and International Criminal Law - National Crime Prevention Strategy - Fighting Organized Crime - Canadian Firearms Program <i>Ensuring Relevant, Accessible and Fair Justice system:</i> - Youth Justice Renewal Strategy - Legal Aid Program - Family Children and Youth - Aboriginal Justice Strategy - Aboriginal Courtwork Program - Victims of Crime Initiative	Access to departmental public information on the justice system and justice system services Citizen participation in policy development and consideration of the public interest when delivering legal services and developing laws Leadership in evaluation and improvement of the justice system Greater use of means other than the law to achieve policy objectives Anticipation and response to emerging issues Service demands aligned with resources Improved policy development and advice Consistent government-wide perspective on legal issues Greater use of means other than the law to achieve policy objectives	Canadians have confidence in the integrity of their justice system and have proof that it reflects their fundamental values.
Providing High Value and Making Choices: <i>Focus on efficiently and effectively delivering cutting edge leadership and excellence in those areas of law and policy that are integral to the role of government or that are focused on emerging government priorities</i>	- Legal Services to Client - Departments and Agencies and Legal Risk Management - Federal Prosecution Service - Civil Litigation - Legislative Services	Consistent government-wide perspective on legal issues Greater use of means other than the law to achieve policy objectives	Canada is able to meet the legal challenges of an advanced information democracy with forward-looking legislation and consistently strong positions in court; Canadian business is able to compete nationally and internationally.
Capitalizing on our Strengths: <i>Effective integration of the law and policy dimensions of our work to better meet the needs of government; using our presence across Canada and in all departments and agencies to generate timely and strategic advice for the government; and work together, share information and knowledge and create an enabling work environment</i>	- Communications - Human Resource Management - Information Technology - Modernization - Finance and Administration Management	Improved human resource management Integration, interconnectedness, linkages within Department Supportive and enabling work environment Effective financial management	An organization that is accountable, dynamic, effective and nurtures and sustains excellent performance while welcoming diverse talent.

Please refer to pages 11, 25 and 32 for additional information.

Serving Canadians

The activities of the Department of Justice support measures to ensure safety and security for Canadians, and to make the justice system relevant, accessible to all Canadians, and responsive to the needs of all parts of our society. In 2002-2003, the Department continued to consult with criminal law experts, with the voluntary sector and with Canadian citizens on values and priorities (see Ministerial roundtable reports with non-governmental organizational groups and with criminal law experts at <http://canada.justice.gc.ca/en/cons/roundtable/nov102/toc.html> and <http://canada.justice.gc.ca/en/cons/roundtable/may1503/toc.html>). These consultations provided the public with an opportunity to contribute directly to the early development of some criminal justice policy initiatives, such as the DNA and voyeurism proposals. Initiatives were also dedicated to making the justice system fair and giving Canadians better access to it, including funding to provinces and territories for legal aid for economically disadvantaged Canadians, enactment of the *Youth Criminal Justice Act* to help in achieving a fairer and more effective youth justice system, and implementing some fundamental reforms to the family justice system to address the needs of children, affected by family breakups. Also in 2002-2003, the implementation of Bill C-15A, the *Criminal Law Amendment Act, 2001*, advanced both of these objectives through the introduction of a new review process for allegations of miscarriage of justice and for reforming and modernizing criminal procedure.

Enhancing Security for Canadians

The Department plays a central role in the government's commitment to safeguard Canadians from crime. To better protect children and other vulnerable members of our society, the Minister of Justice introduced new provisions on sexual exploitation of children, home invasions and criminal harassment. Bill C-20 (*Act to Amend the Criminal Code (protection of children and other vulnerable persons)*) and the *Canada Evidence Act* will further strengthen the child pornography and sexual exploitation provisions, make it easier for victims to testify and create offences related to voyeurism. In the wake of the major corporate scandals in the United States, the Department of Justice was actively involved in examining the state of Canada's laws to deal with large-scale corporate fraud, which has since led to the introduction of Bill C-46, *Act to amend the Criminal Code (production of records in sexual offence proceedings)*.

In addition to these emerging priorities, the major public safety commitments of the Department of Justice during 2002-2003 continued to be:

- anti-terrorism;
- international criminal justice;
- crime prevention;
- fighting organized crime; and
- firearms program.

SERVING CANADIANS

ENHANCING SECURITY

ACCOMPLISHMENTS / RESULTS

**Public Security and
Anti-Terrorism**

- The Department continued to build capacity and expertise to investigate, prevent and prosecute terrorism offences.

**International Criminal
Law**

- Canada has ratified all 12 United Nations anti-terrorism conventions.

**National Crime
Prevention Centre**

- The National Crime Prevention Strategy supported over 850 individual grassroots initiatives in 2002-2003.
- More than half of the funded projects continued activities after Community Mobilization Program Funding, with stakeholder support.

**Fighting Organized
Crime**

- New measures against organized crime were implemented.
- Federal Prosecutors are involved earlier in investigating organized crime activities.

**Canadian Firearms
Program**

- An action plan was announced to stabilize program costs, improve program management, enhance service delivery and increase transparency and accountability.
- 94% of firearms owners had registered their guns as of March 31, 2003.
- Initiated Program transfer to Solicitor General.

Public Security and Anti-Terrorism and International Criminal Law

Public Security and Anti-terrorism

The Department of Justice contributes significantly to the government's strategy to combat terrorism. The *Anti-Terrorism Act*, Bill C-36, a key component of the government's anti-terrorism plan, came into force at the end of 2001-2002. In fiscal year 2002-2003, many initiatives were undertaken in Canada to support the implementation of this legislation. The Department provided training to prosecutors and police, resulting in increased capacity and expertise on legal issues associated with the investigation and prosecution of potential terrorism offences, as well as relevant legal and policy advice. Detailed performance information on this activity can be found in Annex A of this report.

International Criminal Law

The Department of Justice has responsibility for different functions in international law, including providing international legal assistance, legal advice and policy development, undertaking international negotiations, and reviewing international accountability processes. In 2002-2003, the Department continued to be involved in an increasing number of international criminal law and criminal justice activities, either by way of providing policy advice or legal opinions to other departments and sectors, or by being a primary representative for some international criminal justice issues, such as the negotiation of international instruments. The number of requests for extradition and mutual legal assistance received from international partners continues to rise, placing increased demands on the Department's available resources. Strategies are being developed to address this issue. As the terrorism problem is global in nature, and effectively fighting terrorism requires international cooperation, Canada also played an active role in efforts to negotiate new international instruments related to the prevention and suppression of international terrorism, by providing technical assistance to countries to assist them in implementing international obligations in this area and by participating in other international anti-terrorism efforts, including the sharing of best practices. Detailed information on accomplishments can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$ 12.5 million	The level of workload did not materialize as projected after the introduction of Bill C-36, thus reducing spending in this area.
Actual: \$ 7.8 million	

National Crime Prevention Strategy

(Referred to as 'National Strategy on Crime Prevention and Community Safety' in the 2002-2003 RPP)

The cost of crime in Canada has been estimated to be as high as \$59 billion per year. To reduce this burden, the Government of Canada supports a balanced approach to crime prevention, emphasizing measures to deal with crime and victimization by addressing their root causes. Public opinion research confirms that Canadians support this approach and recognize the value of intervening early to prevent exposure of individuals to crime and victimization.

The National Crime Prevention Strategy (NCPS) promotes joint action between key governmental and non-governmental organizations. The NCPS is focused on implementing community-based solutions to crime and victimization through administration of different funding programs. In 2002-2003, the NCPS supported over 850 individual grassroots initiatives. The National Crime Prevention Centre (NCPC) works in close collaboration with the Portfolio of the Solicitor General (including the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) as co-lead of the NCPS, as well as with provinces and territories, through a working group on community safety and crime prevention. The NCPC continues to build its relationships

with various national organizations, which are key to the implementation of the NCPS. They include the Federation of Canadian Municipalities, the Canadian Association of Chiefs of Police, Concerned Children's Advertisers, and the Canadian Parks and Recreation Association, among others. The NCPC is also working with various federal government departments (Heritage Canada, Indian Northern Affairs Canada, Privy Council Office, Status of Women Canada) in order to address common issues.

The NCPS has led a host of other activities related to crime prevention, including the development of collaborative arrangements with key partners; the finalization of the United Nations Guidelines for the Prevention of Crime; implementation and support of research and evaluation, as well as policy initiatives; and ongoing efforts to increase public awareness of effective approaches to crime prevention. Detailed information on accomplishments can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$64.6 million	2002-2003 was the first year of NCPS program expansion; as a result of the gradual increase in activities in this area, the Department did not spend all of its planned resources in this area and postponed some of its efforts to 2003-2004.
Actual: \$54.2 million	

Fighting Organized Crime

Criminal groups are involved in a wide range of illegal activities, including drug trafficking, international smuggling of persons (especially women and children), trafficking illegal firearms, contraband tobacco and alcohol, and economic crimes. Organized crime places a heavy burden on Canadians in both economic and social costs. The fight against organized crime was recognized as a law-enforcement priority in the January 2001 Speech from the Throne, and federal funding for new measures against the problem was announced in April 2001. The Department's role in implementing these measures includes policy, research, training and strategic support for prosecution. New organized crime legislation came into force early in 2002, and implementation and training are ongoing. A December 2002 Consulting and Audit Canada Report noted that the Department had made progress in implementing all of its initiatives with respect to the new measures identified in the 2001 Speech from the Throne. Detailed information on accomplishments can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$8.7 million	Actual program spending was broadly in line with planned spending.
Actual: \$8.4 million	

Canadian Firearms Program

The Canadian Firearms Program underwent significant development and restructuring in 2002-2003. The attention to the Program sparked by the December 2002 Auditor General's Report emphasized concern about both costs and reporting, while confirming that the program continues to be supported by the majority of Canadians (EnviroNics Research Group Survey, February 2003). In addition, initiatives were undertaken to address the complexities of the compliance requirements and ensure successful completion of firearms registration by the deadline of December 31, 2002. Meanwhile, the licensing of firearm owners continued throughout 2002-2003.

The gun control program is one of the key contributors to the government's goal of enhancing security for Canadians. The objective of the program is to keep firearms from those who should not have them while encouraging safe and responsible firearm use by legitimate firearm owners. Through gun control measures, such as screening and licensing of gun owners, registration and tracking of firearms, and safety training, the program aims to prevent firearm crime while reducing the number of gun thefts, accidental deaths and suicides.

Throughout 2002-2003, the Department of Justice continued introducing measures to make the gun control program more efficient, cost-effective, and client-oriented. Amendments to the *Firearms Act* (formerly Bill C-15) were reintroduced in Parliament (Bill C-10A) to improve client service and reduce costs by, among other things, simplifying the requirements for licence renewals, automating application processing, and providing for the staggering of licence renewals to prevent expensive five-year surges in workload. Meanwhile, the Canadian Firearms Centre (CFC) worked to streamline administrative and business practices by consolidating program regulations and developing a strategy to outsource activities that could be performed more cost-effectively by a contractor.

In December 2002, the Auditor General raised concerns about the gun control program, stating that the Department did not provide sufficient information to Parliament about the full costs of the program and the reasons for escalating costs. The Minister of Justice accepted the Auditor General's recommendation to improve reporting to Parliament and ordered an independent review and assessment of the program. This review made an additional 16 recommendations for improving the management and operations of the program (for more information, see complete Session Report at http://www.cfc-ccaf.gc.ca/en/general_public/news_releases/review_feb2003/review.asp).

On February 21, 2003, the Minister of Justice, together with the Solicitor General of Canada, announced an action plan to stabilize program costs, improve program management, enhance service delivery, and increase transparency and accountability. It was also announced that the CFC would be transferred from the Department of Justice to the portfolio of the Solicitor General, and that the National Weapons Enforcement Support Team (NWEST) would be transferred from the CFC to the National Police Service of the RCMP. These transfers were designed to leverage the operational expertise of both the Solicitor General of Canada and the RCMP.(1)

While bringing about efficiencies and cost savings in its administrative and program delivery practices, the CFC was faced with several challenges. In mid-December 2002, the Government withdrew its Supplementary Estimates for the gun control program from the House of Commons, requiring the Centre to re-evaluate its planned spending requirements. The passage of Bill C-10A was delayed, which also delayed the implementation of program delivery improvements, such as a more automated integrated licensing and registration system. Finally, the program's systems and resources were subject to significant strain due to an influx of firearm applications arriving just before the deadline.

Planned spending for 2002-2003 was originally projected at \$113.5 million – this estimate included the reimbursement of costs incurred by the Centre's federal partners (Royal Canadian Mounted Police, Canada Customs Revenue Agency (CCRA), Human Resources Development Canada (HRDC) and Public Works Government Services Canada (PWGSC), provincial jurisdictions that administer the *Firearms Act* on behalf of the federal government, Aboriginal communities, and non-profit organizations involved in activities pertaining to the delivery of the Act. Reduced Supplementary Estimates were approved by Parliament in late March 2003, and planned spending for the Centre was accordingly revised to \$100.2 million. However, through the introduction of stringent administrative measures – such as a freeze on discretionary spending, hiring and travel, and the cancellation, renegotiation and deferral of contracts – total spending for the Centre for 2002-2003 was \$78.3 million. Of this reduction, approximately \$10

(1) As of the writing of this report, many elements of the Action Plan have been implemented, including the restoration and improvement of free Internet and telephone service to encourage compliance, transfer of the CFC and NWEST, processing of properly completed firearms registration applications within 30 days and license applications within 45 days, and creation of a Program Advisory Committee to provide ongoing advice on quality of service and the continuous improvement plan. Remaining aspects of the action plan for activities, to be undertaken in future years, have been outlined in the Department's Report on Plans and Priorities for 2003-2004.

million in planned costs for the new licensing and registration system was deferred to 2003-2004. Approximately \$12 million in other cost savings were achieved.

Throughout 2002-2003, the Canadian Firearms Centre continued working to ensure that all firearm owners were able to register their firearms before the legislative deadline of December 31, 2002. This work included national mail-out campaigns, personalized registration and application forms, a toll-free information line, on-line registration, and fee waivers, which came into effect in November 1998. While waiving fees reduced potential government revenues, it was determined that this would encourage firearm owners to comply with the law and that non-compliance was a greater risk to the success of the program's implementation than reduced revenues. Foregone revenues for fiscal year 2002-2003 were approximately \$10.3 million.

In late November 2002, the Minister of Justice announced a six-month grace period ending on June 30, 2003, for those individuals and businesses who submitted their registration application before December 31, 2002, but did not receive their registration certificates before the deadline. Before the expiry of the registration deadline, the Minister announced the acceptance of Letters of Intent to register as qualification for protection under the grace period.

As a result of these simplified compliance requirements, the licensing phase of the program was a success. As of March 31, 2003, over ninety-four percent of Canada's estimated 2.3 million firearm owners had complied with the law. Over 6 million firearms had been registered, permitting police agencies to trace their origin when investigating crimes and complaints. Over 363,000 registration applications were received over the Internet in 2002-2003.(2)

While it is too early to measure the long-term benefits of the gun control program, preliminary evidence suggests that the program is producing results. The overall annual rate of firearm deaths has decreased from 4.8 per 100,000 people in 1990 to 3.3 in 1999 (Source: Statistics Canada: *Causes of Death*). The number of firearm accidental deaths annually has decreased during the same time period from 66 to 37, and the number of firearm suicides has decreased from 1,054 to 802. There are also many real-life examples of the difference the gun control program is making to enhance public safety and combat crime, such as the uncovering in June 2000 of what is believed to be one of the largest and most sophisticated firearm-smuggling rings in North America (see Fact Sheet at http://www.cfc-ccaf.gc.ca/en/general_public/news_releases/feb21-2003/factsheet.asp, for more information).

This is the last year the performance of the Canadian Firearms Program is reported as a component of the Department of Justice. The Department has also included projected future costs to the program in its 2003-2004 Report on Plans and Priorities, as they were known at the time of the tabling of that report in March 2003. In the future, the Centre will report to Parliament as a department within the portfolio of the Solicitor General. The Centre is working to establish its planning, reporting and accountability structure, including performance measures. It is expected that, over time, reporting and performance measurement will continue to improve, particularly once the program is in a stable operational mode and has the experience to demonstrate results.

Detailed information on accomplishments can be found in Annex A of this report.

(2) These figures are current to the end of the 2002-2003 reporting period. More recent figures may be obtained on the Canadian Firearms Centre site.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$113.5 million Actual: \$78.3 million	The \$35.2 million variance between planned and actual expenditures was a result of: • reduction of \$13.3 million in Supplementary Estimates; • deferred payment of \$10 million to fiscal year 2003-2004 for a new licensing and registration system; • \$1.7 million reduction in contribution arrangements with provinces and Aboriginal communities; and • \$10.2 million in savings, resulting from a freeze on discretionary spending and hiring, and from renegotiation, deferral and cancellation of contracts.

Firearms Program: Federal Government Cost History

ORGANIZATION	PAST EXPENDITURES (1995-96 - March 2002) (\$ million)	2002-2003 EXPENDITURES (\$ million)
Direct Costs:		
Canadian Firearms Centre	414.0	49.5
<i>Other Federal Government Departments (costs reimbursed by CFC):</i>		
Canada Customs and Revenue Agency	13.6	1.9
Royal Canadian Mounted Police	91.7	8.9
Human Resources Development Canada	32.5	0.2
Public Works and Government Services	1.2	0.2
<i>Transfer payments to Provinces and/or Territories</i>	134.4	17.4
<i>Contribution payments to Aboriginal Communities, Other Communities, etc</i>	0.9	0.2
Total Direct Costs:	688.3	78.3
Costs not reimbursed by Canadian Firearms Centre:		
Department of Foreign Affairs and International Trade (1)	0.0	0.0
Department of the Solicitor General (2)	0.2	0.1
Office of the Information Commissioner (3)	0.1	0.1
Office of the Privacy Commissioner (4)	0.4	0.0
Department of Justice (5)	8.3	1.2
Correctional Services Canada (6)	5.0	7.5
Human Resources Development Canada (7)	3.4	0.0
Royal Canadian Mounted Police (8)	2.9	0.9
National Parole Board (9)	1.7	0.7
Public Works & Government Services Canada (10)	5.1	2.7
Canada Customs and Revenue Agency (11)	6.5	0.4
Total Indirect Costs:	33.6	13.6
TOTAL PROGRAM COST	721.9	91.9
Net Revenues (12)	(55.4)	(15.6)
NET PROGRAM COST	666.5	76.3

Note - the following explanations were provided by CFC's federal partners to substantiate indirect costs related to the Firearms Program:

- (1) The **Department of Foreign Affairs and International Trade** reported that they have not incurred costs in support of the Canadian Firearms Program.
- (2) The **Department of the Solicitor General** incurred minimal overhead costs (less than \$50,000 per year) in support of the Canadian Firearms Program.
- (3) The **Office of the Information Commissioner** reported that they incurred minimal costs, including overhead costs, of approximately \$0.2K to investigate complaints associated with the Program.
- (4) The **Office of the Privacy Commissioner** reported that they incurred costs of approximately \$0.4K, including overhead costs, for the *Review of Personal Handling Practices of the Canadian Firearms Program*.
- (5) **Department of Justice:** includes CFC's contribution to fund Department of Justice initiatives in support of Program Review decisions, Universal Classification System (UCS) costs, and corporate overhead costs for litigation, financial, systems and human resources support services, etc.
- (6) **Correctional Services Canada:** received one time capital funds of \$5M in 1997-98 and reported operating costs of \$7.5M in 2002-03 to accommodate approximately 275 inmates convicted of Firearms offences under the *Criminal Code*. Note: CSC tables an annual National Capital, Accommodation and Operations Plan (NCAOP) that assesses the accommodation and offender related resource requirements based on the forecast of potential impact of existing and new legislation.
- (7) **Human Resources Development Canada:** expenditures are related to annual incremental salary increases as a result of negotiated collective bargaining agreements; these increments are reimbursed by central agencies, not by CFC. HRDC's expenditures also include accommodation

costs paid directly by HRDC for their support staff located in a separate facility in Miramichi and who provide central services to CFC's CPS staff, e.g. payroll, human resource issues.

(8) **RCMP:** expenditures are related to annual incremental salary increases as a result of negotiated collective bargaining agreements; these increments are reimbursed by central agencies, not by CFC; other costs are related to the accommodation levy applied by central agencies which is provided to PWGSC for payment.

(9) **National Parole Board:** expenditures incurred by NPB are due to changes to the *Criminal Code*, which accompanied the *Firearms Act* in 1995; the changes lengthened sentences for firearms offences and generated more conditional release reviews.

(10) **PWGSC:** expenditures are related to the accommodation levy that is established by central agencies which is provided to PWGSC for payment of accommodation costs for all buildings, facilities, etc. occupied by CFC staff. Accommodation requirements related to the CPS facility, located in Miramichi, is also included.

(11) **CCRA:** expenditures are related to annual incremental salary increases as a result of negotiated collective bargaining agreements; these increments are reimbursed by central agencies, not by CFC; included also are costs related to the accommodation levy applied by central agencies which is provided to PWGSC for payment; one time salary expenditures for regional firearms coordinators, firearms safety training for new recruits (including course materials), new firearms trainer costs and costs related to pre-processing of importation of firearms.

(12) **Revenues:** are credited to the Consolidated Revenue Fund and are not available to CFC as offsets to expenditures. Net revenues reflect current and previous years' refunds, issued to licensing and registration applicants. These refunds total \$0.9 million for 2002-03 and are attributable primarily to client overpayments. Fees collected for 2002-03 exceeded by \$3.3M the planned revenue target of \$12.3M.

Ensuring a Relevant, Accessible and Fair Justice System

In 2002-2003, the Department continued to work with other levels of government and communities across Canada to ensure that the justice system is relevant, accessible and responsive, through initiatives described in the following sections of this report. Activities to increase awareness of the justice system and available services include the development of *Youth Criminal Justice Act* explanatory materials, the launch of the Parenting After Divorce web site (<http://canada.justice.gc.ca/en/ps/pad/index.html>), and a Canada-wide distribution of information for victims of crime.

SERVING CANADIANS

Ensuring Relevant, Accessible and Fair Justice System

ACCOMPLISHMENTS / RESULTS

Youth Justice Renewal Strategy

- Implementation of the *Youth Criminal Justice Act* was supported through cross-country orientation sessions and the development of explanatory materials and model forms.
- Financial support was provided for provincial/territorial governments and other youth justice system partners to help advance their implementation efforts.

Legal Aid

- A two-year research project was completed providing policy basis for the development of a renewal strategy.
- Support for the initiation of criminal legal aid renewal was increased.

Family, Children and Youth

- Custody and access reforms were tabled and the Child Centred Family Law Strategy was announced in December 2002.
- First-ever coordinated federal, provincial and territorial review was conducted of spousal abuse charging and prosecution policies.
- A report was tabled describing wide use and acceptance of Federal Child Support Guidelines since their implementation in 1997.

Aboriginal Justice Strategy

- 88 government programs, cost-shared with provinces/territories, serving over 280 Aboriginal communities, are now supported by AJS.

Aboriginal Courtwork Program

- Services for Aboriginal persons in conflict with the laws were enhanced.
- Training for court workers was increased.
- Accountability mechanisms were strengthened.

Victims of Crime

- Expertise on victims' issues was developed through ongoing consultations, research, innovative pilot project funding, and legislative reform.

Youth Justice Renewal Initiative

The Government of Canada's Youth Justice Renewal Initiative was launched in May 1998. It aimed at achieving a fairer and more effective youth justice system over time, and includes promoting proportionate and meaningful responses that foster rehabilitation of offenders.

Leading up to the announcement of the initiative, there had been many concerns in Canada about the *Young Offenders Act* and the youth justice system. While some of these concerns had been based on misperceptions about youth crime, the legislation and how the system operates, there were some significant problems with the youth justice system at that time. Some of the key challenges and limitations included: overuse of incarceration, ineffective reintegration strategies for youth, insufficient recognition of the concerns and interests of victims, disparities and unfairness in youth sentencing decisions by the courts, unclear distinctions between serious violent offences and less serious offences, and a lack of clear and coherent youth justice philosophy. The Youth Justice Renewal initiative addresses these concerns.

The new *Youth Criminal Justice Act* (YCJA) is a key element of the initiative. Fiscal year 2002-2003 marked the period in time between the passage of the *Youth Criminal Justice Act* and its coming into force on April 1, 2003. Efforts during the year focused around supporting provinces, territories, justice professionals and other stakeholders in preparing for implementation and included numerous orientation, training, communications and pilot project development activities. The Department of Justice partnered with Human Resources Development Canada (HRDC), Solicitor General, and the RCMP on this initiative, and worked with other federal departments, whenever possible, to further the objectives of the initiative. Although the major indicators of its success are long-term, early indicators of progress are available and highlighted in the performance information in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$235.7 million Actual: \$221.7 million	Much of the funding was allocated to provinces and territories to support them in implementing the new <i>Act</i>. Some of the provincial and territorial governments did not take full advantage of the resources allocated to them through the initiative. As a result of the gradual increase in activities in this area, the Department did not spend all of its planned resources and postponed some of the efforts to the current fiscal year (2003-2004). The coming into force of the <i>Youth Criminal Justice Act</i> was delayed until April 1, 2003 at the request of the provinces.

Legal Aid Program

The Government of Canada provides funding to provinces and territories for legal aid for economically disadvantaged Canadians involved in serious criminal matters (civil matters in the Territories) and in matters relating to the former *Young Offenders Act* (now the *Youth Criminal Justice Act*). In 2002-2003, over 500,000 Canadians were provided with legal representation through legal aid. In recognition of the program's role in an accessible, fair and efficient system of justice, the federal government increased its contributions to the provinces and territories by providing an additional \$21.5 million of interim funding for 2002-2003. Working with Citizenship and Immigration Canada (CIC) and its provincial-territorial partners, the Department completed a significant two-year research project to identify and address factors that affect legal aid service delivery, providing a benchmark for future work and a policy base for a legal aid renewal strategy. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Web Links

Legal Aid Program (Federal)	http://canada.justice.gc.ca/en/ps/pb/legal_aid.html
Legal Aid Program Evaluation (Treasury Board Secretariat)	http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/database/1det_e.asp?id=9981
Access to Justice Agreements	http://canada.justice.gc.ca/en/ps/pb/access.html
Department of Justice Research Reports	http://jusnet.justice.gc.ca/rsd_e/products/reports.htm
Citizenship and Immigration Canada	http://www.cic.gc.ca/
Links to Provincial-Territorial Legal Aid Plans	http://www.legalaid.ab.ca/Legalaid/links/canada.html
Canadian Centre for Justice Statistics	http://www.statcan.ca/english/freepub/85F0033MIE/free.htm

Expenditures

Planned: \$105.8 million

Actual: \$104.8 million

Variance Explanation

Actual program spending was broadly in line with planned spending.

Family, Children and Youth

In cooperation with the provinces and territories, the Department of Justice is committed to implementing fundamental reforms to the family justice system, dealing with child custody and access. In 2000, approximately 2 million children (25% of children under the age of 19) had experienced the separation or divorce of their parents or had been born into a single-parent family. This number is increasing, with children experiencing the break-up of their families at a younger age than in the past. Family break-ups can have serious economic and emotional consequences, particularly for children. These difficulties are greater when parents become involved in long conflicts about the terms of separation. The government cannot prevent or eliminate such conflicts, but it can help to address the needs and interests of the affected children through family law reforms. For example, in the "Report to Parliament Reviewing Provisions and Operations of the Federal Child Support Guidelines", results showed that the guidelines produced larger and fairer child support amounts, reduced conflict between parents and reduced litigation on child support going to courts.

On December 10, 2002, the Minister of Justice announced the Child-Centred Family Law Strategy (CCFLS) and tabled legislation (Bill C-22) aimed at helping parents focus on the needs of their children following separation and divorce. The CCFLS was developed in consultation with provincial and territorial governments, which share jurisdiction in areas of family law.

In 2002-2003, the Department of Justice provided information to Canadians on the new Strategy, including child support issues, through the Family Law Information Line (1-888-373-2222). It also launched a new web site on Parenting After Divorce (<http://canada.justice.gc.ca/en/ps/pad/index.html>), which includes information on the new CCFLS, information and resources for parents on the current system, as well as research and federal, provincial and territorial reports, related to family law.

In addition to collaborating with Health Canada on the Family Violence Initiative, the Department works on many issues within this initiative, including policy development, legislative reform and legal advice related to family violence. More information about this work is available on the Justice web site at: <http://canada.justice.gc.ca/en/ps/fm/policy.html>. During the past year, much work was carried out in collaboration with the provinces and territories on spousal abuse, in an effort to continue improving the justice system response.

In November 2002, as a result of court decisions on *Charter* challenges to marriage, the Minister referred the question of marriage and the legal recognition of same-sex unions to the House of Commons Standing Committee on Justice and Human Rights. A discussion paper was prepared by the Department of Justice

and released to aid the Committee in their review. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$22.9 million	Actual spending was broadly in line with planned spending.
Actual: \$22.5 million	

Aboriginal Justice Strategy

The purpose of the Aboriginal Justice Strategy (AJS) is to address the overrepresentation of Aboriginal people in the criminal justice system and to respond to Aboriginal communities' desire for greater control over the administration of justice.

The initial completion of work on AJS was scheduled for March 31, 2001. The federal government made a commitment to renew the strategy in the January 2001 Speech from the Throne, in order to "significantly reduce the percentage of Aboriginal people entering the criminal justice system, so that within a generation it is no higher than the Canadian average". The strategy was extended from 2002 to 2007, with about \$57.5 million funding over the five years. In the renewed mandate, the strategy has been expanded to include a training-and-development fund and a self-government capacity-building fund.

Through strong federal, provincial and territorial partnerships, the strategy supported 88 cost-shared programs in 2002-2003, serving over 280 Aboriginal communities, including substantial outreach efforts, such as training and education activities and conferences. The strategy also negotiated 12 memoranda of understanding with provinces and territories to confirm a shared understanding of goals, as well as to confirm funding allocations. The final departmental evaluation of the AJS reported that "it is showing progress and successes and is the beginning of a promising approach". The Evaluation also showed that a well-structured program with adequate community resources can have a significant impact on the rates of recidivism and incarceration.

The Department of Justice works with Indian and Northern Affairs Canada, and also works closely with the Privy Council Office and the Solicitor General of Canada, specifically the Royal Canadian Mounted Police, and Aboriginal Corrections. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$9.1 million	Additional resources were obtained through a request for supplementary funding and through internal resource re-allocations to support this initiative, as it relates to the government commitments in the September 2002 Speech from the Throne.
Actual: \$10.4 million	

Aboriginal Courtwork Program

The Aboriginal Courtwork Program facilitates access to justice by helping Aboriginal people involved in the criminal justice system to obtain fair and culturally sensitive treatment before the courts.

This is accomplished by referring Aboriginal accused to appropriate legal as well as social, educational, employment, medical, community and other resources. This ensures that the underlying problems that have contributed to their charges are addressed and also by having Aboriginal courtworkers serve as a "bridge" between criminal justice officials and Aboriginal people and communities by providing liaison and promoting communications and understanding between the two entities to a fair extent. Additional funding in 2002-2003 addressed the unresourced expansion of the program as well as the increasing human resource pressures on Courtworker agencies, including the need for enhanced training and the

need to provide competitive compensation. More specific measures of success are currently under development. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$5.0 million Actual: \$4.8 million	Actual program spending was broadly in line with planned spending.

Victims of Crime Initiative

The Victims of Crime Initiative (VCI) is the government's response to the needs and concerns of victims of crime in Canada. In 2002-2003, the Department developed and disseminated information across Canada and to remote northern communities to increase awareness among victims and their families about their role in the criminal justice system and available services. Research projects raised awareness among victim service providers, provincial and territorial governments, and criminal justice professionals about the needs of victims of crime and best practices in delivery of services, as well as emerging issues related to recent legislative amendments intended to benefit victims.

Strong links to provincial and territorial governments, through the Federal-Provincial-Territorial Working Group on Victims of Crime, ensure that the Department remains aware of emerging issues as well as specific concerns of victims about alternative practices (i.e. restorative justice). In addition, links within the Department of Justice and with other federal government departments ensure a consistent federal approach to responding to the needs of victims of crime.

A mid-term evaluation of the VCI was completed in 2003. It showed that the VCI is meeting all objectives and that stakeholders are pleased with the results. More information about victims' issues, the Victims of Crime Initiative, and the Victims Fund, as well as mid-term evaluation, research, and public legal education materials, can be found at: <http://canada.justice.gc.ca/victim>. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$1.9 million Actual: \$1.5 million	In 2002-2003, fewer proposals than expected to access the Victims Fund were received. In addition, not all proposals received met the Fund's objectives.

Other Supporting Initiatives

In view of the Minister of Justice's responsibilities for several major areas of public law, the Department has an ongoing role in providing policy and legal advice in the following areas:

Canadian Human Rights Act Reform

A comprehensive review of the *Canadian Human Rights Act* has been under way for some time to make the Act more effective and responsive to the needs of Canadians. Pressures for reform have grown because of lengthy delays in the processing and a backlog of cases, public concerns about access to justice, and insufficient resources for education and promotion. During the past year, policy options have been developed, a number of costing and legal risk analyses have been undertaken, and ongoing consultations with other departments began. The Department will continue to consult the Canadian Human Rights Commission and the Canadian Human Rights Tribunal, both of which may be significantly affected by any major changes to the Act.

Pay Equity

In June 2001, following a number of high-profile, lengthy and expensive pay equity cases under Section 11 of the *Canadian Human Rights Act*, the Ministers of Justice and Labour appointed an independent task force to conduct a comprehensive review of the current equal pay provisions of the Act, as well as the 1986 Equal Wages Guidelines. This review continued throughout 2002-2003 and will determine how pay equity can be made more efficient. The task force is expected to complete its report by fall 2003. The Department of Justice and Labour Canada will be responsible for studying the report and its recommendations and initiating change.

Privacy Protection

The Department of Justice shares responsibility with the Treasury Board for the *Access to Information* and *Privacy Acts*. The Minister of Justice takes a lead on issues relating to the government's handling of personal information. During 2002-2003, the Department provided extensive advice on a range of privacy matters related to genetics and biotechnology, government-on-line, and cross-border law enforcement and other security operations requiring data collection and data sharing.

Access to Information

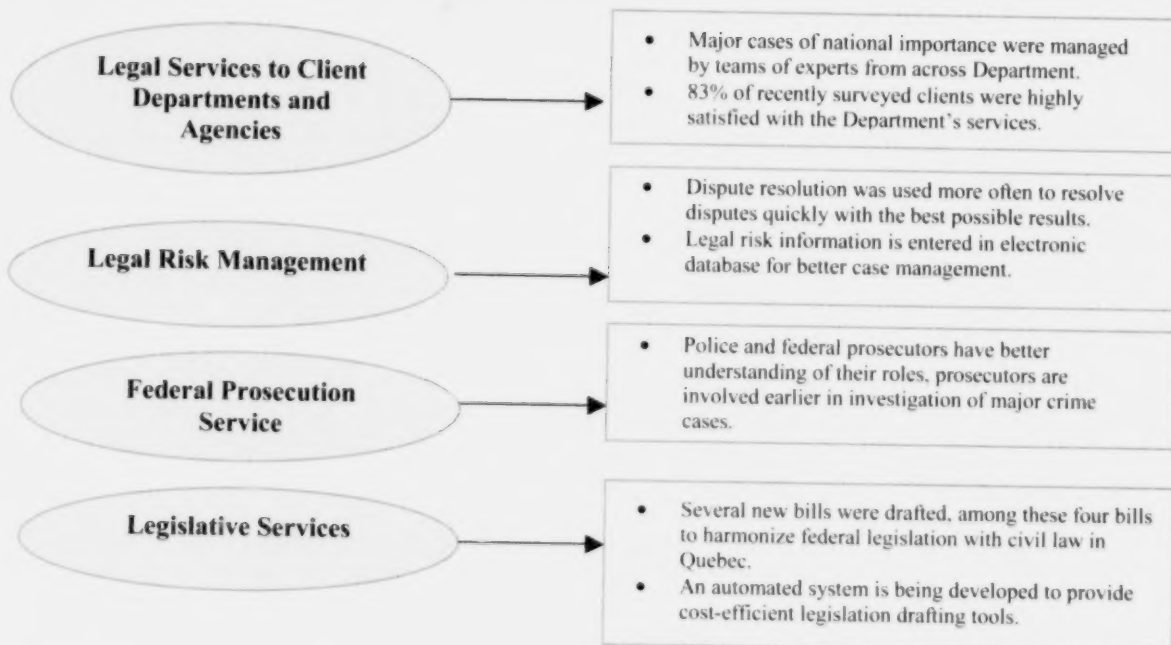
The Minister of Justice is responsible for approving all new legislative or regulatory proposals affecting the access regime, as well as providing strategic policy advice to client departments. The Access to Information Review Task Force, established jointly by the President of Treasury Board and the Minister of Justice, completed a comprehensive review in June 2002, to which the government will respond.

Providing High Value and Making Choices

The Department's key ongoing responsibilities include providing legal advice and services to federal government, as needed, and ensuring that potentially costly legal risks are avoided and managed properly. The Minister, in his function as the Attorney General also provides federal prosecution service, as required. In addition, the Department is a key player in drafting all federal government legislation and regulations in both official languages.

PROVIDING HIGH VALUE AND MAKING CHOICES

ACCOMPLISHMENTS / RESULTS



Legal Services to Client Departments and Agencies and Legal Risk Management

The role of the Attorney General of Canada is to advise the heads of several government departments on all matters of law connected with their business; to have the regulation and conduct of all litigation for or against the Crown or any department, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada. It is common to refer to departments as "clients" or "client departments". The relationship of the Department of Justice to the other departments and agencies of government bears some resemblance to that of solicitor and client. However, this analogy has limitations. The Attorney General of Canada and the officers of the Department of Justice act as counsel for the government as a whole, not for any particular department or agency. Paragraph 4(b) of the *Department of Justice Act* gives the Attorney General (as Minister of Justice) the responsibility of seeing that the administration of public affairs is in accordance with law. Justice lawyers must always be conscious of government-wide concerns that may arise in litigation and of government-wide implications of judicial decisions.

Approximately 1,800 Justice lawyers and 800 staff located in headquarters and regional offices across the country are engaged in delivery of quality, timely and cost-effective legal services to approximately 50 federal client departments, agencies and Crown corporations. Legal services are provided where and when the government's legal position needs to be established, including at all levels of provincial and federal courts and for all regional client organizations.

Legal services to clients have been expanded to integrate legal and policy dimensions and to incorporate legal risk management to address change and innovation in Canada, and globally. The departmental multidisciplinary team approach draws together advisory, civil and criminal litigation, prosecution, policy, legislative and other specialized expertise to respond to emerging issues from a national perspective.

Since 1995, the Department's provision of legal services to clients has been based on a portfolio management structure. Through the portfolio structure, the Department has forged effective and efficient partnerships with its client departments and agencies. This framework allows the Department to have a better understanding of client needs and priorities - to have a broader view of issues touching a particular area of practice - and ensures more efficient management of related resources. Each portfolio has headquarters offices that represent the hub of a national network of Justice services for clients.

- The Tax Law Services portfolio is responsible for all Canada Customs and Revenue Agency (CCRA) tax, customs, and corporate legal work across the country. The majority of staff handle litigation before the Tax Court of Canada and other federal and provincial courts and tribunals. The portfolio services frequently arise from disputes concerning the assessments of taxes and customs duties, the need for advice at the audit, rulings and appeals stages, questions regarding the collection of Crown debts, and prosecutions for tax evasion or fraud. Taxes at issue overall are in the billions of dollars. Particularly complex disputes often include challenges relating to the anti-avoidance provisions of the fiscal statutes, GST fraud, issues relating to the ability of the Minister of National Revenue to administer program legislation, limitation periods for tax collection, and taxation rights of Aboriginal people. Major litigation involving large corporations and complex international law is increasing. Importantly, the portfolio also provides policy advice to the client through its regular participation on client senior management committees.
- The Citizenship and Immigration Law portfolio delivers comprehensive legal services to Citizenship and Immigration Canada (CIC), both in Canada and internationally, on issues pertaining to the *Immigration and Refugee Protection Act*, the *Citizenship Act* and the *War*

Crimes and Crimes against Humanity Act. The portfolio provides legal advice on the application and implication of these Acts, and full support for legislative and regulatory change. The volume of immigration litigation is second only to tax litigation and ranges in complexity from Applications for Leave to seek judicial review of Immigration and Refugee Board decisions before the Federal Court of Canada, to constitutional and Charter challenges before the Supreme Court of Canada which have far reaching implications for the development of administrative law in Canada. Since September 11, 2001, the portfolio's work has increased in public safety, anti-terrorism and international law as key to Canada's security agenda (refer to Annex A for further details).

- The Aboriginal Affairs portfolio manages all legal services delivered to the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) and the Office of Indian Residential Schools Resolution Canada (OIRSRC). It also advises the government, including central agencies, on broad issues such as Métis and non-status Indians and international law, develops legal policy positions such as the Crown's fiduciary obligations, and leads the government's Aboriginal Justice Strategy (AJS), which is a response to the overrepresentation of Aboriginal peoples in the criminal justice system. The portfolio includes a centre of expertise in Aboriginal law within the Department; and legal services ranging from provision of legal and policy advice, interpretation of statutes, acceptance, negotiation and implementation of Comprehensive Claims and Specific Claims, to self-government negotiations. The portfolio, in conjunction with DIAND, has divided its rapidly growing inventory of Aboriginal litigation cases into clusters. These clusters are segmented according to various legal issues and business lines. The objective of the cluster approach to litigation is to allow for the examination of impacts and relationships between cases; enhance expertise; and ensure that consistent legal and policy positions are taken nationally. For Indian Residential School litigation, the Department is working closely with OIRSRC on a dispute resolution process.
- The Business and Regulatory Law portfolio manages legal service delivery to a cluster of 30 government clients. Legal services work is in two main areas: first, regulatory law, so-named because these departments and agencies impose or apply laws such as national and personal security, food safety, health, and social welfare; and second, business law, which concerns commercial law, competition issues and corporate law. While the majority of the legal service is delivered through Legal Services Units located on-site with clients in Ottawa, regions conduct litigation and prosecutions, judicial reviews in federal and provincial courts, represent client departments before various administrative tribunals, handle labour litigation, and provide advice about contracts, property and the divestiture of federally owned property. The portfolio also includes the Intellectual Property Secretariat, the Maritime Law Secretariat and the Property Law Group, who deal with legal issues specific to these specialized areas of the law. Increasingly, the portfolio's role includes the integration of client approaches; for example, for the G-8 Summit and in response to federal water issues.
- The Central Agencies portfolio provides legal services to the Treasury Board Secretariat, the Department of Finance, the Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI), the Public Service Commission (PSC), the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) and the Financial Consumer Agency of Canada. Legal services include advice to Finance in the area of financial institutions and federal-provincial relations, drafting tax legislation and related regulations in the Finance Legal Services Tax Counsel Division, assisting Treasury Board in its responsibility to generally manage the government in accordance with certain Acts, legal support to help the PSC perform its duties under the *Public Service Employment Act*, legal support to OSFI including federally regulated pension plans and the collapse of financial institutions, advice to FINTRAC on issues with a direct link to criminal law

and the court process as well as issues of compliance with the *Proceeds of Crime (Money Laundering and Terrorism Financing) Act* and its regulations. The portfolio also provides legal advice on the interpretation of the *Financial Consumer Agency Act* and Regulations. Staff in regions deal mainly with labour and employment issues. The portfolio staff in Legal Services play a pivotal role regarding the *Budget Implementation Act*, which in the past year included the implementation of health care renewal and the creation of related funding vehicles.

Legal Services Units are present in all federal government departments and in some agencies, most in Ottawa, and utilize an estimated 650 Justice counsel. In most cases, senior lawyers in the Legal Services Units participate in client departmental executive and management committees by providing advice on policies and programs as they evolve, and by taking an active part in helping clients shape policy and reach decisions.

Specialized branches of the Department further complement the provision of client services:

- The Civil Litigation Branch coordinates the conduct of litigation and, where necessary, coordinates legal, policy and client perspectives to bring together the various interests in the government; ensures consistency in positions taken in litigation and that the quality of representation meets the highest professional standards; assists in the refining of legal issues and positions as they arise, whether in the regions or in Ottawa, so that they are properly framed for consideration by the Litigation Committee, the Deputy Minister or the Attorney General; and provides guidance and direction in major, high-profile litigation.
- The Public Law Group provides specialized legal services in relation to public law issues and contributes to the management and strategic coordination of public law litigation involving the federal government. The group is comprised of specialized areas, such as Constitutional and Administrative Law, Human Rights Law, Information Law and Privacy, International Law and Trade Law.
- The Legislative Services Branch drafts bills and government motions to amend bills, and provides legal advice to the drafting, editing and publishing of federal statutes and regulations, ensuring compliance with the *Charter of Rights and Freedoms*, the *Canadian Bill of Rights* along with others.
- The Criminal Law Branch manages the federal prosecution service that conducts prosecutions under federal statutes related to client departments and agencies. These include fisheries violations, income tax evasion, extradition requests, environmental pollution as well as customs and excise offences.

The Department has a strong presence nationally with offices across the country, serving British Columbia, the Prairies, Ontario, Quebec, the Atlantic Provinces and the northern territories. The regional workforce accounts for 2,332 people or 45% of the total departmental staff. This pan-Canadian presence allows the Department to bring a national dimension to the provision of legal services to government, and to assure consistency and responsiveness to clients' regional needs across the country.

Growth in client workload continued to result in more staff and increased spending across Canada. For example, in 1995 the Department handled 4,600 Immigration cases. During 2002-2003, the number of immigration cases increased to 8,000. The strongest growth is in Aboriginal litigation. Currently the Department handles 1,100 Aboriginal claims, and 10 times as many Indian Residential Schools claimants (over 11,000). The following chart provides a snapshot of cases in some of the client portfolios at the end of fiscal year 2002-2003. In almost every case the Government is the defendant/respondent.



Justice manages a myriad of complex files that are of major national importance. For example, *Baxter Cloud* is an Ontario class action claiming loss of Indian language and culture in Indian Residential Schools for \$76 billion; *Withler & Fitzsimonds*, a class action relating to supplementary death benefits, claims \$1.8 billion, *UPS* is claiming \$230 million against Canada under the provisions of Chapter 11 of NAFTA, and class actions on tainted blood continue, with claims of up to \$3 billion.

Other significant cases are:

- The "*Estai*" litigation, in which the Atlantic regional office is defending the government's position in a Federal Court action by the owner and master of the Spanish trawler *Estai* seized in international waters on the Newfoundland Grand Banks. The litigation questions the constitutionality of Canadian legislation authorizing the seizure. The case may influence the development of international law on the resource protection rights of coastal states.
- The "*RJR Mac Donald et al*" case in the Quebec Superior Court, which had Charter and constitutional implications, was led by the Quebec regional office. It successfully defended a challenge where the plaintiff sought to declare as unconstitutional provisions and regulations of the Tobacco Act, and the regulations regarding information on tobacco products and tobacco product reports; this case is presently under appeal.
- The "*Leaky Condo*" case in British Columbia, led by the Vancouver regional office, involved a regional multidisciplinary team and dealt with the intricacies of class action proceedings and tort liability affecting 50,000 leaky condominiums in British Columbia with claims totalling in excess of \$2.5 billion. This application for certification as a class action was dismissed in favour of the Federal Crown after a nine-day hearing and is now under appeal.
- The *Parks Canada Wardens Sidearm Appeal*, led by the Prairie region, was a matter where the Crown successfully appealed and reversed a labour tribunal ruling in a highly publicized case that had broad implications for the arming of federal civil servants (which the federal government opposed) engaged in law enforcement activity; this decision is under further appeal.
- Lawsuit launched by Canada in the U.S. against major tobacco manufacturers for massive lost taxes sought \$1 billion U.S. in damages due to alleged smuggling; the lawsuit was dismissed on a jurisdictional basis.
- Charter challenges to the opposite-sex definition of marriage were argued in Ontario, Quebec and British Columbia. These cases of national significance required integrated interaction among

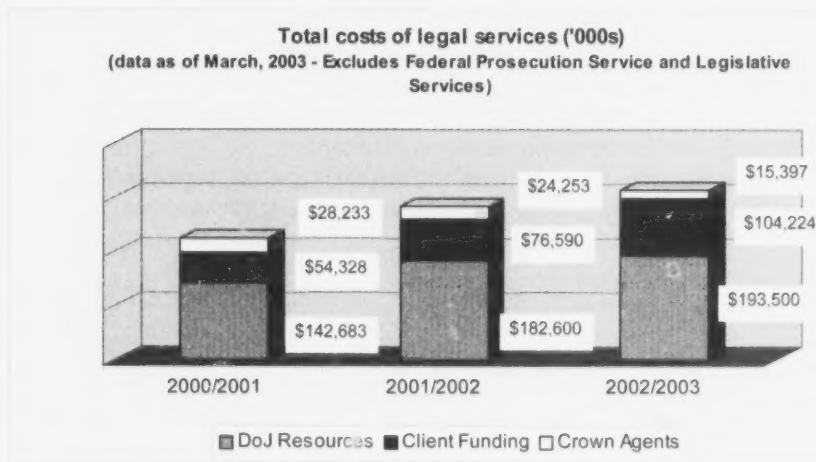
litigation counsel across the country as well as with policy, research and communications officials of the Department.

- On behalf of the Department of Finance, counsel were involved following overpayments to the provinces under the Tax Collection Agreements of capital gains refunds credited to mutual fund trusts. The file is a further example of the Justice team approach: led by the Central Agencies portfolio and comprised of representatives from the Civil Litigation Branch, Legal Services Finance and Tax Counsel, Tax Law Services including Legal Services Revenue Canada and Tax Litigation, and the Constitutional and Administrative Law Section of the Public Law Group.

Measures were established to avoid, to the extent possible, the high cost of legal services and litigation. These measures included ensuring the Department of Justice's involvement in the early stages of client policy and decision-making, promoting the use of early dispute resolution processes, and training client officials in areas such as the justice system and cross-cutting issues. In addition, legal staff effectiveness was enhanced through continuing legal education.

Justice's Legal Risk Management (LRM) strategy was developed in 2000 and aimed at detecting, mitigating and managing legal risk. Costs, associated with litigation, are rising, due to the increased complexity of cases that pose significant risk to client departments' policies, programs and resources. LRM was one of the Department's most successful activities and matured to the point where it was integrated into our operations. Over the past three years, many tools, including Roles and Responsibilities Tool Kits, Risk Assessment training across the country, and procedures, such as risk identification and management processes in client departments, were developed to avoid risk to the government. Departmental managers and counsel are now actively practicing, promoting or leading risk management initiatives. The Department's regional offices continue to expand their legal service delivery, some having implemented policy units and risk-avoidance initiatives to help clients at the local level to identify, analyze and assess risk in their particular situations.

As indicated below, the total cost of legal work completed on behalf of the government has increased by an estimated \$88 million (39%) over the past three years. Justice has a limited resource base for client services. As a result, the Department continues to rely on partial client funding and Crown agents. The shared funding model provides a basis for Justice to encourage clients to review legal costs, to focus on priorities, and to reduce risk. In 2002-2003, the three largest clients utilizing Justice resources were CCRA, Citizenship and Immigration, and DIAND; and the largest three clients from which Justice cost-recovered for its services were DIAND, Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada, and CCRA.



Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$159.5 million Actual: \$193.5 million	Additional resources were received to fund increased demand for legal services, including for specific client initiatives, and to fund other significant cost increases, such as in salaries.

Federal Prosecution Service

As part of the Department of Justice, the Federal Prosecution Service (FPS), is determined to help maintain public confidence in the administration of justice by ensuring that the federal government has a modern, strategic capacity to prosecute offences within the federal mandate; provide leadership to the prosecution function by working closely with the provinces and territories; and administer the growing responsibilities of the Minister of Justice and the Attorney General in the international domain.

Over the past two years, the FPS has been redefining its role. As in all public sector institutions, the FPS faces the challenges and opportunities of globalization, rapid technological changes and high public expectations. These factors combined with increasing volume and complexity of cases and the resulting workload and resourcing pressures, indicated it was the right time for the organization to take a fresh look at its operations and business practices. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$62.0 million Actual: \$91.4 million	Planned spending of \$62 million, which was based on the 2002-2003 departmental reference level for FPS, was increased through additional funding received for the Drug Prosecution Fund, through internal transfers, prosecution of a major organized crime case, the Public Security and Anti-Terrorism (PSAT) initiative and collective bargaining salary increases and through internal transfers in response to increased demand for FPS services
	Actual spending is reflective of increased demand for FPS services, which was covered by the various cash infusions.

Legislative Services

The Department of Justice is responsible for drafting all government bills and regulations in both official languages. On behalf of the Minister of Justice, the Department examines all legislative and regulatory texts to ensure their consistency with existing laws, including the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the *Canadian Bill of Rights*. The Department also ensures the recognition of the bijural nature of the Canadian legal system in bills and regulations, and administers the program to harmonize federal legislation with the civil law of the Province of Quebec. The Department received positive feedback from public service, private practitioners and judiciary on the seminars and training sessions on bijuralism, bijural terminology records, and academic research on bijuralism. In addition, the Department publishes the only official version of the Statutes of Canada, and maintains a consolidated version of the statutes and regulations of Canada. The Department is currently developing the Legislative Information Management System (LIMS), which will substantially improve public access to statutes and regulations on the Internet. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$15.2 million Actual: \$17.9 million	Additional resources were received mainly to support the development of the LIMS project to improve access to legislative information, which is in line with the objectives of the Government-on-Line initiative.

Capitalizing On Our Strengths

The Department of Justice continued to improve the integration of its law and policy activities and expand its presence in government organizations across Canada to better meet the government's need for legal services and advice. These efforts were emphasized by the awareness that the Department can better meet these objectives by attracting, recruiting and retaining high-quality professionals, who can support the delivery of its services. Further emphasis is being placed on continuous learning and professional development.

We also recognize the value and the need for strong internal and external communications and are looking for new ways to share information within the Department, with other government and non-government organizations, as well as with the public. Efforts also include providing an effective work environment and flexible arrangements that enable staff to successfully perform their duties. During 2002-2003, the Department continued to ensure that staff had the tools and infrastructure required to provide high quality services and to share information and knowledge among themselves and with clients and partners. In addition, formal and informal networks continued to facilitate the sharing of ideas and information and to promote creativity and continuous improvement.

A new senior management structure was announced late in the spring of 2001 to improve accountability and to provide new focus to efficient decision-making. This new structure also gave senior regional directors a stronger voice in departmental decision-making and recognized the value of the Department's presence in regions across Canada. Some of the regional offices have also developed new capacity to be more directly involved in the justice policy agenda.

During the past year, the Department also continued to move forward on key elements of the government's Modern Comptrollership initiative. Progress was evident in the area of compiling integrated performance information. The Departmental Capacity Assessment, completed in December 2002, identified a number of opportunities for improvements in the administration and management of the Department, including developing tools and processes to support a more integrated planning and accountability framework and workload standards, promoting dialogue on values and ethics, and increasing awareness of modern management practices. The recently announced Management Accountability Framework builds on the principles of Modern Comptrollership. The findings of the Modern Comptrollership Capacity Assessment and the Management Accountability Framework will guide the evolution of the Department's management agenda.

CAPITALIZING ON OUR STRENGTHS

ACCOMPLISHMENTS / RESULTS

Communications

- Media and communications training was provided to hundreds of managers and staff to make them better equipped to communicate with public and media.
- Access to information was improved, increasing the speed and efficiency of staff service to Canadians.

Human Resources Management

- A comprehensive human resources management accountability framework was developed.
- The Department has made progress in achieving a representative workforce.

Information Technology Modernization

- Connectivity: More than 1500 employees have seamless, secure connection to the departmental network and applications, a 57% increase over 2001-02.
- Sharing Knowledge: The number of central legal opinion database users grew to 2,386, a 28% increase over 2001-2002. The LOPORS system was accessed over 265,000 times in 2002-2003.

Finance, Administration Management

- The Department managed its pressures with limited funds.
- An agreement on Contraventions was negotiated in Ontario.
- Completed internal assessment of Department's capacity to implement Modern Comptrollership.

Communications

Communications activities in 2002-2003 were devoted to informing Canadians about justice issues and strengthening public access to, and knowledge of, Canada's justice system through a combination of outreach activities, information-sharing, relationship-building, technological improvements and through training on communication. For example, publication of a quarterly newsletter, Justice Canada, resulted in unsolicited feedback from readers, who confirmed its usefulness in discussing complex and timely legal issues, and in explaining the Department's role in preserving the interests of Canadians. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures

Planned: \$3.6 million

Actual: \$4.1 million

Variance Explanation

Actual spending was higher than planned due to steadily increasing demand for communication services.

Human Resource Management

A review was conducted in 2001-2002 to assess accomplishments with regard to the departmental 2000-2004 Human Resources Plan and to validate the priorities for the next three years, including several public service-wide priorities, such as Embracing Change, Employment Equity, Official Languages, Classification Reform, Compensation Reform, the new Treasury Board policy on continuous learning, and HR Modernization. Work on these priorities continued and produced results, such as the Department being overall well represented with respect to employment equity groups. Gaps that were identified are being addressed by setting numerical goals and accountability across the Department. Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures

Planned: \$6.0 million

Actual: \$11.8 million

Variance Explanation

Funds were reallocated to Human Resource Services to meet growing demands for human resource services and in view of the fact that the base budget had not been changed in recent years.

Information Technology Modernization

In addition to supporting and upgrading a stable information technology/information management (IT/IM) infrastructure with a user base of approximately 5200 people, IT priorities centered on governance and improving electronic access to knowledge, information and services for the public, employees, clients and other stakeholders. In the area of governance, a departmental IT/IM spending review was conducted, resulting in a new proposed governance model to reduce duplication and improve cost efficiency, integrity and stability of the IT infrastructure. Several initiatives were undertaken to improve access to the departmental network and applications and to increase employee productivity, including enhanced secure access to departmental tools, a new litigation support tool, a new integrated case-management system, and the creation of additional information repositories. Canadians will benefit from the redesigned Justice and the Law Internet site, which contains links to legislation, documents and other justice-related information from across all levels of government (<http://www.jl-jd.gc.ca/jlcPubHome.jsp?lang=eng>). Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures

Planned: \$16.1 million

Actual: \$18.9 million

Variance Explanation

The number of users and locations on the network increased during the fiscal year. In order to maintain the same service level to all users, higher than planned costs for Help Desk support and for increasing the capacity of the IT network were incurred. In addition, the Branch assumed costs for updating IT assets, and implementing new projects such as the Barrister's Briefcase and Justice On-Line.

Finance and Administration Management

In the past year, efforts were concentrated on expanding Modern Comptrollership practices in the Department, as well as on increasing individual senior managers' accountability for allocated resources. As a result of a number of efforts, financial pressures in the finance and administration area were managed within allocated resources. In addition to securing accommodations for staff in 2002-2003, there was an increased emphasis on training, clarification of financial authorities, and in-depth resource reviews in two areas (services to clients and federal prosecution services), which are key to long-term financial stability.

The Department continues to improve its financial management and administration processes, including budget allocations and reporting, security, contracting, and materiel and facilities management. In addition, the Department manages two programs within this function: Family Orders and Agreements Enforcement Assistance (FOAEA) to implement the tracing, garnishment, and licence-denial provision of the *FOAEA Act* (<http://laws.justice.gc.ca/en/F-1.4/56226.html>) and Contraventions. The *Contraventions Act* (<http://laws.justice.gc.ca/en/C-38.7/index.html>) allows the prosecution of federal regulatory offences that have been designated as contraventions in the Contraventions Regulations (<http://laws.justice.gc.ca/en/C-38.7/SOR-96-313/index.html>). Detailed information on accomplishments in this activity can be found in Annex A of this report.

Expenditures	Variance Explanation
Planned: \$ 11.1 million	Funds were re-allocated to Finance, Administration and Programs areas to support increased demand for accommodation.
Actual: \$ 16.9 million	

III Consolidated Reporting

Horizontal, Government-wide Initiatives

Initiative	Goal	Justice Lead	Partners	Department of Justice Achievements
<i>Public Security and Anti-Terrorism</i>	Build personal and economic safety for Canadians		RCMP, Health, Transport, Solicitor General, CSIS	Information-sharing to assist law enforcement agencies was enhanced.
<i>National Crime Prevention Strategy</i>	Reduce crime and increase safety for Canadians and their communities	✓	RCMP, Solicitor General	850 initiatives to promote joint action and assist communities in fighting and preventing crime were initiated.
<i>Family Violence</i>	Address root causes and reduce family violence in Canadian homes		Health Canada lead	The Department had a key role in leading and coordinating related legislative and policy initiatives within Department, across federal government and with provincial/territorial governments.
<i>Youth Justice</i>	Enhance support for young Canadians in conflict with the law	✓	RCMP, HRDC, Solicitor General	New legislation was put into force. It supports fair and effective youth justice system in partnership with other government and non-government partners.
<i>Firearms Program</i>	Ensure safe and responsible use of firearms in Canada		Solicitor General lead, RCMP, HRDC, CCRA, National Parole Board, and DFAIT	An action plan was put in place to stabilize program costs, improve program management and enhance service delivery. As of March 31, 2003, 94% of gun owners complied with registration requirements.
<i>Measures to Combat Organized Crime</i>	Enhance public safety and security through disruption, deterrence and incapacitation of criminal organizations and individuals associated with them		RCMP, Solicitor General, Correctional Services of Canada	The Department was a key supporter of the implementation of new legislation. Federal prosecutors are now involved at early stages of investigation of organized crime activities.
<i>Aboriginal Justice</i>	Reduce the number of Aboriginal people in contact with the justice system and support communities in taking greater responsibility for administration of justice		DIAND, Health Canada, Solicitor General, RCMP	The Aboriginal Justice Strategy was extended to year 2007; 88 cost-shared programs have been put in place, serving 280 communities. 12 new memoranda of understanding were negotiated and signed with provinces and territories.

Links between Department of Justice's Performance and Canada's Performance

Department of Justice's Contribution to "Building the Canada We Want"

Aboriginal Communities

"The government commits to closing the socio-economic gap that exists between Aboriginal and non-Aboriginal Canadians and working with Aboriginal communities to build their capacity for economic, social and cultural development"
(3)

Legal Aid: pilot projects related to service delivery mechanisms to serve diverse needs (such as those of Aboriginal people)
Youth Justice Renewal Strategy: Forums hosted and/or supported for Aboriginal groups on the new law and their role in it
Aboriginal Justice Strategy: Working to reduce contact with the criminal justice system; partnership with Indian Residential School Resolution (IRSR) to settle claims in a healing manner through alternate dispute resolution process.
Aboriginal Courtwork Program: Additional funding for the Program
National Crime Prevention Strategy: Ongoing project funding to support the development and implementation of community-based solutions to problems that contribute to crime and victimization; and the draft Aboriginal Policy Framework
Work by departmental officials in the DSLUs and Legislative Services, for example the *Baxter Cloud* case in Ontario
Regional Offices: The Alberta Interdepartmental Urban Aboriginal Strategy
Victims of Crime Initiative: research, development and distribution of Victim Services in the Territories: A Compilation of Contacts and Resources.

Canada and the World

"The government reaffirmed that it will continue to work with its allies to ensure the safety and security of Canadians, to increase development assistance, and continue to work through international organizations to ensure that the rule of international law is respected and enforced."

Work by departmental officials in Legislative Services and Legal Services to Client Departments and Legal Risk Management: (e.g. *The Export and Import of Rough Diamonds Act and Regulations*; Lawsuit launched in the U.S. against major tobacco manufacturers for massive lost taxes; *UPS* - Chapter 11 of NAFTA)
International Criminal Law activities; Public Safety and Anti-terrorism activities; fighting organized crime activities.

Children and Families

"The Speech from the Throne commits the government to put in place a long-term investment plan to help children and families break out of poverty and ensure all children have a good start in life"

Financial Administration Program - Ongoing enforcement of garnishment actions under the *FOAEA Act*
Work by departmental officials in the DSLUs and Legislative Services:
Family Children and Youth: Tabling of the Child Centred Family Law Strategy: Bill C-22 (amendments to *Divorce Act*, *Family Orders and Agreements Enforcement Act*, *Garnishment and Pension Diversion Act*, the *Judges Act*)

(3) All items in the first column are directly quoted from the "Canada's Performance 2003", published by the Treasury Board.

**Department of Justice's Contribution to
"Building the Canada We Want"**

Climate Change and the Environment

"The government committed to deal effectively with climate change and other environmental challenges."

Work by departmental officials in the DLSUs and Legislative Services

Sustainable Development Strategy

Health Care System

"The government committed to improve access to the health care system, enhance accountability and sustainability of the system and take further action to close the gap in health status between Aboriginal and non-Aboriginal Canadians."

Work by departmental officials in the DLSUs and Legislative Services

Talent and Investment

"The government will build on its investments in research, literacy and education and adjust its policies to enhance the climate for investment and talent."

Work by departmental officials in the DLSUs and Legislative Services

A New Partnership between Government and Citizens

"The government supports the quality of life in communities by strengthening the social fabric, and by reflecting and reinforcing values such as multiculturalism and linguistic duality that are important to Canadians."

Human Resources: Employment Equity activities
Financial Administration Program: Negotiations on *Contraventions* with Ontario, which were completed in consultation with the Office of the Commissioner of Official Languages and with the French Speaking Jurists Association of Ontario.

Sustainable Development Strategy

Highlights for the period ending March 31, 2003

In preparation for tabling its third Sustainable Development Strategy (SDS) in December 2003, the Department has begun an evaluation of success to date in implementing its second SDS. Some key results for 2002-2003 include:

- The Department contributed to a range of government initiatives involving sustainable development, such as the *Species at Risk Act* and the *Kyoto Protocol*, providing high-quality legal advice and support.
- Dispute resolution continued to be promoted as a sustainable tool that offers cost-effective and sustainable alternatives to traditional litigation-based approaches.
- The Aboriginal Justice Strategy has been renewed, and continues to support restorative justice principles in Aboriginal communities.
- The National Crime Prevention Centre supported a two-phase research project on applying the principles of sustainability.
- While paper consumption continues to increase within the Department, aggressive and creative efforts are being directed to address paper use associated with mega cases by moving to new electronic business practices.
- Measures have been taken to enhance the sustainability of physical operations and increase employee awareness of environmental issues.

End results

- *Reduced direct impact of the Department of Justice's operations on environment*
- *Enhanced sustainable development across government through delivery of high-quality legal services and legal infrastructure*
- *Supported sustainability of communities through the Justice policy mandate*

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
Contribute to government-wide efforts to use natural and human resources to achieve social and economic goals, while minimizing harm to the environment and supporting sustainable development through provision of legal services	Provided legal support and advice to federal departments, whose mandates include environmental, social and economic dimensions of sustainable development Promoted and raised awareness of dispute resolution tools to address disputes early and effectively, avoiding courts to be the only venue of legal recourse	New and enhanced legal instruments to address sustainable development issues Dispute resolution has continued to be actively promoted by the Department of Justice	Enhanced federal capacity to address and regulate a wide range of federal government initiatives relating to sustainable development. Increase in awareness and use of dispute resolution mechanisms offers cost-effective and sustainable alternatives to traditional litigation-based approaches.

<i>Explore the implications of social and cultural factors for sustainable development in the context of the justice policy mandate</i>	Supported sustainable communities' initiatives through crime prevention, Aboriginal and restorative justice activities; a study of pilot projects under way will produce practical ideas for communities in becoming more self-sustained and engaged in administration of justice	National Crime Prevention Centre (NCPC) supported a sustainability research project, which in 2002-2003 examined applicability of the sustainability principles; six communities with approaches to crime, recognized as sustainable, were studied to identify common elements and qualities Aboriginal Justice Strategy has been renewed and continues to support restorative justice principles in Aboriginal communities. In partnership with provincial and territorial governments, there are 88 community program agreements, serving over 280 Aboriginal communities	The final report provides practical information for communities to refer to in planning, developing and implementing sustainable crime prevention initiatives. An evaluation of the Strategy has shown that the program reduces rates of recidivism, supporting sustainable development principles within Aboriginal communities. In the renewed mandate, a training and development component was added to support capacity building, and program sustainability.
<i>Reduce direct impact of the Department's operations on environment</i>	Reduced the effect of operations on environment, by reducing paper and solid waste, by purchasing and using environmentally friendly materials, and increasing environmental awareness among employees	Discussions started with PWGSC on office space standards to include sustainability as a criterion The Barrister's Briefcase Legal Risk Management (LRM) Pilot Project for electronic management of "mega cases", a new business phenomenon, was operational (294,934 pages were provided in electronic format during the pilot) Enhanced procurement and inventory control, as well as mandatory green procurement education were initiated Enhanced national support for Environment Week activities was provided	Standards will include sustainability criteria. Increased paper consumption is being addressed aggressively and creatively, by providing copies of documents electronically to Crown, Court, and counsel. Lower stock levels will result in less waste, reduced storage requirements, and greater percentage of green purchasing. Greater participation, program diversity and environmental promotion occurred.

Lessons Learned/Challenges:

The Department of Justice is developing its third Sustainable Development Strategy, to be tabled in Parliament by December 2003. This Strategy will include an evaluation of progress made to date in implementing its previous strategy, as well as setting objectives and targets for 2004-2006.

The Department acknowledges that in spite of some significant individual achievements, the Strategy has generally not been implemented as successfully as it could have been. In particular:

- Efforts to advance sustainable development have not been well coordinated within the Department.
- There is a need for clearer, more measurable targets and performance measures.
- Sustainable development planning needs to be better integrated into the Department's existing business planning processes.
- Major enhancements are needed to management information systems to provide better information to managers making decision related to sustainable development.

We will take the opportunity in developing its third Sustainable Development Strategy to raise the profile of sustainability issues within the Department, to address shortcomings in previous implementation efforts, and to renew commitment to support sustainable development over the coming years.

Government On-Line Initiative

Highlights for the period ending March 31, 2003

In support of the Government On-Line initiative, the Department's Justice On-line initiative (JOL) aims to transform the way it brings information, services and programs to the many people who have an interest in its work.

Two major JOL projects were supported by the Department, namely the Justice and the Law Website and the Legislation Information Management System (LIMS):

- The Department has worked closely with many collaborators such as the Registrars of the Supreme Court of Canada, the Federal Court of Canada, the Tax Court of Canada, the Human Rights Commission and Tribunal, the Law Commission of Canada and both the offices of Commissioner of Federal Judicial Affairs, the Information Commissioner, and the Privacy Commissioner to implement the Justice and the Law Website. The Department has also collaborated with the Office of the Solicitor General of Canada and other federal government departments, at varying levels, to coordinate information to meet the needs of clients and has put in place a mechanism to support the ongoing operation of JOL.
- The Department also works in partnership with the House of Commons, the Senate and the Government On Line Office, Treasury Board Secretariat, and in consultation with the Privy Council Office, Canada Gazette Directorate, and regulatory departments and agencies to implement a reliable and adaptable legislation drafting, consolidation, content management and electronic publication system to serve Parliament and Canadians everywhere through the development of the Legislation Information Management System (LIMS)

Additional information on the Department's contribution to the Government On-Line initiative can be found at: <http://canada.justice.gc.ca/en/ps/jol/index.html> and at www.jl-jd.gc.ca.

End results

Support the Government of Canada's commitment to increase access for Canadians to government information and services on-line by 2005

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Improve the effectiveness and efficiency of the Department's outreach to the public, to the larger legal community, within the federal government and with other government organizations</i>	Undertook consultation (internally and with the general public/private sector) to determine what information should be present and how it should be presented on the site	Initial prototype of the Justice and the Law web site was launched in March 2002 and re-launched in March 2003	Justice and the Law Cluster has increased public awareness and understanding of Canada's legal system, as shown through focus testing and web site feedback.
	Reviewed all programs and services to meet the needs identified in the consultation		Increased self-service is available to the public and legal community with reliable and accurate information available on the Internet.
<i>Become a recognized leader in providing direct access to justice information and services</i>	Initiated development of an electronic database, designed to provide access to current federal legislation	Tools for government Bills have been developed and continue to be tested	Quick and ready access for legislators to the laws of Canada
		Legislation drafters have been trained to use these tools	
	Internally, the Department continues to foster the use of electronic projects by sections and agencies	On-line public consultation	More people have access to and are using the information.
	Externally, it is building partnerships with other members of the Canadian and international justice community	Garnishment to Satisfy debts	
		Canadian Registry of Divorce Proceedings	Partners seek to expand collaborative efforts and are interested in pursuing other projects with the Department.
		Family Orders and Agreement Enforcement Assistance Program	

IV Financial Performance

Financial Performance Overview

Following is a definition of terms used throughout this Performance Report:

Planned Spending includes amounts approved in the Main Estimates plus adjustments for items approved in the Federal Budget.

Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities. Actual spending of a business line may exceed the authority granted so long as it does not exceed the total for the Department.

The figures shown in the tables of this report are based on the Department's Report on Plans and Priorities (RPP) and Public Accounts Canada for fiscal year 2002-2003.

The tables on the following two pages were prepared to show:

- Spending patterns for the initiatives highlighted in the document (the variance between planned and actual spending is explained under the text for each initiative); and
- a crosswalk between spending by initiative and spending by Business Line for the year under review.

2002-2003 Spending Patterns by Program / Initiative

	2001-2002 Actual Spending	2002-2003 Planned Spending	2002-2003 Actual Spending	2003-2004 Planned Spending
SERVING CANADIANS				
<i>Enhancing security for Canadians</i>				
Public Safety and Anti-Terrorism, and International Criminal Law	6.1	12.5	7.8	14.1
National Crime Prevention Strategy	46.2	64.6	54.2	74.4
Fighting Organized Crime	14.0	8.7	8.4	6.1
Canadian Firearms Program	136.6	113.5	78.3	113.1
sub-total	202.9	199.3	148.7	207.7
<i>Ensuring relevant, accessible and fair justice system</i>				
Youth Justice Renewal Strategy	209.6	235.7	221.7	228.7
Legal Aid Program	101.4	105.8	104.8	126.4
Family, Children and Youth	25.5	22.9	22.5	26.7
Aboriginal Justice Strategy	26.1	9.1	10.4	11.9
Aboriginal Courtwork Program	4.0	5.0	4.8	4.8
Victims of Crime Initiative	2.7	1.9	1.5	1.9
Other supporting initiatives	20.8	40.8	50.9	33.2
sub-total	390.1	421.2	416.6	433.6
PROVIDING HIGH VALUE AND MAKING CHOICES				
Legal Services to Client Departments and Legal Risk Management	185.0	159.4	193.5	198.4
Federal Prosecution Service	69.1	62.0	91.4	63.4
Legislative Services	18.0	15.2	17.9	16.6
sub-total	272.1	236.6	302.8	278.4
CAPITALIZING ON OUR STRENGTHS				
Communications	5.0	3.6	4.1	4.0
Human Resource Management	10.1	6.0	11.8	6.9
Information Technology Modernization	22.8	16.1	18.9	17.6
Finance, Administration Management	19.4	11.1	16.9	12.5
Departmental Management and Integration	13.0	21.9	20.6	21.0
Other supporting initiatives	0.0	7.2	1.8	8.7
sub-total	70.3	65.9	74.1	70.7
TOTAL DEPARTMENT	935.4	923.0	942.2	990.4

Note: A summary table of total planned and actual spending by business line is presented on page 8.

2002-2003 Crosswalk Between Spending by Initiative and by Business Line

	Planned Spending By Business Lines			Actual Spending By Business Lines				
	Law & Policy	Government Client Services	Administration	Total	Law & Policy	Government Client Services	Administration	Total
SERVING CANADIANS								
<i>Enhancing security for Canadians</i>								
Public Safety and Anti-Terrorism and International Criminal Law	12.5	-	-	12.5	0.8	6.1	0.9	7.8
National Crime Prevention Strategy	64.6	-	-	64.6	54.2	-	-	54.2
Fighting Organized Crime	8.7	-	-	8.7	6.4	2.0	-	8.4
Canadian Firearms Program	113.5	-	-	113.5	78.3	-	-	78.3
sub-total	199.3	-	-	199.3	139.7	8.1	0.9	148.7
<i>Ensuring relevant, accessible and fair justice system</i>								
Youth Justice Renewal Strategy	235.7	-	-	235.7	221.7	-	-	221.7
Legal Aid Program	105.8	-	-	105.8	104.8	-	-	104.8
Family, Children and Youth	22.9	-	-	22.9	21.8	-	0.7	22.5
Aboriginal Justice Strategy	6.9	2.2	-	9.1	7.0	3.4	-	10.4
Aboriginal Courtwork Program	5.0	-	-	5.0	4.8	-	-	4.8
Victims of Crime Initiative	1.9	-	-	1.9	1.5	-	-	1.5
Other supporting initiatives	33.9	6.9	-	40.8	50.9	-	-	50.9
sub-total	412.1	9.1	-	421.2	412.5	3.4	0.7	416.6
PROVIDING HIGH VALUE AND MAKING CHOICES								
Legal Services to Client Departments and Legal Risk Management ⁽¹⁾	-	159.4	-	159.4	1.2	192.3	-	193.5
Federal Prosecution Service	-	62.0	-	62.0	-	91.4	-	91.4
Legislative Services	-	15.2	-	15.2	-	17.9	-	17.9
sub-total	-	236.6	-	236.6	1.2	301.6	-	302.8
CAPITALIZING ON OUR STRENGTHS								
Communications	-	-	3.6	3.6	-	-	4.1	4.1
Human Resource Management	-	-	6.0	6.0	-	-	11.8	11.8
Information Technology Modernization	-	-	16.1	16.1	-	-	18.9	18.9
Finance, Administration Management	-	-	11.1	11.1	-	-	16.9	16.9
Departmental Management and Integration	-	-	21.9	21.9	-	-	20.6	20.6
Other supporting initiatives	-	-	7.2	7.2	1.8	-	-	1.8
sub-total	-	-	65.9	65.9	1.8	-	72.3	74.1
TOTAL DEPARTMENT	611.4	245.7	65.9	923.0	555.2	313.1	73.9	942.2

Note: Summary table of total planned and actual spending by business line is presented on page 8.

⁽¹⁾ Does not include costs for legal services, recovered from client departments and agencies.

Note: Summary table of total planned and actual spending by business line is presented on page 8.
⁽¹⁾ Does not include costs for legal services, recovered from client departments and agencies.

Financial Summary Tables

Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority (\$ million)

Vote	2002-2003		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Administration of Justice Program			
1 Operating expenditures	432.3	477.3	444.8
5 Grants and Contributions	440.2	452.2	424.7
(S) Minister of Justice - Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1
(S) Contributions to employee benefit plans	50.4	71.8	71.8
(S) Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.0	0.8	0.8
(S) Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.0	0.0	0.0
Total Department	923.0	1,002.2	942.2

Breakdown of Operating Expenditures by Business Line

	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Government Client Services	207.8	252.7	260.6
Law and Policy	165.0	157.9	119.1
Administration	59.5	66.7	65.1
Total Operating Expenditures	432.3	477.3	444.8

Actual spending on transfer payments was broadly in line with planned spending.

Breakdown of grants and contributions by business lines is shown in Financial Table 7.

Financial Table 2: Comparison of Total Planned to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Voted Grants & Contri- butions	Subtotal: Gross Voted Expendi- tures	Statutory Grants and Contri- butions	Total Gross Expendi- tures	Less: Respend- able Revenues	Total Net Expenditures
Government Client Services									
Planned	2,998.0	238.7	0.0	7.0	245.7	0.0	245.7	0.0	245.7
<i>(Total Authorities)</i>	<i>2,998.0</i>	<i>301.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>301.32</i>	<i>0.0</i>	<i>301.3</i>	<i>0.0</i>	<i>301.3</i>
(Actuals)	2,423.3	313.1	0.0	0.0	313.10	0.0	313.1	0.0	313.1
Law and Policy									
Planned	385.0	178.2	0.0	433.2	611.4	0.0	611.4	0.00	611.4
<i>(Total Authorities)</i>	<i>385.0</i>	<i>172.3</i>	<i>0.0</i>	<i>449.6</i>	<i>621.9</i>	<i>0.0</i>	<i>621.9</i>	<i>0.0</i>	<i>621.9</i>
(Actuals)	644.2	132.7	0.0	422.5	555.2	0.0	555.2	0.0	555.2
Administration									
Planned	611.0	65.9	0.0	0.0	65.9	0.0	65.9	0.0	65.9
<i>(Total Authorities)</i>	<i>611.0</i>	<i>76.4</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>79.0</i>	<i>0.0</i>	<i>79.0</i>	<i>0.0</i>	<i>79.0</i>
(Actuals)	563.6	71.7	0.0	2.2	73.9	0.0	73.9	0.0	73.9
Total									
Planned	3994.0	482.8	0.00	440.2	923.0	0.0	923.0	0.0	923.0
<i>(Total Authorities)</i>	<i>3,994.0</i>	<i>550.0</i>	<i>0.0</i>	<i>452.2</i>	<i>1,002.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1,002.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1,002.2</i>
(Actuals)	3,631.1	517.5	0.0	424.7	942.2	0.0	942.2	0.0	942.2
Other Revenues and Expenditures									
Non-Respendable Revenues									
Planned									(14.5)
<i>(Total authorities)</i>									<i>(14.5)</i>
(Actuals)									(28.2)
Cost of services provided by other departments									
Planned									48.9
<i>(Total authorities)</i>									<i>48.9</i>
(Actuals)									45.3
Net Cost of the Program									
Planned									986.4
<i>(Total authorities)</i>									<i>1,036.6</i>
(Actuals)									959.3

Note: Full Time Equivalents (FTEs) related to the \$117.3 million in total costs the Department recovers from client departments, representing approximately 1,080 FTEs, are not included.

Numbers in italics denote Total Authorities for 2002-2003 (Main and Supplementary Estimates and other authorities).

Bolded numbers denote Actual Expenditures and Revenues in 2002-2003.

Due to rounding, figures may not add to totals shown. Operating numbers include contributions to employee benefit plans and Minister's allowances.

Financial Table 3: Historical Comparison of Total Planned to Actual Spending**Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (\$ millions)**

Business Lines	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Total Authorities 2002-2003	Actual Expenditures 2002-2003
Government Client Services	240.3	269.8	245.7	301.3	313.1
Law and Policy	587.9	595.6	611.4	621.9	555.2
Administration	60.4	70.0	65.9	79.0	73.9
Total	888.6	935.4	923.0	1,002.2	942.2

Financial Table 5: Revenues**Non-Respendable Revenues (\$ millions)**

Business Lines	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Total Authorities 2002-2003	Actual Revenues 2002-2003
Government Client Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Law and Policy	35.5	20.3	13.8	13.8	20.5
Administration	4.7	3.1	0.7	0.7	7.7
Total Revenues Credited to the CRF	40.2	23.4	14.5	14.5	28.2

Note: Includes services and service fees for Firearms, Family Order and Agreements Enforcement Assistance, Central Divorce Registry, Court Costs and miscellaneous revenue outside government, as well as revenue generated from fines and forfeitures, rent for dwelling and utilities and others.

Actual revenues exceeded planned revenues by \$13.7 million. The increase is due to higher than anticipated:

- adjustments to prior year payables (\$ 4.1 million);
- fees collected from Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Program (\$ 3.6 million); (see details on External Charging Information on page 50)
- increased fees collected by Firearms Program (\$3.3 million); and
- miscellaneous non-tax revenues (\$ 2.7 million).

Financial Table 6: Statutory Payments**Statutory Payments by Business Line (\$ millions)**

Business Lines	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Total Authorities 2002-2003	Actual Expenditures 2002-2003
Government Client Services	24.5	25.0	33.7	48.6	48.6
Law and Policy	11.8	10.3	9.9	14.4	14.4
Administration	4.2	5.2	6.9	9.7	9.7
Total Statutory Payments	40.5	40.5	50.5	72.7	72.7

Note: Includes contributions to employee benefits plan, Minister's salary and car allowance, refunds of amounts credited to revenues in previous years and spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets. The increase in statutory payments in 2002-2003 is due to change in accounting policy for the Employees Benefits Plan costs related to cost recoveries

Financial Table 7: Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Total Authorities 2002-2003	Actual Expenditures 2002-2003
GRANTS					
Government Client Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Law and Policy	24.2	30.5	44.5	41.3	32.6
Administration	0.0	0.0	0.0	2.6	2.2
Total Grants	24.2	30.5	44.5	43.9	34.8
CONTRIBUTIONS					
Government Client Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Law and Policy	338.2	384.1	395.7	408.3	389.9
Administration	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Contributions	338.2	384.1	395.7	408.3	389.9
Total Transfer Payments	362.4	414.6	440.2	452.2	424.7

Transfer payments by initiatives (\$ millions)

	2002-2003		
	Planned Spending	Actual Spending	Increase/ Decrease
Anti-terrorism and International law	2.5	0.0	(2.5)
Firearms program	10.4	17.4	7.0
Community safety and crime prevention (1)	50.1	41.1	(9.0)
Legal aid	100.2	102.5	2.3
Aboriginal justice strategy	6.9	6.9	0.0
Child-centred family law (2)	17.5	15.9	(1.6)
Air India	15.3	8.7	(6.6)
Youth justice	224.9	214.4	(10.5)
Other initiatives	12.4	17.8	5.4
Total transfer payments (3)	440.2	424.7	(15.5)

Notes:

- (1) "Community Safety and Crime Prevention" is now referred to as the "National Crime Prevention Strategy".
- (2) "Child-Centred Family Law" forms part of "Family, Children and Youth".
- (3) Total amount of transfer payments decreased by \$15.5 million in 2002-2003.

Financial Table 9: Contingent Liabilities

Contingent Liabilities (\$ millions)

Contingent Liabilities	Amount
Claims pending and threatened litigation	8.43
Total Contingent Liabilities	8.43

Note: The estimated potential contingent liabilities to the Department of Justice are those, which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. The liabilities above represent only those that the Department is directly responsible for. Other contingent liabilities are reported by other departments and agencies in their Departmental Performance Reports and in Public Accounts.

External Charging Information

The Department of Justice receives applications from provincial and territorial authorities under Part II of the *Family Orders and Agreement Enforcement and Assistance (FOAEA) Act* to intercept federal payments (such as employment insurance benefits, income tax returns and Canada Pension Plan payments) in order to satisfy family support orders. The Department collects a fee to recover the cost of the administrative process to support these requests. The fee for each garnishment is \$190.00 for the entire period of the garnishment (5 years). The fee is collected in installments of \$38.00 per year for each garnishment action. In fiscal year 2002-2003, 45,896 applications were processed.

The Department also maintains a Central Registry of Divorce Proceedings, which helps prevent duplication of divorce proceedings in courts across Canada. Courts handling divorce proceedings complete and submit a form to the Department, where it is recorded in a database. All divorce files are checked to detect any duplication of proceedings. If no duplication is found, a Clearance Certificate is issued, which allows the proceeding to continue. 77,909 divorce proceedings forms were received during fiscal year 2002-2003. A fee of \$10.00 is charged for each form. The courts are compensated \$3.00 for each form, once the proceeding is cleared.

Name of Fee Activity	Type of Fee	Fee Setting Authority (e.g. Legislative, Regulatory)	2002-03 Actual Revenue (\$000)	Estimated Full Cost to provide good or service (\$000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Results
Interception	Regulatory Service	<i>Family Orders and Agreement Enforcement and Assistance Act</i>	(*)5,082	Not available	Ongoing discussions with provincial and territorial authorities on services provided by Department; ongoing discussions and meetings with other federal government partners	Applications are processed and response sent to provincial and territorial authorities within 40 days of receipt	Support payments are made promptly to individuals entitled to them
Central Registry of Divorce Proceedings	Regulatory Service	<i>Divorce Act</i>	503	(**)714	Ongoing discussions with courts across Canada	Certificate of Clearance issued within 3 weeks of data being entered into the system	Clients receive a clearance status upon their divorce

(*) Amount represents total fees owing.

(**) The full costs include compensation to courts and applications from individuals made under legal aid support provisions: \$714,198 was collected in fees. Courts were compensated \$211,080. Of the 77,909 forms received, 2,021 were from legal aid. No fees are applied to these.

V Other Information

Contacts for Further Information:

The Hon. Martin Cauchon, Minister of Justice and Attorney General of Canada, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8; Tel: (613) 992-4621

Morris Rosenberg, Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8; Tel: (613) 957-4998

Sheila Bird, Director General, Communications Branch, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8; Tel: (613) 957-4221, Fax: (613) 941-2329

John Sims, QC, Associate Deputy Minister, East Memorial Building, 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8; Tel: (613) 957-4955, Fax: (613) 957-2546

Mary Dawson, Associate Deputy Minister, St. Andrew's Tower, 275 Sparks Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8; Tel: (613) 957-4898, Fax: (613) 952-4279

William V. Baker, Commissioner, Canadian Firearms Centre, 50 O'Connor St, 10th Floor, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 1M6, Tel. (613) 946-2270, Fax. 946-6665.

Web site: The Department of Justice web site is at <http://canada.justice.gc.ca>

Legislation Administered and Associated Regulations

The Minister of Justice/Attorney General of Canada has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

Annulment of Marriages Act (Ontario)	R.S.C. 1970, c. A-14
Anti-terrorism Act	S.C. 2001, c.41
Canada Evidence Act	R.S. 1985, c. C-5
Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act	R.S. 1985, c. C-30
Canada Prize Act	R.S.C. 1970, c. P-24
Canadian Bill of Rights	S.C. 1960, c. 44; reprinted in R.S.C.1985, Appendix III
Canadian Human Rights Act	R.S. 1985, c. H-6
Commercial Arbitration Act	R.S. 1985, c. 17 (2nd Supp.)
Courts Administration Service Act	S.C. 2002, c.8
Contraventions Act	S.C. 1992, c. 47
Crown Liability and Proceedings Act	R.S. 1985, c. C-50
Department of Justice Act	R.S. 1985, c. J-2
Divorce Act	R.S. 1985, c. 3 (2nd Supp.)
Escheats Act	R.S. 1985, c. E-13
Extradition Act	S.C.1999, c. 18 (R.S. 1985, c. E-23 still in effect for certain matters)
Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act	R.S. 1985, c. 4 (2nd Supp.)
Federal Court Act	R.S. 1985, c. F-7
Federal Law-Civil Harmonization Act	No.1, S.C. 2001, c.4
Firearms Act	S.C.1995, c.39.
Foreign Enlistment Act	R.S. 1985, c. F-28
Foreign Extraterritorial Measures Act	R.S. 1985, c. F-29
Fugitive Offenders Act	R.S. 1985, c. F-32 (repealed in part by Extradition Act S.C. 1999, c.18 but still remains in effect for certain matters)
Identification of Criminals Act	R.S. 1985, c. I-1
International Sale of Goods Contracts Convention Act	S.C.1991, c. 13
Interpretation Act	R.S. 1985, c. I-21
Judges Act	R.S. 1985, c. J-1
Law Commission of Canada Act	S.C.1996, c. 9
Legislative Instruments Re-enactment Act	S.C. 2002, c.20
Marriage (Prohibited Degrees) Act	S.C.1990, c. 46
Modernization of Benefits and Obligations Act	S.C. 2000, c.12
Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act	R.S.1985, c. 30 (4th Supp.)
Official Languages Act	R.S.1985, c. 31 (4th Supp.)
Postal Services Interruption Relief Act	R.S. 1985, c. P-16
Revised Statutes of Canada	R.S.1985, c. 40 (3rd Supp.)
Security Offences Act	R.S. 1985, c. S-7
Security of Information Act	R.S. 1985, c. O-5
State Immunity Act	R.S. 1985, c. S-18
Statute Revision Act	R.S. 1985, c. S-20
Statutory Instruments Act	R.S. 1985, c. S-22
Supreme Court Act	R.S. 1985, c. S-26
Tax Court of Canada Act	R.S. 1985, c. T-2
United Nations Foreign Arbitral Awards Convention Act	R.S. 1985, c. 16 (2nd Supp.)
Youth Criminal Justice Act	S.C. 2002, c.1 (replaces Young Offenders Act, R.S. 1985, c. Y-1)

The Minister shares responsibility to Parliament for the following Acts

Access to Information Act	R.S. 1985, c. A-1 (responsibility shared with the President of the Treasury Board)
Bills of Lading Act	R.S. 1985, c. B-5 (responsibility shared with the Minister of Transport)
Criminal Code	R.S. 1985, c. C-46 (responsibility shared with the Solicitor General of Canada, Minister of Agriculture and Agri-Food)
Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act	R.S. 1985, c. G-2 (responsibility shared with Minister of National Defence, Minister of Public Works and Government Services, Minister of Finance, Senate and House of Commons)
Privacy Act	R.S. 1985, c. P-21 (responsibility shared with the President of the Treasury Board)

List of Statutory and Departmental Reports

	Available Format H = hard copy I = Internet
1998-1999 Status Report and Action Plan 1999-2002 for the Implementation of Part VII of the <i>Official Languages Act</i>	I
A Guide to the Making of Federal Acts and Regulations	I
A Quick Look at Canada's Firearms Law (Mini Guide)	H,I
Questions and Answers about the <i>Firearms Act</i> , Regulations and Support Material	I
A Survey of the Preliminary Inquiry in Canada (April 1993)	H,I
Abuse Is Wrong In Any Language (JUS-P-677E)	H,I
For immigrant women who are suffering from abuse in a relationship or in a family.	H,I
An Introduction to Canada's Firearms Law	H,I
For the Aboriginal Peoples of Canada (Questions & Answers)	H,I
Canada's Court System (JUS-P-703)	H,I
For students and others interested in learning about Canada's court system.	H,I
Canada's Department of Justice (brochure)	H,I
Canada's System of Justice (JUS-P-645)	H,I
For students and others interested in learning about Canada's justice system.	I
Canada's War Crimes Program – Annual Report 2000- 2001	I
Canada's <i>Youth Criminal Justice Act</i> – A New Law, A New Approach	I
Canadian Charter of Rights and Freedoms	I
Canadian Charter of Rights Decision Digest (August 1999)	I
Canadian Custody and Access Provisions: A Legislative Comparison	I
Child Custody and Access in Foreign Jurisdictions: A Legislative Comparison of the United Kingdom, Florida, Indiana, Washington, Minnesota, California, Australia, and New Zealand.	I
Child Support – A Workbook for Parents (February 1998)	I
Helps parents calculate monthly child support payments.	I
Child Support – The Complete Workbook (November 1997)	I
Helps the professional community estimate child support amounts using the Federal Child Support Guidelines.	I
Child Support Initiative: Research Framework (March 1999)	I
Complaint and Redress Mechanisms Relating to Racial Discrimination in Canada and Abroad	I
<i>Constitution Acts</i> 1967 to 1982	I
Current Police Activity, January 2000	I
Estimates, Part III	I
Report on Plans and Priorities 2000-2001, 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004	I
Departmental Performance Reports 2000-2001, 2001-2002	I
Federal Child Support Guidelines Simplified Tables: Five or More Children	I
Federal Child Support Guidelines Simplified Tables: One to Four Children	I
Federal Child Support Guidelines: A Guide to the New Approach (JUS-P-725)	H
<i>Firearms Act</i> Regulation - March 1998	H, I

List of Evaluation and Internal Audit Reports

EVALUATION REPORTS FOR PERIOD 1999-2003

<i>Report Title</i>	<i>Date Completed</i>
Canadian Firearms Program: Implementation Evaluation - Technical Report and Summary (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	April 2003
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, Phase II: Project Impact Study - Technical Report and Summary Report (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	February 2003
Victims of Crime Initiative: Mid-Term Evaluation - Technical Report, Summary, Recommendations and Management Response (<i>Serving Canadians, Ensuring a Relevant, Accessible and Fair Enhancing Security for Canadians</i>)	February 2003
Legal Aid Program: Summative Evaluation - Technical Report, Summary, Recommendations and Management Response (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	November 2002
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, Phase II: Partnership Study - Technical Report and Summary (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	November 2002
Child Support Initiative: Summative Evaluation (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	August 2002
Dispute Resolution Fund: Summative Evaluation Technical (<i>Providing High Value and Making Choices</i>)	June 2002
Toronto Disclosure Pilot Project: Mid-term Review (<i>Providing High Value and Making Choices</i>)	June 2002
Toronto Disclosure Pilot Project: Evaluation Framework (<i>Providing High Value and Making Choices</i>)	March 2002
Department of Justice Grants and Contributions Fund: Summative Evaluation	January 2002
Evaluation and Citizen Engagement: Information Resources	August 2001
Department of Justice Component of the Family Violence Initiative 1997-1998 - 2001-2002: Evaluation Framework (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	May 2001
Victims of Crime Initiative - Context of Programs and Services for Victims of Crime in Canada: Sub-study Report (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	March 2001
Youth Justice Renewal Initiative: Results-Based Management and Accountability Framework (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	March 2001
Victims of Crime Initiative: Evaluation Framework (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	March 2001
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention Phase II: Mid-Term Evaluation - Technical Report and Summary (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	January 2001
Aboriginal Justice Strategy: Summative Evaluation (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	October 2000
Crime Prevention Practice in Canada 2000: Study Report (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	September 2000
Proceeds of Crime Prosecutions, Case Management and Diversion: A Review (<i>Providing High Value and Making Choices</i>)	September 2000
Nunavut Court of Justice: Evaluation Framework (<i>Providing High Value and Making Choices</i>)	March 2000
Dispute Resolution Fund: Mid-term Evaluation (<i>Providing High Value and Making Choices</i>)	March 2000
Child Support Initiative: Mid-Term Evaluation (<i>Serving Canadians, Ensuring a relevant, accessible and fair justice system</i>)	May 1999
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, Phase II: Evaluation Framework (<i>Serving Canadians, Enhancing Security for Canadians</i>)	May 1999

For additional information, please refer to the following web site:
<http://canada.justice.gc.ca/en/dept/pub/index.html>

INTERNAL AUDIT REPORTS FOR PERIOD 1999-2002

<i>Report Title</i>	<i>Date Completed</i>
Legal Services Units (Fisheries and Oceans, Health Canada)	September 2002
Human Resources Operations (Staffing and Compensation)	August 2002
Legislative Information Management System	July 2002
Information Management/Information Technology Process/ISO Gap Analysis	June 2002
Government On-Line	May 2002
Information Management Branch Administrative Processes (#8290)	March 2002
Canadian Firearms Program (Operational Audit) (#8517)	December 2001
Quebec Civil Affairs Directorate (#8461)	November 2001
Family Law Assistance Services (#8441)	September 2001
Constitutional and Administrative Law Section	August 2001
Grants and Contributions Programs	June 2001
Information management outsourcing	March 2001
Security	January 2001
Client-driven Service Agreements	January 2001
Legislative Services, Phase II	December 2000
Quebec Regional Office – Support Services	November 2000
B.C. and Yukon Regional Office – Aboriginal Law Section	September 2000
Legal Services Units (Canadian Heritage, Correctional Service, Transport)	September 2000
Records Management	September 2000
Financial Management Framework	August 2000
Fire and Emergency (#8259)	May 2000
Financial Information Strategy (FIS) – post-implementation (#8605)	February 2000

Annex A: Detailed Performance Information

<i>Public Security and Anti-Terrorism, and International Criminal Law</i>	<i>58</i>
<i>National Crime Prevention Strategy.....</i>	<i>60</i>
<i>Fighting Organized Crime</i>	<i>62</i>
<i>Canadian Firearms Program.....</i>	<i>62</i>
<i>Youth Justice Renewal Strategy</i>	<i>64</i>
<i>Legal Aid Program.....</i>	<i>65</i>
<i>Family, Children and Youth.....</i>	<i>66</i>
<i>Aboriginal Justice Strategy.....</i>	<i>67</i>
<i>Aboriginal Courtwork Program.....</i>	<i>69</i>
<i>Victims of Crime Initiative</i>	<i>69</i>
<i>Legal Services to Client Departments and Agencies and Legal Risk Management</i>	<i>70</i>
<i>Federal Prosecution Service (FPS)</i>	<i>73</i>
<i>Legislative Services.....</i>	<i>75</i>
<i>Communications.....</i>	<i>76</i>
<i>Human Resource Management</i>	<i>77</i>
<i>Information Technology Modernization</i>	<i>79</i>
<i>Finance, Administration Management.....</i>	<i>81</i>

Public Security and Anti-Terrorism, and International Criminal Law

End results (Public Safety and Anti-terrorism)

Greater safety for Canadians and better capacity to detect and deal with terrorist threats

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Better capacity to investigate and detect possible terrorist activities early</i>	Implementation of Bill C-36 'Action Plan for Creating a Secure and Smart Border' under "The Canada-US Smart Border Declaration", was undertaken after September 11, 2001 to advance the two countries' commitments to work together to address threats to people, institutions and prosperity.	New terrorism offences in the <i>Criminal Code</i> and other new offences in the <i>Security of Information Act</i>, new measures to assist law enforcement to detect and deter financing of terrorist activities; improved procedures to address the disclosure of information relating to international relations or national defence, or national security, in proceedings Key elements of the 30- Point Smart Border Action Plan were finalized, with 19 of the 30 points forming the basis of the Smart Border Accord, including issues such as Biometrics, Permanent Residence Cards, Refugee/Asylum Processing and managing Refugee/asylum claims, Advance Passenger Information (API/PNR) and Integrated Border and Marine Enforcement teams Negotiation of the "Safe Third Country Agreement" between Canada and the United States, and steps towards implementation of the agreement Development of information sharing agreements between Canada and the United States, and other "Smart Border" information-sharing initiatives Increased coordination of advisory and litigation efforts with key partners, Citizenship and Immigration and law enforcement agencies, increasing the success of detention and removal of suspected terrorists from Canada	New tools were provided to police, prosecutors and courts to support identification of and investigation of terrorist activity. RCMP and federal prosecutors are proceeding cautiously in using these tools. Enhanced Justice/client cooperation in implementation and action taken under the Border Accord facilitated the fulfillment of client initiatives and responsibilities. Strengthened relationship between Justice and Citizenship and Immigration Canada, and law enforcement agencies.

Lessons Learned/Challenges:

Challenges: High level of concern for terrorism remains. Therefore, it is important that the Department continue to monitor the impact and the use of the *Public Safety Act /Anti-Terrorism Act* in anticipation of the upcoming three-year review. The Department must also maintain its dialogue with key stakeholders, such as civil liberties groups and ethno-cultural communities. Close working relationships, information-sharing (where appropriate), ongoing communication and enhanced co-ordination between the Department of Justice, officials of Citizenship Immigration Canada (CIC), and other key partners, such as police services, various levels of government, both in Canada and abroad, is essential.

End results (International Criminal Law):

Maintain Canada's role as a model for anti-crime strategies and, with its expertise, continue to support the international community in targeting major crime and bringing criminals to justice

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Greater international co-operation in investigating and pursuing suspected terrorists</i>	Supported counter-terrorism discussions at G-8 Summit and meeting of the Ministers of Justice and Interior. Justice chaired a January 2002 G-8 meeting to develop recommendations on legal cooperation in the fight against terrorism financing, sharing information on measures to freeze, seize and forfeit terrorist assets. Justice provided significant advisory work and participated in negotiations of the Inter-American Convention on Terrorism of the Organization of American States (OAS)	2002 Justice and Interior Ministers' Meeting resulted in endorsement of the G-8 Recommendations on Transnational Crime and best practices in case of terrorist use of chemical and biological agents (http://canada.justice.gc.ca/en/news/g8/doc1.html). See also G-8 Recommendations on Counter-Terrorism: http://www.library.utoronto.ca/g7/foreign/fm130602f.htm	Canada is recognized as a main player, and at times the lead in bringing other nations on board to establish a global framework to tackle terrorism. Sharing of Canada's legal and technical expertise has enabled other nations to build capacity to fight terrorism (Canada's anti-terrorism legislation has been used as a model by the Commonwealth and United Nations in developing their technical assistance programs). Canada was the first country to sign the OAS convention on terrorism.
<i>Greater international co-operation in investigating and fighting organized crime</i>	In May 2002, Canada became the first G-8 country to ratify the United Nations Convention Against Transnational Organized Crime and two of its optional protocols (<i>Protocol Against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air and Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children</i>)	Officials remained involved in promoting expeditious ratification and implementation of the Convention by other countries. (http://www.icclr.law.ubc.ca/Publications/Reports/TOC/Legisguide_English.pdf)	Many countries have followed Canada in implementing this Convention that extends, to a global level, powerful tools to fight organized crime, including obligations to penalize characteristic organized crime activities; as a result, the Convention will come into force in 2003.
<i>Greater international co-operation in fighting other forms of crime with an international dimension</i>	In 2002, the Committee of Experts of the Follow-up Mechanism for the Implementation of the Inter-American Convention against Corruption began its work.	Justice participated when the Committee of the Experts of the Follow-up Mechanism began the first round of review of certain provisions of the Convention.	The Follow-up Mechanism will promote the implementation of the Convention and facilitate cooperation, exchange of information and best practices.

In 2002, Justice played a lead role in expanding the Organization of American States' electronic network for mutual legal assistance to apply to thirty-four countries, from four, and to deal with extradition requests	The OAS mutual legal assistance network will provide secure access to confidential information and support for law enforcement as well as public access to information important for the broader public at: www.oas.org/juridico.mla .	The OAS mutual legal assistance network has helped other countries to assign central authorities to take responsibility for handling requests for assistance.
Negotiations on the hate propaganda protocol	Revisions to the protocol resulted in a final text that could permit Canada to sign the protocol in the future	Improved international cooperation to prevent sexual exploitation of children, including exploitation through on-line activities.

Lessons Learned/Challenges:

Challenges: The Department faces the challenge of meeting growing demands for its operational and advisory legal assistance perspectives. A strategy will need to be developed to determine how to meet these demands in the current and up-coming fiscal years

National Crime Prevention Strategy

End Result

Implementation of community-based solutions that address risk factors associated with crime and victimization

Objectives	Activities	Output	Outcomes
<i>To increase public awareness of, and support for effective approaches to crime prevention</i>	Launched an anti- bullying campaign and a new web site (http://www.prevention.gc.ca/en/) Implemented Parliamentarians' outreach initiative Funded Projects www.prevention.gc.ca/en/projects/index.asp Developed publications www.prevention.gc.ca/en/research/highlights.asp; www.prevention.gc.ca/en/library/publications/index.asp	240 conferences, workshops and consultations Over 100,000 copies printed of 10 new publications and crime prevention tools/materials (e.g. Media Handbook, Parliamentarians Guide)	Achieved a 63% increase in media coverage of crime prevention through social development; a 30% increase on bullying enquiries; and a 24% increase in web site traffic. A Media Handbook for project partners was posted on Communications Canada web site, used by other departments for training. <i>These outcomes show increased awareness of a balanced approach to crime prevention.</i>
<i>To assist communities in developing and implementing community-based solutions to problems that contribute to crime and victimization, particularly as they affect children, youth, women and Aboriginal people</i>	Funded projects Provided Community Mobilization Program (CMP) awareness sessions and initiated a revised CMP application guide	Project Impact Study Provincial and territorial initiated CMP information materials and sessions Mid-term evaluation of the NCPS	A Project Impact Study showed positive outcomes identified by project participants, partners and stakeholders, and an active dissemination of results, tools and resources were produced by projects partners. <i>This evidence supports the key result of increased capacity to respond to crime and victimization.</i>

Departmental Performance Report - 2002-2003

<i>To promote the integrated action of key governmental and non-governmental partners to reduce crime and victimization</i>	Funded projects www.prevention.gc.ca/en/projects/index.asp	Over \$52.5 million of funding in in-kind and financial contributions by community partners	More than half of the projects continued their activities post-CMP funding with partners' support. 95% of sponsors reported intent to pursue crime prevention partnership in the future. <i>This performance information supports the key result of an ongoing investment in crime prevention by partners.</i>
	Worked closely with police and rural and urban community organizations on projects Involved key partners in "comprehensive communities initiatives"	Over 850 projects	Non-traditional partners (private sector, Boys and Girls Clubs) are more involved in crime prevention activities. Offers protection for specific projects and decreased risk through evaluations, internal studies and other activities. <i>These activities have resulted in a reduction in crime, victimization, and ultimately, the fear of crime in participating communities.</i>

Lessons Learned / Challenges:

Lesson Learned:

To help shape future focus and direction for the NCPS, including importance of:

- involvement, support and commitment by participants, partners and the community; and
- maintaining close collaborative ties between all of those involved in the NCPS.

Challenges:

- lack of communication and clarity about issues, important to partners, are potential stresses; and
- need for sustained program funding to build on the successes of certain projects to achieve long-term sustainable decrease in crime and victimization.

To address the lessons learned at the project funding level, the NCPS began revising the CMP Funding Application Form in fiscal year 2002-2003. To ensure lessons learned have lasting value, the NCPS launched a revised web site to share documents to assist communities in conducting evaluations of crime prevention initiatives (www.crime-prevention.org). NCPC will continue to facilitate communication among the various partners of the NCPS and will work toward building models and approaches to achieving sustainable crime prevention initiatives.

Fighting Organized Crime

End results:

Contributes to identification, investigation and prosecution of organized crime activities

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Enhanced ability to effectively investigate and prosecute organized crime groups</i>	Continued implementation and training on the new legislation Increased involvement of prosecutors in investigative stages of major cases Ongoing work to improve case management, including development of best practices for mega-trials and efforts to improve management of disclosure	Charges have been laid in a number of cases across the country under the new criminal organization legislation Law enforcement and prosecutors are making appropriate use of new law Prosecutions against organized crime have been conducted	Increased efficiencies were achieved in the management of organized crime cases. Organized crime individuals and groups were successfully prosecuted. Increased police acceptance of the need to get prosecutors involved early in organized crime investigations.

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned: It is important to undertake intensive training and education to support implementation of major new law reforms.

There are no quick and easy solutions for better management of complex organized crime prosecutions. Various methods and models will continue to be used and evaluated.

Numerous factors, including lack of standard definitions and sensitivity about the security of information, hamper the development of quantifiable performance measurements on organized crime. A working group composed of various federal, provincial and territorial agencies is developing a standardized definition of organized crime for use by all police forces to flag files for data collection purposes. Personnel with the appropriate security clearance level will conduct a study to review the effectiveness of a specific organized crime initiative.

Challenges: Fiscal constraints have limited the implementation of the planned dedicated organized crime prosecution teams. Integrating lessons learned and new practices into organizations that have different operational cultures can be challenging.

Canadian Firearms Program

End results:

Enhanced public safety of Canadians through the reduction of firearm-related criminal activities and the restriction of firearms from those who should not have them, while encouraging safe and responsible use by legitimate firearm owners

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>To license eligible firearm owners and continually review licence holders to reduce risks to public safety</i>	Continual screening of licence applications to address potential risks to public safety, including running the CFC firearm database against the Canadian Police Information Centre (CPIC) database	In 2002-2003, 168,523 new licences were issued; 1,455 licence applications were refused and 1,808 licences revoked. As of April 1, 2003, 94% of the estimated 2.3 million firearms owners have acted to comply with the licensing requirements. 84% or 1.95 million of these owners are now licensed with the balance having applications in progress, being refused a	One result of continually screening and licensing firearm owners is the identification of non-restricted rifles and shotguns, which were difficult for authorities to trace under the previous program.

Departmental Performance Report - 2002-2003

		licence or had it revoked or have abandoned request for a licence.	
<i>To ensure that registration/licensing information is accessible to police</i>	Continued to share information with law enforcement agencies Canadian Firearms Registry On-Line (CFRO) is available 24-hours, 7 days per week to all police agencies through CIPC CFC provides daily updates of Canadian Firearms Registration System data to CFRO	As of April 1, 2003, approximately 2.3 million queries were made to the CFRO to assist police and other enforcement officials in performing investigations.	Prohibition order enforcement is facilitated, helping police to remove firearms from risky situations. Firearms licensing/registration provides police with critical information to investigate, trace firearms to their source, and identify illegal operations. Combined screening, tracking and minimum sentencing helps to deter, prevent and prosecute firearm crime. In 2002, 32,670 prohibition orders appeared on CPIC (an 11.6% increase over 2001). Through continuous eligibility process, it is possible to monitor the eligibility of a licence holder through automated connection between CPIC and police databases, allowing for licences to be revoked and individual's firearms seized, if warranted.
<i>To ensure that firearms are registered and linked to rightful owners</i>	Self-declaration of owners through application process Registration applications were mailed to licensed individuals to ensure personalized information was correct		A licence number linked to individual is a mandatory requirement, before firearm can be registered.
<i>To restructure the Canadian Firearms Centre (CFC) to make it more efficient, cost-effective and client-oriented, including simplifying compliance requirements and streamlining administrative and systems processes</i>	Introduced temporary licensing for non-residents coming to Canada with firearms CFC worked with Aboriginal groups to facilitate safety training and assist in weapon registration	A national mail-out campaign on changes to deadlines and requirements A secure on-line service that enabled owners to register their firearms on Internet	As of March 31, 2003, on-line registration has resulted in 509,982 registration applications being received by Internet.

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned:

High level of parliamentary and public attention underscored the need for clear program objectives and reporting on performance, including consistent, clear and high-quality information to the public on the legal obligations of Canadians and on program activities and outputs. Improving the efficiency of program operations and addressing firearms owners' concerns approaching the firearms registration deadline of December 31, 2002 (as well as the subsequent grace period ending June 30, 2003) was central to the work of the CFC.

The announcement of a grace period and a Letter of Intent (LOI) process encouraged those firearms owners who did not register in December 2002 to postpone their registration again until the June 30, 2003 deadline. The CFC incurred additional costs to process new information related to the LOI, to modify automated systems and mail-out new information to clients.

The mail-out campaign confirmed that some individuals were not promptly advising the CFC of address changes. The Centre has addressed this by providing an on-line address change tool; more effort, will be required to ensure that changes are reported in a timely fashion.

Those who registered their firearms using the Internet service were satisfied with the new Internet registration application. This facility has been very popular and is less costly (no manual data capture, increased accuracy of information recorded in the database, and reduced number of application exceptions generated through paper applications). Based on this information, optimizing web-based transactions (in line with Government On-Line initiatives) will be an important means of reducing costs and increasing client service and satisfaction.

Administration of the program in Aboriginal communities has presented unique challenges, and is expected to continue to do so. Identifying and pursuing opportunities to develop partnerships with Aboriginal communities and to increase Aboriginal participation in the program will continue.

Significant improvements in service delivery have been realized based on activities initiated in 2002-2003 (e.g.: on-line registration and on-line business transfers) with further improvements being pursued. Reducing costs and preparing the program for ongoing operations following the initial licensing and registration phases will continue to be a priority. Other ongoing priorities include continuing to improve program transparency and ensure full accountability to Parliament and the public, and identifying and pursuing opportunities to further enhance efficiency and effectiveness.

Youth Justice Renewal Strategy

End Result

A fair and effective youth justice system in which young persons in conflict with the law are rehabilitated and reintegrated into society; and there is reduced reliance on the youth court system and greater use of custody and detention

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Support and monitor implementation activities in provinces and territories</i>	Youth Justice Services and Youth Justice Renewal Fund Agreements with provinces and territories Substantial additional resources were dedicated to achieve key objectives, while encouraging a federal-provincial-territorial partnership in implementing the new legislation	Resources were made available to provinces and territories and other Youth Justice stakeholders	Provinces and territories had the opportunity to develop, test and establish new protocols, structures and initiatives to effectively implement the provisions in the YCJA. Preliminary information from most jurisdictions indicates there are significantly fewer youths in custody.
<i>Expand/solidify partnerships/approaches to achieve policy objectives for renewal of youth justice</i>	Snapshot of Aboriginal youth in custody on a single day – released in January 2003 Initiated development of a police database to catalogue services available to youth in conflict with the law	Report disseminated to provincial and territorial colleagues, non-government and Aboriginal organizations, research professionals and others 10 police forces were funded to determine what programs are available to them as alternatives to custody	Data from the snapshot is being used to target resources to communities in need; it resulted in the Aboriginal Youth Cities Project being launched in Winnipeg. Police forces report that the database is helpful in increasing use of extrajudicial measures in response to youth crime.

Innovative pilot projects and community partnership demonstration models funded and evaluated

Project agreements managed, reports and evaluations delivered

Results of evaluations will assist in determining best practices in responding to youth in conflict with the law in ways that support the objectives of the YCJA.

Lessons Learned / Challenges

Lessons Learned:

When the *Young Offenders Act* was implemented, one of the difficulties that led to resistance to the new law and unintended results was that there was inadequate support for its implementation, limited monitoring and evaluation. The Department has learned from this and the YJRI continues to support and monitor the implementation of the YCJA after coming into force on April 1, 2003.

In 2002, the Quebec Government referred questions concerning the YCJA to the Quebec Court of Appeal. In response to the Court's opinion, the federal government will be looking at changes to the law to ensure that access to adult sentences and the publication of youth records are consistent with the Charter rights of young people.

Challenges:

Effective support for implementation and monitoring and evaluating of the youth justice system under the new law; Ensuring that some youth are not unfairly disadvantaged in its implementation and that other sectors are aware of the opportunities to support youth in conflict with the law. YJP will continue to work with sectors not traditionally involved in the justice system (their involvement and support being important to the success of the Initiative, a lesson learned during consultations early on in the development of the Initiative), but with a focus on fair justice outcomes.

Stakeholders' issues with interpretation of section 35 of the Act will be addressed by creating tools to clarify this legislation and by studying the links between the children's mental health system and the youth justice system.

The Department will also continue to ensure that implementation is consistent with legislative intent through initiatives such as a legal clarification fund, focused professional development opportunities, and supporting the implementation of potential changes to drug laws in the youth justice system.

Legal Aid Program

End result

Economically disadvantaged Canadians involved in serious criminal matters have access to a legal aid that is responsive to the needs of the diverse segments of society in Canada

Objectives

Provide funding to provinces and territories for legal aid for economically disadvantaged Canadians involved in serious criminal matters (and civil matters in the territories) and in matters relating to the former Young Offenders Act (now the Youth Criminal Justice Act)

Activities

Joint two-year research initiative with provinces and territories was completed, addressing concerns identified in an earlier program evaluation

Policy discussions and negotiations for the next agreements with the provinces and territories

Outputs

Research identified criminal and civil legal aid issues; level of unmet need in criminal legal aid; and factors that influence the cost of providing legal aid

Policy discussions resulted from federal-provincial-territorial research initiative
Development of funding distribution variables that reflect need for legal aid in each jurisdiction

Outcomes

Research findings provide direction for initiating a federal, provincial and territorial legal aid renewal strategy (need to provide legal assistance early in the justice process).

New strategy was developed to address unmet needs in criminal legal aid. Minister obtained support from provincial-territorial counterparts to renew legal aid.

A policy for immigration and refugee, legal aid services and new needs-based funding formulae were developed.

To identify and address factors that affect legal aid service delivery	Research was conducted with Citizenship and Immigration Canada (CIC) and its provincial-territorial partners to examine legal aid needs of specific groups within Canadian society	Identified needs of specific groups (e.g., Aboriginal people, immigrants, visible minorities) and a benchmark provided for future work	Findings were used as policy basis for the new Legal Aid Renewal Strategy (LARS) announced in 2003 federal Budget. LARS targets the needs of Aboriginal people, members of official language and visible minority groups, and special needs groups.
--	--	--	---

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned:

Ongoing research is needed to keep pace with the changing legal environment and to inform decision-making. There is an ongoing need to conduct pilot projects to test innovative service delivery models and improve the quality and cost-effectiveness of criminal and civil legal aid services.

Challenges:

Working in partnership with the provinces and territories, the Legal Aid Program faces the challenges of: addressing all unmet needs identified by the research (such as significant numbers of unrepresented accused); supporting client-centred legal aid services that address the needs of accused appearing in court who have learning disabilities, drug addiction, and FAS/FAE syndrome; overcoming the barriers to accessing legal aid by groups such as the Aboriginal population, women, and members of visible minorities; and supporting services to people who live in regions where their official language is spoken by a minority of the population.

Overcoming challenges to legal aid services in the north, such as heavy reliance on circuit and Justice of the Peace courts; lack of availability of lawyers (both staff and private bar) to provide civil and criminal legal aid services; small, remote communities; cultural and linguistic differences; social conditions including high rates of unemployment, FAS/FAE, alcoholism and drug abuse, and high incidence of violent offences, all of which require unique service delivery responses. Supporting additional public legal education and information in both official languages for clients (for example, paralegals working within courthouses).

The Department of Justice also funds court-ordered counsel in federal prosecutions. There is a degree of unpredictability associated with these cases, which may lead to an increase in their number, creating budgetary pressures.

Family, Children and Youth

End results

- Strengthen family justice services to families
- Provide consistent and more predictable child support amounts
- Minimize the negative impacts of separation and divorce on children and their families
- Ensure litigation is reserved for a narrow range of appropriate issues and circumstances
- Ensure increased compliance with parenting arrangements and support obligations
- Improve the criminal justice system response to family violence, including spousal abuse

Objectives

Complete monitoring and evaluating review of operation of the Federal Child Support Guidelines

Renew family law legislative reforms and funding for family justice services

Activities

Compiled evidence from monitoring and evaluating the implementation of the Federal Child Support Guidelines

Drafted and tabled Bill C-22 in Parliament

Outputs

"Report to Parliament Reviewing Provisions and Operations of the Federal Child Support Guidelines" prepared and tabled by the Minister in Parliament on April 29, 2002. See Report at: <http://canada.justice.gc.ca/en/ps/sup/pub/rp/report2002.html>

Bill C-22 containing amendments to *Divorce Act*, *Family Orders and Agreements Enforcement Assistant Act*, *Garnishment*

Outcomes

Results of the review showed the Federal Child Support Guidelines produced more consistent and fairer child support amounts, reduced conflict between parents, and reduced litigation on child support going to courts.

Funding was renewed for provinces and territories for family justice services and expansion of Unified Family courts.

<i>Improvement of inter-jurisdictional enforcement of family support orders across Canada and international enforcement of family support orders across borders</i> <i>Establishment of the Ad Hoc federal- provincial-territorial Working Group Reviewing Spousal Abuse Policies and Legislation to conduct the first-ever coordinated and comprehensive review of the impact and status of Canada's 20-year-old police charging and prosecution policies on spousal abuse</i>	The Department chaired a federal-provincial-territorial enforcement sub-committee to implement the Interjurisdictional Maintenance Establishment Enforcement Protocol, approved by Justice Ministers, coordinated extensive consultations with other levels of government, and participated in the first negotiations at the Hague Conference on Private International Law towards a new international instrument on maintenance obligations The Working Group (co-led by the Department and Nova Scotia Justice) reviewed the implementation and status of policies across Canada, as well as supporting programs and services, research and statistical data; sought input of frontline criminal justice personnel on their perspectives on the effectiveness of the policies; and considered how policies reflected and responded to the diversity of spousal abuse victims	and Pension Diversion Act and Judges Act. See Bill at: http://www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/chambus/house/bills/government/C-22/C-22_1/C-22TOCE.html The Operational Principles and Goals (OPG) document and accompanying worksheet to measure annual progress Canadian response to the 2002 Hague Questionnaire on Maintenance Obligations, and the ability to share Canadian legal framework with other countries and influence the direction of the draft instrument http://www.hcch.net/e/workprog/maint.html The Final Report of the working group was released on March 31, 2003 and is available on the Justice web site at: http://canada.justice.gc.ca/en/ps/fm/index.html	In 2002-2003, all provinces and territories approved all elements of the OPG. It is now an efficient work tool for federal, provincial and territorial Maintenance Enforcement Programs Directors. The focus and direction of the negotiations of an international convention on maintenance are in line with Canada's legal framework and policy direction. The report recommended the retention of pro-charging and prosecution policies as well as the development and enhancement of services in order to effectively criminalize spousal abuse, promote the safety of victims and maintain confidence in the administration of justice.
---	--	---	---

Lessons Learned / Challenges

Lessons Learned: The Child Support Initiative showed that successful implementation of legislative reforms in the area of family law works well with continued consultation and work with the provinces and territories. As well, a multidisciplinary approach that brings legal and social justice experts together, working as a team, facilitates development and implementation of justice policy. The report of the federal-provincial-territorial working group reviewing spousal abuse policies and legislation is an excellent example of collaborative work with provincial and territorial partners on a significant social issue.

Challenges: The challenge of the Child-Centred Family Law Strategy will be to implement the legislative reforms on custody and access and to successfully increase the understanding and use of family justice services by parents. Another challenge will be to ensure continuing coordinated, effective and comprehensive criminal justice system responses to all forms of family violence.

Aboriginal Justice Strategy

End Result

Address the overrepresentation of Aboriginal people in the criminal justice system and respond to Aboriginal communities' desire for greater control over the administration of justice

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Ongoing support to Aboriginal communities, as they take greater responsibility for the administration of justice</i>	Provided funding for training, communication events, and tools to raise public awareness of Aboriginal justice issues	Ongoing training/education activities and conferences Several meetings held with the Aboriginal Justice Learning Network Advisory Committee	Aboriginal communities have developed culturally relevant justice programs that develop healthy individuals, given the wide range of other community services, that work collaboratively with the strategy's programs (domestic violence programs, anger management courses, and family violence counseling)
<i>Reduction in crime and incarceration rates in Aboriginal communities that operate justice programs</i> <i>Improvements in the justice system that respond to the justice needs and aspirations of Aboriginal peoples</i>	Provided direct community justice program funding and support to Aboriginal communities through cost-shared arrangements with provinces and territories	88 cost-shared programs serving over 280 communities, such as the Aboriginal Legal Services of Toronto (serves an Aboriginal population of 60-70,000 and deals with approximately 100 diversions per year); and The Tsuu T'na First Nation Court in Alberta (an on-reserve court, staffed by a First Nations Judge, prosecutor and court recorders)	Evaluation case studies showed a significant impact on the reduction of recidivism rates for offenders participating in AJS programs. Community justice programs funded by the strategy have gained acceptance within the mainstream justice system, illustrated by police and prosecutors referring offenders to the community justice programs more frequently than before; judges being more willing to work with community members in the sentencing process to avoid incarceration of offenders; significant increase in number of pre-charge diversions to community justice programs by the police for youth and adults.

Lessons Learned / Challenges:

Lessons Learned: While data collection in communities was slow in the past, data collection and evaluation requirements and supporting tools are now included in most contribution agreements.

Challenges: The evaluation of the strategy in October 2000 indicated the need to: increase coordination of inter/intradepartmental linkages in order to enhance the benefits to Aboriginal communities; develop data collection techniques and research for cost benefit analysis; and enhance the visibility of the Aboriginal Justice Learning Network.

Aboriginal Courtwork Program

End Results

Aboriginal accused are more aware of their legal rights, obligations and the resources available to them when they come in contact with the criminal justice system
Improved communication within court proceedings between the accused and court personnel

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Aboriginal accused are more aware of their legal rights and obligations and resources available to them in the criminal justice system</i>	In partnership with provincial and territorial governments, federal funding support enables service delivery agencies to provide counseling (other than legal advice) to Aboriginal accused to help them receive information about court procedures, apprise them of their legal rights and obligations and refer them to legal and other resources	An estimated 60,000 clients served	Accused make better decisions regarding their circumstances before the courts; court judgments are improved, reflecting the unique circumstances of the Aboriginal accused. Service-delivery agencies provide information on the number of clients, types of charges and number of courtwork interventions or referrals with the client

Lessons Learned / Challenges:

Challenges: Addressing client-related issues (such as Aboriginal accused suffering from Fetal Alcohol Spectrum Disorder) remains one of the many pressures on Aboriginal Courtwork services.

Victims of Crime Initiative

End Results

Respond to the needs of victims of crime and increase their confidence in the Canadian criminal justice system

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Ensure victims of crime and their families are aware of their role in the criminal justice system, and the services and assistance available to them</i>	Distribution of handbook developed by Policy Centre for Victims Issues (PCVI): Crime Victim's Guide to the Criminal Justice System. Respond to requests for material in other formats (video)	10,000 copies printed, copies sent to all key stakeholders (victim services providers, provincial and territorial governments, victim advocates across Canada)	Feedback from stakeholders shows that the handbook has increased understanding among victims, victim service providers and their families about their role in the criminal justice system.
	Research, development and distribution of paper on Victim Services in the Territories: A Compilation of Contacts and Resources	1000 copies printed, 450 distributed to territorial governments, RCMP, Northern agencies, and community justice committees	Ongoing requests for additional copies indicate increased awareness and need for more information among victims and their families about available services.

Enhance Department's capacity to develop policy, legislation, and other initiatives, which take into consideration the perspectives of victims	Conducted large-scale study: "Multi-Site Survey of Victims of Crime and Criminal Justice Professionals Across Canada"	Presentation of select highlights to federal, provincial and territorial working group on victims of crime	Early findings from some respondents (Crown, defence, victim service providers) indicate varying perceptions about the role of victims in the criminal justice process, the impact of <i>Criminal Code</i> provisions, use of Victim Impact Statements, and (selected) provisions to facilitate testimony.
Increase awareness of criminal justice personnel, allied professionals and the public about the needs of victims of crime, legislative provisions designed to protect them, and services available to support them	Completed Benchmarking Study on awareness of Bill C-79 amendments (Phase 1) Completed judicial survey on attitudes and experiences with victim impact statements, and sponsored a seminar with Crown, judges, defence bar, and academics to discuss issues about victim impact statements	234 professionals working with victims were surveyed about their current level of awareness regarding current Code amendments, intended to benefit victims 63 judges participated in the survey and 14 criminal justice professionals participated in the seminar	An unintended result of the study was that the survey questions themselves increased awareness of the recent Code provisions. There was an increased understanding in the Department of Victim Impact Statement provisions in the Code to determine what reforms may be required in the future and an increased understanding by PCVI of required communication strategies to respond to issues raised in workshops and surveys.

Lessons Learned / Challenges

Lessons Learned: Consultations and research clearly indicate that the greatest need of victims of crime is for information about the criminal justice, their role in the system, and their rights.

As provincial and territorial governments have jurisdiction for provision of direct victim services, the federal-provincial-territorial network is an invaluable resource for the Department of Justice as well as for provincial and territorial victim service providers in identifying emerging issues, linking jurisdictions to share learning and best practices, and advancing shared concerns.

Challenges: In an effort to continue to support the greatest need of victims, victim needs in northern communities, especially in the isolated regions of the three territories, remain distinct from the needs of other, more urban environments. The Department must continue to support and nurture federal-provincial-territorial relationships.

Legal Services to Client Departments and Agencies and Legal Risk Management

Expected results:

The delivery of quality, timely and cost-effective legal advice to federal client departments and agencies

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
Government is more effective at managing Canada's justice system, with a focus on complex, large, high-risk cases	Built capacity to respond effectively to highly sophisticated legal service needs across the country	Inter-regional, multi-disciplinary teams comprised of Justice lawyers, paralegals, policy and communications officers, and support / technical staff, and client officials	These teams managed many high-profile cases of national importance, e.g. Charter challenges to the opposite-sex definition of marriage, medical and recreational use of marijuana, GST fraud, native litigation, etc.

Departmental Performance Report - 2002-2003

	Implemented separate mega-case planning and budgeting to project cost to government and manage strategic and operational issues	In Tax Law Services, five mega-case plans were developed for the most resource-intensive cases; management and operational issues for other large and complex files are under review	Effective joint Justice-client case management by the collection and analysis of large quantities of evidence materials, strengthening client involvement, recruitment of experts, responses to court deadlines, and ongoing vigilance in cases of significant financial and/or social liability for the Crown.
	A multidisciplinary team worked on the <i>Export and Import of Rough Diamonds Act</i> and Regulations	The Act and Regulations were brought into force	The legislation and regulations, which implement an international understanding that Canada signed with approximately 40 other countries and which is aimed at eliminating the international trade of diamonds for the purpose of financing conflict in such places as the Congo, were praised by the diamond producing companies and generally supported by all parties on the House of Commons and the importing and exporting community.
	Maintained ongoing communication within Justice and with clients on important and complex and/or high risk litigation	National and ad hoc reports concerning important and complex and/or high-risk litigation	Greater client awareness of their significant legal issues/challenges and improved Justice litigation management information for senior management consideration.
	Public Law Group provided expert advice and continued legal training to counsel in human rights, constitutional, administrative, international trade, access to information and privacy. This builds capacity to deal with emerging issues	Legal opinions rendered, for example identifying potential constitutional challenges to client initiatives; training delivered to counsel; integration of international and domestic law; litigation coordination for public law issues	Effective coordination of public law issues, provision of expert advice in litigation matters, and confidence that client programs and initiatives are developed in accordance with the law.
<i>Greater consistency across government in managing legal issues, including an improved federal and departmental capacity to incorporate legal risk management practices into ongoing operations</i>	Implementation of dispute resolution, mediation, early settlement or other techniques to resolve disputes quickly, economically, and with the best possible result for the Crown	Use of dispute resolution approaches by Justice counsel working with client officials	In British Columbia, many of the earliest Indian Residential schools abuse claims came before the courts, regional Justice counsel and its client developed a range of dispute resolution approaches, which yielded approximately 250 settlements and promises to resolve more in a timely and sensitive way.
	Portfolios incorporated training and development on legal risk assessment and identification of risk assigned to all files as part of their operations	Training provided to counsel on legal risk assessment and identification of risk assigned to files; risk information is entered into the electronic case management system of Justice	Enhanced efficiencies in case management, e.g. focus on early identification of appropriate dispute resolution mechanism, and a national system to provide information on high-risk cases to senior management.

	Collaboration with partner organizations to develop tools and capacity to avoid legal risks and to resolve legal issues	Tracking important, test and priority cases, legal analysis, and coordination of emerging legal issues	Legal risks identified earlier and consistently, potential for early resolution of disputes; identification of trends and development of strategies to avoid litigation.
	Implemented quality control and identification of gaps in legal services delivered or operational requirements	Departmental responses to emerging issues, such as the preparation for the G-8 Summit and in response to federal water issues	In a client satisfaction survey carried out by the Business and Regulatory Portfolio, 83% of respondents identified a very high or high level of satisfaction with the legal services units or regional offices.
	The Department strengthened its national presence	Regional offices now have policy, communications and dispute resolution capacity to support the legal services provided locally in the regions and territories Senior regional officials are involved in regional horizontal departmental initiatives and have also developed relationships with their respective provincial Attorneys General, Aboriginal governments and community groups	The Department handled several multi-client cases, some of which involved consultation with provincial governments. For example, the National Energy Board Pipeline Aboriginal Consultation files in British Columbia, in which Aboriginal consultation issues were resolved in each of the cases handled. The Quebec regional office implemented a review committee to review facts, opinions and recommendations for appeals, allowing for a more coherent approach to legal positions. The committee holds simulated hearings in preparation for major litigation. The Atlantic regional office staff is engaged in a Tripartite process – federal-provincial-Mi'kmaq – dealing with Justice issues on a multi-level and multi-party basis. This committee allows senior regional Justice officials to work on horizontal departmental initiatives like Aboriginal justice and develop relationships with the provincial government, Aboriginal leaders and community leaders. In the Prairie region, Aboriginal Justice issues were at the forefront and tied into many other federal responsibilities and challenges. Prairie region offices have involvement with Aboriginal governments and community groups and issues such as the National Crime Prevention Centre's programming and the Alberta's interdepartmental Urban Aboriginal Strategy. Counsel in the Prairie region received a Certificate of Excellence from the Parks Canada Agency for

	As part of the Legal Risk Management Strategy, the Department developed government-wide scanning tools, techniques and procedures for the early detection of risk and management of cases with an impact on the government	Identification of potential challenges to new legislation, emerging issues, and formulation of legal strategies to minimize risk	excellence in the presentation of evidence in the Wardens Sidearm case. Enhanced ability to identify potential challenges to new legislation and to gather materials for the preparation of arguments in anticipation of those challenges. For example, the Citizenship and Immigration portfolio set up strategic litigation teams across the country before the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> and Regulations came into force to ensure a nationally consistent, well researched position to respond to potential challenges to the new legislation
--	--	--	--

Lessons Learned / Challenges:

Significant growth in litigation in the past few years has strained human and financial resources for both Justice and its client departments and agencies. This increase can be linked to a number of factors:

- larger role of courts since the adoption of the Charter with Canadians tending to go to court to resolve issues when, in their view, the political process has not met their demands;
- growing trend in class actions proceedings have resulted in increased litigation; and
- impact of globalization, causing more immigration, more demands for international cooperation, a growing body of international rules, most dealing with trade, environmental and human rights issues.
- Litigation continues to grow, both in size and cost, particularly in the areas of tax law, multi-client litigation and in class actions. These cases, which pose significant risk to client departments' policies, programming and resources are costly to defend, require strong multidisciplinary teams, multi-client support in terms of litigation strategies, evidence gathering and management, as well as an extensive communications strategy.
- Justice is unable to fund the full cost of providing legal services across government. Inadequate available resources often affect the speed and capacity to effectively prepare a solid response to legal challenges. Government departments and central agencies must continue to work together to develop a more effective resourcing mechanism for client legal service needs, as they arise.
- The Department must be proactive, in partnership with its client departments and central agencies, acting in a cohesive fashion, from the time a policy decision is contemplated and made to the point where the settlement of a case is considered and approved. Government departments must be conscious of the choices they make in conducting their affairs, as it may ultimately lead to costly litigation.
- The Department has identified as a particular challenge the management of international law and international litigation, and continues efforts to coordinate that work. To this effect and recognizing the growing importance of international law to all areas of government work, the Department has appointed a Special Advisor in International Law, and has increased efforts to ensure effective integration of international and domestic law.
- The development of the capacity of the new northern region continues to address the special circumstances and needs of client departments in the three territories. Attention is being given in particular to serving client departments located in Nunavut, and to completing the transition to a self-sufficient region by providing the necessary infrastructure in the area of corporate services, communications and policy.

Federal Prosecution Service (FPS)

End results:

Federal government effectively prosecutes federal offences and provides leadership to prosecution function in cooperation with other levels of government

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
To enhance/develop a cooperative approach with provincial/territorial governments	Discussions among federal-provincial-territorial heads of prosecutions on common issues to design and	Criminal justice issues needing resolution at the prosecution level are considered, including	Useful discussions take place of prosecution issues and exchange of information to identify

	implement collaborative projects, including joint training activities	coordinated prosecution position and strategy on search and seizure, prosecutor liability, organized crime, anti-terrorism, legal advice to police and disclosure An inventory of cooperative arrangements exists and is used by all stakeholders	trends and address operational issues. A structure is now in place to identify training needs and respond to them. This structure is managed and coordinated by the FPS.
<i>To support more integrated service to the public</i>	A number of initiatives were launched to improve management of regulatory prosecutions by bringing together prosecutors and counsel from legal services in client departments to identify better ways of working together	The FPS participated in the Fisheries and Oceans Symposium in 2002 on restorative justice and alternatives to prosecution The FPS, the RCMP and Citizenship and Immigration developing a "joint prosecution framework" for immigration offences.	Strong collaboration exists with the Solicitor General and RCMP and counterparts in the United States The FPS and the legal services unit in Environment Canada work together to negotiate and implement Environmental Protection Alternative Measures in appropriate cases of pollution offences. Police and prosecutors work in closer cooperation at investigative stage.
<i>To manage complex cases effectively</i>	Implementation and evaluation of pilots to enhance management of disclosure Discussions with police in various contexts to promote greater cooperation at investigative stage Working session held of experts to formulate recommendations and best practices for management of mega cases	Effective models of disclosure management developed and being implemented across Canada Best practices draft handbook produced and circulated for comments	Prosecutors are increasingly involved at investigative stage of major cases. Police have a better understanding of disclosure obligations and the need for disclosure management throughout investigation. Cases in pilot projects can proceed at arrest or at first appearance (not always possible before).
<i>To provide more focused service to the Northern region</i>		Prosecutorial resources have been increased to serve the Northern region	Increased resources have alleviated some of the severe workload pressure with additional resources for victims-witness assistants improving the entire prosecution function. FPS is more effective on criminal files and on issues facing the justice system in northern communities.
<i>To establish alternatives to prosecutions</i>	FPS continues to work with Criminal Law Policy, Health Canada, and other stakeholders on longer-term	FPS routinely consults with federal and provincial partner agencies on the use of	Prosecution cases can now be identified as being amenable to alternatives and diverted, as appropriate.

Departmental Performance Report - 2002-2003

	policy development Deferred Prosecution Pilot project implemented for cannabis possession in Manitoba Active involvement in the operation of existing Drug Treatment Courts and in expansion to other cities	alternatives and on development of innovative alternatives to prosecutions	This allows prosecution resources to be used more efficiently and the trial process to be reserved only for cases that truly need it.
--	---	---	--

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned: FPS does not work in isolation. Informed, aware and engaged partners are key to the effective operation of Criminal Justice system.

Outreach is essential to maintain visibility and accountability that is key to continued public confidence.

Disclosure pilot projects prove that a well-organized prosecution brief significantly reduces the length of the court process and the number of defence requests or applications for particulars or additional disclosure. Continued dialogue is necessary to share best practices and to avoid recurring issues.

Challenges: Fiscal restraints limit FPS' involvement and support in major police investigations to the extent that we would like.

Legislative Services

Expected results:

Enhanced support to the Minister of Justice in working to ensure that Canada is a just and law-abiding society with an accessible, efficient and fair system of justice

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Develop bijural tools/policies to ensure that legislation and regulations are reflective of Canada's two legal systems; harmonization of federal legislation with the civil law of the Province of Quebec</i>	Revision of draft bills and existing statutes with respect to bijuralism Research and development of bijural tools and seminars for support to drafters Promotion of bijuralism in collaboration with the Bureau de la francophonie	4 new bills drafted with harmonization provisions Bijural terminology records database created and made accessible to Canadians (http://www.canada.justice.gc.ca/en/ps/bj/harm/) Collections of studies on bijuralism, harmonization and the drafting of bijural legislation published (http://canada.justice.gc.ca/en/dept/pub/hfl/table.html) Numerous legal opinions provided on the interaction of federal legislation and provincial private law	Bills S-4, C-22, C-47 and S-23 received Royal Assent during the reporting period. Positive feedback was received from public servants, private practitioners and judiciary on the seminars and training sessions on bijuralism, bijural terminology records, and academic research on bijuralism. Bijural revision of government bills occurred in a timely manner.
<i>LIMS (Legislation Information Management System) to provide cost-efficient drafting tools for legislative texts (statutes and regulations), eliminate conversion problems, support publication in print</i>	System development continues in cooperation with House of Commons, the Senate, Privy Council Office and the Canada Gazette	Tools (authoring, printing, consolidation, web publishing) for the Bills have been developed and continue to be tested Bills drafters trained on the new tools	In addition to the general public, the immediate beneficiaries are federal institutions and organizations involved in preparing legislative texts, including the House of Commons and the Senate.

Departmental Performance Report – 2002-2003

<i>and electronic formats, and manage the resulting repository of legislative data and facilitate access to statutes and regulations on the Internet</i>		All statutes converted to new format	The most important benefits will be improved timeliness and increased accuracy of legislative texts.
<i>Policy support on matters affecting legislation, regulations and selected processes</i>	Provided policy and detailed legal opinions on such matters Coordinated legal work from counsel across the Department	Assisted in understanding of policy objectives, associated impacts and in providing related suggestions.	Bill C-205 received Royal Assent. Work on S-12 is continuing.

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned: The LIMS project is unfolding as planned and within budget. The success of the project can be attributed to exercising strict control over expenditures and project scope.

Challenges: Ability to meet client expectations is difficult with time for drafting reduced to a minimum. The Department is often forced to shift its priorities and reassign resources to permit the urgent drafting and review of legislative and regulatory texts by professionals (revisors, jurilinguists and comparative law experts).

Communications

End results:

Canadians are better informed about justice issues and have strengthened public access to, and knowledge of, Canada's justice system through a combination of departmental outreach activities, information sharing, relationship building, technological improvements and communications training

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>To expand departmental management and staff training on communications</i>	Provided media training to departmental spokespersons and litigators	Two sessions were held, one English and one French, 34 employees participated	The training was assessed as useful in providing employees with the tools needed when speaking with the press on hot topics.
<i>Strengthened communications within the Department, increasing the effectiveness of all organizational units</i>	Launched daily media summary to provide up-to-date information on relevant events to employees	This information is used by all employees by Intranet	All employees across Canada can access the same media information, leading to increased information-sharing.
<i>Improved communications with government/ non-government stakeholders and Canadian public</i>	Promote the Department's services to Canadians and other government departments	Justice's Speakers Bureau provided speakers for 20 events and continues to field a steadily increasing number of requests from the legal, academic, professional and business communities The new Internet site http://canada.justice.gc.ca/en/ , is consulted by 145,000 unique visitors per month; the new Justice and the Law component http://www.jl-jd.gc.ca/jlcPubHome.jsp?lang=eng receives approximately 40,000	Word of mouth and appreciation for this service continue to fuel the web site popularity especially within the academic community at the high school level The new Internet site is compliant with Government of Canada Common Look and Feel guidelines The Consolidated Statutes and Regulations component of the Internet site http://laws.justice.gc.ca/en/ is visited by 200,000 individuals per month, an

Departmental Performance Report - 2002-2003

		unique visitors each month	increase of 25% over the previous reporting period
<i>Increased public awareness of the roles of the Department, increased participation of Canadians in the policy-making process in Canada</i>	Justice continued, in partnership with the Canadian Bar Association and the Law Commission of Canada, to grant the Justicia Awards http://www.cba.org/CBA/Awards/justicia/	Two awards given for French or English stories in two categories: print and broadcast media	The awards provide encouragement for more comprehensive and balanced media reporting on justice issues.
	In partnership with McGill University, Justice again sponsored the annual John Tait Lecture; delivered this year by Lord Slyn.	The lecture provided a standing-room only capacity audience with a forum to discuss international law issues and their impact on Canadians	This forum for discussion benefits both institutions and shows the importance of the links that connect us. The academic world helps to support and direct the development of government policies and provides careful examination of difficult questions.
	National Associations Active in Criminal Justice (NAACJ) Annual Policy one-day Forum	A summary report of the forum on discussion about social union	A consultation process that provides non-profit organization stakeholders with an opportunity to give their perspectives on criminal justice issues.
	Ministerial Roundtables on Justice Issues	Ministerial report on public engagement	Increased knowledge of the effect of public engagement on future direction of Justice policy.
	Ministerial Roundtable on Criminal Law	Ministerial report on engaging stakeholders in criminal law reform	Opportunity to consult with leading criminal lawyers and academics on requirements for future criminal law reforms.
	General Departmental Consultations	Discussion paper on voyeurism, lawful access, DNA, and Civil Code Harmonization	Opportunity for interested stakeholders to inform the Department of their views.

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned: A consistent demand for public speakers and interactive events has taught us that the increasing emphasis on electronic communications as an economical and nimble medium for making information available to the public must be balanced by recognition of the continuing need for interpersonal contact.

Challenges: Dealing with high-profile, controversial issues, such as the firearms program or the decriminalization of marijuana, require greater agility in working with other sectors, departments, Central Agencies, and members of Parliament to ensure that Canadians are provided with a coherent, comprehensive and clear understanding of the issues and the government's responsiveness to evolving social, ethical and technological values.

At the same time, increasing professional demands are making it even harder to retain qualified communications practitioners, a problem shared with other departments across government. A special challenge is to attract qualified new staff while retaining corporate memory in the face of increasing attrition, lengthy staffing procedures, burnout, and high turnover due to growing demand for a finite pool of communications expertise.

Human Resource Management

Expected results:

To have the right people with the right skills at the right time in order to better serve our clients and the public and to achieve our business objectives

Departmental Performance Report – 2002-2003

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>More effective recruitment methods and better retention of employees in the Department</i>	Human Resources Directorate developed several HR tools, including: an internal staffing web site to educate and assist managers; reporting systems to monitor the Department's performance on staffing, recruitment; addition of all HR policies and procedures to the intranet site; an electronic Statement of Qualifications; and enhancement to the recruitment web site to allow for on-line applications for lawyers/notaries	Staffing web site for managers created and launched HR Policies and procedures available on the HR Intranet site Electronic Statement of Qualifications created Recruitment web site enhanced	Managers are provided with information and tools for effective human resources management. Positive feedback was received from the Public Service Commission on Department's staffing processes and practices.
	Developed a project proposal and accompanying workplan for an integrated human resources management framework for lawyers	Proposal and workplan developed and presented to senior management	The proposal and workplan were approved by senior management An integrated approach to recruitment and development of lawyers based on competencies.
	In response to Treasury Board's direction for Classification Reform across the government, work began to review of paralegal positions, and to develop a workplan for the review of the classification system for lawyers	Plan for paralegal review developed and presented to senior management Plan for review of lawyer positions developed and presented to senior management	The intended long-term result is to provide managers and human resource professionals with tools to classify the legal professional positions accurately and consistently across the Department.
<i>Employment equity achieved throughout the organization</i>	Developed a Human Resources Management (HRM) Accountability Framework that, supports the Treasury Board initiatives for Results-based Management	HRM Accountability Framework developed and presented to senior management Implementation is scheduled to begin in 2003-04	The intended longer-term outcome is to improve management accountability on human resources and to provide a tool to assess the Department's performance in this area.
	The Department continued to implement initiatives identified in the Employment Equity and Embracing Change action plans, including a quarterly EE newsletter created to improve awareness of EE issues and initiatives in the Department	Three newsletters created and distributed to all employees Results of assessment integrated into EE Plan initiatives Town Hall meeting held, attended by 150 people	The longer-term outcome is for the Department to have a diverse workforce that reflects Canadian society, particularly with regard to the four designated groups (women, persons with disabilities, persons in visible minority groups and Aboriginal people).
	Assessment conducted of underrepresentation of visible minorities at senior levels Partnership formed with other government departments to implement Visible Minority Youth initiative to address objectives of the Embracing Change Action Plan	Nine graduates placed, seven belonging to designated groups	All of these activities help to contribute to the Department's goals in this area. The Department was well represented with respect to employment equity groups. However, gaps existed across occupational groups and

Outreach to educational institutions undertaken for placements of designated group members

levels and geographical locations, which are being addressed through setting of numerical goals and accountability across the Department.

Lessons Learned/Challenges:

Lessons Learned: Despite demonstrated efforts and continuous progress in hiring visible minority members, the Department still faces challenges in meeting the recruitment benchmarks of one in five for Embracing Change. To address these issues, accountability will be assigned throughout the organization with the establishment of numerical goals and action plans for each area of the organization.

Challenges: The Department needs to be more strategic in identifying its learning priorities and must assume a more coordinated approach to learning across the Department. In addition, there needs to be more information sharing and communications to avoid duplication of effort between different areas of the Department. The creation of the new National Learning and Knowledge Committee in March 2003 will address some of these issues.

Given the nature of funding and more specifically the reliance on funding from client departments, it is difficult to do proper resource planning, resulting in the need to staff positions on a temporary basis rather than an indeterminate (permanent) basis.

Information Technology Modernization

End results:

- Employees are connected to their organization, to clients and partners and can provide better service
- More knowledge is stored in common databases and shared by different parts of the organization
- Canadians have easier, faster access to information on the justice system and federal laws with modern information technology ensuring effective/productive links to other organization
- Better management information is available for decision-making

Objectives

Increase access to Justice applications and information for staff in legal services units in all government departments and agencies

Activities

Upgraded network software and hardware to meet the growing needs for data communications in the Department

Upgraded the information technology infrastructure to enable the necessary secure connections to staff outside the Justice network

Outputs

Improved secure access to departmental business applications by supporting all departmental legal services units (DLSUs)

1500 employees have secure access to departmental applications and information

Achieved seamless alignment with Justice secure connectivity needs by working in partnership with GTIS, Treasury Board and secure channel project

Secure remote access has moved from pilot to operational status

An improved system that provides easier access to legal opinions and precedents for

Outcomes

Progress was made toward seamless and secure connectivity for all regions and DLSUs, while connecting them to their clients and partners, allowing them to provide better service. Secure connectivity has been increased by 57% over the previous year.

Upgrades to the IT infrastructure have eliminated the possibility of network degradation and improved speed, ease of use and reliability of service, allowing the Department to move towards an integrated web-based environment in line with the GOL objective to make all services available on-line.

Improve access to and sharing of knowledge and information by enhancing existing systems and

Legal Opinions and Precedents Retrieval System (LOPORS) enhanced to support

The number of active LOPORS users grew during the year to 2386 employees, an increase of 28% over last

Departmental Performance Report – 2002-2003

<i>introducing new automated processes</i>	electronic document distribution over the web, including completion of French language support Introduction of an automated litigation support tool to manage large volumes of evidence Introduction of a prototype Aboriginal research network for sharing precedents, opinions, maintaining case inventories and practice information	lawyers, paralegals and others in both official languages New system to help automate processes and support the management of large complex litigation cases – 14 cases currently use the Ringtail Casebook The prototype was launched late in fiscal 2002-2003	year's figures. There was a 55% increase in the number of stored documents over the year. The web site was accessed over 265,000 times during the year, showing that staff are using and sharing existing knowledge. Pilot user survey confirmed improved and automated access and control over documents and information, resulting in better case management for all members of the legal team. Informal pilot user feedback confirmed the network was providing improved access, sharing and control of Aboriginal cases for legal staff.
<i>Develop tools/processes to arrange access to justice information for all interested users</i>	Worked with communities of interest through public consultations and an Internet site, allowing partners to communicate and share information, including Internet access to an up-to-date database of federal laws	The content and layout of Justice and the Law Web site were redesigned and the site re-launched with a new navigational structure http://www.jl-jd.gc.ca/	Access to the Justice and the Law Web site has increased by over 5000 hits per month since its launch in September 2002. The site currently averages about 40,000 visits per month.
<i>Improve the management of case information</i>	A pilot for the Department's new web-based integrated case management, time keeping, document-management and reporting tool was completed in Montreal	The new system was integrated with the Department's record management system	A recommendation to fund the deployment of the system nationally over the next two years and thereby replace three other systems was approved by senior management.

Lessons Learned / Challenges:

Lessons Learned: Based on the experience with the pilot, litigation technology is successful if it is adequately supported. Specialized litigation support centres (LSCs) will be established to offload the use of litigation document management tools from busy litigation teams. This will provide net efficiencies, since the LSCs provide expert advice as well as training and direct services to the team on litigation support.

Enhancing connectivity to Department's business applications requires the need for infrastructure developers to work closely with the web-based application owners.

With budget constraints, progress for the Justice and the Law cluster has been slow, but steady. According to the Justice electronic communications team, partnership activities undertaken throughout the cluster site's development have resulted in positive outcomes and lead us to believe that this site will continue to move towards Phase II of its development, namely inter-jurisdictional information.

Challenges: A strategy will be developed to streamline the number of repositories to reduce duplication and allow for better access and information sharing.

Finance, Administration Management

End Results

Improved departmental financial management and administration processes, including budget allocations and reporting, security, contracting and materiel and facilities management and effective management of FOAEA and the Contraventions Act

Objectives	Activities	Outputs	Outcomes
<i>Expand Modern Comptrollership practices in the Department and increase senior managers' accountability for all allocated resources</i>	Strengthening of Modern Comptrollership in the Department through: capacity assessment exercise; development and offering of financial management courses to managers and officers in February 2003 in Ottawa and Edmonton; and training sessions given on contracting principles and policies	The Capacity Assessment Report analysis completed and reviewed by the Senior Management Committee, resulting in an action plan for 2003-2004 30 participants were trained in a pilot project Approximately 60 administrative assistants and 40 managers participated in these sessions, offered at Headquarters and in the Regions	An action plan will be developed to identify priority improvement areas and projects to advance implementation of Modern Comptrollership principles. Participants expressed an increased awareness of financial policies, practices and procedures to assist in better management of resources. Compliance with contracting policies was improved through training and ongoing monitoring of contracting practices
	Began complete review of the delegation of financial signing authorities and related financial policies	Draft delegation document developed in consultation with managers and functional specialists	There is a better understanding of roles and responsibilities on financial delegations and limitations, leading to clearer accountability for financial transactions.
	Continued work with PWGSC to develop office accommodation standards and definitions of special purpose and support space; developed long-term accommodation strategy and work on Memorandum of Agreement and optimization of existing office space	Long-term accommodation strategy produced; completed current and future requirements assessment study, first findings report and preliminary benchmarking study; planned consolidation and office space reduction of Quebec regional office for 2003-2004 implementation	Information for use in Investment Analysis Reports for longer-term accommodation planning was approved, resulting in the lowest cost solution for the Crown and, at the same time, equal or improved functionality.
	Resource reviews were initiated on: Services to Clients and Federal Prosecution Services (FPS)	A report and an implementation plan for transition to full cost recovery was produced on service to clients, for consideration by senior management	An agreement was reached with client departments and with Treasury Board on an action plan that includes further discussion of full cost recovery. This effort will be linked to the TB Expenditure Review, planned for 2003-2004.

Departmental Performance Report – 2002-2003

		Report on FPS resource review has been issued including plans to address the identified issues	Strategy is in place to ensure a sustainable, balanced budget for the FPS for 2003-2004.
To implement the tracing, garnishment, and license denial provision of the FOAEA Act (http://laws.justice.gc.ca/en/F-1.4/56226.html)	Timely processing of garnishment actions in concert with provincial enforcement program	Processing some 383,000 garnishee actions annually (http://canada.justice.gc.ca/en/ps/flas/gapda.html)	The Minister has received fewer letters of complaint regarding the program.
To support the prosecution of federal regulatory offences, designated as contraventions in the Contraventions Regulations (http://laws.justice.gc.ca/en/C-38.7/SOR-96-313/index.html)	Implementation of the Contraventions Act in Ontario in compliance with the Federal Court decision	Negotiations on Contraventions with Ontario were completed in consultation with the Office of the Commissioner of Official Languages and with the French Speaking Jurists Association (EFO) of Ontario	Commissioner of Official Languages and Association of Jurists EFO are satisfied with the agreement negotiated with Ontario
Providing departmental employees with a secure and safe work environment	Provided security and employee safety awareness training and information	Training, awareness presentations, a publication on security and manuals were provided to all employees; 135 staff were trained during 2002-2003. http://www.justice.gc.ca/security_e/tofcon.htm	As a result of the training and the publication, employees have indicated an increased sense of safety and comfort, and feel that their work environment is more secure.

Lessons Learned/Challenges:

Challenges:

Continued growth of the Department's workload will require ongoing attention to prudent and effective resource management. Strong partnerships with client departments and Central Agencies are essential to implementing long-term solutions to financial and administration management challenges. This is being addressed in partnership with Treasury Board Secretariat through the Expenditure and Management Review, currently under way.

Efficient acquisition and management of facilities to accommodate the Department's growth in the past years remains an ongoing challenge – the Department will address by closer partnering with PWGSC to find ways to better use existing and to secure new facilities.



Ministère de la Justice Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2003

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2003

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante :
www.tbs-sct.gc.ca.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des
Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/39-2003
ISBN 0-660-62388-9



Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement des rapports publics sur le rendement efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2003* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/guidance/gl-ld_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires, des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rapport sur le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes établis et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification et de rendement.

Le présent rapport peut être consulté sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp>

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca



AU SERVICE DES CANADIENS



MINISTÈRE DE LA JUSTICE

RAPPORT SUR LE RENDEMENT
2002-2003



Ministère de la Justice
Canada

Department of Justice
Canada

Canada

Ministère de la Justice

Rapport sur le rendement

pour la période se terminant le 31 mars 2003



A handwritten signature in black ink, reading "M. Cauchon", is positioned above a horizontal line.

Martin Cauchon
Ministre de la Justice et
procureur général du Canada

I. MESSAGE DU MINISTRE.....	1
II. LE RENDEMENT DU MINISTÈRE.....	2
LE MINISTÈRE ET SON RÔLE	2
LE CONTEXTE OPÉRATIONNEL DU MINISTÈRE	3
<i>Le contexte</i>	3
<i>Les défis à relever</i>	4
<i>L'accent sur les résultats</i>	5
<i>Le regard vers l'avenir</i>	6
<i>Secteurs d'activités</i>	8
<i>Orientations stratégiques</i>	9
SERVIR LES CANADIENS.....	11
<i>Renforcer la sécurité des Canadiens</i>	11
<i>Sécurité publique, lutte contre le terrorisme et droit pénal international</i>	13
<i>Sécurité publique et lutte contre le terrorisme</i>	13
<i>Droit pénal international</i>	13
<i>Stratégie nationale pour la prévention du crime</i>	13
<i>Lutte contre le crime organisé</i>	14
<i>Programme canadien des armes à feu</i>	14
GARANTIR UN SYSTÈME DE JUSTICE PERTINENT, ACCESSIBLE ET ÉQUITABLE.....	20
<i>Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes</i>	21
<i>Programme d'aide juridique</i>	21
<i>Famille, enfants et adolescents</i>	22
<i>Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones</i>	23
<i>Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones</i>	24
<i>Initiative sur les victimes d'actes criminels</i>	24
<i>Autres initiatives de soutien</i>	25
FOURNIR DES SERVICES DE VALEUR SUPÉRIEURE ET FAIRE DES CHOIX.....	26
<i>Prestation de services juridiques aux ministères et organismes clients et gestion du risque juridique</i>	27
<i>Service fédéral des poursuites</i>	33
<i>Services législatifs</i>	33
TIRER PARTI DE NOS ATOUTS	34
<i>Communications</i>	36
<i>Gestion des ressources humaines</i>	36
<i>Modernisation de la technologie de l'information</i>	36
<i>Gestion financière et administration</i>	37
III. REGROUPEMENT DES RAPPORTS.....	38
<i>Initiatives horizontales, à l'échelle du gouvernement</i>	38
<i>Liens entre le rendement du ministère de la Justice et le rendement du Canada</i>	39
<i>Stratégie de développement durable</i>	41
<i>Initiative Gouvernement en direct</i>	43

IV. RENDEMENT FINANCIER.....	45
APERÇU DU RENDEMENT FINANCIER	45
HABITUDES DE DÉPENSES EN 2002-2003 PAR PROGRAMME / INITIATIVE	46
COMPARAISON DES DÉPENSES PAR INITIATIVE ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉS, 2002-2003	47
TABLEAUX FINANCIERS SOMMAIRES	48
<i>Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés.....</i>	<i>48</i>
<i>Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles..</i>	<i>49</i>
<i>Tableau financier 3 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles..</i>	<i>50</i>
<i>Tableau financier 5 : Recettes</i>	<i>50</i>
<i>Tableau financier 6 : Paiements législatifs</i>	<i>50</i>
<i>Tableau financier 7 : Paiements de transfert</i>	<i>51</i>
<i>Tableau financier 9 : Passif éventuel.....</i>	<i>51</i>
<i>Imputation aux clients extérieurs.....</i>	<i>52</i>
V. RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	53
PERSONNES-RESSOURCES.....	53
LOIS APPLIQUÉES ET RÈGLEMENTS CONNEXES	54
RAPPORTS ANNUELS PRÉVUS PAR LA LOI ET AUTRES RAPPORTS MINISTÉRIELS	56
RAPPORTS D'ÉVALUATION ET DE VÉRIFICATION INTERNE	57
ANNEXE A : RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR LE RENDEMENT	59
<i>Sécurité publique et lutte contre le terrorisme, et droit pénal international.....</i>	<i>60</i>
<i>Stratégie nationale pour la prévention du crime.....</i>	<i>63</i>
<i>Lutte contre le crime organisé.....</i>	<i>65</i>
<i>Programme canadien des armes à feu.....</i>	<i>66</i>
<i>Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes.....</i>	<i>68</i>
<i>Programme d'aide juridique.....</i>	<i>70</i>
<i>Famille, enfants et adolescents</i>	<i>71</i>
<i>Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones.....</i>	<i>73</i>
<i>Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones.....</i>	<i>74</i>
<i>Initiative sur les victimes d'actes criminels.....</i>	<i>74</i>
<i>Services juridiques aux ministères et organismes gouvernementaux et gestion du risque juridique.....</i>	<i>76</i>
<i>Service fédéral des poursuites</i>	<i>80</i>
<i>Services législatifs.....</i>	<i>82</i>
<i>Communications</i>	<i>83</i>
<i>Gestion des ressources humaines</i>	<i>85</i>
<i>Modernisation de la technologie de l'information</i>	<i>87</i>
<i>Gestion financière et administration</i>	<i>90</i>

I. Message du ministre

Le gouvernement du Canada continue de faire face à des défis importants. La globalisation, le terrorisme, les progrès technologiques et les recours collectifs figurent parmi les enjeux devant lesquels la concertation et des compétences multidisciplinaires s'imposent. Afin de maintenir son rôle de leadership pour trouver, au nom des Canadiens, des solutions à ces problèmes, le Ministère doit étendre ses activités à l'ensemble des administrations et travailler en collaboration avec ses partenaires nationaux et internationaux. Dans cette perspective, le rendement ministériel s'articule autour de trois orientations stratégiques : servir les Canadiens, fournir des services de valeur supérieure et faire des choix, tirer parti de nos atouts.

Servir les Canadiens. Durant l'année écoulée, le Ministère a fait des progrès considérables vers l'édification d'un système de justice qui soit plus équitable, plus accessible et universel. Nous avons consulté la population canadienne au sujet de nombreuses questions telles que le voyeurisme, la biotechnologie, le mariage entre conjoints de même sexe et la protection des renseignements personnels. Nous avons amélioré l'accès à l'information et aux procédures dans les deux langues officielles. Nous avons engagé des efforts en vue de rendre le système de justice plus sensible aux besoins des peuples autochtones, des victimes d'actes criminels et des familles. Enfin, nous avons poursuivi nos activités en ce qui concerne la vulgarisation juridique, l'aide juridique et la justice communautaire.

Le Ministère œuvre en outre pour le profit des Canadiens lorsqu'il fait valoir la sûreté et la sécurité publique. Durant l'année écoulée, nous avons élaboré, présenté et mis en œuvre de nombreuses mesures visant à rendre nos collectivités saines et sécuritaires, avec par exemple la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* et plus de 850 projets de prévention du crime. Des modifications à la *Loi sur les armes à feu* et l'adoption du Plan d'action sur les armes à feu ont permis d'accroître la contribution qu'apporte le programme de contrôle des armes à feu à la sécurité publique et à la prévention du crime, tout en tenant compte des préoccupations de la population à l'égard de sa mise en œuvre. Les efforts se sont intensifiés en vue de modifier le *Code criminel* pour renforcer les moyens de lutte contre la pornographie juvénile, l'exploitation sexuelle, le harcèlement, la violence familiale, le crime organisé et la fraude dans les marchés financiers.

En dehors des efforts qu'il engage sur la scène intérieure, le ministère de la Justice maintient une position de tête dans le système de justice international, en particulier dans les domaines du droit commercial et du droit judiciaire. Durant l'année écoulée, le Ministère a fait front aux questions de justice globales telles que le crime organisé, le crime transnational et le terrorisme, en plus d'aider d'autres pays qui souhaitent réformer leurs systèmes de justice et harmoniser les lois internationales.

Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix. En raison de la croissance constante du volume et de la complexité des affaires civiles et des poursuites judiciaires en 2002-2003, le Ministère a dû revoir ses priorités et aiguiller des ressources supplémentaires vers les services juridiques et législatifs cruciaux qu'il offre. Entre-temps, nous avons travaillé pour accroître l'efficacité et la durabilité de nos services, au moyen d'initiatives telles que la gestion du risque juridique, les solutions de remplacement aux poursuites coûteuses, une administration rationalisée des instances judiciaires et pénales, une plus grande intégration des considérations politiques et juridiques, et l'élaboration de nouvelles méthodes pour mieux gérer les causes importantes et complexes.

Tirer parti de nos atouts. Durant l'année écoulée, le Ministère a donné une forte priorité à la réduction des dépenses administratives nouvelles et au renforcement des cadres de gérance et de responsabilisation. Nous avons accru la transparence de nos rapports en établissant un lien plus étroit entre nos plans et priorités et les résultats obtenus. Nous procédons actuellement à la modernisation de nos systèmes de gestion et de mesure du rendement. Nous menons présentement un examen ministériel afin de nous assurer que nos activités cadrent effectivement avec les priorités du gouvernement et qu'elles répondent aux besoins actuels des Canadiens.

Je puis affirmer en toute confiance que le présent rapport témoigne du travail assidu que le ministère de la Justice accomplit en vue de procurer des services exceptionnels et de valeur, aux Canadiens et en leur nom, dans les limites des ressources qui lui sont affectées.

Martin Cauchon
Ministre de la Justice et procureur général du Canada

II. Le rendement du Ministère

Le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) rend compte des réalisations du ministère de la Justice en fonction des attentes de rendement prévues dans son Rapport sur les plans et priorités (RPP) précédent. Ce RMR fait état des résultats et des engagements que nous avons pris devant les Canadiens dans le RPP 2002-2003 (http://www.tbs-sct.gc.ca/EST-PRE/20022003/JUS-JUS/JUS0203rpp_f.asp). Il donne aussi des renseignements relatifs aux autres initiatives, dans le cadre desquelles le Ministère a engagé des efforts qui, à notre avis, sont d'une importance pour la population canadienne.

Le Ministère et son rôle

Le ministre de la Justice assume un double rôle au sein du système de justice canadien : celui de procureur général du Canada et celui de ministre de la Justice. Les obligations et responsabilités du ministère de la Justice sont énoncées dans la *Loi sur le ministère de la Justice*. Le Ministère procure au gouvernement du Canada une gamme complète de services juridiques, notamment la prestation de conseils juridiques, la production de documents juridiques, la rédaction de lois et de règlements, et la conduite des litiges. Il est chargé de veiller au respect de la loi dans l'administration des affaires publiques.

Le procureur général du Canada donne des avis aux chefs des ministères et organismes du gouvernement en ce qui a trait à toutes les questions de droit concernant ces ministères. Il est responsable de la réglementation ainsi que de la conduite de toutes les poursuites engagées par la Couronne ou contre celle-ci ou tout ministère, relativement à toute question relevant de l'autorité ou de la compétence du Canada. Le rapport qu'entretient le ministère de la Justice avec les autres ministères et organismes du gouvernement est comparable à celui qui existe entre solliciteur et client, bien que le procureur général du Canada et les agents du Ministère sont des représentants de l'ensemble du gouvernement et non d'un ministère ou organisme particulier. Les avocats doivent connaître les enjeux globaux des litiges ainsi que les répercussions des décisions judiciaires sur l'appareil gouvernemental. Par ailleurs, les obligations du procureur général vont plus loin que celles du solliciteur à l'égard de son client. L'alinéa 4b) de la *Loi sur le ministère de la Justice* confie au procureur général (en sa qualité de ministre de la Justice) la responsabilité de veiller au respect de la loi dans l'administration des affaires publiques.

En secondant le procureur général, le Ministère se confronte à de nombreuses difficultés, notamment : mettre en œuvre un système qui prévoit le risque juridique et y répondre; veiller à l'uniformité des conseils et des positions prises dans l'ensemble du gouvernement sur le plan juridique; intégrer et présenter les grands enjeux stratégiques; fournir des services de qualité aux clients; et maintenir la responsabilité et la transparence.

Le ministre de la Justice a pour fonction principale de tenir compte des considérations générales qui sous-tendent les lois dont l'application relève directement de lui, notamment :

- la justice pénale;
- les droits de la personne;
- le droit familial et le droit applicable aux jeunes;
- le droit administratif;
- la justice applicable aux Autochtones;
- l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels;
- la politique générale en matière de droit public;
- les langues officielles;
- le mandat du gouvernement touchant les tribunaux et les juges;

- la participation du Canada aux activités des organisations internationales visant le développement du droit international privé.

Le ministre assume également la responsabilité de ce qui suit :

- la rédaction de projets de loi et de règlements pour le compte du gouvernement;
- la réalisation des objectifs stratégiques en matière d'administration de la justice, au moyen de la prestation de programmes et services;
- le règlement des questions touchant l'accessibilité, l'impartialité et l'égalité du système de justice;
- l'élaboration des instruments juridiques dont les ministères et organismes se servent pour atteindre les objectifs globaux du gouvernement;
- la conformité des lois et règlements du gouvernement avec la *Charte canadienne des droits et libertés* et autres politiques et mesures législatives fédérales.

Outre la *Loi sur le ministère de la Justice*, les principales lois qui régissent les activités du Ministère comprennent la *Déclaration canadienne des droits*, la *Loi sur les textes réglementaires* et la *Loi sur la révision des lois*. Le Ministère examine tous les projets de loi déposés par les ministres fédéraux ainsi que tous les règlements soumis au greffier du Conseil privé aux fins d'enregistrement, afin de s'assurer que ceux-ci sont conformes à l'objet et aux dispositions de la *Déclaration canadienne des droits* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Dans un cas comme dans l'autre, le ministre est tenu de porter toute incohérence à l'attention du Parlement. La *Loi sur les textes réglementaires* exige que les règlements soient examinés selon les critères énoncés dans cette loi. Quant à la *Loi sur la révision des lois*, elle prévoit la révision et la codification périodiques des lois publiques du Canada ainsi que des règlements afférents.

Le contexte opérationnel du Ministère

Le contexte

Le ministère de la Justice exerce un rôle et une influence particulièrement élargis dans la conduite de la quasi-totalité des activités du gouvernement. Il aide le gouvernement fédéral à élaborer des politiques, à créer et à réformer des lois, à fournir des services et des conseils juridiques aux ministères et organismes fédéraux. Ces responsabilités reflètent le double rôle du ministre de la Justice, qui est également procureur général du Canada : alors que le ministre s'occupe des questions de politiques et de leurs liens avec le système de justice, le procureur général est le premier conseiller juridique de l'État.

Les évolutions rapides de la technologie et les progrès de la science demandent l'adoption de politiques en matière juridique et de lois modernisées. Le public canadien perçoit de plus en plus le système de justice comme le protecteur des valeurs d'impartialité et d'universalité. Par ailleurs, le gouvernement adopte de nouvelles approches face aux questions qui confrontent les Canadiens. Le rôle du Ministère prend de l'expansion à la mesure de la complexité et de l'interdépendance de ces questions.

Dans un tel environnement complexe, le ministère de la Justice doit étendre ses activités à l'ensemble des ministères et organismes du gouvernement fédéral ainsi qu'aux gouvernements provinciaux et territoriaux. Les fonctionnaires doivent en outre travailler étroitement avec un grand nombre d'intervenants non gouvernementaux dans les domaines de la justice, de la politique gouvernementale et d'autres domaines. De même, l'expansion planétaire du contexte signifie que de nombreux enjeux liés à la justice ignorent nos frontières et doivent être confrontés sur une échelle internationale.

Le Ministère a la responsabilité de gérer l'administration de la justice dans l'ensemble du Canada, de jouer le rôle d'organisme central en ce qui concerne la révision des lois fédérales afin d'assurer que celles-ci sont conformes à la *Charte canadienne des droits et libertés*, de fournir des services juridiques à l'appareil fédéral tout entier, et d'exécuter ses mandats directs en matière de politiques et de programmes dans des domaines tels que le droit pénal, le droit familial et les droits de la personne.

En raison de ce large éventail de responsabilités en matière politique et juridique, le Ministère exerce une influence sur bon nombre des activités du gouvernement fédéral. Par exemple, il fournit des conseils et des services à quelque 50 ministères et organismes fédéraux et sociétés d'État; chez 37 de ceux-ci, l'effectif des unités de services juridiques est composé d'avocats du ministère de la Justice. Exception faite des poursuites intentées relativement au *Code criminel* et de certaines affaires liées à la drogue dans les provinces, le Ministère s'occupe également de tous les litiges ayant trait aux lois fédérales. Ses avocats travaillent actuellement sur plus de 50 000 affaires civiles touchant les droits autochtones, le droit d'immigration, le droit fiscal, le droit public, le droit des affaires et le droit réglementaire. De plus, le Ministère conduit dans les trois territoires les poursuites intentées relativement aux infractions du *Code criminel* et, dans l'ensemble du Canada, des milliers de poursuites en vertu d'un large éventail de lois fédérales. Les employés du ministère de la Justice jouent en outre un rôle central dans la rédaction de projets de loi pour le Parlement, quel que soit le ministère d'où ces derniers émanent.

Le Ministère compte plus de 5 000 employés, dont la moitié sont des avocats. L'autre moitié est composée de spécialistes de divers domaines tels que les sciences sociales et les communications, ainsi que des Famille et du personnel administratif. Bon nombre d'entre eux travaillent en dehors de la Région de la capitale nationale. Dans les 11 bureaux régionaux et bureaux satellites répartis à travers le pays, les employés donnent des conseils d'orientation stratégique et des avis juridiques aux ministères et organismes fédéraux, s'occupent de la majorité des litiges touchant le gouvernement fédéral à l'extérieur de la Région de la capitale nationale, et donnent au ministre des conseils sur les questions régionales et les meilleures solutions à y apporter.

Les défis à relever

Le financement des services d'aide juridique figure parmi les pressions que le Ministère subit dans l'exécution de son mandat, ce qui pourrait poser des difficultés aux personnes à faible revenu à se faire représenter adéquatement par un avocat. Dans le domaine du droit familial, les disputes concernant la garde et l'accès imposent d'importantes contraintes au système de justice. Le Ministère travaille de concert avec les provinces et d'autres partenaires en vue d'élaborer des méthodes novatrices et efficaces par rapport au coût pour assurer les services requis dans ces domaines critiques et dans bien d'autres, afin que le système de justice demeure adapté aux besoins des Canadiens.

L'efficacité du système de justice repose sur la confiance du public à son égard ainsi que sur sa capacité de répondre aux besoins et aux préoccupations de la population. Les Canadiens souhaitent jouer une plus grande part quant aux changements que subissent le système de justice et les lois du pays. Le Ministère déploie de nombreux efforts pour renseigner le public au sujet du fonctionnement de l'appareil judiciaire. Il travaille également d'arrache-pied pour encourager les collectivités et les autres gouvernements et organisations non gouvernementales à participer plus activement à la réforme des lois et à l'administration des programmes dont l'objectif est d'accroître l'accès à la justice et d'améliorer le système de justice.

La population canadienne continue de nourrir de grandes attentes à l'égard du rôle que doit jouer le Ministère en ce qui concerne la protection et la sécurité de nos collectivités. En plus d'appuyer l'initiative actuelle du gouvernement en matière de lutte contre le terrorisme, le ministère de la Justice maintient sa

forte détermination à confronter le crime organisé et à poursuivre les programmes de prévention du crime, de justice applicable aux adolescents et de lutte contre la victimisation des enfants.

En 2002-2003, le Programme canadien des armes à feu a fait l'objet d'une attention considérable. Même si les Canadiens demeurent majoritairement en faveur des objectifs visés par le programme et des avantages que celui-ci procure, sa mise en œuvre s'est avérée un défi colossal sur le plan logistique, technique et administratif pour le gouvernement, comme l'a souligné le rapport de décembre 2002 publié par la vérificatrice générale. Le Ministère a admis que des améliorations au programme s'imposaient, et il a pris des mesures immédiates pour donner suite aux recommandations de la vérificatrice générale. C'est ainsi qu'il a annoncé un plan d'action détaillé afin d'améliorer l'administration et la rentabilité du programme. Il a travaillé de concert avec le ministère du Solliciteur général, lequel a assumé la responsabilité du programme en avril 2003, en vue de donner intégralement suite aux recommandations de la vérificatrice générale.

La gamme et les coûts des litiges mettant en cause le fédéral sont en croissance. Par ailleurs, les conseils que demandent les ministères clients sont de nature plus complexe. Devant cet état de choses, le Ministère s'est efforcé de trouver des moyens pour aider les unités de services juridiques à mieux tenir compte des politiques et des considérations juridiques dans leurs activités préliminaires, et à effectuer une meilleure évaluation et gestion du risque juridique. Par ailleurs, la fonction de poursuites que remplit le Ministère subit des pressions plus fortes, lesquelles sont attribuables à la croissance constante du volume et de la complexité des affaires – l'année financière écoulée a vu à elle seule une augmentation de 36 p. 100 des dossiers actifs – ainsi qu'aux demandes d'une présence élargie des procureurs fédéraux dans le Nord canadien. Le Ministère collabore avec d'autres intervenants du système de justice pénale en vue de rationaliser les processus et d'élaborer des solutions de rechange aux poursuites, lorsqu'il y a lieu.

On demande en outre au ministère de la Justice du Canada d'assumer le leadership relativement à un éventail grandissant d'enjeux internationaux dans le domaine juridique, en particulier au chapitre du droit commercial, du droit judiciaire et du droit pénal. Des organisations internationales et d'autres pays souhaitent profiter des compétences du Ministère en matière d'évaluation de l'incidence des évolutions internationales sur les lois nationales et de rédaction de conventions et autres instruments internationaux. La limite des ressources disponibles a cependant un effet sur la capacité du Ministère de participer pleinement à ces activités.

Compte tenu d'un environnement aussi dynamique, le ministère de la Justice cherche à faire en sorte que ses priorités cadrent avec les grandes priorités du gouvernement. En 2002-2003, l'alourdissement de la charge de travail a nécessité une réorganisation des priorités. On a imposé des limites généralisées aux acquisitions de la technologie de l'information, à l'embauche et aux contrats de consultation. Les nouveaux projets ont été reportés, créant ainsi une certaine marge de manœuvre pour financer d'autres initiatives, selon les besoins. Des efforts ont été engagés en vue d'assurer la durabilité du Ministère à long terme, en renforçant notamment le régime de recouvrement des coûts liés aux services juridiques rendus aux clients ainsi qu'une stratégie visant à garantir au Service fédéral des poursuites (SFP) un budget durable et équilibré. Avec la collaboration du Secrétariat du Conseil du Trésor, le Ministère a également entamé un examen de son mandat, de ses activités, de son cadre de gestion et de ses dépenses. Ces démarches reflètent les efforts qu'il continue de déployer pour instaurer des pratiques de gestion saines.

L'accent sur les résultats

Les réalisations du Ministère en 2002-2003 témoignent d'un changement de culture vers l'adoption des méthodes de gestion axée sur les résultats et de mesure du rendement. Bien qu'il reste du travail à faire à cet égard, un certain nombre de facteurs se réunissent pour bien asseoir la surveillance, la mesure et la communication des résultats. Ces facteurs comprennent, entre autres :

- des efforts considérables en vue d'institutionnaliser la formation offerte aux gestionnaires et aux employés dans le domaine de la gestion axée sur les résultats;
- la publication du Cadre de responsabilisation de gestion du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT), grâce auquel les ministères pourront se concentrer sur les aspects clés de l'évaluation du rendement;
- des efforts ciblés sur l'intégration des pratiques de gestion du risque juridique aux activités courantes;
- l'évaluation des capacités du Ministère, laquelle produira un plan d'action visant à assurer que les principes liés à la fonction de contrôleur moderne sont incorporés aux activités quotidiennes.

Au chapitre de la surveillance, de la collecte et de l'analyse des données de rendement, plusieurs secteurs, dont le Centre national de prévention du crime, peuvent offrir une illustration de certaines incidences observées dans le moyen terme, grâce à la cueillette de l'information relative à divers indicateurs. Les secteurs fournissant des fonds pour les programmes conditionnent eux aussi l'offre d'un tel financement aux évaluations de projet. Les renseignements qui figurent dans ces rapports aident le Ministère à évaluer l'incidence de ses contributions. Cette information facilite aussi la documentation des leçons apprises, lesquelles sont par la suite partagées avec d'autres demandeurs ainsi que d'autres secteurs du Ministère, aux fins de l'élaboration des politiques et de la recherche.

D'autres sections s'occupent des enquêtes sur la satisfaction du client (par exemple, le Portefeuille du droit des affaires et du droit réglementaire, la Direction des communications). Elles font ensuite rapport de la rétroaction de leurs clients à l'égard des services offerts par le Ministère.

De nombreuses initiatives ont également fait l'objet d'évaluations et de vérifications officielles. Lorsque cela est pertinent, l'information sur le rendement contenue dans ces rapports est directement citée. L'élaboration des cadres de gestion et de responsabilisation axés sur les résultats (CGRR) et exigés par le Conseil du Trésor permet aux secteurs des programmes, des politiques et des services, de formuler plus clairement leurs fonctions et responsabilités et d'élaborer des plans plus pertinents, plus utiles et plus efficaces pour la mesure du rendement. Des outils comme le tableau de bord équilibré sont activement mis à l'essai dans les régions du Québec et de la Colombie-Britannique, y compris les cartes de stratégie et les mesures de rendement particulières. Parmi les plans d'avenir figure la capacité d'utiliser les données que contiennent les systèmes financiers et les systèmes des ressources humaines. Le potentiel de ces outils sera évalué par rapport au système de gestion axée sur les résultats du Ministère.

Le regard vers l'avenir

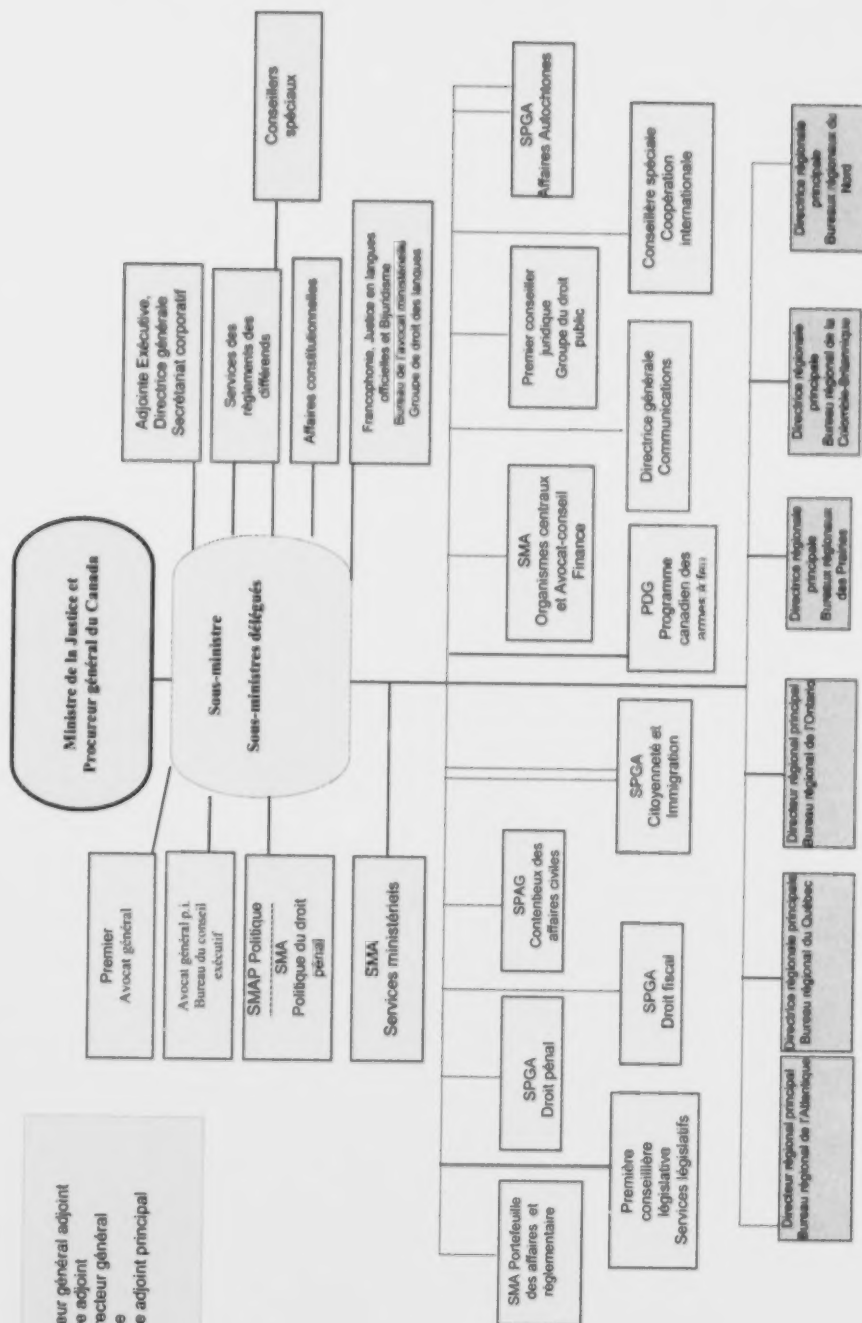
Durant l'année écoulée, le Ministère a dû confronter de nombreux défis, devant lesquels il s'est efforcé de trouver des solutions. Il lui reste cependant beaucoup à faire pour améliorer sa capacité de surveiller ces enjeux et d'y répondre le plus efficacement possible. À l'approche des cycles de planification et de rapport de l'exercice suivant, le Ministère tient à accroître sa capacité de prouver les résultats de son rendement, et de prendre des décisions éclairées qui se fondent sur ces résultats. C'est ainsi qu'un groupe de travail a été créé pour donner suite aux dernières recommandations du Conseil du Trésor et de la vérificatrice générale et jeter les bases d'une communication plus efficace de l'information financière au Parlement et à la population, et ce dès le prochain Rapport sur les plans et priorités, soit celui de 2004-2005.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE – 2002-2003

L'organigramme du Ministère se présente comme suit :

ACRONYMES :

SPGA : Sous-procureur général adjoint
SMA : Sous-ministre adjoint
PDG : Président-directeur général
SM : Sous-ministre
SMAP : Sous-ministre adjoint principal



Secteurs d'activités

La structure du rapport financier du Ministère se fonde sur ses trois secteurs d'activités : Services aux clients gouvernementaux, Droit et orientation, et Administration. Le tableau ci-après donne un aperçu des dépenses engagées en 2002-2003, par secteur d'activités.

Secteurs d'activités	<i>(en millions de dollars)</i>			
	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses réelles 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004
Services aux clients gouvernementaux	269,8	245,7	313,1	277,8
Droit et orientation	595,6	611,4	555,2	632,7
Administration	70,0	65,9	73,9	79,9
Total du Ministère	935,4	923,0	942,2	990,4

Les dépenses prévues comprennent les montants approuvés dans le Budget des dépenses principales et les ajustements au titre des éléments approuvés dans le Budget fédéral.

Les autorisations totales comprennent les chiffres figurant dans le Budget des dépenses principales et dans le Budget des dépenses supplémentaires et d'autres autorisations. Les dépenses réelles d'un secteur d'activités peuvent dépasser les autorisations accordées tant qu'elles n'excèdent pas le total applicable au Ministère. Du fait de l'arrondissement des chiffres, les montants peuvent ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Les chiffres présentés dans le tableau précédent et dans la section « Rendement financier » du présent rapport sont fondés sur le Rapport sur les plans et les priorités du Ministère et sur les Comptes publics du Canada pour l'exercice financier 2002-2003.

Les totaux indiqués dans le tableau précédent n'incluent pas :

- 117,3 millions de dollars recouvrés auprès d'autres ministères et organismes du gouvernement pour services juridiques fournis
- 45,3 millions de dollars représentant le coût de services fournis sans frais aux autres ministères et organismes du gouvernement (c.-à-d. aménagement, régimes d'assurance-emploi et indemnisation des accidents du travail);
- des paiements évalués à 39,9 millions de dollars, effectués par d'autres ministères pour les services juridiques assurés par des mandataires, lesquels sont retenus et supervisés par le ministère de la Justice.

Orientations stratégiques

Le Plan stratégique 2001-2005 du Ministère est axé sur les engagements à long terme et les avantages à procurer aux Canadiens. Les trois orientations suivantes en constituent les piliers :

Servir les Canadiens : Nous nous emploierons à créer un système judiciaire pertinent et accessible qui répondra aux besoins des Canadiens. Nous veillerons à son bon fonctionnement.

Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix : Dans un environnement où notre charge de travail augmente et où les besoins du gouvernement et de nos clients évoluent, nous allons nous efforcer de fournir avec efficacité direction et excellence dans les domaines du droit et de la politique essentiels au rôle de l'État ou axés sur les nouvelles priorités de celui-ci.

Tirer parti de nos atouts : Nous intégrerons les dimensions du droit et de la politique inhérentes à notre travail pour mieux répondre aux besoins du gouvernement. Nous profiterons de notre présence dans toutes les régions du Canada et dans tous les ministères et organismes pour dispenser des conseils stratégiques et opportuns. Nous travaillerons ensemble, partagerons l'information et les connaissances. Nous créerons un milieu de travail favorable.

En termes généraux, le travail réalisé à l'appui des orientations stratégiques s'aligne étroitement sur les secteurs d'activités du Ministère. La plupart des activités liées à « Servir les Canadiens » a été la responsabilité de Droit et orientation.

Le gouvernement continue de donner au public l'occasion de participer à l'élaboration de politiques, de programmes et de mesures législatives, et de contribuer directement, par le biais de documents de consultation, aux étapes préliminaires du développement de certaines initiatives liées à la justice pénale telles que les dispositions relatives au voyeurisme, à l'accès légal et aux données génétiques.

La grande part du travail lié à « Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix » a été accomplie par Services aux clients gouvernementaux. De la même manière, le secteur Administration s'est occupé des activités liées à « Tirer parti de nos atouts ».

Les orientations stratégiques ont continué de guider les opérations du Ministère en 2002-2003; elles fournissent le cadre général pour la communication des résultats dans le présent Rapport sur le rendement. Les parties suivantes décrivent les principales réalisations dans chacun des domaines d'activité choisis; l'annexe A figurant à la fin du rapport décrit en détail les activités, les extraits et les produits finaux. Le tableau ci-après montre comment les activités du ministère de la Justice contribuent à la réalisation de l'objectif à long terme du gouvernement, qui consiste à améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens, tel qu'il a été précisé dans le dernier discours du Trône. Nous confirmons de surcroît cette contribution en montrant, à la partie « Groupement des rapports », les liens entre ces activités et le « Rapport sur le rendement du Canada », publié chaque année par le Conseil du Trésor.

Résultats finaux

Les efforts du Ministère viennent appuyer la priorité constante que le gouvernement du Canada accorde à l'amélioration de la qualité de vie de tous les Canadiens

Objectifs	Activités appuyant l'orientation stratégique	Résultats immédiats	Résultats à long terme
Servir les Canadiens : <i>Garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable, et adapté aux besoins des Canadiens. Le MJ veillera à son bon fonctionnement</i>	<i>Renforcer la sécurité des Canadiens :</i> - Sécurité publique et lutte contre le terrorisme, droit pénal international - Stratégie nationale pour la prévention du crime - Lutte contre le crime organisé - Programme canadien des armes à feu <i>Garantir un système de justice pertinent accessible et équitable :</i> - Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes - Programme d'aide juridique - Famille, enfants et adolescents - Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones - Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones - Initiative sur les victimes d'actes criminels	Accès à l'information ministérielle publique sur le système de justice et les services judiciaires Participation des citoyens à l'élaboration des politiques et prise en compte de l'intérêt du public dans la prestation des services juridiques et dans l'élaboration de lois Leadership au chapitre de l'évaluation et de l'amélioration du système de justice Recours accru à des moyens autres que la loi pour atteindre les objectifs stratégiques	Les Canadiens ont confiance en l'intégrité de leur système de justice; ils ont la preuve que celui-ci reflète leurs valeurs fondamentales
Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix : <i>S'efforcer de fournir avec efficacité direction et excellence dans les domaines du droit et de la politique essentiels au rôle de l'État ou axés sur les nouvelles priorités de celui-ci</i>	- Prestations de services juridiques aux ministères et organismes clients, et gestion du risque juridique - Service fédéral des poursuites - Contentieux des affaires civiles - Services législatifs	Prévision des nouveaux enjeux et mesures d'intervention Demandes de service alignées sur les ressources Amélioration des processus de formulation de politiques et de prestation de conseils Perspective gouvernementale uniforme à l'égard des questions d'ordre juridique Recours accru à des moyens autres que la loi pour atteindre les objectifs stratégiques	Le Canada est en mesure de relever les défis d'ordre juridique que présente une démocratie évoluée sur le plan de l'information, grâce à l'adoption de lois novatrices et à des prises de position déterminées devant les tribunaux; les entreprises canadiennes sont en mesure de concurrencer sur la scène nationale et internationale
Tirer parti de nos atouts : <i>Nous intégrerons les dimensions du droit et de la politique inhérentes à notre travail pour mieux répondre aux besoins du gouvernement. Nous profiterons de notre présence dans toutes les régions du Canada et dans tous les ministères et organismes pour dispenser des conseils stratégiques et opportuns. Nous travaillerons ensemble, partagerons l'information et les connaissances. Nous créerons un milieu de travail favorable</i>	- Communications - Gestion des ressources humaines - Modernisation de la technologie de l'information - Gestion financière et administration	Intégration, interconnexions, liens à l'intérieur du Ministère Meilleure gestion des ressources humaines Milieu de travail positif, sain et stimulant Gestion financière efficace	Une organisation qui se montre responsable, dynamique et efficace, qui encourage et soutient l'excellence tout en accueillant des gens de diverses compétences

Des renseignements supplémentaires sont fournis aux pages 11, 26 et 34.

Servir les Canadiens

Les activités du ministère de la Justice viennent appuyer les mesures visant à renforcer la sécurité des Canadiens, et à rendre le système de justice pertinent et accessible à l'ensemble de la population en répondant aux besoins de toutes les couches de notre société. En 2002-2003, le Ministère a encore consulté les spécialistes du droit pénal, le secteur bénévole et les citoyens canadiens afin de définir les valeurs et les priorités (consulter les rapports des tables rondes que le ministre de la Justice a tenues avec les organisations non gouvernementales et les spécialistes du droit pénal, à <http://canada.justice.gc.ca/fr/cons/roundtable/nov102/toc.html> et <http://canada.justice.gc.ca/fr/cons/roundtable/may1503/toc.html>). Ces consultations ont donné au public l'occasion de contribuer directement aux étapes préliminaires du développement de certaines initiatives liées à la justice pénale telles que les dispositions relatives aux données génétiques et au voyeurisme. Des efforts ont été également déployés pour rendre le système équitable et plus accessible aux Canadiens. De plus, la mise en œuvre en 2002-2003 du projet de loi C-15A, *Loi modifiant le Code criminel*, 2001, cadre avec ces deux objectifs en prévoyant de nouvelles modalités de contrôle judiciaire ainsi qu'un nouveau processus pour la réforme et la modernisation des procédures pénales.

Renforcer la sécurité des Canadiens

Le Ministère joue un rôle central dans les efforts engagés par le gouvernement pour protéger les Canadiens contre les actes criminels. Afin de mieux protéger les enfants et autres personnes vulnérables au sein de notre société, le ministre de la Justice a mis de l'avant de nouvelles dispositions relatives à l'exploitation sexuelle des enfants, à l'invasion de domicile et au harcèlement criminel. Le projet de loi C-20 (*Loi modifiant le Code criminel (protection des enfants et autres personnes vulnérables)* et la *Loi sur la preuve au Canada*) renforcera davantage les dispositions relatives à la pornographie juvénile et à l'exploitation sexuelle, facilitera le témoignage des victimes et créera des infractions liées au voyeurisme. À la suite des scandales d'envergure survenus dans le milieu des affaires aux États-Unis, le Ministère a participé activement à un examen des lois canadiennes, dans la perspective de contrer la fraude commerciale sur grande échelle; l'examen a abouti à la présentation du projet de loi C-46, *Loi sur les modifications au Code criminel (touchant la communication de dossiers personnels dans des affaires d'agression sexuelle)*.

Outre ces nouvelles priorités, les engagements importants du ministère de la Justice à l'égard de la sécurité publique pendant 2002-2003 ont été :

- la lutte contre le terrorisme;
- la justice pénale internationale;
- la prévention du crime;
- la lutte contre le crime organisé;
- le programme des armes à feu.

SERVIR LES CANADIENS

**RENFORCER LA
SÉCURITÉ**

RÉALISATIONS / RÉSULTATS

**Sécurité publique et
lutte contre le
terrorisme**

- Le Ministère continue de développer la capacité et les compétences d'enquêter, de prévenir et poursuivre en justice les infractions liées au terrorisme.

**Droit pénal
international**

- Le Canada a ratifié les 12 conventions antiterroristes des Nations Unies.

**Centre national de
prévention du crime**

- En 2002-2003, la Stratégie nationale pour la prévention du crime a financé plus de 850 différentes initiatives d'inspiration communautaire.
- Plus de la moitié des projets financés ont poursuivi leurs activités au-delà du financement obtenu du Programme de mobilisation des collectivités, grâce au soutien des parties intéressées.

**Lutte contre le crime
organisé**

- Mise en œuvre de nouvelles mesures contre le crime organisé.
- Les procureurs fédéraux participent dès le départ aux enquêtes sur les activités liées au crime organisé.

**Programme canadien
des armes à feu**

- Annonce d'un plan d'action visant à stabiliser les coûts du programme, à en renforcer la gestion, à améliorer la prestation du service et à accroître la transparence et la responsabilité.
- 94 p. 100 des propriétaires d'armes à feu ont enregistré leurs armes au 31 mars 2003.
- Initiation de transfert du programme chez le Solliciteur Général

Sécurité publique, lutte contre le terrorisme et droit pénal international

Sécurité publique et lutte contre le terrorisme

Le ministère de la Justice apporte une contribution importante à la stratégie du gouvernement en matière de lutte contre le terrorisme. La *Loi antiterroriste*, projet de loi C-36, qui constitue un élément clé du plan antiterroriste du gouvernement, est entrée en vigueur à la fin de 2001; au cours de l'exercice financier 2002-2003, de nombreuses initiatives ont été prises au Canada pour la mettre en œuvre. Le Ministère a donné aux procureurs et aux policiers une formation à cet égard, ce qui a permis de renforcer les capacités et les compétences quant aux enjeux juridiques des enquêtes et des poursuites relatives aux infractions liées au terrorisme. Il a fourni également des conseils stratégiques et juridiques pertinents. L'annexe A du présent rapport donne des renseignements détaillés sur le rendement de cette activité.

Droit pénal international

Le ministère de la Justice assume la responsabilité de diverses fonctions touchant le droit international, notamment la prestation d'assistance juridique internationale, la fourniture de conseils et l'élaboration de politiques en matière juridique, la conduite de négociations internationales, l'examen des actes judiciaires liés à la responsabilité internationale. En 2002-2003, le Ministère a encore participé à de nombreuses activités ayant trait au droit et à la justice dans le domaine pénal. À cet égard, il a fourni des conseils d'orientation stratégique ou des avis juridiques à d'autres ministères ou secteurs. Il a aussi été le représentant principal pour certaines questions de justice pénale, par exemple pendant la négociation d'instruments internationaux. Le nombre de demandes d'extradition et d'entraide juridique provenant de nos partenaires internationaux continue de croître, ce qui entraîne des pressions sur les ressources du Ministère. Des efforts sont engagés pour élaborer des stratégies en vue de parer à la situation. Étant donné que le problème du terrorisme a une portée planétaire, et qu'une lutte antiterroriste efficace nécessite la collaboration des pays du monde, le Canada a joué une part active dans la négociation de nouveaux instruments visant à prévenir et à éradiquer le terrorisme international, en fournissant l'aide technique dont certains pays ont besoin pour mettre en application les obligations internationales dans ce domaine. Notre pays a également participé à d'autres initiatives antiterroristes, notamment le partage des meilleures pratiques. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations dans ce domaine.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 12,5 millions \$	Suite à la présentation du projet de loi C-36, la charge de travail n'a pas été aussi importante que prévu, ce qui a occasionné des dépenses moindres.
Réelles : 7,8 millions \$	

Stratégie nationale pour la prévention du crime

(Le RPP 2002-2003 y réfère sous le titre de « Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime »)

Au Canada, le coût de la criminalité s'élève à environ 59 milliards de dollars par année. Afin d'alléger ce fardeau, le gouvernement favorise une approche équilibrée à la prévention du crime, mettant l'accent sur les mesures de lutte contre le crime et la victimisation qui s'attaquent aux causes profondes de ces activités. La recherche sur l'opinion publique confirme que les Canadiens souscrivent à cette stratégie; en effet, la population reconnaît l'avantage d'une intervention précoce en vue d'empêcher que les gens ne soit exposés à des actes criminels et à des actes de victimisation.

La Stratégie nationale pour la prévention du crime (SNPC) favorise la collaboration entre les principaux organismes gouvernementaux et non gouvernementaux. Elle est axée sur la mise en œuvre de solutions communautaires par le truchement de divers programmes de financement. En 2002-2003, la SNPC a

financé plus de 850 différentes initiatives d'inspiration communautaire. Le Centre national de prévention du crime (CNPC) travaille étroitement avec le portefeuille du Solliciteur général (dont la Gendarmerie royale du Canada) pour assurer conjointement la direction de la SNPC. Le Centre collabore également avec les provinces et les territoires dans le cadre d'un groupe de travail sur la sécurité des collectivités et la prévention du crime. Le CNPC va continuer de nouer des relations avec diverses organisations nationales dont la participation à la mise en œuvre de la SNPC est essentielle. Il s'agit notamment de la Fédération des municipalités canadiennes, l'Association canadienne des chefs de police, des Annonceurs responsables en publicité pour enfants, de l'Association canadienne des parcs et loisirs, entre autres. Le Centre œuvre avec divers ministères fédéraux (Santé Canada, Affaires indiennes et du Nord canadien, Bureau du Conseil privé, Condition féminine Canada) pour s'attaquer aux questions qui leur sont communes.

La Stratégie nationale pour la prévention du crime a en outre dirigé de nombreuses autres initiatives liées à la prévention du crime, notamment l'élaboration d'accords de coopération avec les principaux partenaires, la rédaction des *Principes directeurs des Nations Unies applicables à la prévention du crime*, la réalisation et le soutien de travaux de recherche et d'évaluation ainsi que des initiatives stratégiques; enfin, des efforts continus visant à mieux sensibiliser le public aux approches qui sont efficaces en matière de prévention du crime. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 64,6 millions \$	2002-2003 marque la première année de l'expansion de la SNPC; en raison de l'étalonnage des activités, le Ministère n'a pas épuisé toutes les ressources qu'il a prévues et il a reporté certaines des initiatives à l'exercice 2003-2004.
Réelles : 54,2 millions \$	

Lutte contre le crime organisé

Des groupes criminels mènent toute une gamme d'activités illégales dont le trafic de stupéfiants, le passage international de clandestins (en particulier femmes et enfants), le trafic d'armes à feu illégales, la contrebande de tabac et d'alcool, et les crimes économiques. Le crime organisé impose un lourd fardeau aux Canadiens, tant au plan économique que social. Le discours du Trône de janvier 2001 reconnaissait la lutte contre le crime organisé comme constituant une priorité pour les services d'application de la loi. En avril 2001, le gouvernement fédéral a annoncé le financement de nouvelles mesures pour s'attaquer au problème. Le ministère de la Justice contribue à la mise en œuvre de ces mesures par l'élaboration de politiques, par la recherche, par la formation et le soutien stratégique destinés aux procureurs. Une nouvelle loi sur le crime organisé est entrée en vigueur au début de 2002; sa mise en œuvre et la formation connexe sont en cours. Dans un rapport publié en décembre 2002, Conseils et Vérification Canada observait que le Ministère a fait des progrès en ce qui concerne la concrétisation de toutes les initiatives liées aux nouvelles mesures énoncées dans le discours du Trône de 2001. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 8,7 millions \$	Les dépenses réelles du programme sont généralement proches des dépenses prévues.
Réelles : 8,4 millions \$	

Programme canadien des armes à feu

Le Programme canadien des armes à feu a connu d'importantes évolutions et une réorganisation en 2002-2003. L'attention qu'il a attirée à la suite de la publication du Rapport de la vérificatrice générale en décembre 2002 souligne les préoccupations au sujet des coûts et de la communication de l'information financière, tout en confirmant le soutien de la majorité des Canadiens au programme (enquête du Groupe de recherche Environics, février 2003). En outre, on a pris des initiatives en vue de corriger les complexités observées au niveau des exigences en matière de respect de la loi et de réussir à faire

enregistrer toutes les armes à feu à la date limite fixée au 31 décembre 2002. Entre-temps, la délivrance de permis aux propriétaires d'armes à feu s'est poursuivie durant toute l'année 2002-2003.

Le programme de contrôle des armes à feu contribue de manière importante à l'objectif du gouvernement visant à renforcer la sécurité de la population canadienne. Le programme entend conserver les armes à feu hors de la portée de ceux qui ne devraient pas en avoir, tout en favorisant un usage sécuritaire et responsable par leurs propriétaires légitimes. La vérification des antécédents et la délivrance de permis, l'enregistrement et le dépistage des armes à feu ainsi que les cours de sécurité, sont des mesures qui aident à prévenir les crimes mettant en cause une arme à feu et à réduire les vols d'armes, les morts accidentelles et les suicides.

Tout au long de 2002-2003, le ministère de la Justice a continué de mettre de l'avant des mesures visant à rendre le programme de contrôle des armes à feu plus efficace, plus rentable et mieux axé sur le client. Des modifications à la *Loi sur les armes à feu* (ancien projet de loi C-15) ont été déposées une nouvelle fois devant le Parlement (projet de loi C-10A). Elles devaient permettre d'améliorer le service à la clientèle et de réduire les coûts en prévoyant, entre autres, une simplification des exigences liées au renouvellement des permis, l'informatisation du traitement des demandes et l'étalonnage des renouvellements de permis afin d'éviter des intensifications coûteuses des écritures tous les cinq ans. Entre-temps, le Centre canadien des armes à feu (CCAF) s'est occupé de rationaliser les méthodes administratives et opérationnelles en regroupant les règlements du programme et en impartissant les activités qu'il est plus rentable de faire exécuter en sous-traitance.

En décembre 2002, la vérificatrice générale a exprimé certaines inquiétudes au sujet du programme de contrôle des armes à feu, déclarant que le Ministère n'avait pas fourni au Parlement suffisamment d'information relativement aux coûts complets du programme et les raisons de la montée de ces coûts. Le ministre de la Justice a accepté la recommandation de la vérificatrice générale de mieux renseigner le Parlement, et il a ordonné un examen indépendant et une évaluation du programme. L'examen a mené à 16 recommandations supplémentaires visant à en améliorer la gestion et les opérations (pour obtenir plus de renseignements, consulter le rapport Hession dans son intégralité à l'adresse http://www.cfc-ccaf.gc.ca/fr/general_public/news_releases/review_feb2003/review.asp).

Le 21 février 2003, le ministre de la Justice et le solliciteur général du Canada ont annoncé un plan d'action destiné à stabiliser les coûts du programme, à en renforcer la gestion, à améliorer la prestation des services, et à accroître la transparence et la responsabilité. Ils ont également indiqué que le CCAF serait transféré du ministère de la Justice au portefeuille du Solliciteur général, et que l'Équipe nationale de soutien à l'application de la *Loi sur les armes* (ENSALA) ne relèverait plus du CCAF mais du Service national de police de la GRC. Ces transferts visaient à tirer profit des compétences opérationnelles du ministère du Solliciteur général et de la GRC.(1)

Le CCAF était confronté à divers défis pendant qu'il s'efforçait d'accroître l'efficacité et les économies de ses pratiques administratives et méthodes de prestation des services. À la mi-décembre 2002, le gouvernement retira de la Chambre des communes le Budget des dépenses supplémentaire concernant le programme de contrôle des armes à feu. Le Centre s'est vu alors obligé de réévaluer ses prévisions en matière de dépenses. L'adoption du projet de loi C-10A a été retardée, causant un délai dans la concrétisation des améliorations prévues, par exemple la mise en place d'un régime intégré de délivrance des permis et d'enregistrement plus informatisé. Enfin, les systèmes et ressources du programme ont subi d'importantes contraintes en raison d'un afflux de demandes de permis présentées juste avant la date limite.

(1) Au moment de rédiger le présent rapport, bon nombre des éléments du Plan d'action ont été mis en place, notamment : le rétablissement et l'amélioration des services téléphoniques et Internet gratuits pour encourager la conformité; le transfert du CCAF et de l'ENSALA; le traitement, dans les 30 jours, des demandes d'enregistrement d'armes à feu dûment remplies, et dans les 45 jours quant aux demandes de permis; la mise sur pied d'un comité consultatif du programme chargé de donner régulièrement des conseils sur la qualité des services et sur le plan d'amélioration continue. Les autres éléments, à mettre en œuvre dans les années qui viennent, sont indiqués dans le Rapport sur les plans et priorités de 2003-2004 du Ministère.

Les dépenses prévues en 2002-2003 s'élevaient au départ à 113,5 millions de dollars – cette estimation englobait le remboursement des coûts engagés par les partenaires fédéraux du Centre (la GRC, l'Agence des douanes et du revenu du Canada, Développement des ressources humaines Canada, et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada), les administrations provinciales qui ont administré la *Loi sur les armes à feu* au nom du gouvernement fédéral, les collectivités autochtones ainsi que les organisations sans but lucratif qui ont participé à la mise en application de la Loi. En mars 2003, le Parlement a approuvé des crédits supplémentaires réduits, entraînant une révision à la baisse des dépenses prévues du CCAF, soit 100,2 millions de dollars. Toutefois, grâce aux mesures administratives rigoureuses prises – telles que le gel des dépenses discrétionnaires, des embauches et des déplacements ainsi que l'annulation, la renégociation et le report de marchés contractuels –, les dépenses totales du Centre en 2002-2003 se chiffraient à 78,3 millions de dollars. De cette réduction, un montant d'environ 10 millions de dollars des coûts prévus pour le nouveau régime de délivrance des permis et d'enregistrement a été reporté sur 2003-2004. D'autres économies de coût ont été réalisées, dans l'ordre de 12 millions de dollars.

Tout au long de l'exercice 2002-2003, le Centre canadien des armes à feu a continué d'œuvrer pour que tous les propriétaires d'armes à feu puissent enregistrer leurs armes avant l'échéance du 31 décembre 2002. Les efforts comprenaient des campagnes postales, des formulaires de demande de permis et d'enregistrement adaptés, une ligne d'information sans frais, l'enregistrement en ligne, et des dispenses des droits, lesquelles sont entrées en vigueur en novembre 1998. Même si les recettes potentielles du gouvernement s'en trouvaient réduites, on avait conclu que les annulations des droits encourageraient les propriétaires d'armes à feu à respecter la loi, et que le non-respect menaçait la mise en œuvre effective du programme plus que des revenus moins importants. Les recettes ainsi cédées en 2002-2003 étaient d'environ 10,3 millions de dollars.

Vers la fin de novembre 2002, le ministre de la Justice a annoncé un délai de grâce de six mois, jusqu'au 30 juin 2003. Pouvait en bénéficier les particuliers et les entreprises qui avaient envoyé leurs demandes d'enregistrement avant le 31 décembre 2002 mais n'avaient pas entre-temps reçu leurs certificats. Avant la date limite pour l'enregistrement, le ministre a annoncé que les déclarations d'intention étaient admissibles pour bénéficier du délai de grâce.

Grâce à la simplification des exigences visant le respect de la loi, le programme a connu du succès dans la phase de délivrance de permis. Au 31 mars 2003, plus de 94 p. 100 des propriétaires d'armes à feu au Canada, dont le nombre est estimé à 2,3 millions, s'étaient conformés à la loi. Plus de 6 millions d'armes à feu ont été enregistrées, ce qui permet aux services de police d'en retracer l'origine pendant les enquêtes relatives aux actes criminels et aux plaintes. En 2002-2003, plus de 363 000 demandes d'enregistrement ont été reçues par Internet.(2)

Bien qu'il soit précoce d'en mesurer les avantages à long terme, les constats préliminaires indiquent que le programme de contrôle des armes à feu donne de bons résultats. Le taux global annuel de décès causés par les armes à feu a chuté de 4,8 en 1990 à 3,3 par 100 000 habitants en 1999 (source : Statistique Canada, *Causes de décès*). Le nombre d'accidents annuels mettant en cause une arme à feu a baissé durant la même période, passant de 66 à 37, et le nombre de suicides au moyen d'une arme à feu est passé de 1 054 à 802. De nombreux exemples concrets illustrent l'apport du programme des armes à feu au renforcement de la sécurité publique et à la lutte contre la criminalité. Mentionnons entre autres la découverte, en juin 2000, de ce que l'on croit être l'un des plus grands réseaux perfectionnés de contrebande d'armes à feu en Amérique du Nord (pour plus d'information, consulter la Fiche de renseignements à http://www.cfc-ccaf.gc.ca/fr/general_public/news_releases/feb21-2003/factsheet.asp).

(2) Ces chiffres sont valables jusqu'à la fin de la période de rapport 2002-2003. Des données plus récentes figurent sur le site Web du Centre canadien des armes à feu.

C'est la dernière fois que le programme des armes à feu sera inclus dans le rapport du ministère de la Justice. Les coûts futurs prévus du programme apparaissent dans le Rapport sur les plans et priorités 2003-2004 du Ministère, tels qu'ils étaient connus au moment de déposer ce rapport en mars 2003. À l'avenir, le Centre communiquera son information financière au Parlement à l'intérieur du portefeuille du Solliciteur général. Il travaille actuellement à l'élaboration de sa structure de planification, de rapport et de responsabilisation, comprenant des indices de rendement. Au fil du temps, on devrait améliorer la mesure et le rapport du rendement, surtout lorsque le programme aura atteint un mode de fonctionnement stable et acquis l'expérience de produire des résultats concrets.

L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations du programme.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 113,5 millions \$ Réelles : 78,3 millions \$	L'écart de 35,2 millions de dollars entre les dépenses prévues et les dépenses réelles est attribuable à ce qui suit : • une réduction de 13,3 millions de dollars dans les crédits supplémentaires; • le report d'un paiement de 10 millions de dollars à l'exercice 2003-2004 pour l'acquisition d'un nouveau régime d'enregistrement et de délivrance des permis; • une réduction de 1,7 million de dollars dans les ententes de contribution conclues avec les provinces et les collectivités autochtones; • des économies de 10,2 millions de dollars découlant du gel des dépenses discrétionnaires et de l'embauche ainsi que de la renégociation, du report ou de l'annulation de marchés contractuels.

Programme des armes à feu : Historique des dépenses engagées par le gouvernement fédéral

ORGANISATION	DÉPENSES ANTÉRIEURES (1995-1996 - mars 2002) (en millions \$)	DÉPENSES EN 2002-2003 (en millions \$)
Coûts directs :		
Centre canadien des armes à feu	414,0	49,5
<i>Autres ministères fédéraux (frais remboursés par le CCAF) :</i>		
Agence des douanes et du revenu du Canada	13,6	1,9
Gendarmerie royale du Canada	91,7	8,9
Développement des ressources humaines Canada	32,5	0,2
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	1,2	0,2
Paiements de transfert aux provinces et (ou) aux territoires	134,4	17,4
Paiement de contributions aux collectivités autochtones et autres collectivités, etc.	0,9	0,2
Total des coûts directs :	688,3	78,3
Frais non remboursés par le Centre canadien des armes à feu :		
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (1)	0,0	0,0
Ministère du Solliciteur général (2)	0,2	0,1
Commissariat à l'information(3)	0,1	0,1
Commissariat à la protection de la vie privée (4)	0,4	0,0
Ministère de la Justice (5)	8,3	1,2
Service correctionnel Canada (6)	5,0	7,5
Développement des ressources humaines Canada (7)	3,4	0
Gendarmerie royale du Canada (8)	2,9	0,9
Commission nationale des libérations conditionnelles (9)	1,7	0,7
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (10)	5,1	2,7
Agence des douanes et du revenu du Canada (11)	6,5	0,4
Total des coûts indirects	33,6	13,6
COÛT TOTAL DU PROGRAMME	721,9	91,9
Recettes nettes (12)	(55,4)	(15,6)
COÛT NET DU PROGRAMME	666,5	76,3

Nota - Les explications suivantes ont été fournies par les partenaires fédéraux du CCAF pour justifier les coûts indirects liés au Programme des armes à feu :

- (1) Le **ministère des Affaires étrangères et du Commerce international** a déclaré n'avoir engagé aucune dépense au titre du Programme canadien des armes à feu.
- (2) Le **ministère du Solliciteur général** a engagé des dépenses minimales, soit moins de 50 000 \$ par année, au titre du Programme canadien des armes à feu.
- (3) Le **Commissariat à l'information** a déclaré avoir engagé des dépenses minimales d'environ 200 000 \$, dont des frais généraux, pour investiguer les plaintes au sujet du Programme.
- (4) Le **Commissariat à la protection de la vie privée** a déclaré avoir engagé des dépenses d'environ 400 000 \$, dont des frais généraux, pour préparer l'*Examen des pratiques relatives au traitement des renseignements personnels du Programme canadien des armes à feu*.
- (5) **Ministère de la Justice** : englobe la contribution du CCAF au financement d'initiatives prises par le ministère de la Justice pour mettre en œuvre les réductions découlant des décisions prises à la suite de l'Examen des programmes ainsi que les frais liés à la Norme de classification générale et les frais généraux ministériels liés au soutien administratif et autre rendus au service du contentieux, aux services financiers, aux systèmes et aux ressources humaines.
- (6) **Service correctionnel du Canada** : a reçu des fonds d'immobilisations non récurrents de 5 millions de dollars en 1997-1998, et a déclaré des coûts de fonctionnement de 7,5 millions de dollars en 2002-2003 pour héberger environ 275 détenus condamnés pour infractions relatives aux armes à feu aux termes du *Code criminel*. Remarque : SCC présente chaque année un plan national d'immobilisations, de logement et d'opérations (PNILO), dans lequel figure une évaluation des besoins en ressources liés au logement ainsi qu'à l'hébergement des délinquants; le PNILO se fonde sur les prévisions relatives à l'incidence éventuelle des lois en vigueur et des nouvelles lois;
- (7) **Développement des ressources humaines Canada** : les dépenses indiquées se rapportent aux augmentations de traitement découlant des conventions collectives; ces augmentations sont remboursées par les organismes centraux, non par le CCAF. Les dépenses incluent aussi les coûts de locaux payés directement par DRHC pour les employés administratifs qui travaillent dans une installation distincte à Miramichi et qui assurent des services centraux au Centre de traitement, p. ex. feuille de paye, questions liées aux ressources humaines.

(8) **GRC** : les dépenses indiquées se rapportent aux augmentations de traitement découlant des conventions collectives; ces augmentations sont remboursées par les organismes centraux, non par le CCAF; d'autres dépenses se rapportent aux prélèvements pour bureaux effectués par les organismes centraux afin de permettre à TPSGC de faire les paiements.

(9) **Commission nationale des libérations conditionnelles** : les dépenses engagées par la CNLC sont imputables aux changements apportés dans le *Code criminel*, suite à l'adoption de la *Loi sur les armes à feu* en 1995; les modifications prévoyaient des peines plus longues pour les infractions liées aux armes à feu, et elles ont donné lieu à un plus grand nombre d'examen en vue d'une mise en liberté sous condition.

(10) **TPSGC** : les dépenses indiquées se rapportent aux prélèvements pour bureaux effectués par les organismes centraux afin de permettre à TPSGC de payer les coûts de locaux pour tous les édifices, installations et autres que les employés du CCAF occupent. Les besoins du Centre de traitement de Miramichi en matière de locaux y sont aussi inclus.

(11) **ADRC** : les dépenses indiquées se rapportent aux augmentations de traitement découlant des conventions collectives; ces augmentations sont remboursées par les organismes centraux, non par le CCAF. Y sont également inclus les prélèvements pour bureaux effectués par les organismes centraux afin de permettre à TPSGC de faire les paiements, les coûts salariaux non récurrents des coordonnateurs régionaux pour les armes à feu ainsi que les dépenses liées aux cours sur la sécurité des armes à feu (y compris la documentation) offerts aux nouveaux employés, les nouveaux agents de formation sur les armes à feu et le traitement au préalable en vue de l'importation des armes à feu.

(12) Les **recettes** sont portées au crédit du Trésor et le CCAF ne peut en disposer pour compenser les dépenses. Les revenus nets reflètent les remboursements actuels et antérieurs versés aux demandeurs de permis et d'enregistrement. Ces remboursements totalisaient 0,9 million de dollars en 2002-2003 et sont essentiellement attribuables aux excès de paiement par les clients. Les droits perçus en 2002-2003 dépassent de 3,3 millions de dollars les recettes de 12,3 millions de dollars prévues.

Garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable

En 2002-2003, le Ministère a continué de travailler avec d'autres paliers de gouvernement et les collectivités partout au Canada afin de garantir un système de justice qui soit pertinent, accessible et équitable, au moyen des initiatives décrites dans les sections ci-après du rapport. Les efforts visant à mieux sensibiliser la population au système de justice et aux services offerts comprennent la préparation des documents explicatifs de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, le lancement du site « Le rôle parental après le divorce » (<http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/pad/index.html>) et la diffusion, dans l'ensemble du pays, des renseignements destinés aux victimes d'actes criminels.

SERVIR LES CANADIENS

Garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable

Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes

Aide juridique

Famille, enfants et adolescents

Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones

Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones

Victimes d'actes criminels

RÉALISATIONS / RÉSULTATS

- Organisation, à travers le pays, de séances d'orientation et préparation de documents explicatifs et de formulaires modèles en vue de la mise en œuvre de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*
- Financement accordé aux gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi qu'à d'autres intervenants du système de justice pour les aider à mettre en œuvre la nouvelle Loi.
- Réalisation d'un projet de recherche sur deux ans qui a orienté l'élaboration d'une nouvelle stratégie
- Soutien accru au renouvellement de l'aide juridique en matière pénale
- Dépôt de mesures visant à réformer la garde et l'accès, et annonce de la Stratégie de droit familial axé sur l'enfant en décembre 2002
- Coordination du tout premier examen fédéral, provincial et territorial des politiques en matière d'accusations et de poursuites judiciaires relatives à la violence conjugale
- Dépôt d'un rapport soulignant l'usage répandu et l'acceptation des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants* depuis leur mise en œuvre en 1997
- La SJA finance aujourd'hui appui à 88 programmes dans plus de 280 collectivités autochtones, accompagnés du partage des coûts avec les provinces et les territoires
- Services améliorés aux personnes autochtones qui sont aux prises avec la loi
- Formation accrue aux auxiliaires parajudiciaires
- Renforcement des mécanismes de responsabilisation
- Acquisition de compétences relativement aux questions touchant les victimes par le truchement de consultations constantes, la recherche, le financement de projets pilotes novateurs et la réforme législative

Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes

L'Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes du gouvernement du Canada a été lancée en mai 1998. Elle a pour objectif d'instaurer, avec le temps, un système de justice plus efficace pour les jeunes. Elle met en valeur des solutions proportionnées et utiles qui favorisent la réadaptation des délinquants.

Avant l'annonce de l'Initiative, la *Loi sur les jeunes contrevenants* et le système de justice applicable aux jeunes soulevaient de nombreuses inquiétudes au Canada. Il est vrai que certaines des préoccupations se fondaient sur des perceptions erronées au sujet de la criminalité chez les jeunes, de la loi et du fonctionnement du système, mais ce dernier présentait des problèmes fondamentaux. Les plus grandes difficultés et limites comprenaient un recours excessif à l'incarcération, des stratégies de réinsertion inefficaces pour les jeunes délinquants, une reconnaissance insuffisante des soucis et des intérêts des victimes, la disparité et l'inéquité dans la détermination de la peine par les tribunaux, des distinctions floues entre les infractions violentes graves et celles qui sont moins graves ainsi que l'absence d'une orientation claire et cohérente en ce qui concerne la justice pour les jeunes. L'Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes a répondu à ces préoccupations.

La nouvelle *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (LSJPA) est un élément clé de l'Initiative. L'exercice financier 2002-2003 marque la période entre l'adoption de la LSJPA et son entrée en vigueur le 1^{er} avril 2003. Durant l'année, les efforts étaient axés sur les mesures de soutien aux provinces, aux territoires, aux professionnels du domaine judiciaire et aux intervenants afin qu'ils préparent la mise en œuvre de la Loi. Parmi les nombreuses activités entreprises, mentionnons les séances d'orientation, la formation, la communication et le développement de projets pilotes. Le ministère de la Justice a travaillé en partenariat avec Développement des ressources humaines Canada, le Solliciteur général et la GRC ainsi qu'avec d'autres ministères chaque fois que cela est possible, dans la poursuite des objectifs visés par l'Initiative. Bien que les principaux indicateurs de succès sont dans le long terme, les données de rendement fournies dans l'annexe A du présent rapport mettent en lumière certains indices de progrès précoces.

Dépenses

Prévues : 235,7 millions \$

Réelles : 221,7 millions \$

Justification des écarts

Les fonds ont été en grande partie affectés aux provinces et aux territoires pour leur permettre de mettre en œuvre la nouvelle Loi. Certaines des administrations n'ont pas tiré pleinement profit des ressources que l'Initiative leur a attribuées. En raison de l'intensification graduelle des activités, le Ministère n'a pas eu à dépenser toutes les ressources qu'il avait prévues, et il a reporté certaines des initiatives à l'année financière en cours (2003-2004).

L'entrée en vigueur de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* a été retardée jusqu'au 1^{er} avril 2003, à la demande des provinces.

Programme d'aide juridique

Le gouvernement du Canada accorde du financement aux provinces et aux territoires au titre de l'aide juridique destinée aux Canadiens défavorisés au plan économique qui sont inculpés dans des affaires sérieuses au pénal (dans les affaires civiles pour les habitants des territoires) et dans les causes relevant de l'ancienne *Loi sur les jeunes contrevenants* (maintenant la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*). En 2002-2003, plus de 500 000 Canadiens ont pu se faire représenter par un avocat grâce à l'aide juridique. Reconnaissant le rôle que le programme joue dans l'instauration d'un système de justice accessible, équitable et efficace, le gouvernement fédéral a augmenté de 21,5 millions de dollars, sous forme de financement intérimaire, ses contributions aux provinces et aux territoires en 2002-2003. De concert avec Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et les intervenants provinciaux et territoriaux de ce dernier, le ministère de la Justice a terminé dernièrement un important projet de recherche étalé sur deux ans, dont l'objet était de déterminer les facteurs qui jouent sur la prestation de l'aide juridique et d'y trouver des solutions. Cette étude constitue un repère pour les travaux futurs et un point de départ pour

l'élaboration d'une nouvelle stratégie en la matière. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Liens Internet

Programme d'aide juridique (fédéral)	http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/pb/legal_aid.html
Évaluation du Programme d'aide juridique (Conseil du Trésor)	http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/database/1det_f.asp?id=9981
Ententes sur l'accès à la justice	http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/pb/access.html
Rapport de recherche du ministère de la Justice	http://jusnet.justice.gc.ca/rsd_f/products/reports.htm
Citoyenneté et Immigration Canada	http://www.cic.gc.ca
Liens vers les régimes provinciaux et territoriaux d'aide juridique	http://www.legalaide.ab.ca/Legalaide/links/canada.html
Centre canadien de la statistique juridique	http://www.statcan.ca/francais/freepub/85F0033MIF/free_f.htm

Dépenses

Prévues : 105,8 millions \$
Réelles : 104,8 millions \$

Justification des écarts

Les dépenses réelles du programme sont généralement proches des dépenses prévues.

Famille, enfants et adolescents

Le ministère de la Justice est déterminé à réformer profondément le système de justice familiale, en particulier au chapitre de la garde et du droit de visite des enfants, et ce avec la collaboration des provinces et des territoires. En 2000, près de 2 millions d'enfants (25 p. 100 des enfants âgés de moins de 19 ans) ont vécu la séparation ou le divorce de leurs parents, ou sont nés dans des familles monoparentales. Ce nombre est en croissance, et les enfants sont désormais exposés aux ruptures familiales à un âge plus tendre que par le passé. Les conséquences économiques et psychologiques de ces situations sont parfois profondes, surtout pour les enfants. Ces difficultés sont aggravées par les longues disputes que les parents engagent au sujet des conditions de leur séparation. Le gouvernement n'est pas en mesure d'empêcher ou d'éliminer de tels conflits, mais il peut aider à faire valoir les besoins et les intérêts des enfants concernés, au moyen de la réforme du droit familial. Par exemple, les conclusions du « Rapport au Parlement concernant les dispositions et l'application des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants* » montrent que grâce aux Lignes directrices, les montants des pensions alimentaires ordonnés sont plus importants et plus équitables, que les conflits parentaux sont plus rares et que les litiges relatifs aux pensions alimentaires pour enfants sont de moins en moins portés devant les tribunaux.

Le 10 décembre 2002, le ministre de la Justice a annoncé la Stratégie de droit familial axé sur l'enfant, et il a déposé le projet de loi C-22 visant à aider les parents à prendre à cœur les besoins de leurs enfants à la suite de la séparation ou du divorce. La Stratégie a été élaborée avec la participation des gouvernements provinciaux et territoriaux, lesquels partagent avec le fédéral la compétence dans le domaine du droit familial.

En 2002-2003, le ministère de la Justice a fourni à la population canadienne des renseignements au sujet de la nouvelle Stratégie, notamment les questions de pensions alimentaires pour enfants, au moyen de la ligne de renseignements sur le droit familial (1-888-373-2222). Il a en outre lancé le nouveau site Web « Le rôle parental après le divorce » (<http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/pad/index.html>), qui offre, à l'intention des parents, de l'information et des ressources, et renferme des liens vers les rapports de recherche et les rapports fédéraux, provinciaux et territoriaux ayant trait au droit familial.

En dehors du partenariat qui le lie à Santé Canada dans le cadre de l'Initiative sur la violence familiale, le ministère de la Justice s'occupe de nombreuses questions touchant le domaine, notamment l'élaboration de politiques, la réforme législative et la prestation de conseils juridiques. Le site Web du ministère de la Justice renferme plus de renseignements à cet égard (<http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/fs/policy.html>). Durant l'année écoulée, un effort considérable a été fourni de concert avec les provinces et les territoires

sur la question de la violence conjugale, en vue de renforcer davantage l'intervention du système de justice.

En novembre 2002, dans la foulée des décisions judiciaires rendues relativement aux contestations du mariage fondées sur la Charte, le ministre a demandé au Comité permanent de la Chambre des communes sur la justice et les droits de la personne d'étudier la question du mariage et de la reconnaissance des unions entre conjoints du même sexe. Les fonctionnaires du Ministère ont remis un document de travail au Comité pour l'aider dans ses travaux. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 22,9 millions \$	Les dépenses réelles du programme sont généralement proches des dépenses prévues.
Réelles : 22,5 millions \$	

Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones

La Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones (SJA) a pour objet de s'attaquer au problème de surreprésentation des Autochtones dans le système de justice pénale et de répondre au désir des communautés autochtones d'exercer un plus grand contrôle sur l'administration de la justice.

La SJA devait prendre fin le 31 mars 2001. Cependant, dans le discours du Trône de janvier 2001, le gouvernement fédéral a pris l'engagement de la renouveler afin de « réduire sensiblement le pourcentage d'Autochtones aux prises avec l'appareil de justice pénale, de manière à niveler cette proportion avec la moyenne canadienne d'ici une génération ». La Stratégie a donc été renouvelée pour la période 2002 à 2007, et dotée d'environ 57,5 millions de dollars sur cinq ans. Le nouveau mandat prévoit en outre des fonds destinés à la formation et au développement professionnel ainsi qu'à l'acquisition de l'autonomie gouvernementale.

Par le truchement de partenariats solides entre les administrations fédérale, provinciales et territoriales, la SJA a financé 88 programmes à coût partagé dans plus de 280 collectivités autochtones en 2002-2003. Elle a également appuyé de nombreuses initiatives d'approche, telles que des activités de formation et d'éducation ainsi que des conférences. Elle a également négocié 12 protocoles d'entente avec les provinces et les territoires afin de confirmer l'appréciation commune des objectifs et les affectations de fonds. Selon l'évaluation finale que le Ministère a faite de la Stratégie, « la SJA fait des progrès et remporte des succès. Elle est le point de départ d'une approche prometteuse ». L'évaluation a en outre montré qu'un programme bien structuré, doté de ressources communautaires suffisantes, peut produire un effet important sur les taux de récidive et d'incarcération.

Dans le cadre de la SJA, le ministère de la Justice a compté comme partenaire Affaires indiennes et du Nord canadien. Il a également travaillé étroitement avec le Bureau du Conseil privé et le Solliciteur général du Canada, particulièrement avec la Gendarmerie royale du Canada, et avec les Services correctionnels aux Autochtones. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 9,1 millions \$	Des ressources supplémentaires ont été obtenues par le biais d'une demande de fonds supplémentaires et des réaffectations internes, en vue d'appuyer cette initiative, selon les engagements pris par le gouvernement dans le discours du Trône de septembre 2002.
Réelles : 10,4 millions \$	

Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones

Le Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones facilite l'accès à la justice en aidant les Autochtones qui ont des démêlés avec le système de justice pénale à obtenir, devant les tribunaux, un traitement équitable et respectueux de leurs différences culturelles.

Pour ce faire, les intéressés sont renvoyés devant des instances sociales, éducationnelles, professionnelles et ouvrières, médicales ou communautaires ou autres ressources, afin de s'attaquer aux problèmes fondamentaux ayant contribué à leur accusation. Les auxiliaires parajudiciaires assurent également la liaison et facilitent la communication et la compréhension entre les représentants du système de justice pénale et les peuples et collectivités autochtones, servant ainsi de « pont » entre les parties. Des fonds supplémentaires octroyés en 2002-2003 ont permis de résoudre le problème lié à l'expansion du programme et les fortes contraintes que les organismes parajudiciaires subissaient en matière de ressources humaines : il fallait entre autre améliorer la formation et offrir un traitement concurrentiel. Des indices de succès plus spécifiques sont en cours d'élaboration. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 5,0 millions \$ Réelles : 4,8 millions \$	Les dépenses réelles du programme sont généralement proches des dépenses prévues.

Initiative sur les victimes d'actes criminels

L'Initiative sur les victimes d'actes criminels permet au gouvernement de répondre aux besoins et aux préoccupations des victimes au Canada. En 2002-2003, le ministère de la Justice a engagé des efforts à travers le Canada et dans les collectivités éloignées du Nord, pour mieux sensibiliser les victimes et leurs familles au rôle qu'elles jouent au sein du système de justice pénale et aux services dont elles peuvent se prévaloir. Des projets de recherche ont permis d'informer les organismes d'aide aux victimes, les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que les professionnels du domaine de la justice pénale en ce qui concerne les besoins des victimes et les meilleures méthodes de prestation des services. De l'information a été également communiquée au sujet des nouveaux enjeux liés aux modifications législatives apportées récemment et devant avantager les victimes.

Le Ministère entretient une collaboration étroite avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, dans le cadre du Groupe Canada sur les victimes d'actes criminels, et se maintient ainsi au courant des questions naissantes ainsi que des préoccupations particulières que les victimes nourrissent à l'égard des pratiques de rechange (c'est-à-dire la justice réparatrice). De plus, les liens tissés au sein du Ministère et avec les autres ministères fédéraux garantiront l'uniformité de l'approche fédérale pour répondre aux besoins des victimes d'actes criminels.

Une évaluation à mi-parcours de l'Initiative a été effectuée en 2003. Selon ses conclusions, celle-ci atteint tous les objectifs fixés et les intervenants sont satisfaits des résultats. Le site <http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/pb/fsvictims.html> donne de plus amples renseignements sur l'Initiative sur les victimes d'actes criminels et sur le Fonds d'aide aux victimes ainsi que des documents de l'évaluation à mi-chemin, les résultats de recherche et la documentation de vulgarisation. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 1,9 million \$ Réelles : 1,5 million \$	En 2002-2003, les demandes de financement en vertu du Fonds d'aide aux victimes ont été moins nombreuses que prévu. De plus, les propositions reçues ne répondaient pas toutes aux objectifs du Fonds.

Autres initiatives de soutien

Compte tenu des responsabilités qu'assume le ministre de la Justice dans plusieurs domaines du droit public, le Ministère continue de fournir, sur une base permanente, des conseils d'orientation stratégique et des conseils juridiques sur les aspects suivants.

Réforme de la Loi canadienne sur les droits de la personne

La *Loi canadienne sur les droits de la personne* fait actuellement l'objet d'une révision complète en vue de la rendre plus efficace et mieux adaptée aux besoins des Canadiens. On réclame de plus en plus une réforme de la Loi en raison de l'importante accumulation de travail en retard, du manque de ressources consacrées à l'éducation et à la promotion des droits ainsi que de diverses préoccupations au sujet de l'accessibilité. Durant l'année écoulée, on a élaboré un certain nombre d'options stratégiques et procédé à des analyses des coûts et du risque juridique, dans le cadre de consultations régulières avec d'autres ministères. On s'attend également à recevoir les commentaires de la Commission canadienne des droits de la personne et du Tribunal canadien des droits de la personne, ces deux organismes étant susceptibles de ressentir profondément l'effet de toute modification importante à la Loi.

Équité salariale

En juin 2001, à la suite d'un certain nombre d'affaires très médiatisées, longues et coûteuses fondées sur l'article 11 de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, les ministres de la Justice et du Travail ont confié à un groupe de travail indépendant le mandat d'effectuer un examen complet des dispositions de la Loi relatives à la parité salariale et de l'*Ordonnance de 1986 sur la parité salariale*. L'examen, qui cherche les moyens d'accroître l'efficacité dans le domaine de l'équité salariale, s'est poursuivi tout au long de 2002-2003. Le Groupe de travail devrait rédiger son rapport à la fin de l'été 2003. Les deux ministères en étudieront les recommandations et procéderont à toute modification qui doit être apportée à la Loi.

Protection des renseignements personnels

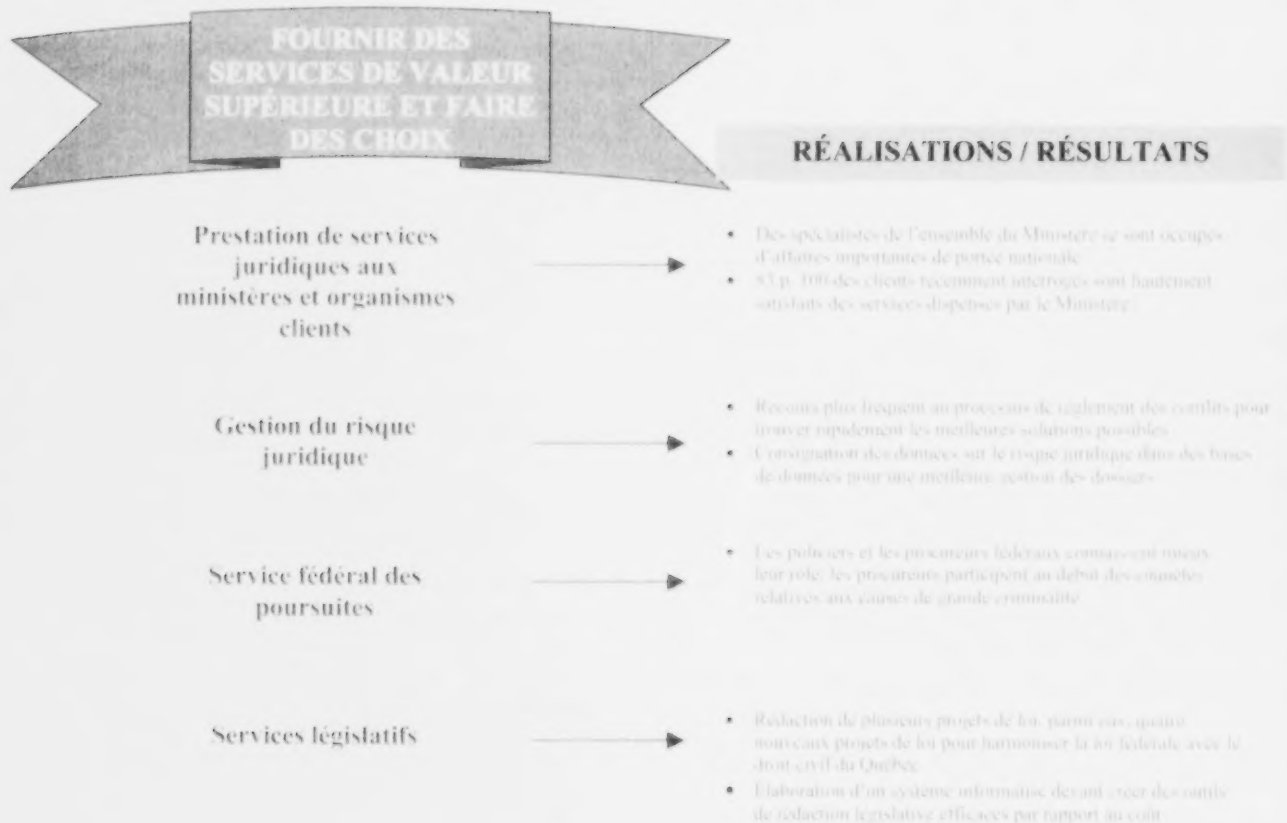
Le ministère de la Justice et le Conseil du Trésor partagent la responsabilité en ce qui concerne la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le ministre de la Justice est chargé des questions touchant le traitement des renseignements personnels par le gouvernement. L'an dernier, le Ministère a fourni des conseils élaborés sur un éventail de questions touchant la protection des renseignements personnels, notamment la génétique, la biotechnologie, le gouvernement en direct ainsi que l'application transfrontalière de la loi et d'autres activités relatives à la sécurité qui exigent la collecte et l'échange de données.

Accès à l'information

Le ministre de la Justice doit approuver toute proposition législative ou réglementaire qui a une incidence sur le régime d'accès, en plus de fournir des conseils stratégiques aux ministères clients. Le Groupe de travail sur l'accès à l'information, créé par la présidente du Conseil du Trésor et le ministre de la Justice, a mené une étude approfondie de la question en juin 2002. Le gouvernement y donnera suite.

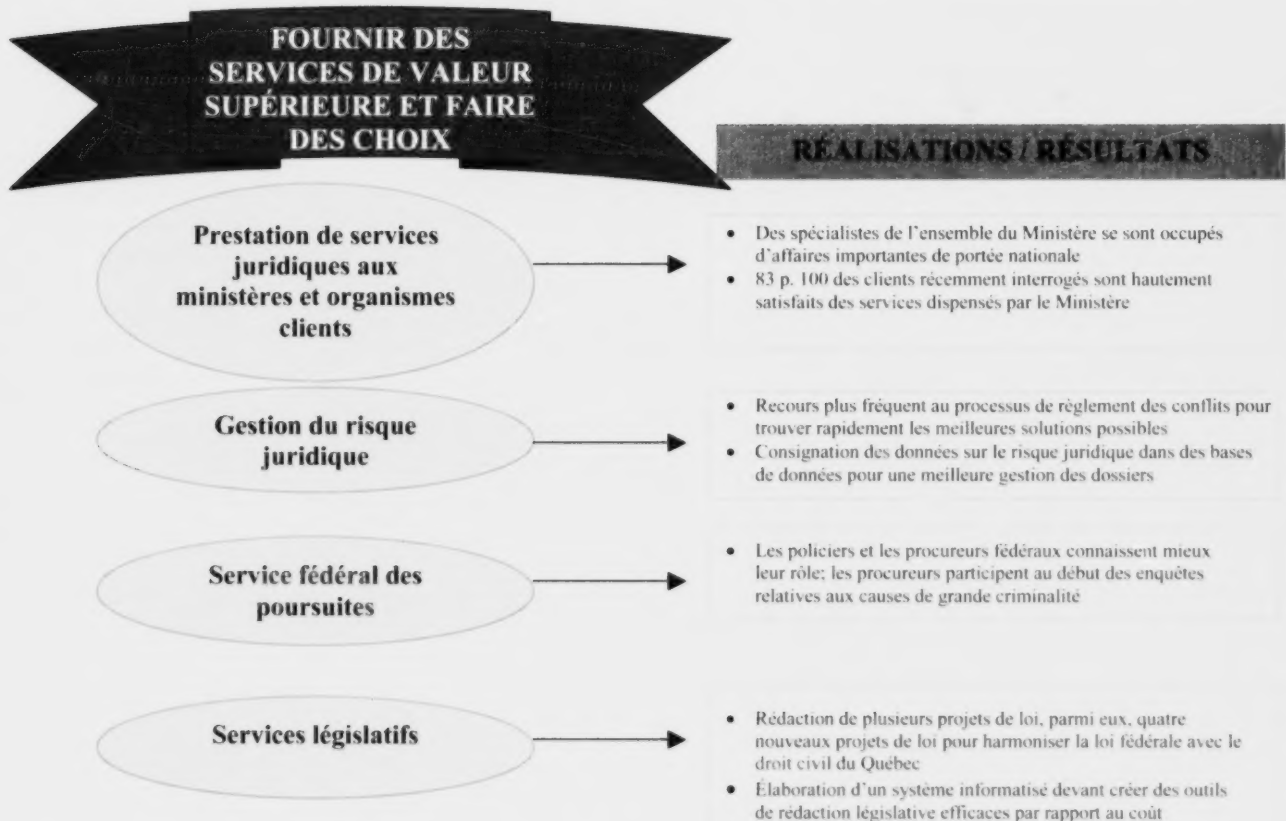
Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix

L'une des principales fonctions permanentes du Ministère consiste à fournir des conseils et des services juridiques opportuns au gouvernement fédéral. Il est en outre chargé de veiller à ce que les risques juridiques potentiellement coûteux soient évités ou gérés convenablement. En sa capacité de procureur général, le ministre s'occupe à assurer le service fédéral des poursuites, selon les besoins. De plus, le Ministère joue un rôle essentiel dans la rédaction des lois et des règlements fédéraux dans les deux langues officielles.



Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix

L'une des principales fonctions permanentes du Ministère consiste à fournir des conseils et des services juridiques opportuns au gouvernement fédéral. Il est en outre chargé de veiller à ce que les risques juridiques potentiellement coûteux soient évités ou gérés convenablement. En sa capacité de procureur général, le ministre s'occupe à assurer le service fédéral des poursuites, selon les besoins. De plus, le Ministère joue un rôle essentiel dans la rédaction des lois et des règlements fédéraux dans les deux langues officielles.



Prestation de services juridiques aux ministères et organismes clients et gestion du risque juridique

Le procureur général du Canada donne des avis aux chefs de plusieurs ministères gouvernementaux en ce qui a trait à toutes les questions de droit concernant ces ministères. Il est responsable de la réglementation ainsi que de la conduite de toutes les poursuites engagées par la Couronne ou contre celle-ci ou tout ministère, relativement à toute question relevant de l'autorité ou de la compétence du Canada. Ces divers ministères sont couramment désignés « clients » ou « ministères clients ». Le rapport qu'entretient le ministère de la Justice avec les autres ministères et organismes du gouvernement est comparable à celui qui existe entre solliciteur et client. Cependant, cette analogie a des limites. Le procureur général du Canada et les agents du ministère de la Justice sont des représentants de l'ensemble du gouvernement et non d'un ministère ou organisme particulier. L'alinéa 4b) de la *Loi sur le ministère de la Justice* confie au procureur général (en sa qualité de ministre de la Justice) la responsabilité de veiller au respect de la loi dans l'administration des affaires publiques. Les avocats du Ministère doivent connaître les enjeux globaux des litiges ainsi que les répercussions des décisions judiciaires sur l'appareil gouvernemental.

Près de 1 800 avocats et 800 employés du ministère de la Justice, travaillant à l'Administration centrale et dans les bureaux régionaux à travers le Canada, dispensent à près de 50 ministères clients, organismes fédéraux et sociétés d'État, des conseils et services juridiques de qualité, opportuns et efficaces par rapport au coût. Ces services sont assurés dans toutes les circonstances où la position du gouvernement sur le plan juridique doit être précisée, notamment dans toutes les instances provinciales et fédérales et pour toutes les organisations régionales clientes.

Les services juridiques offerts aux clients ont connu de l'expansion, intégrant désormais le droit et les orientations politiques ainsi que la gestion du risque juridique. C'est parce qu'il faut répondre au changement et à l'innovation qui se produisent au Canada et dans le monde. L'adoption, par le Ministère, d'une approche d'équipe multidisciplinaire, s'est avérée essentielle à cet égard. Cette équipe, qui rassemble des spécialistes dans le domaine de la consultation, du contentieux des affaires civiles et des affaires pénales, des poursuites judiciaires, de l'élaboration des politiques, de la loi et dans bien d'autres domaines, est chargée de trouver des solutions aux nouveaux enjeux, et ce d'un point de vue national.

Depuis 1995, la prestation des services juridiques aux clients est répartie au sein de portefeuilles. Grâce à cette structure de gestion, le Ministère a instauré des partenariats solides et efficaces avec les ministères et organismes clients, lui permettant de mieux connaître leurs besoins et leurs priorités. Ainsi, il possède une perspective plus générale des questions touchant un secteur d'activité particulier et peut assurer une meilleure gestion des ressources requises. Chaque portefeuille dispose de bureaux à l'Administration centrale, constituant le noyau du réseau national de services offerts par le ministère de la Justice.

- Le Portefeuille des services de droit fiscal traite de toutes les questions juridiques relatives à la fiscalité et aux douanes et qui concernent l'Agence des douanes et du revenu du Canada. La plupart des avocats s'occupent des litiges qui sont portés devant la Cour canadienne de l'impôt et d'autres tribunaux fédéraux et provinciaux. Les affaires découlent souvent des différends au sujet de l'établissement des cotisations et des tarifs douaniers, des services juridiques nécessaires dans le cadre des vérifications, des décisions et des appels, de la collecte des dettes dues à l'État ainsi que des poursuites relatives à l'évasion ou fraude fiscale. Les impôts en question s'élèvent à des milliards de dollars. Parmi les nombreuses disputes figurent la contestation des dispositions anti-évitement des lois fiscales, la fraude liée à la taxe sur les produits et services, les questions touchant la capacité du ministre du Revenu national d'administrer les lois pertinentes, les délais de recouvrement des impôts et l'imposition des Autochtones. Les litiges importants mettant en

cause les grandes sociétés et les questions complexes du droit international sont à la hausse. Plus important encore, le portefeuille fournit des conseils stratégiques au client en participant régulièrement aux comités de direction de ce dernier.

- Le Portefeuille de la citoyenneté et de l'immigration dispense des services juridiques complets à Citoyenneté et Immigration Canada, tant au pays qu'à l'étranger, relativement à l'application et à l'incidence de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, la *Loi sur la citoyenneté* et la *Loi sur les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité*. Le portefeuille veille également aux changements législatifs et réglementaires qui conviendraient dans le domaine. Seul le contentieux fiscal est plus volumineux que les litiges en matière d'immigration. Ces derniers présentent diverses complexités, depuis les demandes d'autorisation présentées à la Cour fédérale du Canada en vue d'un contrôle judiciaire de décisions rendues par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, jusqu'aux contestations fondées sur la Charte devant la Cour suprême du Canada, lesquelles ont des répercussions d'une portée considérable sur le développement du droit administratif au Canada. Dans la foulée des événements survenus le 11 septembre 2001, le portefeuille s'occupe d'un plus grand nombre de dossiers liés à la sécurité publique, à la lutte antiterroriste et au droit international, activités qui sont essentielles au programme du Canada en matière de sécurité (voir l'annexe A pour de plus amples détails).
- Le Portefeuille des affaires autochtones s'occupe de tous les services juridiques destinés au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) et au Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones (BCRQPA). Il donne en outre au gouvernement et aux organismes centraux des conseils sur des questions plus larges, comme celles touchant les Métis et les Indiens non inscrits, et le droit international. Le Portefeuille est aussi chargé d'élaborer les positions stratégiques du gouvernement en matière juridique, par exemple les obligations fiduciaires de l'État, et il dirige la Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones (SJA). La SJA constitue la réponse du gouvernement à la surreprésentation des Autochtones dans le système de justice pénale. Le portefeuille compte un centre d'expertise dans le domaine des droits autochtones et assure divers services d'ordre juridique et stratégique, l'interprétation des lois; l'acceptation, la négociation et la mise en œuvre des Revendications globales et des Revendications particulières ainsi que les négociations relatives à l'autonomie gouvernementale. Le volume des litiges en matière de droits autochtones s'élargit. Devant ce fait, le portefeuille a agi, de concert avec le MAINC, pour répartir les dossiers en groupes, selon les divers enjeux juridiques et les secteurs d'activités. L'objectif visé est de faciliter l'examen des répercussions et des liens entre les dossiers, d'accroître l'expertise et de veiller à ce que les positions juridiques et stratégiques prises soient uniformes dans l'ensemble du pays. Dans le cas du contentieux des pensionnats indiens, le Ministère travaille en étroite collaboration avec le BCRQPA pour en arriver à un processus de règlement des différends.
- Le Portefeuille du droit des affaires et du droit réglementaire dispense des services juridiques à un ensemble de 30 ministères gouvernementaux. Ses deux champs d'activité sont : le droit réglementaire, où les ministères et organismes concernés ont la responsabilité d'imposer ou d'appliquer la loi, par exemple dans le domaine de la sécurité nationale et de la sécurité personnelle, la sécurité des aliments, la santé et le bien-être social; le droit des affaires, lequel traite du droit commercial, des questions de la concurrence et du droit des sociétés. Les Unités de services juridiques hébergées par les clients à Ottawa remplissent la plupart des fonctions nécessaires auprès de ces derniers. Les régions s'occupent des activités suivantes : litiges et poursuites, contrôles judiciaires conduits par les tribunaux fédéraux et provinciaux, représentation des clients devant divers tribunaux administratifs, litiges en matière de travail; elles dispensent également des conseils relativement aux contrats, aux biens et au retranchement des biens de l'État. Le portefeuille englobe aussi le Secrétariat de la propriété intellectuelle, le Secrétariat du

droit maritime et la Section du droit immobilier; ces organisations se chargent des questions juridiques qui relèvent de ces domaines spécialisés du droit. Le rôle du portefeuille intègre de plus en plus les approches du client, par exemple à l'occasion du Sommet du G-8, ou en réponse aux questions touchant les ressources hydriques qui relèvent du fédéral.

- Le Portefeuille des organismes centraux compte parmi ses clients le Secrétariat du Conseil du Trésor, le ministère des Finances, le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF) et la Commission de la fonction publique (CFP), le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) et l'Agence de la consommation en matière financière du Canada (ACFC). Les services juridiques qu'il assure sont les suivants : conseils à Finances Canada relativement aux institutions financières et aux relations fédérales-provinciales; rédaction des lois fiscales et des règlements afférents touchant les institutions financières, une responsabilité de Finances, Division du droit fiscal; aide au Conseil du Trésor dans l'exécution de sa fonction liée à la gestion globale de l'appareil gouvernemental en application de certaines Lois particulières; soutien juridique à la CFP dans l'exécution de ses devoirs prescrits par la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*; soutien juridique au BSIF relativement aux régimes de retraite réglementés par le fédéral et à l'effondrement des institutions financières; conseils au CANAFE sur les questions ayant un rapport direct avec le droit pénal et le processus judiciaire ainsi que sur les questions d'application de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* et le règlement afférent; conseils juridiques au sujet de l'interprétation de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada* et le règlement afférent. Les régions s'occupent essentiellement des questions liées au travail et à l'emploi. Les avocats des Services juridiques jouent un rôle central à l'égard de la *Loi d'exécution du budget*, comprenant cette année le renouvellement des soins de santé et la création des moyens de financement connexes.

Les Unités des services juridiques qu'abritent tous les ministères fédéraux et certains organismes, la majorité à Ottawa, comptent près de 650 avocats du ministère de la Justice. Dans la plupart des cas, les avocats principaux participent aux comités exécutifs et de direction des clients pour leur donner des avis au sujet des politiques et des programmes à mesure de l'évolution de ces derniers, et pour aider les clients à formuler leurs orientations stratégiques et à prendre des décisions.

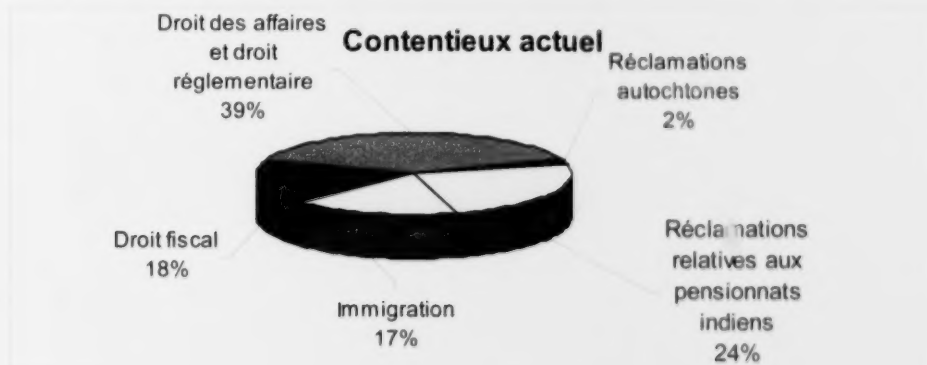
Des directions spécialisées du Ministère viennent compléter les services offerts aux clients, notamment :

- La Direction du contentieux des affaires civiles. Ses fonctions consistent au suivant : s'occuper des litiges et, le cas échéant, coordonner les points de vue en ce qui concerne la loi, l'orientation stratégique et le client, tenant ainsi compte des divers intérêts manifestés au sein du gouvernement; assurer l'uniformité des positions prises dans les litiges et veiller à ce que la représentation réponde aux normes professionnelles les plus rigoureuses; aider à bien circonscrire les enjeux et les positions juridiques qui se dessinent, dans les régions comme à Ottawa, afin de bien les énoncer à l'attention du Comité du contentieux, du sous-ministre et du procureur général; fournir l'orientation et les directives relativement aux dossiers de litige importants et de haute visibilité.
- Le Groupe du droit public. Il fournit des services juridiques dans le domaine du droit public. Il participe aussi à la gestion et à la coordination stratégique des litiges en matière de droit public qui mettent en cause le gouvernement fédéral. Le Groupe englobe les domaines spécialisés du droit administratif et constitutionnel, les dispositions législatives en matière des droits de la personne, la loi sur les renseignements personnels et la protection de la vie privée, le droit international et le droit commercial.

- La Direction des services législatifs. Elle s'occupe de rédiger les projets de loi et les motions gouvernementales visant à modifier les projets de loi. Elle fournit des conseils juridiques pendant la rédaction, la révision et la publication des lois et règlements fédéraux, veillant à ce que ceux-ci soient conformes à la *Charte canadienne des droits et libertés* ainsi qu'à la *Déclaration canadienne des droits* et autres textes législatifs.
- La Direction du droit pénal. Elle gère le service fédéral des poursuites, lequel s'occupe des poursuites fondées sur les lois fédérales qui relèvent des ministères ou organismes clients. Il s'agit notamment des violations dans le domaine de la pêche, l'évasion fiscale, les demandes d'extradition, la pollution du milieu et les infractions relatives aux douanes et à l'accise.

Le Ministère est à l'œuvre partout dans le pays, disposant de bureaux régionaux en Colombie-Britannique, dans les Prairies, en Ontario, au Québec, dans les provinces de l'Atlantique et dans les Territoires du Nord. L'effectif régional compte 2 332 personnes, représentant 45,3 p. 100 de l'ensemble des employés du Ministère. Grâce à cette présence pan-canadienne, celui-ci est en mesure d'apporter une perspective nationale dans les services qu'il dispense au gouvernement, et de mieux répondre aux besoins particuliers de chaque région.

Une charge de travail accrue nécessite toujours des effectifs plus nombreux et des dépenses plus importantes. En 1995 par exemple, le Ministère a traité 4 600 dossiers d'immigration. En 2002-2003, le nombre a grimpé à 8 000. La plus forte montée se constate dans le contentieux des Autochtones. À l'heure actuelle, le Ministère s'occupe de 1 100 revendications autochtones et de dix fois plus de demandeurs (plus de 11 000 dossiers) relativement aux pensionnats indiens. Cette charge de travail devrait croître à 18 000 dossiers en 2010. Le graphique suivant donne un aperçu en fin d'exercice des dossiers dont certains portefeuilles s'occupent pour leurs clients. Dans la quasi-totalité des cas, le gouvernement est le répondant.



Le ministère de la Justice a traité un certain nombre de dossiers complexes qui comportaient une importance nationale considérable. Par exemple, l'affaire *Baxter Cloud* est un recours collectif en Ontario qui fait une réclamation de 76 milliards de dollars, alléguant une perte des acquis culturels et linguistiques indiens dans les pensionnats indiens; *Withler & Fitzsimonds*, autre recours collectif ayant trait aux prestations supplémentaires de décès, réclame 1,8 milliard de dollars; *UPS* réclame 230 millions de dollars au Canada aux termes du chapitre 11 de l'ALENA; des recours collectifs ne cessent d'être présentés dans le dossier du sang contaminé, et les revendications à ce titre totalisent presque 3 milliards de dollars.

D'autres affaires d'envergure comprennent :

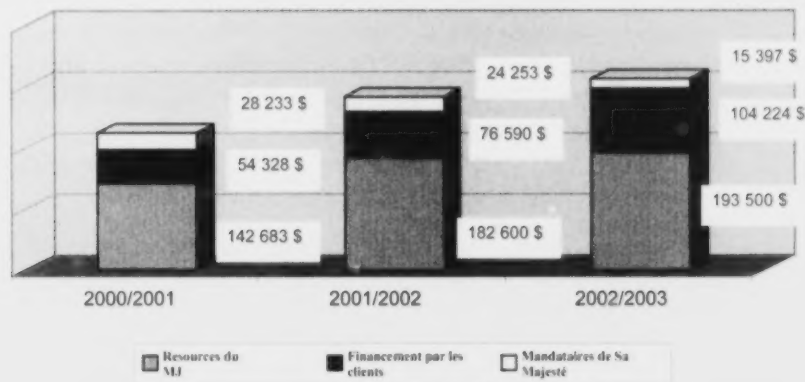
- *Estai*. Le Bureau régional de l'Atlantique défend la position du gouvernement dans ce litige introduit devant la Cour fédérale par le propriétaire et commandant du chalutier espagnol *Estai*. Ce vaisseau a été saisi dans les eaux internationales des Grands bancs de Terre-Neuve. Le requérant conteste la constitutionnalité de la loi canadienne qui autorise la saisie. L'affaire peut influencer sur l'élaboration de lois internationales touchant le droit des états côtiers de protéger leurs ressources.
- *RJR MacDonald et autres*. Cette affaire, qui est devant la Cour supérieure du Québec, a des répercussions sur la Charte et sur la Constitution. Elle est conduite par le Bureau régional du Québec, lequel a eu gain de cause dans ce dossier. Le requérant demandait que soient déclarés inconstitutionnels la *Loi sur le tabac* et le règlement afférent, le règlement relatif aux informations sur les produits du tabac et les rapports sur les produits du tabac. L'affaire fait actuellement l'objet d'un appel.
- Condominiums qui prennent de l'eau. Ce dossier se rapporte à 50 000 condominiums en Colombie-Britannique qui prennent de l'eau. Les demandes s'élevaient à plus de 2,5 milliards de dollars. L'équipe multidisciplinaire que le Bureau régional de Vancouver a mise sur pied pour s'occuper du dossier a dû faire face aux subtilités afférentes aux poursuites en recours collectif et en responsabilité délictuelle. La demande d'accréditation à titre de recours collectif a été rejetée et la Couronne fédérale a eu gain de cause, après une audition qui a duré neuf jours. L'affaire fait actuellement l'objet d'un appel.
- Appel relatif au port de pistolet par les gardes de Parcs Canada. Dans cette affaire conduite par la Région des Prairies, la Couronne a réussi à faire accueillir son appel et à faire annuler la décision d'un tribunal de travail. Cette affaire a été fortement médiatisée et elle comportait des conséquences quant au port d'armes par les fonctionnaires fédéraux (dont le gouvernement fédéral est contre) chargés de l'application de la loi. La décision fait l'objet d'un appel.
- Action intentée aux États-Unis contre les gros fabricants de tabac pour pertes fiscales considérables dues à la contrebande. On demandait des dommages et intérêts de 1 milliard de dollars US. La demande a été rejetée au motif de la compétence.
- Des contestations fondées sur la Charte, de la définition du mariage reconnaissant les unions entre conjoints de même sexe, ont été plaidées en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique. Ces affaires, d'importance nationale, nécessitaient une action concertée parmi les avocats-plaideurs dans l'ensemble du pays ainsi qu'avec les responsables ministériels chargés de la politique, de la recherche et de la communication.
- Au nom du ministère des Finances, les avocats ont travaillé sur le dossier des trop-payés versés aux provinces en vertu des Accords de perception fiscale. Ces paiements ont été faits relativement aux remboursements de gains en capital gagnés par les fiducies de fonds communs de placement. Ce dossier illustre l'approche d'équipe adoptée par le ministère de la Justice : dirigée par le Portefeuille des organismes centraux, l'équipe comprenait des représentants de la Direction du contentieux des affaires civiles ainsi que ceux de Finances, Division du droit fiscal, ceux des Services de droit fiscal, ceux des Services juridiques de Revenu Canada et du Contentieux du droit fiscal, et ceux de la Section du droit constitutionnel et administratif, Groupe du droit public.

Des mesures ont été instaurées pour éviter, dans la mesure du possible, que les services juridiques et les poursuites ne soient coûteuses. Par exemple, les employés du ministère de la Justice participent aux étapes préliminaires de l'élaboration des politiques chez les clients, ils préconisent le recours précoce aux processus de règlement des conflits, et ils dispensent de la formation aux représentants des clients dans le domaine du droit, du système de justice et des questions intersectorielles. De plus, l'efficacité du personnel juridique a été renforcée par l'éducation juridique permanente offerte aux avocats.

La stratégie du ministère de la Justice relative à la gestion du risque juridique (GRJ) a été élaborée en 2000. Elle a pour objectif de détecter, d'atténuer et de gérer le risque juridique. Les coûts associés au contentieux grimpent, en raison de la complexité de bon nombre des dossiers. Ce contexte présente d'importants risques pour les politiques, les programmes et les ressources des clients. Initiative la plus réussie du Ministère, son point d'évolution est tel qu'on peut l'intégrer aux opérations. Au cours des trois dernières années, on a élaboré de nombreux outils devant permettre au gouvernement d'éviter le risque, notamment les trousseaux d'outils pour les rôles et responsabilités, la formation en matière d'évaluation du risque donnée partout au pays ainsi que des procédures telles que l'identification et la gestion du risque dans les ministères clients. Aujourd'hui, les gestionnaires et les avocats du Ministère pratiquent, font valoir ou dirigent les initiatives qui favorisent la gestion du risque. Les bureaux régionaux continuent d'élargir l'offre de leurs services juridiques. Certains d'entre eux ont mis en place des unités d'orientation stratégique et des projets liés à l'évitement du risque. Ainsi, ils aident, au niveau local, leurs clients à définir, analyser et évaluer les risques qui les menacent dans leurs contextes particuliers.

Comme le montre le tableau ci-après, le coût total des efforts engagés sur le plan juridique au nom du gouvernement a augmenté d'environ 88 millions de dollars (soit 39 p. 100) durant les trois dernières années. Les ressources que le ministère de la Justice peut consacrer à ses clients sont limitées. C'est pourquoi il continue de s'appuyer sur un financement partiel de la part des clients et sur les mandataires de Sa Majesté pour pouvoir offrir ses services. Le financement partagé donne au Ministère l'occasion d'encourager les clients à examiner les coûts des services juridiques, à se concentrer sur les priorités et à réduire le risque. L'ADRC, le CIC et le MAINC sont les trois clients qui utilisent le plus les ressources de Justice. Les trois clients les plus importants auprès desquels le Ministère recouvre les frais de ses services sont le MAINC, le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats indiens et l'ADRC.

**Total des coûts liés aux services
juridiques (en milliers \$)**
(données au 31 mars 2003 - n'incluent pas le Service fédéral des poursuites et les Services juridiques)



L'Annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 159,5 millions \$ Réelles : 193,5 millions \$	Des ressources supplémentaires ont été obtenues pour financer les demandes accrues de services juridiques, notamment les initiatives destinées spécifiquement à un client donné, ainsi que d'autres augmentations de coût importantes, par exemple les traitements.

Service fédéral des poursuites

Le service fédéral des poursuites (SFP), qui fait partie du ministère de la Justice, travaille à maintenir la confiance du public en l'administration de la justice. Dans cette optique, il veille à doter le gouvernement fédéral des compétences évoluées et stratégiques nécessaires pour : conduire les poursuites judiciaires relevant de son mandat; assumer la direction de la fonction de poursuites dans le cadre d'une collaboration étroite avec les provinces et les territoires; et administrer les responsabilités croissantes du ministre de la Justice et procureur général du Canada dans le domaine international.

Durant les deux dernières années, le SFP a tenté de redéfinir son rôle. À l'instar de toutes les autres institutions publiques, le Service est confronté aux problèmes et aux possibilités découlant de la globalisation, aux évolutions technologiques rapides et aux grandes attentes de la population. Devant ces facteurs, devant le volume croissant et la complexité accrue des affaires, et devant la charge de travail et les contraintes de ressources que cela entraîne, il sied que l'organisation revoie ses activités et ses méthodes opérationnelles maintenant. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 62,0 millions \$	Les dépenses de 62,0 millions prévues se fondaient sur le niveau de référence du Ministère; elles ont été augmentées par un financement supplémentaire obtenu du Fonds des poursuites en matière de drogues, par des transferts internes, par le procès d'une cause importante de crime organisé, par l'initiative sur la Sécurité publique et l'antiterrorisme (SPA) et par des augmentations salariales associées aux conventions collectives.
Réelles : 91,4 millions \$	
	Les dépenses réelles traduisent la demande accrue des services offerts par le SFP, laquelle a été satisfaite grâce à des injections de fonds de diverses sources.

Services législatifs

Le ministère de la Justice est responsable de la rédaction de tous les projets de loi et règlements dans les deux langues officielles. Au nom du ministre de la Justice, le Ministère certifie la conformité des textes législatifs et réglementaires avec les lois existantes, notamment la *Charte canadienne des droits et libertés* et la *Déclaration canadienne des droits*. Il veille aussi à ce que les lois et règlements tiennent compte du caractère bijuridique du système juridique canadien, et est chargé de la mise en œuvre du Programme d'harmonisation de la législation fédérale avec le droit civil de la province de Québec. Le Ministère a mérité une rétroaction positive de la part des employés de la fonction publique, des avocats en pratique privée et de la magistrature, à la suite des séminaires et des séances de formation qu'il a organisés, des documents de terminologie qu'il a fournis et de la recherche universitaire effectuée dans le domaine du bijurisme. De plus, il est chargé de la publication de la seule version officielle des Lois du Canada, ainsi que de la codification des lois et des règlements fédéraux. Le Ministère s'emploie actuellement à mettre au point le projet d'Architecture de gestion de l'information législative (AGIL), qui facilitera, de manière considérable, l'accès du public aux lois et aux règlements sur Internet. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 15,2 millions \$	Des ressources supplémentaires ont été obtenues principalement pour financer la mise au point de l'AGIL, système qui doit faciliter l'accès à l'information législative, ce qui cadre avec l'initiative Gouvernement en ligne.
Réelles : 17,9 millions \$	

Tirer parti de nos atouts

Le ministère de la Justice s'efforce toujours de mieux intégrer ses activités ayant trait au droit et celles qui se rapportent à la politique. Il continue de renforcer sa présence au sein des organismes gouvernementaux à travers tout le pays, afin de répondre aux besoins des clients en matière de services juridiques. Qui plus est, le Ministère reconnaît qu'il obtiendra de meilleurs résultats en attirant, en recrutant et en conservant des professionnels de grande qualité. L'accent est en outre porté sur l'acquisition continue du savoir et le perfectionnement professionnel.

Le Ministère est aussi conscient de l'avantage et de la nécessité de maintenir des voies de communication solides, tant à l'interne qu'à l'externe. Il cherche toujours les moyens d'assurer un meilleur partage de l'information en son sein, avec les organisations gouvernementales et non gouvernementales, et avec le public. Des efforts sont de plus engagés afin d'instaurer un milieu de travail favorable et de prévoir des arrangements souples pour permettre aux employés de bien exécuter leurs tâches. Au cours de l'exercice 2002-2003, le Ministère a continué de fournir les outils et l'infrastructure dont les employés ont besoin pour assurer des services de qualité et pour faire entre eux et avec les clients et les partenaires des échanges d'information et de connaissances. De plus, les réseaux officiels et officieux facilitent toujours le partage des idées et de l'information; ils favorisent en outre la créativité et l'amélioration continue.

Au printemps 2001, on a annoncé une nouvelle structure de gestion supérieure en vue de renforcer la reddition des comptes et de mettre en place un procédé décisionnel plus efficace. Par ailleurs, la nouvelle structure organisationnelle permet aux principaux directeurs régionaux de participer davantage aux décisions ministérielles, reconnaissant l'importance de la contribution des régions à la visibilité du Ministère. Certains des bureaux régionaux se sont en plus dotés de nouvelles capacités afin de participer plus directement au programme d'action en matière de justice.

Durant l'année écoulée, le Ministère a continué de mettre en place les éléments clés de la fonction de contrôleur moderne adoptée par le gouvernement. Il a surtout progressé dans la collecte des données de rendement intégrées. L'évaluation des capacités ministérielles, qui s'est achevée en décembre 2002, a circonscrit un certain nombre de possibilités d'amélioration au niveau de l'administration et de la gestion, notamment : la mise au point d'outils et de procédés favorisant un cadre de planification et de responsabilisation plus intégré; l'élaboration de normes relatives à la charge de travail; la promotion du dialogue au sujet des valeurs et de l'éthique; l'intensification de la connaissance des pratiques modernes de gestion. Le cadre de gestion et de responsabilisation annoncé dernièrement se fonde sur les principes liés à la fonction de contrôleur moderne. Ce cadre, et les conclusions de l'Évaluation de la capacité de la fonction de contrôleur moderne, orienteront le programme de gestion du Ministère.

TIRER PARTI DE NOS ATOUS

RÉALISATIONS / RÉSULTATS

Communications

- Formation donnée à des centaines de gestionnaires et d'employés en matière de média et de communication afin qu'ils puissent mieux communiquer avec les médias et le public
- Amélioration de l'accès à l'information, ce qui a permis aux employés de fournir aux Canadiens des services plus rapides et plus efficaces

Gestion des ressources humaines

- Élaboration d'un cadre global de gestion et de responsabilisation en matière de ressources humaines
- Progrès réalisés en vue de la mise en place d'un effectif représentatif

Modernisation de la technologie de l'information

- Connectivité : plus de 1 500 employés disposent d'une connexion directe et protégée au réseau et aux applications du Ministère – une augmentation de 57 % par rapport à 2001-2002
- Partage de la connaissance : le nombre d'utilisateurs de base de données centrales sur les avis juridiques et les précédents a grimpé à 2 386 – une augmentation de 28 % par rapport à 2001-2002. Le système a été consulté plus de 265 000 fois en 2002-2003.

Gestion financière et administration

- Gestion des pressions au sein des affectations limitées
- Négociation de l'Entente relative aux contraventions en Ontario
- Évaluation interne de la capacité du Ministère de mettre en œuvre la fonction de contrôleur moderne

Communications

En 2002-2003, les efforts de communication visaient à renseigner la population canadienne au sujet des questions de justice, et à accroître l'accès et la connaissance du public en ce qui concerne le système de justice. Les moyens utilisés pour y parvenir sont les suivants : activités d'approche, partage de l'information, établissement de relations, améliorations technologiques, formation en matière de communication. Par exemple, les lecteurs du bulletin d'information trimestriel *Justice Canada* ont donné des réactions spontanées à sa publication, confirmant son utilité quand il s'agit de discuter des questions juridiques et complexes pertinentes, et d'expliquer le rôle du Ministère à l'égard de la protection de l'intérêt des Canadiens. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 3,6 millions \$	Les dépenses réelles dépassent celles prévues en raison de l'augmentation constante des demandes de services de communication.
Réelles : 4,1 millions \$	

Gestion des ressources humaines

Un examen réalisé en 2001-2002 avait pour objet d'évaluer les réalisations accomplies par rapport au Plan des ressources humaines 2000-2004 et de confirmer les priorités définies pour les trois prochaines années. Plusieurs de ces dernières concernent l'ensemble de la fonction publique, notamment l'initiative « Faire place au changement », l'équité en matière d'emploi, les langues officielles, la réforme de la classification, la réforme de la rémunération, la nouvelle politique du Conseil du Trésor relative à l'apprentissage continu et la modernisation des ressources humaines. Les efforts engagés à ces égards se poursuivent et produisent des résultats concrets. C'est ainsi par exemple que les groupes visés par l'équité en matière d'emploi sont généralement bien représentés parmi les effectifs du Ministère. Il existe encore cependant des lacunes que l'on tente de redresser en établissant des objectifs numériques et des mesures de responsabilité à travers le Ministère. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 6,0 millions \$	Le Service des ressources humaines a obtenu des réaffectations pour financer les demandes de service croissantes et compte tenu du fait que le budget de base n'a pas changé depuis plusieurs années.
Réelles : 11,8 millions \$	

Modernisation de la technologie de l'information

Outre le soutien et la mise à niveau d'une infrastructure de technologie de l'information/gestion de l'information (TI/GI) qui est stable et dont se servent près de 5 200 utilisateurs, les services de TI ont primé la gérance ainsi que l'amélioration de l'accès à la connaissance, à l'information et aux services par voie électronique pour le public, les employés, les clients et d'autres intervenants. Au chapitre de la gérance, on a effectué un examen des dépenses, lequel a conduit au développement d'un modèle d'administration qui permettra de réduire le chevauchement et d'accroître la rentabilité, l'intégrité et la stabilité de l'infrastructure. Pour améliorer l'accès au réseau central et à ses applications et augmenter la productivité, on a pris les initiatives suivantes : accès protégé aux outils ministériels, nouvel outil d'aide au contentieux, nouveau système intégré de gestion des dossiers, création de nouveaux répertoires des sources d'information. Les Canadiens pourront profiter du nouveau site Internet « La justice et le droit », qui renferme des liens vers les lois, les documents et autres renseignements judiciaires de tous les paliers de gouvernement (<http://www.jl-jd.gc.ca>). L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 16,1 millions \$	Le nombre d'utilisateurs et de postes sur le réseau a augmenté durant l'exercice financier. Afin de maintenir le même niveau de service pour tous, les dépenses engagées pour le dépannage et pour élargir la capacité du réseau ont été plus importantes que prévu. De plus, la Direction a assumé les frais de mise à niveau des éléments d'actif TI ainsi que les dépenses associées à la mise en œuvre de nouveaux projets, par exemple la Trousse de l'avocat et Justice en direct.
Réelles : 18,9 millions \$	

Gestion financière et administration

Durant l'année écoulée, on a concentré les efforts sur l'intensification des pratiques liées à la fonction de contrôleur moderne et sur une plus grande responsabilisation des cadres supérieurs à l'égard des ressources qui leur sont affectées. Gestion financière et administration a ainsi pu gérer avec succès les pressions, dans la limite des moyens fournis. En 2002-2003, le secteur s'est occupé de trouver des locaux pour l'effectif additionnel. Il a également mis l'accent sur la formation et sur la clarification des autorisations financières, et entrepris un examen minutieux des ressources dans deux domaines qui sont importants pour une stabilité financière à long terme, notamment les services aux clients et les services fédéraux de poursuites.

Le Ministère continue de renforcer ses méthodes de gestion financière et d'administration, notamment les attributions et les rapports budgétaires, la sécurité, la passation de marchés ainsi que la gestion du matériel et des installations. De plus, il a assumé la responsabilité de deux programmes : Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, qui vise l'application des dispositions relatives à la recherche, à la saisie-arrêt et au refus d'autorisation prévues dans la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales* (<http://lois.justice.gc.ca/fr/F-1.4/index.html>), et Contraventions. La *Loi sur les contraventions* (<http://lois.justice.gc.ca/fr/C-38.7/index.html>) prévoit des poursuites relativement aux infractions des règlements fédéraux que le Règlement sur les contraventions (<http://lois.justice.gc.ca/fr/C-38.7/DORS-96-313/index.html>) qualifie de contraventions. L'annexe A du présent rapport décrit en détail les réalisations de cette activité.

Dépenses	Justification des écarts
Prévues : 11,1 millions \$	Le secteur Finances, administration et programmes a bénéficié de réaffectations pour répondre à la demande croissante en matière de bureaux.
Réelles : 16,9 millions \$	

III. Regroupement des rapports

Initiatives horizontales, à l'échelle du gouvernement

Initiative	But	Menée par Justice	Partenaires	Résultats obtenus par le ministère de la Justice
<i>Sécurité publique et lutte contre le terrorisme</i>	Renforcer la sécurité personnelle et économique des Canadiens		GRC, Santé Canada, Transports Canada, Solliciteur général, SCRS	Intensification du partage d'information au profit des services de police
<i>Stratégie nationale pour la prévention du crime</i>	Réduire la criminalité et renforcer la sécurité des citoyens et des collectivités du Canada	✓	GRC, Solliciteur général	Mise en branle de 850 initiatives qui font valoir l'action commune et aident les collectivités dans la lutte contre la délinquance et dans la prévention du crime
<i>Violence familiale</i>	S'attaquer aux causes profondes de la violence familiale, et réduire la fréquence des incidents dans les foyers canadiens		Santé Canada (ministère responsable)	Le Ministère a joué un rôle déterminant dans la direction et la coordination des initiatives législatives et stratégiques prises au sein du Ministère, dans l'ensemble du gouvernement et avec les gouvernements provinciaux et territoriaux
<i>Justice pour les adolescents</i>	Renforcer les mesures de soutien destinées aux jeunes Canadiens qui ont des démêlés avec la loi	✓	GRC, DRHC, Solliciteur général	Entrée en vigueur d'une nouvelle loi qui favorise un système de justice équitable et efficace pour les adolescents, avec la collaboration des intervenants gouvernementaux et non gouvernementaux
<i>Programme des armes à feu</i>	Assurer une utilisation sûre et responsable des armes à feu au Canada		Solliciteur général (ministère responsable), GRC, DRHC, ADRC, Commission nationale des libérations conditionnelles, MAECI	Mise en place d'un plan d'action destiné à stabiliser les coûts du programme, à en renforcer la gestion, à améliorer la prestation des services; au 31 mars 2003, 94 p. 100 des propriétaires d'armes à feu se sont conformés aux exigences en matière d'enregistrement
<i>Mesures de lutte contre le crime organisé</i>	Renforcer la sécurité publique par les mesures de désstabilisation, de dissuasion et de neutralisation des organisations criminalisées et des personnes qui y sont associées		GRC, Solliciteur général, Service correctionnel Canada	Rôle clé dans la mise en œuvre de la nouvelle loi; plus grande participation des procureurs fédéraux au début des enquêtes relatives au crime organisé
<i>Justice applicable aux Autochtones</i>	Réduire le nombre d'Autochtones judiciairisés et aider les collectivités à assumer une plus grande responsabilité dans l'administration de la justice		MAINC, Santé Canada, Solliciteur général, GRC	La Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones a été prolongée jusqu'à 2007; 88 programmes à coût partagé sont en place dans 280 collectivités; 12 nouveaux protocoles d'entente ont été négociés et signés avec les provinces et les territoires

Liens entre le rendement du ministère de la Justice et le rendement du Canada

Contribution du ministère de la Justice à l'initiative « Bâtir le Canada que nous souhaitons »

Collectivités autochtones

« Le gouvernement s'engage à rétrécir l'écart socioéconomique qui existe entre les Autochtones et les non-Autochtones, et à travailler avec les collectivités autochtones afin d'accroître leur capacité de générer le développement socioéconomique et culturel. »(1)

Aide juridique : des projets pilotes relatifs aux méthodes de prestation des services en vue de répondre à des besoins variés (tels que ceux des peuples autochtones)

Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes : des forums ont été organisés et (ou) financés à l'intention des groupes autochtones au sujet de la nouvelle loi et du rôle qu'ils assument à son égard

Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones : efforts visant à réduire la Subventions; partenariat avec le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones (BCRQPA) pour régler les revendications par des moyens salutaires, dans le cadre de modes alternatifs de règlement des conflits (MARC)

Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones : financement supplémentaire accordé au Programme

Stratégie nationale pour la prévention du crime : financement permanent accordé à l'élaboration et la mise en œuvre de solutions communautaires aux facteurs qui contribuent à la délinquance et à la victimisation; ébauche du Cadre stratégique pour les Autochtones

Travail effectué par les représentants du Ministère au sein des USJM et par les Services juridiques : par exemple, affaire *Baxter Cloud* en Ontario,

Bureaux régionaux : la stratégie interministérielle de l'Alberta pour les Autochtones en milieu urbain

Initiative sur les victimes d'actes criminels : recherche, développement et diffusion de *Services aux victimes dans les territoires* : compilation de contacts et de ressources

Le Canada et le monde

« Le gouvernement poursuivra sa collaboration avec ses alliés pour assurer la protection et la sécurité des Canadiens, augmentera son aide au développement, et continuera d'œuvrer au sein d'organisations pour faire en sorte que les règles de droit international soient respectées et mises en application. »

Travail effectué par les représentants des Services législatifs et les Services juridiques du Ministère pour les ministères clients et Gestion du risque juridique : p. ex., la *Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts* et le règlement afférent; action judiciaire entamée aux États-Unis contre les principaux fabricants du tabac, pour pertes fiscales considérables; *UPS* – chapitre 11 de l'ALENA

Activités liées au droit pénal international; la sécurité publique et la lutte contre le terrorisme; la lutte contre le crime organisé

(1) Tous les énoncés figurant dans la colonne de gauche sont directement tirés de « Rendement du Canada 2003 », publié par le Conseil du Trésor.

Contribution du ministère de la Justice à l'initiative

« Bâtir le Canada que nous souhaitons »

Enfants et familles

« Dans le discours du Trône, le gouvernement s'engage à mettre en place un plan d'investissement à long terme afin d'aider les enfants et les familles à échapper à la pauvreté, et faire en sorte que les enfants aient un bon départ dans la vie. »

Programme d'administration financière : exécution régulière des saisies-arêts en vertu de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*

Travail effectué par les représentants du Ministère au sein des USJM et par les Services juridiques

Famille, enfants et adolescents : présentation de la Stratégie de droit familial axé sur l'enfant; projet de loi C-22 (modifications de la *Loi sur le divorce*, de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, de la *Loi sur la saisie-arêt et la distraction de pensions*, de la *Loi sur les juges*)

Les changements climatiques et l'environnement

« Le gouvernement accordera un traitement efficace aux questions de changement climatique et aux enjeux environnementaux. »

Travail effectué par les représentants du Ministère au sein des USJM et par les Services juridiques

Stratégie de développement durable

Système de soins de santé

« Le gouvernement a pris l'engagement d'améliorer l'accès des Canadiens au système de soins de santé, d'accroître la reddition de comptes ainsi que la durabilité du système et de prendre les mesures nécessaires pour rétrécir l'écart entre l'état de santé des Autochtones et celui des non-Autochtones. »

Travail effectué par les représentants du Ministère au sein des USJM et par les Services juridiques

Talents et investissements

« Prenant appui sur ses investissements, le gouvernement poursuivra son action dans les domaines de la recherche, de l'alphabétisation et de l'éducation, et il ajustera ses politiques de façon à améliorer le climat pour attirer les investissements et les talents. »

Travail effectué par les représentants du Ministère au sein des USJM et par les Services juridiques

Un nouveau partenariat entre le gouvernement et les citoyens

« Le gouvernement contribue à la qualité de vie communautaire en prenant des mesures pour renforcer le tissu social, et en accordant une place centrale aux valeurs de multiculturalisme et de dualité linguistique, que les Canadiens tiennent tant à cœur »

Ressources humaines : activités liées à l'équité en matière d'emploi

Programme d'administration financière : négociations relatives à la *Loi sur les contraventions* avec l'Ontario, menées en consultation avec le Commissariat aux langues officielles et l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario

Stratégie de développement durable

Faits saillants de la période se terminant le 31 mars 2003

Le Ministère procède à une évaluation des succès qu'il a remportés relativement à la deuxième version de la Stratégie de développement durable (SDD), en vue du dépôt de la troisième version du document en décembre 2003. Les principaux résultats obtenus en 2002-2003 sont les suivants :

- Le Ministère a contribué à diverses initiatives gouvernementales ayant trait au développement durable, par exemple la *Loi sur les espèces en péril* et le *Protocole de Kyoto*, en fournissant des conseils et du soutien de qualité au plan juridique.
- Les processus de règlement des différends demeurent favorisés comme moyen qui offre des options durables et efficaces par rapport au coût, contrairement aux approches classiques fondées sur le contentieux.
- La Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones a été renouvelée, et elle continue d'appuyer des principes de justice réparatrice dans les collectivités autochtones.
- Le Centre national de prévention du crime a financé un projet de recherche de deux phases portant sur l'application des principes de durabilité.
- La consommation de papier est en hausse au sein du Ministère, mais des efforts intenses et novateurs sont déployés pour réduire l'usage du papier associé aux méga-procès, en adoptant de nouvelles pratiques administratives électroniques.
- Des mesures ont été prises pour accroître la durabilité des activités matérielles et pour mieux sensibiliser les employés aux questions environnementales.

Résultats finaux

- Réduction de l'effet direct des activités matérielles du Ministère sur l'environnement
- Renforcement du développement durable dans l'ensemble du gouvernement fédéral au moyen de la prestation de services juridiques de grande qualité et du développement de l'infrastructure juridique
- Appui aux principes de collectivités durables, dans le cadre du mandat stratégique du Ministère

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
Contribuer aux efforts du gouvernement pour atteindre les objectifs sociaux et économiques fixés au moyen des ressources naturelles et humaines, tout en minimisant le dommage écologique et en favorisant le développement durable, dans le contexte de la prestation des services juridiques	Dispense de services et de conseils juridiques aux ministères fédéraux dont le mandat englobe les dimensions environnementale, sociale et économique du développement durable. Promotion des processus de règlement des différends comme moyen de résoudre rapidement et efficacement les différends, et d'éviter les procès comme seul recours judiciaire.	Nouveaux instruments juridiques évolués pour répondre aux questions de développement durable. Le ministère de la Justice continue de promouvoir activement les processus de règlement des différends.	Capacité accrue de répondre et de régler un large éventail d'initiatives du gouvernement fédéral liées au développement durable. Sensibilisation accrue aux processus de règlement des conflits comme moyen qui offre des options durables et efficaces par rapport au coût, contrairement aux approches classiques fondées sur le contentieux.

<i>Dans le contexte du mandat stratégique du Ministère, examiner l'incidence des facteurs sociaux et culturels sur le développement durable</i>	Appui aux initiatives qui favorisent des collectivités durables, au moyen de la prévention du crime, des projets destinés aux Autochtones et à la justice réparatrice; une étude des projets pilotes en cours devra faire des propositions pratiques qui amèneront les collectivités à devenir autosuffisantes et à participer à l'administration de la justice.	Le Centre de prévention du crime a financé un projet de recherche qui, en 2002-2003, a examiné les possibilités d'application des principes de durabilité; une étude s'est intéressée à six collectivités dont les stratégies vis-à-vis de la criminalité ont qualifiées de durables, pour déterminer les éléments et les qualités qui leur étaient communs. La Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones a été renouvelée, et elle continue d'appuyer des principes de justice réparatrice dans les collectivités autochtones. Plus de 280 collectivités autochtones bénéficient de 88 programmes communautaires mis en place avec le partenariat des gouvernements provinciaux et territoriaux.	Le rapport final contient des données pratiques que les collectivités peuvent consulter pendant la planification, l'élaboration et la mise en œuvre d'initiatives en matière de prévention du crime. Une évaluation de la Stratégie montre que le programme aide à réduire les taux de récidive et appuie les principes de développement durable au sein des collectivités autochtones. Un volet formation et perfectionnement est inclus dans le nouveau mandat, pour faciliter le développement des capacités et la durabilité du programme.
<i>Réduire l'effet direct des activités matérielles du Ministère sur l'environnement</i>	Atténuer l'effet des activités sur l'environnement en réduisant la consommation de papier et les déchets solides, en achetant et en utilisant des matériels et produits écologiques, et en sensibilisant davantage les employés aux questions environnementales.	On a entamé des discussions avec TPSGC quant à l'inclusion du critère de durabilité dans les normes concernant les locaux. Dans le cadre de la Trousse de l'avocat, le projet pilote Gestion du risque juridique visant la gestion électronique des « méga-procès », une nouveauté administrative, a été déployé (294 934 pages ont été présentées en format électronique). On a procédé à l'amélioration des achats et au contrôle des stocks, et offert un programme d'éducation obligatoire en matière d'achats écologiques. Un soutien accru a été apporté aux activités marquant la Semaine verte à l'échelle nationale.	Les normes prévoiront des critères de durabilité. On s'attaque de manière intense et novatrice à la consommation accrue de papier, en fournissant les documents dans un format électronique aux avocats de la Couronne, aux tribunaux et aux avocats de la défense. Grâce aux niveaux bas des stocks, les déchets ont été réduits de même que l'espace requis pour l'entreposage, et le pourcentage d'achats écologiques a augmenté. D'autres résultats obtenus sont une plus grande participation, la diversité dans les programmes et la promotion écologique.

Leçons apprises et défis

Le ministère de la Justice élabore actuellement sa troisième Stratégie de développement durable, qu'il déposera devant le Parlement en décembre 2003. Cette version du document inclura une évaluation des progrès réalisés par rapport à la mise en œuvre de la Stratégie à ce jour ainsi que des objectifs et des cibles pour 2004-2006.

Le Ministère reconnaît qu'en dépit de certains résultats importants, la mise en œuvre de la Stratégie n'a pas connu le succès escompté, plus particulièrement :

- La coordination efficace des efforts visant à faire progresser le développement durable au sein du Ministère a fait défaut.
- Besoin est de définir des cibles et des mesures de rendement plus claires et plus tangibles.
- La planification en matière de développement durable doit faire meilleure figure à l'intérieur des processus actuels de planification des affaires.
- Des améliorations importantes s'imposent aux systèmes de gestion de l'information du Ministère, afin que ceux-ci puissent donner aux gestionnaires des renseignements pertinents pour prendre les décisions qui ont trait au développement durable.

On profitera de la troisième Stratégie de développement durable pour accroître la visibilité des enjeux connexes, pour tenter de combler les lacunes des efforts précédents et pour renouveler son engagement à l'égard du développement durable dans les années à venir.

Initiative Gouvernement en direct

Faits saillants de la période se terminant le 31 mars 2003

Dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, le Ministère s'est efforcé de transformer la manière dont il fournit l'information, les services et les programmes aux diverses parties qui s'intéressent à son travail, par le truchement de son initiative Justice en direct.

Deux projets d'envergure ont été réalisés, à savoir le site Web « La justice et le droit » et l'Architecture de gestion de l'information législative (AGIL).

- La mise en œuvre du site Web « La justice et le droit » a nécessité une collaboration étroite avec les registraires de la Cour suprême du Canada, la Cour fédérale du Canada, la Cour canadienne de l'impôt, la Commission et le Tribunal des droits de la personne, la Commission du droit du Canada, le commissaire à la magistrature fédérale, le commissaire à l'information et le commissaire à la protection de la vie privée. De concert avec le Bureau du solliciteur général du Canada ainsi que d'autres ministères fédéraux, le ministère de la Justice a travaillé, à divers degrés, en vue de coordonner l'information fournie et de satisfaire aux besoins des clients. Le Ministère a en outre mis en place un mécanisme pour faciliter l'exploitation courante de Justice en direct.
- L'Architecture de gestion de l'information législative a été développée en partenariat avec la Chambre des communes, le Sénat, le Bureau du Conseil privé, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, le ministère des Finances et le Conseil du Trésor. AGIL fournira au législateur un accès rapide et exhaustif aux lois du Canada.

Pour obtenir plus de renseignements sur la contribution du Ministère au Gouvernement en direct, consulter les adresses <http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/jol/index.html> et www.jl-jd.gc.ca.

Résultats finaux

Soutien à l'engagement pris par le gouvernement du Canada d'offrir aux Canadiennes et aux Canadiens un accès en direct accru à l'information et aux services publics avant 2005

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Renforcer les activités de liaison du Ministère visant le public, la communauté juridique élargie, le gouvernement fédéral et les autres organismes gouvernementaux</i>	Tenue de consultations (à l'interne et auprès de la population canadienne et auprès du secteur privé) au sujet de l'information qui devrait figurer dans le site, et la façon dont cette information devrait être présentée.	Lancement du premier prototype du site Web « La justice et le droit » en mars 2002; relancement du site en mars 2003.	Grâce au portail « La justice et le droit », le public canadien connaît et apprécie mieux le système juridique du Canada, comme en témoignent les essais auprès de groupes de consultation et la rétroaction au sujet du site Web.
	Examen de tous les programmes et services afin de satisfaire aux besoins que les consultations ont exposés.		Plus grande possibilité de libre-service offerte au public et à la communauté juridique.
	Mise au point d'une base de données électronique, pour donner accès aux lois fédérales actuelles.	Mise au point et essais continus d'outils pour les projets de loi du gouvernement. Les rédacteurs de projets de loi utilisent ces outils.	Accès rapide et exhaustif du législateur aux lois du Canada Obtention de renseignements fiables et exacts par Internet.
<i>Devenir un leader reconnu dans la fourniture d'un accès direct aux renseignements et services ayant trait à la justice</i>	À l'interne, le Ministère continuera de favoriser l'adoption de projets électroniques par les sections et les organismes.	Consultation publique en direct.	Accès élargi et utilisation accrue de l'information.
	À l'externe, le Ministère noue des liens avec les membres de la communauté juridique, tant du Canada que de l'étranger.	Saisie-arrêt pour le paiement des dettes. Bureau canadien d'enregistrement des actions en divorce. Programme d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales.	Les parties intéressées recherchent l'expansion de la collaboration et souhaitent entreprendre d'autres projets avec le Ministère.

IV. Rendement Financier

Aperçu du rendement financier

Voici une définition des termes utilisés le long du présent Rapport sur le rendement :

Les dépenses prévues comprennent les montants approuvés dans le Budget des dépenses principal et les ajustements au titre des éléments approuvés dans le Budget fédéral.

Les autorisations totales comprennent les chiffres figurant dans le budget des dépenses principal et dans le budget des dépenses supplémentaire et d'autres autorisations. Les dépenses réelles d'un secteur d'activités peuvent dépasser les autorisations accordées tant qu'elles n'excèdent pas le total applicable au Ministère.

Les chiffres présentés dans les tableaux du présent rapport sont fondés sur le Rapport sur les plans et les priorités du Ministère et sur les Comptes publics du Canada pour l'exercice financier 2002-2003.

Les deux prochains tableaux indiquent ce qui suit :

- Les habitudes de dépenses par les initiatives soulignées dans le document (la justification de l'écart entre les dépenses prévues et les dépenses réelles suit le texte qui se rapporte à chaque initiative).
- La comparaison des dépenses par initiative et par secteur d'activités durant l'année visée par le rapport.

Habitudes de dépenses en 2002-2003 par programme / initiative

	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses réelles 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004
SERVIR LES CANADIENS				
Renforcer la sécurité des Canadiens				
Sécurité publique et lutte contre le terrorisme, et droit pénal international	6,1	12,5	7,8	14,1
Stratégie nationale pour la prévention du crime	46,2	64,6	54,2	74,4
Lutte contre le crime organisé	14,0	8,7	8,4	6,1
Programme canadien des armes à feu	136,6	113,5	78,3	113,1
total partiel	202,9	199,3	148,7	207,7
Garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable				
Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes	209,6	235,7	221,7	228,7
Programme d'aide juridique	101,4	105,8	104,8	126,4
Famille, enfants et adolescents	25,5	22,9	22,5	26,7
Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones	26,1	9,1	10,4	11,9
Programme d'assistance parajudiciaire pour les Autochtones	4,0	5,0	4,8	4,8
Initiative sur les victimes d'actes criminels	2,7	1,9	1,5	1,9
Autres initiatives de soutien	20,8	40,8	50,9	33,2
total partiel	390,1	421,6	416,6	433,6
FOURNIR DES SERVICES DE VALEUR SUPÉRIEURE ET FAIRE DES CHOIX				
Prestation de services juridiques aux ministères clients et gestion du risque juridique	185,0	159,4	193,5	198,4
Service fédéral des poursuites	69,1	62,0	91,4	63,4
Services législatifs	18,0	15,2	17,9	16,6
total partiel	272,1	236,6	302,8	278,4
TIRER PARTI DE NOS ATOUTS				
Communications	5,0	3,6	4,1	4,0
Gestion des ressources humaines	10,1	6,0	11,8	6,9
Modernisation de la technologie de l'information	22,8	16,1	18,9	17,6
Gestion financière et administration	19,4	11,1	16,9	12,5
Gestion ministérielle et intégration	13,0	21,9	20,6	21,0
Autres initiatives de soutien	0,0	7,2	1,8	8,7
total partiel	70,3	65,9	74,1	70,7
TOTAL DU MINISTÈRE	935,4	923,0	942,2	990,4

Nota : Un tableau sommaire du total des dépenses prévues et des dépenses réelles par secteur d'activités est présenté à la page 6.

	Dépenses prévues				Dépenses réelles			
	par secteur d'activités				par secteur d'activités			
	Droit et orientation	Services aux clients	Administration	Total	Droit et orientation	Services aux clients	Administration	Total
SERVIR LES CANADIENS								
Renforcer la sécurité des Canadiens								
Sécurité publique et lutte contre le terrorisme	12,5	-	-	12,5	0,8	6,1	0,9	7,8
Stratégie nationale pour la prévention du crime	64,6	-	-	64,6	54,2	-	-	54,2
Lutte contre le crime organisé	8,7	-	-	8,7	6,4	2,0	-	8,4
Programme canadien des armes à feu	113,5	-	-	113,5	78,3	-	-	78,3
total partiel	199,3	-	-	199,3	139,7	8,1	0,9	148,7
Garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable								
Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes								
Programme d'aide juridique	235,7	-	-	235,7	221,7	-	-	221,7
Famille, enfants et adolescents	105,8	-	-	105,8	104,8	-	-	104,8
Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones	22,9	-	-	22,9	21,8	-	0,7	22,5
Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones	6,9	2,2	-	9,1	7,0	3,4	-	10,4
Initiative sur les victimes d'actes criminels	5,0	-	-	5,0	4,8	-	-	4,8
Autres initiatives de soutien	1,9	-	-	1,9	1,5	-	-	1,5
total partiel	412,1	9,1	-	421,6	412,5	3,4	0,7	416,6
FOURNIR DES SERVICES DE VALEUR SUPÉRIEURE ET FAIRE DES CHOIX								
Prestation de services juridiques aux ministères clients et gestion du risque juridique (*)	-	159,4	-	159,4	1,2	192,3	-	193,5
Service fédéral des poursuites	-	62,0	-	62,0	-	91,4	-	91,4
Services législatifs	-	15,2	-	15,2	-	17,9	-	17,9
total partiel	-	236,6	-	236,6	1,2	301,6	-	302,8
TIRER PARTI DE NOS ATOUTS								
Communications								
Gestion des ressources humaines	-	-	3,6	3,6	-	-	4,1	4,1
Modernisation de la technologie de l'information	-	-	6,0	6,0	-	-	11,8	11,8
Gestion financière et administration	-	-	16,1	16,1	-	-	18,9	18,9
Gestion ministérielle et intégration	-	-	11,1	11,1	-	-	16,9	16,9
Autres initiatives de soutien	-	-	21,9	21,9	-	-	20,6	20,6
total partiel	-	-	72,2	72,2	1,8	-	-	1,8
total partiel	-	-	65,9	65,9	1,8	-	72,3	74,1
TOTAL DU MINISTÈRE	611,4	245,7	65,9	923,0	555,2	313,1	73,9	942,2

Nota : Un tableau sommaire du total des dépenses prévues et des dépenses réelles par secteur d'activités est présenté à la page 8.
(*) N'inclut pas les coûts de services juridiques qui ont été recouvrés auprès des ministères et organismes clients.

Tableaux financiers sommaires

Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédit		Dépenses prévues	2002-2003	Dépenses réelles
			Autorisations totales	
	Programme d'administration de la justice			
1	Dépenses de fonctionnement	432,3	477,3	444,8
5	Subventions et contributions	440,2	452,2	424,7
(S)	Ministre de la Justice – Traitement et allocation de voiture	0,1	0,1	0,1
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	50,4	71,8	71,8
(S)	Remboursements de montants crédités aux recettes des années précédentes	0,0	0,8	0,8
(S)	Dépenses de produits de la cession de biens excédentaires de l'État	0,0	0,0	0,0
	Total du Ministère	923,0	1 002,2	942,2

Ventilation des dépenses de fonctionnement par secteur d'activités

	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
Services aux clients gouvernementaux	207,8	252,7	260,6
Droit et orientation	165,0	157,9	119,1
Administration	59,5	66,7	65,1
Total des dépenses de fonctionnement	432,3	477,3	444,8

Les dépenses réelles au titre des paiements de transfert sont généralement proches des dépenses prévues. Le tableau financier 7 présente la ventilation des subventions et des contributions par secteur d'activités.

Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues comparées aux dépenses réelles du Ministère, par secteur d'activités (en millions de dollars)

Secteurs d'activités	ETP	Fonctionnement	Immobilisations	Subventions et contributions approuvées	Total partiel : dépenses brutes approuvées	Subventions et contributions législatives	Total : dépenses brutes	Moins : recettes disponibles	Dépenses totales nettes
Services aux clients gouvernementaux									
Dépenses prévues	2 998,0	238,7	0,0	7,0	245,7	0,0	245,7	0,0	245,7
<i>(Autorisations totales)</i>	<i>2 998,0</i>	<i>301,3</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>	<i>301,32</i>	<i>0,0</i>	<i>301,3</i>	<i>0,0</i>	<i>301,3</i>
(Dépenses réelles)	2 423,3	313,1	0,0	0,0	313,1	0,0	313,1	0,0	313,1
Droit et orientation									
Dépenses prévues	385,0	178,2	0,0	433,2	611,4	0,0	611,4	0,0	611,4
<i>(Autorisations totales)</i>	<i>385,0</i>	<i>172,3</i>	<i>0,0</i>	<i>449,6</i>	<i>621,9</i>	<i>0,0</i>	<i>621,9</i>	<i>0,0</i>	<i>621,9</i>
(Dépenses réelles)	644,2	132,7	0,0	422,5	555,2	0,0	555,2	0,0	555,2
Administration									
Dépenses prévues	611,0	65,9	0,0	0,0	65,9	0,0	65,9	0,0	65,9
<i>(Autorisations totales)</i>	<i>611,0</i>	<i>76,4</i>	<i>0,0</i>	<i>2,6</i>	<i>79,0</i>	<i>0,0</i>	<i>79,0</i>	<i>0,0</i>	<i>79,0</i>
(Dépenses réelles)	563,6	71,7	0,0	2,2	73,9	0,0	73,9	0,0	73,9
Total									
Dépenses prévues	3 994,0	482,8	0,0	440,2	923,0	0,0	923,0	0,0	923,0
<i>(Autorisations totales)</i>	<i>3 994,0</i>	<i>550,0</i>	<i>0,0</i>	<i>452,2</i>	<i>1 002,2</i>	<i>0,0</i>	<i>1 002,2</i>	<i>0,0</i>	<i>1 002,2</i>
(Dépenses réelles)	3 631,1	517,5	0,0	424,7	942,2	0,0	942,2	0,0	942,2
Autres recettes et dépenses									
Recettes non disponibles									
Dépenses prévues									(14,5)
<i>(Autorisations totales)</i>									<i>(14,5)</i>
(Dépenses réelles)									(28,2)
Coût des services rendus par d'autres ministères									
Dépenses prévues									48,9
<i>(Autorisations totales)</i>									<i>48,9</i>
(Dépenses réelles)									45,3
Coût net du programme									
Dépenses prévues									986,4
<i>(Autorisations totales)</i>									<i>1 036,6</i>
(Dépenses réelles)									959,3

Nota : Ne sont pas inclus les coûts liés à près de 1 080 équivalents temps plein (ETP) totalisant 117,3 millions de dollars, que le Ministère a recouvrés auprès des ministères clients.

Les chiffres en italiques représentent les autorisations totales pour 2002-2003 (Budgets des dépenses principal et supplémentaire et autres autorisations).

Les chiffres en caractères gras représentent les dépenses et recettes réelles en 2002-2003.

Du fait de l'arrondissement des chiffres, les montants peuvent ne pas correspondre aux totaux indiqués. Les données de la colonne Fonctionnement comprennent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les indemnités versées au ministre.

Tableau financier 3 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues comparées aux dépenses réelles du Ministère, par secteur d'activités (en millions de \$)

Secteurs d'activités	Dépenses réelles 2000-2001	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003	Dépenses réelles 2002-2003
Services aux clients gouvernementaux	240,3	269,8	245,7	301,3	313,1
Droit et orientation	587,9	595,6	611,4	621,9	555,2
Administration	60,4	70,0	65,9	79,0	73,9
Total	888,6	935,4	923,0	1 002,2	942,2

Tableau financier 5 : Recettes

Recettes non disponibles (en millions de dollars)

Secteurs d'activités	Recettes réelles 2000-2001	Recettes réelles 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003	Recettes réelles 2002-2003
Services aux clients gouvernementaux	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Droit et orientation	35,5	20,3	13,8	13,8	20,5
Administration	4,7	3,1	0,7	0,7	7,7
Recettes totales portées au Trésor	40,2	23,4	14,5	14,5	28,2

Nota : Comprend les services et droits relatifs au Programme des armes à feu, au Service d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, au Bureau d'enregistrement des actions en divorce, aux frais de cour et diverses recettes provenant de l'extérieur du gouvernement, ainsi que les recettes provenant d'amendes et de saisies, de loyers d'habitation et de services publics et autres.

Les recettes réelles dépassent de 13,7 millions de dollars les recettes prévues. L'augmentation est imputable à une hausse plus forte que prévu dans les :

- ajustements aux comptes créditeurs de l'exercice précédent (4,1 millions de dollars);
- droits perçus dans le cadre du Programme d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (3,6 millions de dollars) (pour de plus amples renseignements, voir le tableau à la p. 54 – « Imputation aux clients extérieurs »);
- droits perçus au titre du Programme des armes à feu (3,3 millions de dollars);
- diverses recettes non fiscales (2,7 millions de dollars).

Tableau financier 6 : Paiements législatifs

Paiements législatifs par secteur d'activités (en millions de dollars)

Secteurs d'activités	Dépenses réelles 2000-2001	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003	Dépenses réelles 2002-2003
Services aux clients gouvernementaux	24,5	25,0	33,7	48,6	48,6
Droit et orientation	11,8	10,3	9,9	14,4	14,4
Administration	4,2	5,2	6,9	9,7	9,7
Total des paiements législatifs	40,5	40,5	50,5	72,7	72,7

Nota : Comprend les cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés, le traitement et l'allocation de voiture du ministre, le remboursement des montants portés aux recettes lors d'exercices précédents et la dépense des produits de la cession de biens excédentaires de l'État. Les paiements législatifs ont augmenté en 2002-2003 en raison des nouvelles règles comptables applicables aux dépenses engagées au titre du recouvrement des coûts liés aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Tableau financier 7 : Paiements de transfert

Paiements de transfert par secteur d'activités (en millions de dollars)

Secteurs d'activités	Dépenses réelles 2000-2001	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003	Dépenses réelles 2002-2003
SUBVENTIONS					
Services aux clients gouvernementaux	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Droit et orientation	24,2	30,5	44,5	41,3	32,6
Administration	0,0	0,0	0,0	2,6	2,2
Total des subventions	24,2	30,5	44,5	43,9	34,8
CONTRIBUTIONS					
Services aux clients gouvernementaux	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Droit et orientation	338,2	384,1	395,7	408,3	389,9
Administration	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des contributions	338,2	384,1	395,7	408,3	389,9
Total des paiements de transfert	362,4	414,6	440,2	452,2	424,7

Paiements de transfert par initiative (en millions de dollars)

2002-2003

	Dépenses prévues	Dépenses réelles	Augmentation/ baisse
Lutte contre le terrorisme et droit international	2,5	0,0	(2,5)
Programme des armes à feu	10,4	17,4	7,0
Prévention du crime et sécurité communautaire (1)	50,1	41,1	(9,0)
Aide juridique	100,2	102,5	2,3
Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones	6,9	6,9	0,0
Droit familial axé sur l'enfant (2)	17,5	15,9	(1,6)
Air India	15,3	8,7	(6,6)
Justice applicable aux adolescents	224,9	214,4	(10,5)
Autres initiatives	12,4	17,8	5,4
Total des paiements de transfert (3)	440,2	424,7	(15,5)

Nota :

- (1) « Prévention du crime et sécurité communautaire » s'appelle maintenant « Stratégie nationale pour la prévention du crime ».
 (2) Le « Droit familial axé sur l'enfant » fait partie de « Famille, enfants et adolescents ».
 (3) Le montant total des paiements de transfert a baissé de 15,5 millions de dollars en 2002-2003.

Tableau financier 9 : Passif éventuel

Passif éventuel (en millions de dollars)

Passif éventuel	Montant
Réclamations et causes en instance imminentes	8,43
Total du passif éventuel	8,43

Nota : Le passif éventuel du Ministère représente les dettes qui pourraient devenir réelles si certains événements se produisaient. Les dettes susmentionnées représentent celles dont le Ministère assume une responsabilité directe. D'autres dettes éventuelles sont déclarées par les autres ministères et organismes dans leurs rapports sur le rendement et dans les Comptes publics.

Imputation aux clients extérieurs

Aux termes de la partie II de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, le Ministère reçoit, des autorités provinciales et territoriales, des demandes de saisie-arrêt des paiements fédéraux versés au titre de l'assurance-emploi, des remboursements d'impôt et des prestations du Régime de pensions du Canada. Ces sommes sont destinées à faire exécuter les ordonnances alimentaires familiales. Le Ministère perçoit des droits pour couvrir le coût d'administration lié à ces demandes. Les frais d'une saisie-arrêt sont de 190,00 \$ pour toute la période d'application (soit 5 ans); les versements sont effectués par échelons de 38,00 \$ par an. Durant l'exercice 2002-2003, 45 896 demandes ont été traitées.

Le Ministère maintient en outre le Bureau d'enregistrement des actions en divorce, qui permet d'empêcher qu'une action en divorce ne soit entendue par plus d'un tribunal au Canada. Un tribunal saisi d'une demande d'action en divorce doit remplir un formulaire et le remettre par la suite au Ministère. Celui-ci enregistre la demande dans une base de données. Tous les dossiers de divorce sont vérifiés pour s'assurer que d'autres procédures similaires n'ont pas déjà été intentées pour le même couple. Dans le cas où il n'y a aucun dédoublement, un certificat de mise à jour est transmis, accordant l'autorisation au tribunal d'entendre la demande. Durant l'exercice 2002-2003, 77 909 actions en divorce ont été présentées. Chaque formulaire récolte un droit de 10,00 \$; une compensation de 3,00 \$ par formulaire est versée aux tribunaux une fois que l'autorisation est accordée.

Activité	Type de droit	Autorité établissant le droit (p. ex., législative, réglementaire)	Recettes réelles en 2002-2003 (000 \$)	Estimation du coût total du bien ou service (000 \$)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats de rendement
Interception	Service de réglementation	<i>Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales</i>	(*)5 082	Non disponible	Discussions permanentes avec les autorités provinciales et territoriales sur les services rendus par le Ministère; discussions et rencontres régulières avec les autres partenaires au sein du gouvernement fédéral	Traitement des demandes et fourniture de réponse aux autorités provinciales ou territoriales dans les 40 jours	Les bénéficiaires reçoivent promptement les paiements de pensions alimentaires qui leur sont dus
Bureau d'enregistrement des actions en divorce	Service de réglementation	<i>Loi sur le divorce</i>	503	(**)714	Discussions régulières avec les tribunaux à travers le Canada	Certificat de mise à jour délivré dans les 3 semaines après la saisie des données dans le système	Les clients reçoivent une autorisation au moment de leur divorce

(*) Ce montant représente les droits à percevoir.

(**) Le coût total comprend la compensation versée aux tribunaux ainsi que les demandes présentées par des particuliers en vertu des dispositions relatives à l'aide juridique. Les droits perçus s'élevaient à 714 198 \$; les tribunaux ont été compensés pour un total de 221 080 \$. Des 77 909 formulaires reçus, 2 021 concernaient l'aide juridique. Aucun frais ne s'applique à ces derniers.

V. Renseignements supplémentaires

Personnes-ressources

L'honorable Martin Cauchon, ministre de la Justice et procureur général du Canada, Édifice commémoratif de l'Est, 284, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Tél. : (613) 992-4621

Morris Rosenberg, sous-ministre de la Justice et sous-procureur général du Canada, Édifice commémoratif de l'Est, 284, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Tél. : (613) 957-4998

Sheila Bird, directrice générale, Direction des communications, Édifice commémoratif de l'Est, 284, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Tél. : (613) 957-4221
Télec. : (613) 941-2329

John Sims, c.r., sous-ministre délégué, Édifice commémoratif de l'Est, 284, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Tél. : (613) 957-4955
Télec. : (613) 957-2546

Mary Dawson, sous-ministre déléguée, Tour St-Andrew, 275, rue Sparks, Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Tél. : (613) 957-4898
Télec. : (613) 952-4279

William V. Baker, commissaire, Centre canadien des armes à feu, 50, rue O'Connor, 10^e étage, Ottawa (Ontario), K1A 1M6
Tél. : (613) 946-2270
Télec. : (613) 946-6665

Site Web : Le site Web du ministère de la Justice est accessible à <http://canada.justice.gc.ca>.

Lois appliquées et règlements connexes

Le ministre de la Justice/procureur général du Canada assume l'entière responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur l'annulation du mariage (Ontario)	L.R.C. 1970, ch. A-14.
Loi antiterroriste	L.C. 2001, ch. 41.
Loi sur la preuve au Canada	L.R. 1985, ch. C-5.
Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale	L.R. 1985, ch. C-30.
Loi canadienne sur les prises	L.R.C. 1970, ch. P-24.
Déclaration canadienne des droits	L.C. 1960, ch. 44; réimprimé dans L.R. 1985, appendice III.
Loi canadienne sur les droits de la personne	L.R. 1985, ch. H-6.
Loi sur l'arbitrage commercial	L.R. 1985, ch. 17 (2 ^e supplément).
Loi sur le service administratif des tribunaux judiciaires	L.C. 2002, ch. 8.
Loi sur les contraventions	L.C. 1992, ch. 47.
Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif	L.R. 1985, ch. C-50.
Loi sur le ministère de la Justice	L.R. 1985, ch. J-2.
Loi sur le divorce	L.R. 1985, ch. 3 (2 ^e supplément).
Loi sur les biens en déshérence	L.R. 1985, ch. E-13.
Loi sur l'extradition	L.C. 1999, ch. 18 (L.R. 1985, ch. E-23 continue de s'appliquer à certaines questions).
Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales	L.R. 1985, ch. 4 (2 ^e supplément).
Loi sur la Cour fédérale	L.R. 1985, ch. F-7.
Loi d'harmonisation n° 1 du droit fédéral avec le droit civil	L.R. 2001, ch. 4.
Loi sur les armes à feu	L.C. 1995, ch. 39.
Loi sur l'enrôlement à l'étranger	L.R. 1985, ch. F-28.
Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères	L.R. 1985, ch. F-29.
Loi sur les criminels fugitifs	L.R. 1985, ch. F-32 (abrogée en partie par la Loi sur l'extradition, L.C. 1999, ch. 18, mais continue de s'appliquer à certaines questions).
Loi sur l'identification des criminels	L.R. 1985, ch. I-1.
Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises	L.C. 1991, ch. 13.
Loi d'interprétation	L.R. 1985, ch. I-21.
Loi sur les juges	L.R. 1985, ch. J-1.
Loi sur la Commission du droit du Canada	L.R. 1996, ch. 9.
Loi sur la réédiction de textes législatifs	L.R. 2002, ch. 20.
Loi sur le mariage (degrés prohibés)	L.C. 1990, ch. 46.
Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantage et d'obligations	L.R. 2000, ch. 12.
Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle	L.R. 1985, ch. 30 (4 ^e supplément).
Loi sur les langues officielles	L.R. 1985, ch. 31 (4 ^e supplément).
Loi sur les recours consécutifs à une interruption des services postaux	L.R. 1985, ch. P-16.
Loi sur les lois révisées du Canada	L.R. 1985, ch. 40 (3 ^e supplément).
Loi sur les infractions en matière de sécurité	L.R. 1985, ch. S-7.
Loi sur la protection de l'information	L.R. 1985, ch. O-5.
Loi sur l'immunité des États	L.R. 1985, ch. S-18.
Loi sur la révision des lois	L.R. 1985, ch. S-20.
Loi sur les textes réglementaires	L.R. 1985, ch. S-22.
Loi sur la Cour suprême	L.R. 1985, ch. S-26.
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt	L.R. 1985, ch. T-2.
Loi sur la Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères	L.R. 1985, ch. 16 (2 ^e supplément).
Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents	L.C. 2002, ch. 1 (remplace la Loi sur les jeunes contrevenants, L.R. 1985, ch. Y-1).

Le ministre partage la responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement

Loi sur l'accès à l'information	L.R. 1985, ch. A-1 (responsabilité partagée avec le président du Conseil du Trésor).
Loi sur les connaissements	L.R. 1985, ch. B-5 (responsabilité partagée avec le ministre des Transports).
Code criminel	L.R. 1985, ch. C-46 (responsabilité partagée avec le Solliciteur général du Canada et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire).
Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions	L.R. 1985, ch. G-2 (responsabilité partagée avec les ministres des Finances, de la Défense nationale, des Travaux Publics et Services Gouvernementaux, le Sénat et la Chambres des Communes).
Loi sur la protection des renseignements personnels	L.R. 1985, ch. P-21 (responsabilité partagée avec le président du Conseil du Trésor).

Rapports annuels prévus par la loi et autres rapports ministériels

	Format disponible P = copie papier I = Internet
État des réalisations 1998-1999 et plan d'action 1999-2000 : Mise en œuvre de l'article 41 de la <i>Loi sur les langues officielles</i>	I
Lois et règlements : l'essentiel	I
Un aperçu de la législation canadienne sur les armes à feu - (Mini guide) Questions et réponses concernant la <i>Loi sur les armes à feu</i> , ses règlements et les documents d'appui	P, I
Étude de l'enquête préliminaire au Canada (avril 1993)	I
La violence est inacceptable peu importe la langue (JUS-P-677E) à l'intention des immigrantes qui sont victimes de mauvais traitements dans leur famille ou dans le cadre d'une relation avec une autre personne	P, I
Introduction à la législation canadienne sur les armes à feu à l'intention des peuples autochtones du Canada (Questions et Réponses)	P, I
Le système des tribunaux au Canada (JUS-P-703) à l'intention des étudiants et des personnes désirant mieux connaître le système des tribunaux du Canada	P, I
Le ministère de la Justice du Canada - Brochure	P, I
Le système de justice au Canada (JUS-P-645) à l'intention des étudiants et des personnes désirant mieux connaître le système des tribunaux du Canada	P, I
Programme canadien concernant les crimes de guerre – Rapport annuel 2000-2001	I
La <i>Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents</i> – Une nouvelle loi, une nouvelle approche	I
<i>Charte canadienne des droits et libertés</i>	I
Recueil des décisions relatives à la <i>Charte canadienne des droits et libertés</i> (août 1999)	I
Dispositions canadiennes sur la garde et les droits de visite : une comparaison législative	I
Les droits de garde et de visite des enfants : analyse comparative de lois étrangères du Royaume-Uni, de la Floride, de l'Indiana, de l'état de Washington, du Minnesota, de la Californie, de l'Australie, et de la Nouvelle-Zélande	I
Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants : Cahier d'application pour les parents (février 1998) – aide les parents à calculer les versements mensuels des pensions alimentaires pour enfants	I
Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants : Cahier d'application détaillé (novembre 1997) – aide les professionnels à évaluer les versements des pensions alimentaires pour enfants à l'aide des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants	I
Cadre de recherche sur l'initiative sur les pensions alimentaires pour enfants (mars 1999)	I
Les recours et réparations offerts aux victimes de discrimination raciale au Canada et à l'étranger	I
<i>Lois constitutionnelles</i> de 1867 à 1982	I
Principaux dossiers à l'étude en matière de politiques publiques, janvier 2000	I
Budget des dépenses, partie III Rapports sur les plans et les priorités 2000-2001, 2001-2002, 2002-2003	I
Rapport ministériel sur le rendement 2000-2001, 2001-2002	I
Tables fédérales simplifiées de pensions alimentaires pour enfants : cinq enfants ou plus	I
Tables fédérales simplifiées de pensions alimentaires pour enfants : un à quatre enfants	I
Pensions alimentaires pour enfants : Guide des nouvelles lignes directrices fédérales (JUS-P-725)	P
Règlements relatifs à la <i>Loi sur les armes à feu</i> – mars 1998	P, I

Rapports d'évaluation et de vérification interne

RAPPORTS D'ÉVALUATION POUR LA PÉRIODE 1999-2003

<i>Titre du rapport</i>	<i>Date</i>
Programme canadien de contrôle des armes à feu, Évaluation de la mise en œuvre, Rapport technique et Résumé (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Avril 2003
Étude sur l'incidence des projets de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, rapport sommaire (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Février 2003
Initiative pour les victimes d'actes criminels, Évaluation à mi-mandat, Rapport technique et Rapport sommaire, recommandations et réponse de la direction (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Février 2003
Évaluation du Programme d'aide juridique, Rapport technique et Sommaire, recommandations et réponse de la direction (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Novembre 2002
Étude sur le partenariat, Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, Phase II, Rapport technique et rapport sommaire direction (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Novembre 2002
Évaluation finale de l'Initiative sur les pensions alimentaires pour enfants (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Août 2002
Bilan du Fonds de règlement des différends (<i>Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix</i>)	Juin 2002
Projet pilote de Toronto sur la divulgation, Examen à mi-parcours (<i>Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix</i>)	Juin 2002
Projet pilote de Toronto sur la divulgation, Cadre d'évaluation (<i>Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix</i>)	Mars 2002
Bilan du Fonds des subventions et contributions du ministère de la Justice	Janvier 2002
Évaluation et participation des citoyens, Ressources d'information	Août 2001
Volet du ministère de la Justice dans l'Initiative de lutte contre la violence familiale 1997-1998 à 2001-2002, Cadre d'évaluation (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Mai 2001
Initiative sur les victimes d'actes criminels, Contexte des programmes et services destinés aux victimes d'actes criminels au Canada, Étude auxiliaire (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Mars 2001
Stratégie de renouvellement du système de justice applicable aux jeunes, Cadre d'évaluation, Rapport sommaire (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Mars 2001
Initiative pour les victimes d'actes criminels, Cadre d'évaluation, Rapport technique et Sommaire	Mars 2001
Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, phase II, Évaluation à mi-parcours (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Janvier 2001
Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones, Évaluation finale (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Octobre 2000
Examen des poursuites relatives aux produits de la criminalité, gestion des dossiers et déjudiciarisation (<i>Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix</i>)	Septembre 2000
Poursuites en matière de produits de la criminalité, gestion des dossiers, et déjudiciarisation, Examen (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Septembre 2000
La Cour de Justice du Nunavut, Cadre d'évaluation (<i>Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix</i>)	Mars 2000
Évaluation du Fonds de règlement des différends, Évaluation à mi-parcours (<i>Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix</i>)	Mars 2000
Initiative sur les pensions alimentaires pour enfants, Évaluation à mi-parcours (<i>Servir les Canadiens, garantir un système de justice pertinent, accessible et équitable</i>)	Mai 1999
Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, phase II, Cadre d'évaluation (<i>Servir les Canadiens, renforcer la sécurité des Canadiens</i>)	Mai 1999

Pour de plus amples renseignements, veuillez faire référence au site Web : <http://canada.justice.gc.ca/fr/dept/pub/index.html>

RAPPORTS DE VÉRIFICATION INTERNE POUR LA PÉRIODE 1999-2003**Titre du rapport****Date**

Services juridiques ministériels (Pêches et Océans, Santé Canada)	Septembre 2002
Opérations des ressources humaines (dotation et rémunération)	Août 2002
Architecture de gestion de l'information législative (AGIL)	Juillet 2002
Gestion de l'information/technologie de l'information/norme ISO - Analyse des écarts	Juin 2002
Gouvernement en direct	Mai 2002
Processus administratifs de la Direction de la gestion de l'information (n° 8290)	Mars 2002
Programme canadien des armes à feu (Vérification des opérations) (n° 8517)	Décembre 2001
Direction des affaires civiles du Québec (n° 8461)	Novembre 2001
Services d'aide au droit familial (n° 8441)	Septembre 2001
Section du droit constitutionnel et administratif	Août 2001
Programmes de subventions et de contributions	Juin 2001
Impartition de la Direction de la gestion de l'information	Mars 2001
Sécurité	Janvier 2001
Ententes de services axés sur la clientèle	Janvier 2001
Services législatifs, phase II	Décembre 2000
Bureau régional du Québec – Services de soutien	Novembre 2000
Bureau régional de la Colombie-Britannique et du Yukon – Section des droits autochtones	Septembre 2000
Services juridiques ministériels (Patrimoine canadien, Service correctionnel Canada, Transports Canada)	Septembre 2000
Gestion des dossiers	Septembre 2000
Examen du cadre de gestion financière	Août 2000
Programme de lutte contre les incendies et de mesures d'urgence (n° 8259)	Mai 2000
Stratégie d'information financière (SIF) – suivi à la mise en œuvre (n° 8605)	Février 2000

Annexe A : Renseignements détaillés sur le rendement

<i>Sécurité publique et lutte contre le terrorisme, et droit pénal international</i>	<i>60</i>
<i>Stratégie nationale pour la prévention du crime</i>	<i>63</i>
<i>Lutte contre le crime organisé</i>	<i>65</i>
<i>Programme canadien des armes à feu</i>	<i>66</i>
<i>Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes</i>	<i>68</i>
<i>Programme d'aide juridique</i>	<i>70</i>
<i>Famille, enfants et adolescents</i>	<i>71</i>
<i>Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones</i>	<i>73</i>
<i>Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones</i>	<i>74</i>
<i>Initiative sur les victimes d'actes criminels</i>	<i>74</i>
<i>Services juridiques aux ministères et organismes gouvernementaux et gestion du risque juridique.....</i>	<i>76</i>
<i>Service fédéral des poursuites.....</i>	<i>80</i>
<i>Services législatifs.....</i>	<i>82</i>
<i>Communications.....</i>	<i>83</i>
<i>Gestion des ressources humaines.....</i>	<i>85</i>
<i>Modernisation de la technologie de l'information</i>	<i>87</i>
<i>Gestion financière et administration.....</i>	<i>90</i>

Sécurité publique et lutte contre le terrorisme, et droit pénal international

Résultats finaux (Sécurité publique et lutte contre le terrorisme)

Meilleure sécurité des Canadiens et capacité accrue de détection et d'intervention en cas de menaces terroristes

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Se doter d'une capacité accrue de détection précoce et d'investigation des actes terroristes</i>	Mise en œuvre du projet de loi C-36. Dans la foulée des événements du 11 septembre 2001, un « plan d'action pour la création d'une frontière sécuritaire et intelligente » a été élaboré, en vertu de la Déclaration sur la frontière intelligente Canada-États-Unis. Le Plan d'action renforçait l'engagement pris par les deux pays de travailler ensemble pour faire face aux menaces pouvant affecter les personnes, les institutions et la prospérité.	Nouvelles infractions prévues dans le <i>Code criminel</i> et dans la <i>Loi sur la protection de l'information</i>, nouvelles mesures pour aider les services d'application de la loi à détecter les activités antiterroristes et à en interdire le financement; procédures renforcées pour mieux protéger les relations internationales, la défense nationale ou encore la sécurité nationale pendant la divulgation de renseignements dans les instances judiciaires. Les principaux éléments du Plan d'action en 30 points sur la frontière intelligente ont été finalisés. L'Accord sur la frontière intelligente conclu en conséquence s'est fondé sur 19 de ces 30 points, notamment la biométrie, les cartes de résidence permanente, le traitement des demandeurs du statut de réfugié/asile, l'information préalable sur les voyageurs et les dossiers sur les passagers (IPV/DP) ainsi que les équipes intégrées d'intervention à la frontière et dans les ports. Négociation de l'Accord du tiers pays sûr entre le Canada et les États-Unis, et démarches en vue de sa mise en œuvre. Accords sur le partage de l'information entre le Canada et les États-Unis, et autres initiatives d'échanges sur la frontière intelligente.	Nouveaux outils mis à la disposition des policiers, des procureurs et des tribunaux pour leur permettre de détecter et d'investiguer les activités terroristes. Les agents de la GRC et les procureurs en ont fait un usage prudent. La plus grande collaboration entre le ministère de la Justice et ses clients pendant la mise en œuvre de l'accord sur la frontière a facilité le travail des clients. Renforcement des rapports entre le ministère de la Justice, Citoyenneté et Immigration Canada, et les organismes d'application de la loi.

	Coordination accrue des efforts en matière de consultation et de poursuites avec les principaux partenaires, CIC et les organismes d'application de la loi, donnant lieu à un plus grand nombre de détentions et de renvois, du Canada, de présumés terroristes.	
--	--	--

Leçons apprises et défis

Défis : Le terrorisme restera toujours un grand sujet d'inquiétude. Il importe donc que le Ministère continue de surveiller l'impact et l'utilisation de la *Loi sur la sécurité publique* et de la *Loi antiterroriste*, en vue de leur examen triennal imminent. Il doit également poursuivre le dialogue avec les principaux intervenants, tels que les groupes voués à la défense des libertés civiles et les collectivités ethniques. Les éléments suivants sont essentiels : des rapports de travail étroits, le partage de l'information (dans les cas qui conviennent), des communications régulières, une collaboration accrue entre le ministère de la Justice et les représentants de CIC et d'autres intervenants clés, par exemple les services de police, divers paliers de gouvernement, tant au Canada qu'à l'étranger.

Résultats finaux (Droit pénal international)

Maintien de la position du Canada comme modèle offrant des stratégies de lutte contre le terrorisme; contribution du savoir-faire national aux efforts internationaux ciblant la grande criminalité et visant à faire comparaître les criminels devant les tribunaux

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Accroître la coopération internationale pour la recherche et la poursuite de terroristes présumés</i>	Appui aux discussions portant sur le terrorisme lors du Sommet du G-8 et de la Réunion des ministres de la Justice et de l'Intérieur. En janvier 2002, le ministère de la Justice du Canada a présidé une rencontre du G-8 dont l'objet était d'élaborer des recommandations sur la coopération juridique dans la lutte contre le financement du terrorisme; les participants ont échangé de l'information sur les moyens à prendre pour bloquer, saisir et confisquer les actifs des terroristes. Le Ministère a fait un travail de consultation important et participé aux négociations relatives à la <i>Convention interaméricaine sur le terrorisme</i>, mise de l'avant par l'Organisation des États américains (OEA).	La Réunion des ministres de la Justice et de l'Intérieur tenue en 2002 a conduit à l'approbation des Recommandations du G-8 sur la criminalité transnationale ainsi que des meilleures pratiques d'intervention lorsque des produits chimiques ou biologiques sont utilisés (consulter le site : http://canada.justice.gc.ca/fr/news/g8/doc1.html). Les Recommandations du G-8 sur la lutte contre le terrorisme sont affichées à http://www.library.utoronto.ca/g7/foreign/fmi30602f.htm	Le Canada est reconnu comme intervenant clé, voire comme chef de file, lorsqu'il s'agit d'amener d'autres pays à créer un cadre global pour la lutte contre le terrorisme. Avec l'apport du savoir-faire du Canada dans les domaines juridique et technique, les autres pays ont pu se doter des capacités nécessaires pour combattre le terrorisme (le Commonwealth et les Nations Unies se sont appuyés sur le modèle de la loi antiterroriste canadienne pour élaborer leurs programmes d'assistance technique). Le Canada a été le premier pays à signer la convention de l'OEA sur le terrorisme.

Accroître la coopération internationale pour la recherche et la lutte contre le crime organisé	En mai 2002, le Canada est devenu le premier pays du G8 à ratifier la Convention des Nations Unies contre le crime organisé transnational et deux de ses protocoles facultatifs, le Protocole contre l'introduction clandestine de migrants par terre, mer et air et le Protocole visant à prévenir, réprimer et punir le trafic des personnes, en particulier des femmes et des enfants.	Les représentants de Justice ont travaillé pour faire ratifier et mettre en œuvre rapidement la Convention par les autres pays. (http://www.icclr.law.ubc.ca/Publications/Reports/TOC/Legisguide_French.pdf)	De nombreux pays ont suivi l'exemple du Canada et mis en œuvre la <i>Convention</i> . Celle-ci prévoit, à l'échelle planétaire, des mesures vigoureuses pour lutter contre le crime organisé, entre autres, l'obligation de pénaliser ses activités types. Ainsi, la Convention pourra entrer en vigueur en 2003.
Accroître la coopération internationale dans la lutte contre d'autres formes de criminalité de portée internationale	En 2002, le Comité des experts du mécanisme de suivi pour la mise en œuvre de la Convention interaméricaine contre la corruption a commencé ses travaux. En 2002, le ministère de la Justice Canada a joué un rôle déterminant pour élargir le réseau électronique d'entraide juridique mis en place par l'Organisation des États américains; le nombre de pays participants est alors passé de quatre à 34, et les demandes d'extradition y sont maintenant incluses.	Les représentants du ministère de la Justice Canada ont participé aux travaux du Comité des experts du mécanisme de suivi. Celui-ci a commencé la révision de certaines dispositions de la Convention. Le réseau d'entraide juridique de l'OEA donne un accès protégé aux renseignements confidentiels; il facilite la tâche des services d'application de la loi et l'accès du grand public à certains renseignements (www.oas.org/juridico/mla).	Le mécanisme facilitera la mise en œuvre de la Convention ainsi que la collaboration, l'échange d'information et de meilleures pratiques. Le réseau d'entraide juridique de l'OEA a aidé divers pays à mettre en place des autorités centrales pour s'occuper des demandes d'aide juridique.
La participation du Canada a assuré l'inclusion de ses valeurs dans les normes internationales, dans les processus de révision et dans les évaluations.	Négociations relatives au protocole sur la propagande haineuse.	Les révisions du protocole ont donné lieu à un texte final que le Canada devrait signer prochainement le.	Coopération internationale accrue pour prévenir l'exploitation sexuelle des enfants, notamment par le biais d'activités en ligne.

Leçons apprises et défis

Défis : Le Ministère aura des difficultés à répondre aux demandes croissantes de son aide juridique, tant au plan opérationnel que consultatif. Il faudra élaborer une stratégie à cet égard pour l'exercice en cours et pour les années financières à venir.

Stratégie nationale pour la prévention du crime

Résultats finaux

Mise en place de solutions communautaires qui répondent aux facteurs de risque associés à la délinquance et à la victimisation

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Faire mieux connaître au public les approches efficaces adoptées en matière de prévention du crime et obtenir son appui</i>	Lancement d'une campagne de lutte contre l'intimidation ainsi qu'un nouveau site Web (http://www.prevention.gc.ca/fr/). Mise en œuvre d'une initiative d'approche pour les parlementaires. Financement de projets. http://www.prevention.gc.ca/fr/projects/index.asp. Préparation de publications. http://www.prevention.gc.ca/fr/research/highlights.asp; http://www.prevention.gc.ca/fr/library/publications/index.asp.	240 conférences, ateliers et consultations. Impression de plus de 100 000 exemplaires de 10 nouveaux documents et publications sur la prévention du crime (p. ex. trousse sur les médias, guide du parlementaire).	Augmentation de 63 p. 100 de la couverture médiatique des initiatives de développement social pour prévenir le crime; accroissement de 30 p. 100 des demandes de renseignements au sujet de l'intimidation; augmentation de 24 p. 100 des consultations de sites Web. Le site Web de Communications Canada a affiché la Trousse sur les médias pour les participants du projet – d'autres ministères s'en sont servis dans leurs programmes de formation. <i>Ces résultats soulignent une meilleure sensibilisation à une approche équilibrée dans la prévention du crime.</i>
<i>Aider les collectivités à élaborer des solutions communautaires pour s'attaquer aux facteurs qui contribuent à la délinquance et à la victimisation, en particulier lorsqu'ils affectent les enfants, les adolescents, les femmes et les peuples autochtones</i>	Financement de projets. Organisation de séances de sensibilisation dans le cadre du Programme de mobilisation des collectivités (PMC) et révision du guide de présentation des demandes.	Étude sur les effets du projet. Documents et séances d'information d'initiative provinciale et territoriale sur le PMC. Évaluation à mi-parcours de la SNPC.	L'Étude sur les effets du projet montre que les participants constatent les succès et que les partenaires et les intervenants communiquent régulièrement les résultats, les outils et les ressources. <i>Ces conclusions confirment le résultat clé qui consiste à renforcer les moyens de lutte contre la délinquance et la victimisation.</i>
<i>Promouvoir une intervention intégrée de la part des principaux partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux pour réduire la criminalité et la victimisation</i>	Financement de projets. http://www.prevention.gc.ca/fr/projects/index.asp.	Des contributions financières et en nature de plus de 52,5 millions de dollars fournies par les partenaires communautaires.	Plus de la moitié des projets ont poursuivi leurs activités au-delà du financement apporté par le PMC, grâce au soutien des partenaires. Quatre-vingt-quinze pour cent des partenaires ont déclaré leur intention de continuer à collaborer pour prévenir le crime.

		<i>Cette donnée de rendement confirme le résultat clé qui consiste à obtenir des partenaires un investissement permanent dans la prévention du crime.</i>
Collaboration étroite avec les services de police et les organisations communautaires dans le cadre de projets. Participation des principaux partenaires dans les « initiatives sur les collectivités globales ».	Plus de 850 projets.	Participation accrue de partenaires non traditionnels (le secteur privé, les clubs de garçons et de jeunes filles) dans les activités liées à la prévention du crime. Réduction des facteurs de risque et multiplication des facteurs de protection dans le cadre de projets particuliers grâce aux évaluations de suivi et aux études internes, etc. <i>Ces activités ont entraîné dans les collectivités participantes une réduction de la délinquance et de la victimisation et, en bout de ligne, une diminution de la crainte de la criminalité.</i>

Leçons apprises / Défis

Les nombreuses leçons apprises aideront à mieux orienter la SNPC dans l'avenir, notamment :

- l'importance de la participation, du soutien et de l'engagement des intéressés, des partenaires et de la collectivité; et
- l'importance d'une collaboration étroite permanente entre tous les participants de la SNPC.

Certains des défis qui se posent sont :

- des contraintes qui pourraient s'exercer en raison d'une lacune au niveau de la communication et d'un manque de clarté au sujet des questions importantes pour les partenaires;
- la nécessité de garantir le financement du programme pour pouvoir faire fond sur les succès remportés par certains projets, dans la perspective de parvenir à une réduction durable de la délinquance et de la victimisation.

Pour répondre aux leçons apprises relativement au financement de projets, la SNPC a entamé une révision du Formulaire de demande de financement du PMC au cours de l'exercice 2002-2003. Afin d'assurer la pertinence des leçons apprises, la Stratégie a lancé un nouveau site Web qui renferme des documents dont les collectivités pourront se servir pour évaluer leurs initiatives de prévention du crime (www.prevention.gc.ca). La SNPC continuera de faciliter la communication entre les différents partenaires et de travailler à la construction de modèles et de stratégies pour établir des mesures viables de prévention du crime.

Lutte contre le crime organisé

Résultats finaux :

Contribuer aux mesures de recherche, d'investigation et de réduction des activités liées au crime organisé

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Renforcer la capacité de mener des enquêtes efficaces relatives aux groupes criminalisés et de les poursuivre en justice</i>	Poursuite de la mise en œuvre de la nouvelle loi et de la formation connexe. Participation accrue des procureurs aux étapes d'enquête dans les affaires importantes. Efforts permanents en vue d'améliorer la gestion des dossiers, notamment l'élaboration de meilleures pratiques pour les méga-procès et la divulgation.	Des accusations ont été retenues à travers le pays dans de nombreux dossiers, en vertu de la nouvelle loi sur les organisations criminelles. Les services d'application de la loi et les procureurs font un usage approprié de la nouvelle loi. Des poursuites ont été engagées contre le crime organisé.	Efficacité accrue dans la gestion des dossiers liés au crime organisé. Poursuites satisfaisantes des groupes criminalisés et des personnes qui s'y associent. Les services de police consentent davantage à la participation des procureurs au début des enquêtes relatives au crime organisé.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Il importe d'entreprendre un programme intensif de formation et d'éducation pour faciliter la mise en œuvre de nouvelles réformes législatives importantes.

Une gestion efficace des poursuites dans les affaires de crime organisé complexes n'appelle pas des solutions rapides et aisées. On continuera d'employer et d'évaluer divers modèles et différentes méthodes.

Nombre de facteurs, entre autres la carence de définitions courantes et une absence de sensibilité à l'égard des renseignements de sécurité, entravent l'élaboration de mesures de rendement quantifiables en matière de crime organisé.

Un groupe de travail, composé de divers organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, s'occupe de créer une définition normalisée du crime organisé; tous les corps de police pourront s'en servir pour attirer l'attention sur certains dossiers, à des fins de collecte de données. Les agents qui possèdent l'autorisation de sécurité appropriée procéderont à l'examen d'initiatives particulières en matière de crime organisé.

Défis : Les contraintes financières rendent difficile la mise sur pied prévue d'équipes vouées à la lutte au crime organisé. Il est difficile d'intégrer les leçons apprises et des pratiques nouvelles à des organismes qui fonctionnent de différentes façons.

Programme canadien des armes à feu

Résultats finaux

Renforcer la sécurité publique au Canada en réduisant les activités criminelles impliquant des armes à feu, et en mettant celles-ci hors de la portée des personnes qui ne devraient pas y avoir accès, tout en encourageant les propriétaires légitimes à utiliser leurs armes à feu de manière sécuritaire et responsable

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Délivrer des autorisations aux propriétaires d'armes à feu admissibles et effectuer une vérification régulière des titulaires de permis, en vue de réduire les risques à la sécurité publique</i>	Vérification constante et rigoureuse des demandes de permis, afin de prévenir les risques éventuels à la sécurité publique. Cela comprend par exemple la comparaison entre la base de données sur les armes à feu du Centre canadien des armes à feu (CCAF) et la base de données du Centre d'information de la police canadienne (CIPC).	En 2002-2003, 168 523 nouveaux permis ont été délivrés, 1 455 demandes ont été rejetées et 1 808 permis ont été révoqués. Au 1 ^{er} avril 2003, 94 % des 2,3 millions de propriétaires d'armes à feu se sont conformés aux exigences de la loi en matière d'autorisation. Parmi eux, 84 p. 100, représentant 1,95 million de personnes, détiennent maintenant un permis; dans les autres cas, soit les demandes sont en cours, soit les permis sont refusés ou révoqués, ou encore les intéressés ont abandonné leur demande de permis.	Grâce à la vérification constante et au processus de délivrance de permis, on réussit à identifier les propriétaires de carabines et de fusils de chasse sans restrictions, alors que sous l'ancien programme, les autorités avaient de la difficulté à les retracer.
<i>Assurer l'accès des services de police aux données d'enregistrement et d'autorisation</i>	Partage continu de l'information avec les organismes d'application de la loi. Tous les services de police du pays peuvent consulter le Registre canadien des armes à feu en direct (RCAFED) 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, par le biais du CIPC. Le CCAF fournit quotidiennement au RCAFED des données actualisées provenant du Système canadien d'enregistrement des armes à feu (SCEAF).	Au 1 ^{er} avril 2003, le RCAFED avait été interrogé près de 2,3 millions de fois par les policiers et d'autres agents d'application de la loi, dans le cadre de leurs enquêtes.	L'exécution des ordonnances d'interdiction est plus facile, ce qui permet aux agents de police de soustraire les armes à feu des situations comportant un risque. L'autorisation et l'enregistrement des armes à feu fournissent aux agents de police de l'information critique pour repérer les activités illicites, mener des enquêtes et retracer la provenance des armes à feu. La vérification des propriétaires, le retraçage des armes à feu et l'imposition de peines minimales aident à décourager, à prévenir les actes criminels impliquant les armes à feu et à tenter des poursuites.

			En 2002, le CIPC a affiché 32 670 ordonnances d'interdiction (une hausse de 11,6 p. 100 par rapport à 2001). La connexion informatisée entre le CIPC et les bases de données des services de police facilite la vérification constante de l'admissibilité des titulaires de permis. En surveillant ainsi les conditions applicables à une personne donnée, on peut révoquer son permis ou saisir ses armes à feu s'il le faut.
<i>S'assurer que les armes à feu sont enregistrées, et ce au nom des propriétaires légitimes</i>	Le processus des demandes favorise l'auto-déclaration de la part des propriétaires. Les demandes d'enregistrement ont été envoyées par la poste aux titulaires de permis afin qu'ils puissent confirmer les renseignements personnels.		La correspondance entre un numéro de permis et une personne donnée est une condition obligatoire à l'enregistrement d'une arme à feu.
<i>Réorganiser le Centre canadien des armes à feu afin qu'il puisse offrir un programme plus efficace, plus rentable et mieux axé sur le client, en simplifiant par exemple les exigences en matière de conformité et en rationalisant les formalités administratives et les systèmes.</i>	Délivrance de permis temporaire aux non-résidents qui arrivent au Canada en possession d'une arme à feu. Le CCAF a aidé les Autochtones à donner de la formation sur la sécurité et à enregistrer leurs armes.	Organisation d'une campagne postale nationale au sujet des nouvelles exigences et dates limites. Un service en direct protégé qui a permis aux propriétaires d'armes à feu de faire leur enregistrement par Internet.	Au 31 mars 2003, 509 982 demandes d'enregistrement avaient été reçues par Internet.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises :

La grande attention que les parlementaires et le public ont portée au programme souligne la nécessité de mieux en définir les objectifs et d'améliorer le rapport de son rendement. Il faut, entre autres choses, fournir au public des renseignements logiques, clairs et de qualité supérieure en ce qui concerne les obligations légales des Canadiens ainsi que les activités et les résultats du programme. Le Centre canadien des armes à feu s'est efforcé d'accroître l'efficacité de ses opérations, et à répondre aux préoccupations qu'avaient les propriétaires d'armes à feu à l'approche du 31 décembre 2002, date limite d'enregistrement des armes à feu (et de la fin de la période de grâce, soit le 30 juin 2003).

L'annonce d'une période grâce, et l'acceptation des déclarations d'intention, ont encouragé les propriétaires d'armes à feu qui n'avaient pas fait leur enregistrement avant décembre 2002 à reporter de nouveau cette démarche jusqu'à la date limite du 30 juin 2003. Le CCAF a dû engager des dépenses supplémentaires pour traiter les nouvelles informations fournies dans les déclarations, pour apporter des modifications aux systèmes informatisés, et pour faire parvenir par la poste de nouveaux renseignements aux clients.

La campagne postale a confirmé le fait que certains propriétaires ne communiquaient pas dans les plus brefs délais au CCAF leurs changements d'adresse. Pour accélérer le processus, le Centre a créé un outil en direct, mais il reste du travail à faire pour s'assurer que les changements sont signalés rapidement.

Les personnes qui ont utilisé l'Internet pour enregistrer leurs armes à feu se sont dites satisfaites du formulaire de demande en direct. Cet outil s'est avéré très populaire et moins coûteux – pas de saisie manuelle, plus grande exactitude des renseignements consignés dans les bases de données, nombre réduit des exceptions demandées dans les formulaires imprimés). Sur la base de ces constats, l'optimisation des transactions par Internet, lesquelles s'accordent avec les initiatives du Gouvernement en direct, est un moyen important de réduire les coûts et d'accroître les services aux clients.

L'administration du programme au sein des collectivités autochtones a présenté des problèmes particuliers; on ne prévoit pas de changement à cet égard. Les efforts se poursuivront en vue de repérer et de saisir les occasions de partenariats avec ces collectivités et d'accroître la participation des Autochtones au programme.

Les activités entreprises en 2002-2003 ont produit d'importantes améliorations aux méthodes de prestation des services (p. ex., enregistrement en direct et cessions d'entreprises en direct). D'autres améliorations sont en vue. La priorité demeurera la réduction des coûts ainsi que l'exécution des activités courantes suite aux phases initiales de délivrance des permis et d'enregistrement. Parmi les autres priorités constantes, mentionnons la transparence accrue du programme, la reddition intégrale des comptes devant le Parlement et la population, la recherche et la poursuite des possibilités d'accroître davantage la rentabilité et l'efficacité du programme.

Stratégie sur le renouvellement de la justice pour les jeunes

Résultats finaux

Un système de justice équitable et efficace, qui assure aux adolescents aux prises avec la loi des mesures de réadaptation et de réinsertion; recours moins fréquent au système judiciaire pour les jeunes et utilisation plus intense de la garde et de la détention

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Appuyer et surveiller la mise en œuvre dans les provinces et les territoires</i>	Conclusion, avec les provinces et les territoires, d'accords relatifs au Programme de financement des services de justice pour les jeunes et au Fonds de renouvellement du système de justice pour les jeunes. Des ressources supplémentaires considérables ont été affectées à l'atteinte des objectifs clés, tout en favorisant le partenariat Canada pour la mise en œuvre de la nouvelle loi.	Des ressources sont fournies aux provinces et territoires ainsi qu'aux autres intervenants intéressés par la justice pour les jeunes.	Les provinces et les territoires ont eu l'occasion d'élaborer, de tester et de mettre en place de nouveaux protocoles, de nouvelles structures et de nouvelles initiatives en vue de l'exécution efficace des dispositions de la <i>Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents</i> (LSJPA). Les informations préliminaires provenant de la plupart des administrations indiquent que le nombre d'adolescents sous garde est considérablement réduit.
<i>Élargir et renforcer les partenariats et les approches en vue d'atteindre les objectifs stratégiques visés par le renouvellement de la justice pour les jeunes</i>	Profil instantané d'une journée des jeunes Autochtones sous garde – publié en janvier 2003.	Diffusion du rapport aux homologues provinciaux et territoriaux, aux organisations non gouvernementales et autochtones, aux professionnels de la recherche et à d'autres.	On s'appuie sur les données du profil instantané pour orienter les ressources vers les collectivités nécessaires, donnant lieu au lancement du Projet des villes à l'intention des jeunes Autochtones à Winnipeg.

	Création d'une base de données policières en vue de répertorier les services qui sont offerts aux adolescents aux prises avec la loi.	Financement fourni à 10 corps de police pour déterminer les programmes offerts en remplacement de la garde.	Selon les corps de police, la base de données a permis de multiplier le recours aux mesures extrajudiciaires pour répondre à la délinquance chez les jeunes.
	Financement et évaluation de projets pilotes novateurs et de modèles de partenariat communautaires.	Administration des accords de projets, présentation de rapports et d'évaluations.	Le résultat des évaluations aidera à établir les meilleures pratiques d'intervention par rapport aux jeunes qui sont aux prises avec la loi, dans la poursuite des objectifs visés par la LSJPA.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises :

La mise en œuvre de la *Loi sur les jeunes contrevenants* a connu une certaine résistance, et des résultats imprévus en ont découlé, en raison de l'absence d'initiatives de soutien à la nouvelle loi et de la limite des mesures de surveillance et d'évaluation. Le Ministère en a tiré des leçons; ainsi, l'Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes continue de financer et de suivre la mise en œuvre de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* depuis son entrée en vigueur le 1^{er} avril 2003.

En 2002, le gouvernement du Québec a saisi la Cour d'appel du Québec de certaines questions concernant la LSJPA. Pour donner suite à l'avis de la Cour, le gouvernement fédéral étudiera des modifications possibles à la loi de façon à ce que l'imposition de peines applicables aux adultes et la publication des dossiers relatifs aux adolescents respectent les droits auxquels peuvent prétendre les jeunes en vertu de la Charte.

Défis :

Soutien efficace à la mise en œuvre, surveillance et évaluation du système de justice pour les jeunes sous le régime de la nouvelle loi.

Il demeure en outre difficile d'assurer que certains adolescents ne soient pas injustement défavorisés dans l'exécution de la nouvelle loi, et que d'autres secteurs soient au courant des occasions qui leur sont offertes pour apporter un soutien aux jeunes aux prises avec la loi. Le Portefeuille de la justice pour les adolescents continuera de travailler avec les parties qui ne sont pas des participants traditionnels au système judiciaire, mais qui sont vouées à l'obtention de résultats équitables, leur apport étant essentiel au succès de l'initiative (selon les leçons retenues pendant l'élaboration de cette dernière).

Pour répondre aux questions soulevées par les intervenants au sujet de l'interprétation de l'article 35 de la Loi, on créera des instruments pour clarifier la loi et on examinera les liens qui existent entre le système de santé mentale pour enfants et le système de justice pour les adolescents.

Le Ministère continuera par ailleurs de veiller à ce que la mise en œuvre soit conforme aux intentions du législateur. Pour y parvenir, il prendra des initiatives comme un fonds destiné à la clarification de la loi, des possibilités de perfectionnement professionnel ciblées, des changements éventuels aux lois du système de justice pour les jeunes relatives aux drogues.

Programme d'aide juridique

Résultats finaux

Permettre aux Canadiens défavorisés au plan économique et inculpés dans des affaires criminelles graves d'avoir accès à un régime d'aide juridique qui répond aux besoins des diverses couches de la société canadienne

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
Fournir du financement aux provinces et aux territoires au titre de l'aide juridique destinée aux Canadiens défavorisés au plan économique qui sont inculpés dans des affaires graves au criminel (et dans les affaires civiles pour les habitants des territoires) et dans les causes relevant de l'ancienne Loi sur les jeunes contrevenants (maintenant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents)	Réalisation d'une initiative de recherche étalée sur deux ans, de concert avec les provinces et les territoires, pour répondre aux préoccupations relevées dans le cadre d'une évaluation antérieure.	L'étude a permis de circonscrire les questions relatives à l'aide juridique en matière pénale et civile, le niveau des besoins non satisfaits et les facteurs qui influent sur le coût lié à la prestation de l'aide juridique.	Les conclusions de l'étude ont servi de point de départ pour l'élaboration de la nouvelle stratégie fédérale, provinciale et territoriale pour le renouvellement de l'aide juridique (soit le besoin de fournir les services dès le commencement du processus judiciaire).
	Discussions stratégiques et négociations relatives aux prochains accords avec les provinces et les territoires.	L'étude fédérale-provinciale-territoriale a mené à des discussions au sujet de l'orientation. Élaboration des variables relatives à l'attribution des fonds qui tiennent compte des besoins d'aide juridique dans chaque administration.	Une nouvelle stratégie pour répondre aux besoins non satisfaits d'aide juridique en matière pénale. Le ministre a reçu l'appui de ses collègues provinciaux et territoriaux pour renouveler l'aide juridique. Élaboration d'une politique sur les services juridiques aux immigrants et aux réfugiés. Établissement d'une nouvelle formule de financement fondé sur les besoins.
Circonscrire les facteurs qui affectent la prestation de services juridiques et y trouver des solutions	Effort de recherche réalisé avec Citoyenneté et Immigration Canada et les partenaires provinciaux et territoriaux de ce ministère, pour examiner les besoins de certains groupes de la société canadienne en matière de services juridiques.	Identification des besoins de certains groupes (p. ex., les Autochtones, les immigrants, les minorités visibles); établissement de points de repère pour les initiatives éventuelles.	Les conclusions de l'étude ont servi de fondement pour la nouvelle Stratégie pour le renouvellement de l'aide juridique, annoncée dans le Budget fédéral de 2003. Cette stratégie est axée sur les besoins des peuples autochtones, des groupes de la langue officielle minoritaire, des groupes de minorités visibles ainsi que des groupes ayant des besoins spéciaux.

Leçons apprises et défis*Leçons apprises :*

La recherche doit se poursuivre afin de suivre le rythme des changements de l'environnement juridique et de fournir de l'information pertinente aux décideurs.

Il est nécessaire d'entreprendre constamment des projets pilotes afin de mettre à l'épreuve les modèles novateurs d'exécution et d'améliorer la qualité et l'efficacité par rapport au coût des services juridiques en matière pénale et civile.

Défis :

Le programme d'aide juridique doit être mis en œuvre en collaboration avec les provinces et les territoires pour : répondre à tous les besoins non satisfaits que l'étude a exposés (par exemple, les grands nombres d'accusés qui ne sont pas représentés par un avocat); financer la prestation de services d'aide juridique axés sur le client et adaptés aux besoins des accusés souffrant de troubles mentaux, de difficultés d'apprentissage, de toxicomanie ou du syndrome d'alcoolisme fœtal/effets de l'alcool sur le fœtus (SAF/EAF); éliminer les obstacles à l'obtention de services juridiques de groupes tels que les Autochtones, les femmes et les membres de minorités visibles; financer les services aux personnes vivant dans une région où leur langue officielle est minoritaire.

Résoudre les problèmes liés à la prestation de services juridiques dans le Nord, par exemple le recours fréquent aux cours de circuit et aux juges de paix; la pénurie d'avocats (publics et privés) pouvant dispenser de l'aide juridique en matière pénale et civile; l'éloignement et la petite taille de certaines collectivités; les différences culturelles et linguistiques ainsi que les conditions sociales, parmi lesquelles des taux de chômage élevés, le SAF/EAF, l'alcoolisme, la toxicomanie et la forte incidence des infractions avec violence. Tous ces facteurs nécessitent des méthodes de prestation des services adaptées.

Financer des initiatives supplémentaires de vulgarisation et d'information juridiques dans les deux langues officielles destinées aux clients (par exemple, les Famille qui travaillent dans les palais de justice).

Le ministère de la Justice paye en outre les avocats désignés par la cour dans les poursuites fédérales. Ces affaires s'accompagnent d'une certaine imprévisibilité, ce qui laisse entrevoir un accroissement de leur nombre et des pressions conséquentes sur les affectations budgétaires, ou encore qu'un ou plusieurs dossiers n'occasionnent des dépenses plus importantes que prévu.

Famille, enfants et adolescents**Résultats finaux**

- Renforcer les services de justice familiale
- Établir des montants de pensions alimentaires pour enfants qui soient plus uniformes et prévisibles
- Réduire les effets négatifs que la séparation et le divorce produisent sur les enfants et leurs familles
- Faire en sorte que les litiges soient limités à certaines questions et circonstances
- Veiller à une exécution plus rigoureuse des ententes familiales et des obligations alimentaires
- Améliorer l'intervention du système de justice familiale devant la violence familiale, dont la violence conjugale

Objectifs

Mener à terme la surveillance et l'évaluation quant à l'application des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants

Activités

Regroupement des données découlant de la surveillance et de l'évaluation des Lignes directrices fédérale sur les pensions alimentaires pour enfants.

Extrants

Dépôt du « Rapport au Parlement concernant les dispositions et l'application des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants » par le ministre, le 29 avril 2002. Voir le rapport à : <http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/sup/pub/rp/report2002.html>.

Résultats

L'examen a montré que grâce aux Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants, les montants de pensions alimentaires fixés sont plus uniformes et plus équitables, les conflits entre parents sont moins fréquents et les litiges concernant les pensions alimentaires pour enfants sont portés moins souvent devant les tribunaux.

<i>Présenter de nouveau les réformes législatives visant le droit familial et renouveler le financement des services de justice familiale</i>	Rédaction du projet de loi C-22 et dépôt devant le Parlement.	Le projet de loi C-22 prévoit des modifications de la <i>Loi sur le divorce</i>, la <i>Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales</i>, la <i>Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions</i>, et la <i>Loi sur les juges</i>. Voir le projet de loi à : http://www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/chambus/house/bills/government/C-22/C-22_1/C-22TOCF.html.	Renouvellement du financement accordé aux provinces et aux territoires au titre des services de justice familiale, et expansion des tribunaux unifiés de la famille.
<i>Renforcer l'exécution intergouvernementale des ordonnances alimentaires pour enfants à travers le Canada et l'exécution des ordonnances internationales au-delà des frontières</i>	Le Ministère a présidé un sous-comité Canada d'exécution chargé d'appliquer le Protocole sur l'établissement et l'exécution des pensions alimentaires entre différentes juridictions, lequel a été approuvé par les ministres de la Justice; coordination de longues consultations avec les autres paliers de gouvernement; participation aux premières négociations de la Conférence de La Haye sur le droit international privé, en vue de l'élaboration d'un nouvel instrument international sur le recouvrement des obligations alimentaires.	Élaborer un document portant sur les principes et objectifs opérationnels et la feuille de travail connexe, pour mesurer le progrès annuel. Préparer la réponse du Canada au Questionnaire 2002 de La Haye sur les obligations alimentaires; partager le cadre juridique canadien avec les autres pays, et influencer l'orientation du nouvel instrument. http://www.hcch.net/f/work/prog/maint.html.	En 2002-2003, toutes les provinces et tous les territoires ont approuvé les principes et objectifs opérationnels. Ce document constitue un outil précieux pour les directeurs des programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux d'exécution des pensions alimentaires. L'intérêt et l'orientation des négociations sur une convention internationale concernant les pensions alimentaires correspondent au cadre juridique et aux programmes d'action du Canada en la matière.
<i>Créer le Groupe de travail spécial Canada chargé d'examiner les politiques et les dispositions législatives concernant la violence conjugale, afin de passer en revue la mise en œuvre et l'état des politiques du Canada, vieilles de 20 ans, relatives à la poursuite et à la mise en accusation dans les cas de violence conjugale</i>	Le Groupe de travail (codirigé par le ministère de la Justice du Canada et le ministère de la Justice de Nouvelle-Écosse) s'est chargé d'examiner, dans l'ensemble du Canada, la mise en œuvre et l'état des politiques ainsi que les programmes et services offerts, les données de recherche et les données statistiques. Il a consulté les employés de premier rang qui travaillent dans le domaine de la justice pénale afin d'obtenir leurs points de vue sur l'efficacité des politiques. Le Groupe de travail a examiné la manière dont les politiques répondent à la diversité des victimes de violence conjugale.	Le Groupe de travail a publié son rapport final le 31 mars 2003, affiché sur le site Web du ministère de la Justice du Canada, à : http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/fm/reports/spousal.html.	Le rapport recommande le maintien des politiques favorisant la mise en accusation et la poursuite ainsi que l'élaboration et l'amélioration des services, afin de criminaliser plus sévèrement la violence conjugale, de promouvoir la sécurité des victimes et de maintenir la confiance à l'égard de l'administration de la justice.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : L'Initiative sur les pensions alimentaires pour enfants montre que la mise en œuvre de réformes législatives dans le domaine du droit familial réussit mieux lorsqu'il y a consultation constante et collaboration avec les provinces et les territoires. De même, l'élaboration et l'exécution de politiques en matière de justice sont plus faciles lorsqu'on adopte une approche multidisciplinaire qui fait appel à une équipe de travail comprenant des spécialistes du domaine juridique et du domaine social. Le rapport du Groupe de travail spécial Canada chargé d'examiner les politiques et les dispositions législatives concernant la violence conjugale constitue un excellent exemple de collaboration avec les intervenants provinciaux et territoriaux sur des questions sociales importantes.

Défis : Le défi qui se pose à la Stratégie de droit familial axé sur l'enfant consistera à mettre en œuvre les réformes législatives touchant la garde et la visite des enfants ainsi qu'à accroître la compréhension et l'usage, par les parents, des services de justice familiale. L'autre défi sera de continuer à recourir au système de justice pénale de façon efficace et coordonnée pour réagir à toutes les formes de violence familiale.

Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones**Résultats finaux**

Trouver des solutions à la surreprésentation des populations autochtones dans le système de justice pénale, et répondre aux vœux des collectivités autochtones d'assumer un plus grand contrôle quant à l'administration de la justice

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Fournir un soutien permanent aux collectivités autochtones, au fur et à mesure qu'elles assument une plus grande responsabilité à l'égard de l'administration de la justice</i>	Assurer du financement pour la formation, les activités de communication et les outils nécessaires pour mieux sensibiliser le public aux questions de justice autochtone.	Organisation régulières d'activités de formation et d'éducation et de conférences. Tenue de nombreuses rencontres avec le Comité consultatif du Réseau de la justice autochtone.	Les collectivités autochtones ont mis au point des programmes de justice adaptés. Ces programmes favorisent le développement de personnes saines, compte tenu du large éventail des autres services communautaires, et sont conformes aux initiatives de la stratégie (violence au foyer, maîtrise de la colère et counseling sur la violence familiale).
<i>Réduire le taux de criminalité et d'incarcération chez les collectivités autochtones qui se sont dotées de programmes de justice</i>	Financement direct de programmes de justice communautaire au profit des collectivités autochtones, dans le cadre d'ententes sur le partage des coûts conclues avec les provinces et les territoires.	Mise en place de 88 programmes à coût partagé dans plus de 280 collectivités, tels que les services juridiques aux Autochtones de Toronto (servant une population de 60 à 70 000 Autochtones et s'occupant de près de 100 cas déjudiciarisés par année), et la Tsuu T'na First Nation Court en Alberta (tribunal implanté dans la réserve, avec un juge, un procureur et des rapporteurs judiciaires issus des premières nations).	Selon les études de cas, ces initiatives ont permis de réduire considérablement les taux de récidive chez les délinquants qui participent aux programmes de la Stratégie de justice applicable aux Autochtones.
<i>Apporter des améliorations au système de justice afin de répondre aux besoins et aspirations des peuples autochtones en matière de justice.</i>			Les programmes de justice communautaires financés dans le cadre de la SJA sont acceptés dans le système de justice général; en témoignent, le fait que policiers et procureurs renvoient plus souvent qu'autrefois les contrevenants devant ces programmes, les juges travaillent plus volontiers avec les membres de la collectivité au moment d'imposer les peines afin d'éviter l'incarcération, le nombre croissant de déjudiciarisation recommandées par la police avant la mise en accusation d'adolescents et d'adultes.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Alors qu'autrefois la collecte des données était lente, bon nombre des accords de contributions prévoient désormais des processus et des outils d'aide pour recueillir et évaluer les informations.

Défis : Selon les conclusions de l'évaluation effectuée en octobre 2000, il faut mieux coordonner les liens interministériels et intraministériels afin que la SJA puisse procurer des avantages accrus aux collectivités autochtones, élaborer des méthodes et techniques de recherche pour la collecte des données en vue de l'analyse coût-avantage, accroître la visibilité du Réseau de la justice autochtone.

Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones**Résultats finaux**

Faire en sorte que les accusés autochtones aux prises avec le système de justice pénale connaissent leurs droits juridiques, leurs obligations, et les ressources disponibles. Améliorer la communication entre l'accusé et le personnel de la cour dans les instances judiciaires.

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Faire en sorte que les accusés autochtones connaissent leurs droits et obligations juridiques ainsi que les ressources disponibles dans le système de justice pénale</i>	Financement accordé, en partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, aux organismes de prestation des services, pour qu'ils puissent fournir du counseling (à part les conseils juridiques) aux Autochtones accusés, les renseigner au sujet des instances judiciaires et de leurs droits et obligations juridiques, et les aiguiller vers d'autres ressources juridiques et d'autres types de ressources.	Services rendus à près de 60 000 clients.	Les accusés prennent des décisions plus éclairées au regard de leurs situations en cour, et les tribunaux rendent de meilleurs jugements qui reflètent les circonstances particulières de l'accusé autochtone. Les organismes de prestation des services présentent de l'information sur le nombre de clients, les types d'accusations et le nombre d'interventions de travailleurs parajudiciaires ou d'aiguillages vers d'autres ressources.

Leçons apprises et défis

Défis : Parmi ses nombreuses difficultés, le Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones continue de faire face aux problèmes liés aux clients (par exemple, les accusés autochtones qui souffrent du syndrome d'alcoolisme fœtal).

Initiative sur les victimes d'actes criminels**Résultats finaux**

Répondre aux besoins des victimes d'actes criminels et accroître leur confiance à l'égard du système canadien de justice pénale.

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Faire en sorte que les victimes d'actes criminels et leurs familles connaissent leur rôle au sein du système de justice pénale, ainsi que les services et l'aide qui sont mis à leur disposition.</i>	Diffusion du document préparé par le Centre de la politique concernant les victimes (CPCV) : Guide des victimes d'actes criminels dans le système de justice pénale. Diffusion des documents en d'autres formats (vidéo).	10 000 exemplaires imprimés et diffusés à tous les principaux intervenants (fournisseurs d'aide aux victimes, gouvernements provinciaux et territoriaux, défenseurs des droits des victimes partout au pays).	Selon la rétroaction fournie par les parties intéressées, le guide a permis de mieux faire connaître aux victimes, aux fournisseurs d'aide et aux familles leur rôle au sein du système de justice pénale.

	Recherche, développement et diffusion d'un document intitulé Services aux victimes dans les territoires : compilation de contacts et de ressources.	1 000 exemplaires imprimés, dont 450 ont été fournis aux gouvernements territoriaux, à la GRC, aux organismes du Nord et aux comités de justice communautaire.	Les demandes d'exemplaires supplémentaires soulignent une connaissance accrue de la matière ainsi que le besoin d'information chez les victimes et leurs familles au sujet des services offerts.
<i>Accroître la capacité du Ministère d'élaborer des politiques, des lois et autres initiatives qui tiennent compte des points de vue des victimes</i>	Réalisation d'une étude d'envergure intitulée : « Étude dans de nombreux sites sur les victimes de la criminalité et les spécialistes de la justice pénale partout au Canada ».	Présentation de certains faits saillants au Groupe Canada sur les victimes d'actes criminels.	Selon les premières conclusions formulées par certains répondants (procureurs de la Couronne, avocats de défense, fournisseurs d'aide), les perceptions varient au sujet du rôle des victimes dans le processus de justice pénale, de l'incidence des dispositions prévues dans le Code criminel, des déclarations de la victime, et de (certaines) dispositions visant à faciliter le témoignage.
<i>Mieux sensibiliser le personnel de justice, les professionnels alliés ainsi que le public aux besoins des victimes d'actes criminels, aux dispositions législatives visant à les protéger et aux services de soutien dont ils peuvent se prévaloir</i>	Achèvement de la phase I de l'Analyse comparative concernant la sensibilisation aux modifications du projet de loi C-79. Enquête sur les comportements et les expériences des juges relativement aux déclarations de la victime; parrainage d'un séminaire auquel ont participé des procureurs de la Couronne, des juges, des avocats de la défense et des universitaires, pour discuter des questions liées à la déclaration de la victime.	234 professionnels travaillant avec les victimes ont été interrogés au sujet de leur connaissance des modifications actuelles du Code qui visent à avantager les victimes d'actes criminels. 63 juges ont participé à l'enquête, et 14 professionnels de la justice pénale ont assisté au séminaire.	Résultat non prévu de l'enquête, les questions posées ont permis de mieux connaître les dispositions les plus récentes prévues dans le Code. Le Ministère a une meilleure connaissance de la manière dont les dispositions du Code relativement à la déclaration de la victime sont appliquées, ce qui permet aux responsables de mieux connaître les réformes que l'on pourrait éventuellement apporter. De plus, le CPCV est en mesure d'élaborer des stratégies de communication plus efficaces pour répondre aux questions soulevées dans les ateliers et les enquêtes.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Les consultations et les travaux de recherche montrent clairement que le plus grand besoin des victimes d'actes criminels concerne l'information au sujet de la justice pénale, de leur rôle au sein du système ainsi que de leurs droits.

Étant donné que la prestation de services directs aux victimes est du ressort des gouvernements provinciaux et territoriaux, le réseau Famille constitue une ressource précieuse pour le ministère de la Justice et pour les fournisseurs locaux d'aide quand il s'agit de circonscrire les nouveaux enjeux, de créer un lien entre les administrations et les ressources d'apprentissage commun et les meilleures pratiques, et de faire progresser les questions communes.

Défis : Les efforts faits pour répondre aux plus grands besoins des victimes, surtout dans le Nord, dans les régions éloignées des trois territoires, doivent toujours tenir compte des différences qui existent par rapport aux besoins des autres collectivités, plutôt urbaines. Le Ministère doit continuer de promouvoir les relations fédérales-provinciales-territoriales.

Services juridiques aux ministères et organismes gouvernementaux et gestion du risque juridique

Résultats finaux

Fournir aux ministères et organismes fédéraux clients des conseils juridiques de qualité, utiles et efficaces par rapport au coût

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Assurer une gestion gouvernementale plus efficace du système de justice canadien, mettant l'accent sur les dossiers vastes, complexes et à risque</i>	Développement des capacités pour assurer des services juridiques efficaces dans les dossiers complexes à travers le Canada.	Équipes multidisciplinaires interrégionales, composées d'avocats, de Famille, de responsables des politiques et des communications ainsi que d'agents de soutien administratif et technique, et de représentants des clients.	Ces équipes ont géré de nombreux dossiers d'une grande portée nationale, par exemple le mariage entre conjoints du même sexe, l'usage de la marihuana à des fins médicales et récréatives, la fraude liée à la TPS, le contentieux des droits autochtones, etc.
	Planification et budgétisation distinctes des méga-procès, afin d'en prévoir les coûts pour le gouvernement et de gérer les enjeux sur le plan stratégique et opérationnel.	Les Services du droit fiscal ont mis au point cinq plans de méga-procès pour les dossiers qui nécessitent le plus de ressources. On procède à un examen des questions liées à la gestion et aux opérations en ce qui concerne les autres grands dossiers complexes.	Gestion conjointe efficace des dossiers par Justice et les clients, rendue possible par la collecte et l'analyse de vastes quantités de documents de preuve, une participation renforcée du client, le recrutement de spécialistes, le respect des délais fixés par les tribunaux, et une vigilance constante dans les dossiers qui comportent d'importantes répercussions financières et (ou) sociales pour l'État.
	Une équipe multidisciplinaire a travaillé sur la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts et le règlement afférent	Entrée en vigueur de la Loi et du règlement.	La loi et son règlement, pris en application d'une entente internationale entre le Canada et près de 40 autres pays, vise à éliminer le commerce international des diamants ayant pour but de financer les conflits. Ces mesures législatives ont été applaudies par les sociétés de production du diamant; elles ont reçu dans l'ensemble l'appui de tous les partis à la Chambre des communes ainsi que celui des importateurs-exportateurs.

Assurer, à l'échelle gouvernementale, une plus grande uniformité dans la gestion des questions juridiques, en dotant notamment le gouvernement fédéral et le Ministère d'une capacité accrue afin d'intégrer la gestion du risque juridique aux activités courantes

Communication constante entre le ministère de la Justice et les clients dans les dossiers de litige importants et complexes ou comportant un risque élevé.

Le Groupe du droit public a dispensé des conseils spécialisés ainsi qu'une formation juridique continue aux avocats en matière de droits de la personne, de droit constitutionnel et administratif, de droit commercial international, d'accès à l'information et de protection de la vie privée. Cela permet de mettre en place les compétences nécessaires pour répondre aux nouveaux enjeux.

Adoption du règlement des différends, la médiation, les règlements anticipés et autres techniques pour résoudre les disputes avec rapidité, efficacité et les meilleurs résultats possibles.

Dans le cadre de leurs activités, les portefeuilles exécutent un programme de formation et de perfectionnement lié à l'évaluation du risque juridique et à l'identification du risque assigné aux dossiers.

Collaboration avec les organisations intéressées afin de développer les outils et la capacité qui permettront d'éviter les risques juridiques et de résoudre les problèmes connexes.

Mise en place d'un processus de contrôle de la qualité, et identification des lacunes au niveau des services juridiques offerts ou des besoins opérationnels.

Productions de rapports nationaux et spéciaux sur les dossiers de litige importants et complexes ou comportant un risque élevé.

Promulgation d'avis juridiques, par exemple détermination des contestations constitutionnelles que les initiatives des clients pourraient occasionner; formation donnée aux avocats; intégration du droit international et du droit national; coordination du contentieux du droit public.

Recours accru aux stratégies de règlement des différends par les avocats de Justice travaillant de concert avec les représentants des clients.

Les avocats reçoivent de la formation sur l'évaluation du risque juridique et sur l'identification du risque assigné aux dossiers: les données sur le risque sont consignées dans le système électronique de gestion des dossiers du Ministère.

Surveillance des dossiers importants, des causes types et des dossiers prioritaires; analyse juridique; coordination des nouveaux enjeux juridiques.

Réactions du Ministère devant les nouveaux enjeux, par exemple la préparation en vue du Sommet du G-8, ou la réponse aux questions des ressources hydriques relevant du fédéral.

Plus grande connaissance des clients au sujet des questions et difficultés auxquels ils font face; fourniture d'une information de gestion du contentieux plus pertinente aux cadres supérieurs du Ministère.

Coordination efficace des questions de droit public, prestation de conseils spécialisés dans les dossiers litigieux, assurance que les programmes et initiatives des clients sont conformes au droit public.

En Colombie-Britannique, bon nombre des premières réclamations suite aux sévices dans les pensionnats indiens ont été portées devant les tribunaux; les avocats du Bureau régional et le client ont élaboré un éventail d'approches pour régler les différends. Cela a conduit au règlement d'environ 250 dossiers, processus qui devrait s'accélérer.

Efficacités accrues dans la gestion des dossiers, par exemple accent sur l'identification rapide du mécanisme approprié pour régler les différends, et création d'un système national pour renseigner les cadres supérieurs au sujet des dossiers à risque élevé.

Les risques juridiques sont circonscrits tôt et de manière constante; possibilité d'un règlement rapide des différends; détermination des tendances et élaboration de stratégies pour éviter les litiges.

Dans une enquête sur la satisfaction du client réalisée par le Portefeuille du droit des affaires et du droit réglementaire, 83 p. 100 des répondants se sont déclarés extrêmement satisfaits ou très satisfaits à l'égard des services juridiques ministériels ou des bureaux régionaux.

Le Ministère a renforcé sa présence nationale.

Les bureaux régionaux possèdent maintenant les compétences en matière de politique, de communication et de règlement des différends pour appuyer les services juridiques offerts au niveau local.

Les hauts fonctionnaires régionaux participent aux initiatives horizontales des régions et du Ministère, et ils ont établi des relations avec le procureur général de leur province respective, avec les gouvernements autochtones et avec les groupes communautaires.

Le Ministère a traité de nombreux dossiers concernant plusieurs clients, certains avec la participation provinciale. Par exemple, c'est le cas des audiences de l'Office national de l'énergie visant à déterminer le tracé de pipelines où, dans chacun des dossiers concernés, les questions relatives aux consultations des Autochtones ont été réglées.

Le Bureau régional du Québec a mis sur pied un comité d'examen pour passer en revue les mémoires, les avis et les recommandations relatifs aux appels, assurant ainsi une approche cohérente à la prise des positions juridiques. Le Comité organise des procès simulés en préparation des litiges importants.

Le Bureau régional de l'Atlantique participe au processus tripartite fédéral/provincial/mi'kmaq, lequel s'occupe de résoudre des questions de justice sur un plan multiniveau et multipartite. Ce comité permet à de hauts fonctionnaires régionaux de Justice Canada de participer à des initiatives ministérielles horizontales, par exemple la justice autochtone, et de développer des relations avec le gouvernement provincial et les dirigeants autochtones et communautaires.

Dans la région des Prairies, les questions autochtones ont occupé le premier rang; elles cadraient avec de nombreux autres défis et responsabilités du gouvernement fédéral. Les bureaux concernés ont travaillé par exemple sur les programmes offerts par le Centre national de prévention du crime, et la Stratégie pour les Autochtones en milieu urbain, initiative interministérielle de l'Alberta. Parcs Canada a décerné un prix d'excellence aux avocats de la région des Prairies qui ont travaillé à la présentation de la preuve dans l'affaire du port de pistolet par les gardes de cet organisme.

Dans le cadre de la stratégie sur la gestion du risque juridique, le Ministère a élaboré des outils, des

Repérage des possibilités de contestation des nouvelles lois et des enjeux naissants, et

Capacité accrue de déterminer les possibilités de contestation des nouvelles lois, et de rassembler la documentation nécessaire aux

	techniques et des procédures en vue de la détection précoce du risque et de la gestion des dossiers comportant une incidence pour le gouvernement.	élaboration de stratégies propres à réduire le risque juridique.	arguments qui seront présentés dans ces dossiers. Par exemple, avant l'entrée en vigueur de la nouvelle <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> , le Portefeuille de l'immigration a créé des équipes du contentieux à travers le Canada. Cette démarche visait à assurer la prise d'une position nationale uniforme et bien éclairée, pour répondre aux contestations éventuelles de la Loi.
--	--	--	--

Leçons apprises et défis

La multiplication importante des dossiers litigieux au cours des dernières années a imposé des contraintes aux ressources humaines et financières, tant pour le ministère de la Justice que pour les ministères et organismes clients. Plusieurs facteurs expliquent cette croissance :

- l'élargissement du rôle des tribunaux depuis l'adoption de la Charte, les Canadiens choisissant plutôt d'y avoir recours pour résoudre certains problèmes lorsque, à leur avis, le processus politique n'a pas su répondre à leurs demandes;
- une multiplication des recours collectifs, entraînant un plus grand nombre de litiges;
- l'effet de la globalisation, occasionnant une intensification de l'immigration, un accroissement des demandes de coopération internationale, une multiplication des règles internationales relatives pour la plupart au commerce, à l'environnement et aux droits de la personne.
- Le contentieux continue de s'alourdir, tant au plan du volume que des coûts, en particulier dans les domaines du droit fiscal, des litiges multientités et des recours collectifs. Ces dossiers, qui comportent des risques considérables pour les politiques, programmes et ressources des clients, sont coûteux à défendre, nécessitent des équipes multidisciplinaires ainsi que l'apport de soutien à une clientèle multiple en ce qui concerne les stratégies de litige, le rassemblement et la gestion des preuves, en plus d'une vaste stratégie de communication.
- Le ministère de la Justice n'est pas en mesure de financer le coût intégral des services juridiques qu'il offre à l'ensemble du gouvernement. L'insuffisance des ressources disponibles nuit à la rapidité et à la capacité nécessaires à la préparation de réponses solides aux contestations judiciaires. Les ministères fédéraux et les organismes centraux doivent continuer de travailler ensemble pour trouver un moyen plus efficace de financer les nouveaux besoins des clients en matière de services juridiques.
- Le Ministère doit être proactif et collaborer avec les ministères et organismes clients, d'une manière cohérente, depuis le moment où une décision stratégique est envisagée et prise jusqu'au moment où le règlement d'un dossier donné est étudié et approuvé. Les ministères doivent être conscients des choix qu'ils font dans la conduite de leurs affaires, car ces activités sont susceptibles d'occasionner des litiges coûteux.
- La gestion du droit et du contentieux dans le domaine international présente au Ministère un défi tout particulier. Les efforts de coordination se poursuivent donc sur ce plan. À cet effet, et compte tenu de la place de plus en plus importante que le droit international occupe dans toutes les activités gouvernementales, le Ministère a nommé un conseiller spécial du droit international, et il a pris de nouvelles initiatives en vue d'assurer l'intégration efficace du droit international et du droit national.
- La mise en place de compétences dans la région nouvellement créée dans le Nord se poursuit, afin de tenir compte des circonstances spéciales et des besoins des ministères clients dans les trois territoires. Les efforts visent surtout la prestation de services au Nunavut, et la transition finale vers une région autosuffisante dotée de l'infrastructure nécessaire pour se charger des services ministériels, de la communications et de l'élaboration de politiques.

Service fédéral des poursuites

Résultats finaux

Poursuites judiciaires efficaces en cas d'infractions aux lois fédérales, et leadership de la fonction des poursuites, avec la collaboration des autres paliers de gouvernement

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Renforcer et développer la collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux</i>	Discussions entre les chefs fédéraux-provinciaux-territoriaux pour la poursuite sur des questions communes et pour l'élaboration et la mise en œuvre de projets de collaboration, dont la formation commune.	Étude des questions de justice pénale devant être réglées par une poursuite, notamment coordination de la position et de la stratégie au regard de la poursuite dans les questions de fouille et saisie, les obligations du procureur, le crime organisé, la prestation de conseils juridiques aux policiers, et la divulgation. Les accords de coopération sont répertoriés, et toutes les parties intéressées en font usage.	Des discussions enrichissantes et un échange d'information ont lieu autour des enjeux liés aux poursuites, dans le but de dégager les tendances et d'aborder les questions d'ordre opérationnel. Le SFP gère et coordonne une structure nouvelle, mise en place pour définir les besoins en matière de formation et y répondre.
<i>Appuyer la prestation au public de services plus intégrés</i>	Lancement d'un certain nombre d'initiatives visant à améliorer les poursuites réglementaires. Les procureurs et les avocats des services juridiques des ministères clients se rencontrent pour trouver les meilleurs moyens de travailler ensemble.	Le SFP a participé au symposium organisé en 2002 par Pêches et Océans sur la justice réparatrice et les solutions de rechange aux poursuites. Le SFP, la GCR et le CIC élaborent un « cadre de poursuite commun » pour les infractions liées à l'immigration.	Liens de collaboration solides avec le Solliciteur général, la GRC et les homologues des États-Unis. Le SFP et l'Unité des services juridiques d'Environnement Canada ont travaillé ensemble pour négocier et mettre en œuvre les Mesures de rechange en matière de protection de l'environnement, dans les dossiers pertinents d'infractions liées à la pollution.
<i>Assurer une gestion plus efficace des dossiers complexes</i>	Mise en œuvre et évaluation de projets pilotes visant à renforcer la gestion de la divulgation. Discussions avec les services de police dans divers contextes, en vue de promouvoir une plus grande coopération durant les enquêtes.	Élaboration et mise en œuvre, à travers le Canada, de modèles efficaces de gestion de la divulgation. Création d'un manuel des meilleures pratiques, diffusé par la suite aux fins de commentaires.	Les policiers et les procureurs apprécient mieux leurs rôles et le besoin de collaborer aux enquêtes. Les procureurs participent plus régulièrement aux enquêtes dans les dossiers importants.

<i>Assurer des services plus ciblés dans le Nord.</i>	Séance de travail réunissant des spécialistes, pour formuler des recommandations et définir les meilleures pratiques relativement à la gestion des méga-dossiers.		Les policiers connaissent mieux leurs obligations en matière de divulgation ainsi que la nécessité de gérer le processus durant toute l'enquête. Pour les affaires qui font partie des projets pilotes, la procédure peut se poursuivre au moment de l'arrestation ou de la première comparution (ce qui, par le passé, n'était pas toujours le cas)
<i>Mettre en œuvre des solutions de remplacement aux poursuites</i>	Le SFP continue de travailler avec la Section des politiques de droit pénal, Santé Canada et d'autres intervenants, pour élaborer des politiques à long terme. Mise en œuvre du projet pilote de report des poursuites au Manitoba concernant la possession de cannabis. Participation active au fonctionnement des Tribunaux de traitement de la toxicomanie existants, et élargissement de ces tribunaux à d'autres villes.	Augmentation des ressources en matière de poursuites dans le Nord. Le SFP tient des consultations régulières avec les organismes partenaires fédéraux et provinciaux au sujet du recours ainsi que de l'élaboration de solutions de remplacement novatrices aux poursuites.	Aiguillage de ressources accrues en matière de poursuites dans le Nord pour alléger les problèmes de la charge de travail, de ressources supplémentaires aux adjoints s'occupant des témoins et victimes, assurant ainsi une meilleure coordination des travaux de poursuites. Le SFP accroît son efficacité par rapport aux dossiers en matière pénale et par rapport aux enjeux du système de justice dans les collectivités du Nord. Il est maintenant possible de déterminer si un dossier de poursuite donné peut faire l'objet de solutions de remplacement, et l'aiguiller à cette fin, le cas échéant. Ainsi, les ressources en matière de poursuite sont utilisées de manière plus efficace, et les procès sont réservés uniquement aux affaires qui le méritent.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Le SFP ne travaille pas dans l'isolement. L'efficacité du fonctionnement du système de justice pénale repose sur la participation d'intervenants éclairés, conscients et déterminés.

Les initiatives d'approche sont essentielles si l'on veut maintenir la visibilité et la responsabilité, éléments clés pour continuer de mériter la confiance du public.

Les projets pilotes de divulgation démontrent qu'un dossier de poursuite bien organisé réduit la durée de la procédure judiciaire et le nombre de demandes de renseignements particuliers ou supplémentaires faites par la défense.

Il faut maintenir le dialogue afin de partager les meilleures pratiques et d'éviter les problèmes répétitifs.

Défis : Les contraintes financières réduisent la capacité du SFP de participer aussi activement qu'il faudrait aux enquêtes policières d'envergure.

Services législatifs**Résultats finaux**

Seconder plus efficacement le ministre de la Justice dans la tâche d'assurer, au Canada, l'existence d'une société juste et respectueuse des lois, pourvue d'un système judiciaire efficace, équitable et accessible à tous

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
Élaborer des outils et politiques bijuridiques afin d'assurer que les lois et les règlements reflètent les deux systèmes juridiques du Canada; accomplir l'harmonisation des lois fédérales et du code civil de la province de Québec.	Révision, sous l'angle du bijuridisme, des projets de loi et des lois en vigueur. Travaux de recherche et développement d'outils et de séminaires bijuridiques destinés aux rédacteurs. Promotion du bijuridisme avec la collaboration du Bureau de la francophonie.	Rédaction de quatre nouveaux projets de loi prévoyant des dispositions relatives à l'harmonisation. Création d'une base de données terminologiques bijuridiques, accessible aux Canadiens (http://www.canada.justice.gc.ca/fr/ps/bj/harm). Publication de recueils d'études sur le bijuridisme, l'harmonisation et la rédaction de lois (http://canada.justice.gc.ca/en/dept/pub/hfl/table.html). Promulgation de nombreux avis juridiques sur l'interaction des lois fédérales et du droit privé provincial.	Les projets de loi S-4, C-22, C-47 et S-23 ont reçu la sanction royale au cours de la période visée par le rapport. Rétroaction positive de la part des employés de la fonction publique, des avocats en pratique privée et de la magistrature à la suite des séminaires et des séances de formation organisés sur le bijurisme, les documents de terminologie pertinents et la recherche universitaire sur le domaine. Révision opportune, sous l'angle du bijuridisme, des projets de loi émanant du gouvernement.
Créer l'Architecture de gestion de l'information législative (AGIL, afin de fournir des outils de rédaction efficaces par rapport au coût, d'éliminer les problèmes de traduction, de faciliter la publication des documents en formats imprimé et électronique, ainsi que de gérer le répertoire de données législatives qui en découlera et de faciliter	L'élaboration de l'architecture se poursuit de concert avec la Chambre des communes, le Sénat, le Bureau du Conseil privé et la Gazette du Canada.	Divers outils (logiciels auteurs, impression, codification, publication sur le Web) pour les projets de loi ont été mis au point et testés. Les rédacteurs de projet de loi ont reçu une formation pertinente. Toutes les lois sont présentées dans le nouveau format.	Outre le grand public, en sont bénéficiaires immédiats les institutions et les organisations fédérales qui s'occupent de rédiger les textes législatifs, entre autres la Chambre des communes et le Sénat. Les plus importants avantages qu'AGIL offre sont des échéanciers améliorés et une précision accrue des textes législatifs.

<i>l'accès du public aux lois et aux règlements par Internet</i>			
<i>Assurer le soutien stratégique des questions qui affectent les lois, les règlements et certains procédés choisis</i>	Élaboration de politiques et fournitures d'avis juridiques détaillés sur ces questions. Coordination de l'effort juridique des avocats de l'ensemble du Ministère.	Aider à mieux faire connaître les objectifs stratégiques et leurs incidences; fournir des suggestions à ces égards.	Le projet de loi C-205 a reçu la sanction royale. Les travaux se poursuivent en ce qui concerne le projet de loi s.-12.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Le projet AGIL se déroule comme prévu et dans les limites budgétaires. Son succès est imputable à un contrôle rigoureux des dépenses et de la portée du projet.

Défis : Il est difficile de répondre aux attentes des clients en raison des délais de rédaction beaucoup plus réduits. Le Ministère est souvent obligé de réorganiser ses priorités et de procéder à des réaffectations, afin de permettre aux spécialistes (réviseurs, jurilinguistes et spécialistes du droit comparatif) de s'occuper des travaux de rédaction et de révision urgents.

Communications

Résultats finaux

Mieux informer les Canadiens au sujet des enjeux liés à la justice; accroître l'accès et la connaissance du public à l'égard du système canadien de justice, grâce aux activités d'approche, au partage de l'information, à l'établissement de relations, aux améliorations technologiques et à la formation dans le domaine de la communication.

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Intensifier la formation des gestionnaires et des employés dans le domaine de la communication</i>	Donner aux porte-parole et aux avocats-plaideurs une formation en matière de communication avec les médias.	Organisation de deux séances, l'une en français et l'autre en anglais, avec une participation totale de 34 employés.	La formation a été jugée utile, fournissant aux employés les outils dont ils ont besoin pour parler à la presse de sujets brûlants.
<i>Renforcer la communication au sein du Ministère, afin d'accroître l'efficacité des unités organisationnelles</i>	Diffuser des revues de presse quotidiennes pour tenir les employés informés des événements pertinents.	Tous les employés ont accès à cette information au moyen d'Intranet.	Tous les employés de partout au Canada ont accès aux mêmes renseignements médiatiques, ce qui renforce le partage de l'information.
<i>Renforcer la communication avec les intervenants gouvernementaux, non gouvernementaux et le public</i>	Faire valoir les services offerts par le Ministère auprès de la population canadienne et des autres ministères.	Le Bureau des conférenciers du ministère de la Justice Canada a fourni des conférenciers à 20 occasions, et ne cesse de recevoir des demandes provenant du milieu juridique, du milieu universitaire et du milieu de l'entreprise.	La popularité de ce site Web et l'appréciation de ce service continuent de croître grâce au bouche-à-oreille, surtout dans les établissements d'enseignement secondaire. Conformité aux lignes directrices du gouvernement du Canada relatives à la Normalisation des sites Internet.

Rapport ministériel sur le rendement – 2002-2003

		Le nouveau site (http://canada.justice.gc.ca/fr) est consulté par 145 000 visiteurs tous les mois; le nouveau volet « La justice et le droit » (http://www.jl-jd.gc.ca/jlcPubHome.jsp?lang=fr) reçoit environ 40 000 visiteurs tous les mois.	Le volet « Lois et règlements codifiés » (http://laws.justice.gc.ca/fr) est consulté par 200 000 visiteurs tous les mois, soit une augmentation de 25 p. 100 par rapport à la période de rapport.
<i>Mieux sensibiliser la population aux rôles du Ministère, et favoriser une plus grande participation des Canadiens à l'élaboration des politiques</i>	Le ministère de la Justice continue de décerner les Prix Justicia, avec la participation de l'Association du barreau canadien et de la Commission du droit du Canada (http://www.cba.org/CBA/Awards/justicia).	Deux prix ont été décernés à deux récits, français ou anglais, dans deux catégories : presse écrite et presse électronique.	Les prix encouragent un reportage médiatique plus complet et plus équilibré sur les questions de justice.
	Avec la participation de l'université McGill, le Ministère a présenté de nouveau la Conférence annuelle John Tait; cette année, l'allocution a été prononcée par Lord Slynn. Le Forum annuel (durée d'un jour) sur la politique, organisée par les Associations nationales intéressées à la justice criminelle (ANIJC). Tables rondes du Ministre sur les questions de justice. Table ronde du Ministre sur le droit pénal. Consultations ministérielles générales.	La conférence, qui a fait salle comble, a permis aux participants de discuter des questions de droit international et de leurs incidences sur les Canadiens. Rapport sommaire sur le forum d'une journée, consacré aux échanges sur l'union sociale. Rapport du Ministre sur la participation du public Rapport du Ministre sur la contribution du public au processus de réforme du droit pénal. Document de travail sur le voyeurisme, l'accès légal, les données génétiques et l'harmonisation avec le code civil.	Les deux institutions retirent un avantage de la conférence, celle-ci soulignant les relations que le Ministère entretient avec l'université McGill. Le monde universitaire apporte une contribution et une orientation à l'élaboration des politiques publiques, et il assure un examen rigoureux des grandes questions. Ce processus de consultation donne aux intervenants du secteur non lucratif l'occasion de donner leurs points de vue sur les questions de justice pénales. Connaissance accrue de l'impact de la participation publique sur les orientations stratégiques du ministère de la Justice. Occasion de consulter les principaux avocats et universitaires du domaine pénal sur les réformes possibles du droit pénal. Occasion pour les parties intéressées de porter leurs points de vue à la connaissance du Ministère.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Au regard de la demande constante de conférenciers publics et d'événements interactifs, il convient de noter que l'accent mis sur la communication électronique comme moyen économique et maniable de fournir l'information au public ne doit pas empêcher les contacts interpersonnels.

Défis : Les questions hautement médiatisées et controversées, par exemple le programme des armes à feu ou la décriminalisation de la marijuana, font appel à une collaboration plus souple avec les autres secteurs, ministères, organismes centraux et avec les parlementaires. Ainsi, on pourra assurer aux Canadiens une meilleure connaissance des enjeux et des mesures prises par le gouvernement face aux changements sociaux, éthiques et technologiques, et ce d'une manière uniforme, complète et précise.

En même temps, l'intensification des demandes professionnelles rend plus difficile la rétention de spécialistes qualifiés dans le domaine de la communication. Ce problème est commun à tous les ministères. Un défi tout particulier est d'attirer de nouveaux employés compétents tout en s'efforçant de retenir la mémoire institutionnelle. Cette difficulté se présente face au grand nombre d'attritions, aux longues procédures de dotation, à l'épuisement professionnel ainsi qu'au mouvement plus régulier des effectifs en raison des demandes croissantes faites à un faible réservoir de spécialistes de la communication.

Gestion des ressources humaines**Résultats finaux**

Réaliser l'adéquation parfaite des tâches, des compétences et des gens afin de mieux servir les clients et le public et d'atteindre les objectifs opérationnels

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Accroître l'efficacité des méthodes de recrutement et assurer une plus grande rétention des employés du Ministère</i>	La Direction des ressources humaines a mis au point plusieurs outils, notamment : un site Web de dotation interne pour éduquer et aider les gestionnaires; des systèmes de rapport afin de surveiller le rendement du Ministère en matière de dotation et de recrutement; l'inclusion de toutes les politiques et procédures en matière de ressources humaines dans le site Intranet; des énoncés de qualités électroniques; l'amélioration du site de recrutement pour permettre aux avocats et aux notaires de faire des demandes d'emploi en direct.	Création et lancement d'un site Web de dotation destiné aux gestionnaires. Les politiques et procédures en matière de ressources humaines sont affichés sur le site Intranet de RH. Création d'énoncés de qualités électroniques. Amélioration du site Web de recrutement.	Les gestionnaires obtiennent de l'information et les outils nécessaires pour assurer une gestion efficace des ressources humaines. La Commission de la fonction publique a donné une rétroaction positive au sujet des procédures et pratiques du Ministère en matière de dotation.
	Élaboration d'un projet et d'un plan de travail connexe, en vue d'un cadre intégré de gestion des ressources humaines pour les avocats.	Élaboration du projet et du plan de travail et présentation à la haute direction.	La haute direction a approuvé le projet et le plan de travail. Adoption d'une approche intégrée pour le recrutement et le perfectionnement professionnel des avocats, fondée sur les compétences.

	En réponse aux directives émises par le Conseil du Trésor relativement à la réforme de la classification dans l'ensemble du gouvernement, on a entamé l'examen des postes de technicien juridique; élaboration d'un plan de travail pour l'examen du système de classification pour les avocats.	Élaboration du plan pour l'examen des postes de technicien juridique et présentation à la haute direction. Élaboration du plan pour l'examen des postes d'avocat et présentation à la haute direction.	Résultat prévu à long terme : fournir aux gestionnaires et aux spécialistes des ressources humaines les outils nécessaires à une classification plus précise et plus uniforme des postes de juristes au Ministère.
	Élaboration d'un cadre de responsabilisation en matière de ressources humaines, qui appuie les initiatives du Conseil du Trésor relatives à la gestion axée sur les résultats.	Élaboration du Cadre de responsabilisation en matière de ressources humaines et présentation à la haute direction. Sa mise en œuvre doit commencer en 2003-2004.	Résultat prévu à long terme : accroître la responsabilisation en matière de ressources humaines et créer un outil pour évaluer le rendement du Ministère dans le domaine.
Réaliser l'équité en matière d'emploi dans l'ensemble du Ministère	Le Ministère continue de mettre en œuvre les initiatives définies dans les plans d'actions liés à l'Équité en matière d'emploi et « Faire place au changement ». Entre autres, on a créé le bulletin d'information trimestriel EE afin de mieux faire connaître les questions pertinentes et les initiatives prises par le Ministère dans ce domaine. Évaluation de la sous-représentation des minorités visibles aux échelons supérieurs. Collaboration avec d'autres ministères pour concrétiser les initiatives touchant les jeunes de minorités visibles, dans la poursuite des objectifs du Plan d'action « Faire place au changement ». Activités d'approche vers les établissements d'enseignement en vue du placement des membres de groupes désignés.	Création de trois bulletins d'information et diffusion à tous les employés. Intégration des résultats de l'évaluation aux initiatives EE. Organisation d'une assemblée publique, à laquelle 150 personnes ont participé. Placement de neuf diplômés, dont sept appartiennent aux groupes désignés.	Résultat prévu à long terme : le Ministère se dote d'un effectif diversifié, qui reflète le tissu social du Canada, et dans lequel sont surtout représentés les quatre groupes désignés (les femmes, les personnes souffrant d'une déficience, les membres de minorités visibles et les Autochtones). Toutes ces activités ont contribué aux objectifs du Ministère dans ce domaine. Malgré une représentation adéquate des groupes visés par l'équité en matière d'emploi, des lacunes persistent au sein des groupes et des niveaux professionnels et dans les régions. Pour y répondre, le Ministère établit des objectifs numériques et des mesures de responsabilité à travers l'organisation.

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : En dépit des efforts engagés et des progrès constants réalisés en ce qui concerne l'embauche de membres de minorités visibles, le Ministère rencontre encore des difficultés à atteindre le repère de 1 sur 5 fixé par l'initiative « Faire place au changement ». Pour combler ces lacunes, on établira des objectifs numériques et des plans d'action pour chaque secteur de l'organisation, afin d'instaurer la responsabilisation partout dans le Ministère.

Défis : Le Ministère doit adopter une approche plus stratégique afin de déterminer les priorités d'apprentissage et d'assurer une plus grande coordination à cet égard. De plus, il doit veiller à un partage plus régulier de l'information et à un renforcement de la communication pour éviter le dédoublement de l'effort entre les différents secteurs. La création du nouveau Comité national pour l'apprentissage et l'acquisition du savoir en mars 2003 aidera à trouver des solutions à certains de ces problèmes.

En raison de la méthode de financement, plus spécifiquement le fait de compter sur le financement par les ministères clients, il est difficile de planifier adéquatement les ressources. D'où le besoin de combler les postes sur une base temporaire plutôt que sur une base indéterminée (permanente).

Modernisation de la technologie de l'information**Résultats finaux**

- Les employés sont plus en contact avec leur organisation, leurs clients et les intervenants, et peuvent assurer un meilleur service
- Les bases de données communes contiennent davantage de renseignements utilisés par différentes sections de l'organisation
- Les Canadiens ont un accès plus facile et plus rapide à l'information sur le système de justice et les lois fédérales. La technologie de pointe dans le domaine du traitement de l'information permet des liens utiles et efficaces vers d'autres organismes
- Les décideurs ont accès à une information de gestion plus pertinente

Objectifs

Accroître l'accès aux applications et à l'information du ministère de la Justice Canada, pour les employés des unités de services juridiques, dans tous les ministères et organismes gouvernementaux

Activités

Mise à niveau des logiciels et matériels de réseau, afin de répondre aux demandes croissantes de communication de données au sein du Ministère.

Mise à niveau de l'infrastructure de technologie de l'information afin de donner aux employés qui sont en dehors du réseau du ministère de la Justice l'accès sécuritaire requis.

Extrants

Protection et rapidité accrues de l'accès aux applications opérationnelles du Ministère, par toutes les unités de services juridiques.

1 500 employés ont un meilleur accès aux applications et à l'information du Ministère.

Satisfaction directe des besoins du ministère de la Justice en matière de connexions protégées, en partenariat avec les Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique (SGTI), le Conseil du Trésor et le projet « Voie de communication protégée ».

Résultats

Grâce aux progrès réalisés en vue d'établir une connectivité sécuritaire et uniforme, toutes les régions et unités de services juridiques sont en mesure de se connecter aux systèmes de leurs clients et de leurs intervenants, et leur offrir un meilleur service. La protection de la connectivité a accru de 57 p. 100 par rapport à l'année précédente.

Les mises à niveau de l'infrastructure TI ont permis d'éliminer l'éventualité d'une dégradation du réseau, et d'accroître la rapidité, la facilité d'utilisation et la fiabilité du service. Le Ministère a pu ainsi migrer vers un environnement entièrement axé sur le Web, en accord avec l'objectif visé par l'initiative GED d'offrir en direct tous les services gouvernementaux.

Améliorer l'accès à la connaissance et à l'information et en intensifier le partage grâce à la modernisation des systèmes actuels et à la mise en place de nouveaux procédés informatisés

Modernisation du Système informatisé de recherche des avis juridiques et des précédents (SIRAJP), afin de faciliter la consignation et la consultation de documents électroniques sur le Web, y compris leur disponibilité dans la langue française.

Présentation d'un outil informatisé d'aide au contentieux pour gérer les preuves volumineuses.

Introduction d'un prototype de réseau de recherche autochtone pour partager les précédents et les avis juridiques, maintenir des répertoires pour les causes et les renseignements issus de la pratique.

Élaborer des outils et des procédés pour faciliter l'accès de tous les utilisateurs intéressés aux renseignements relatifs à la justice.

Efforts déployés auprès des collectivités intéressées, dans le cadre de consultations publiques et par le biais d'un site Internet. Cela a permis aux intervenants d'échanger et de partager l'information, en accédant par Internet à une base de données actualisée des lois fédérales.

L'accès à distance protégé est passé de l'étape de pilote à l'opérationnelle.

Système évolué permettant aux avocats, aux Famille et à d'autres parties de consulter plus facilement les avis juridiques et les précédents, dans les deux langues officielles.

Nouveau système pour informatiser les processus et aider à gérer les dossiers de litige vastes et complexes – le Recueil de jurisprudence Ringtail est consulté actuellement dans 14 dossiers. Le prototype a été lancé à la fin de l'exercice 2002-2003.

Révision du contenu et de la présentation du site Web « La justice et le droit », et lancement du site réorganisé affichant une nouvelle structure de navigation (<http://www.jl-jd.gc.ca>).

Le nombre d'utilisateurs fréquents du SIRAJP est passé à 2 386 employés cette année, soit une augmentation de 28 p. 100 par rapport à l'année dernière. Le nombre de documents consignés a grimpé de 55 p. 100 durant la même période. Le site Web a été consulté plus de 265 000 fois, ce qui montre que les employés utilisent les renseignements consignés et partagent l'information entre eux.

Une enquête menée auprès des utilisateurs du pilote a confirmé l'amélioration et l'informatisation de l'accès ainsi que du contrôle des documents et renseignements, ce qui permet à tous les membres de l'équipe juridique de mieux gérer les dossiers.

Selon une rétroaction officielle des utilisateurs du pilote, le réseau facilite l'accès, le partage et le contrôle des dossiers autochtones pour le personnel des services juridiques.

Les consultations du site Web « La justice et le droit » ont augmenté de plus de 5 000 par mois depuis son lancement en septembre 2002. La moyenne actuelle est de 40 000 visiteurs par mois.

Améliorer l'information liée à la gestion des dossiers	Achèvement, à Montréal, d'un pilote du nouvel outil intégré pour la gestion des dossiers, la comptabilisation du temps, la gestion des documents et les rapports, entièrement axé sur le Web.	Intégration du nouvel outil au système de gestion des dossiers du Ministère.	La haute direction a approuvé la recommandation selon laquelle il conviendrait de financer, pendant les deux prochaines années, la mise en service du système à l'échelle nationale pour remplacer trois autres systèmes.
--	---	--	---

Leçons apprises et défis

Leçons apprises : Selon l'expérience acquise dans le cadre du projet pilote, le succès de la technologie liée au contentieux repose sur un soutien adéquat. La création de centres spéciaux de soutien du contentieux permettra aux équipes affairées de n'avoir plus à utiliser les outils de gestion des documents relatifs aux litiges. Et comme ces centres fournissent des conseils spécialisés ainsi que de la formation et des services en matière de soutien du contentieux, l'efficacité en sera accrue.

Pour obtenir de meilleures connexions aux applications opérationnelles du Ministère, les réalisateurs d'infrastructure doivent travailler étroitement avec les propriétaires des applications Web.

En raison des contraintes budgétaires, la mise au point du portail « La justice et le droit » a connu un rythme lent, bien que constant. Selon l'équipe des communications électronique du ministère de la Justice, les activités de collaboration entreprises durant le développement du site ont donné des résultats positifs, portant à croire que le site continuera d'évoluer vers la phase II, c'est-à-dire celle de l'inclusion de l'information intergouvernementale.

Défis : On élaborera une stratégie pour réduire le nombre de répertoires afin de minimiser le dédoublement et d'améliorer l'accès et le partage de l'information.

Gestion financière et administration

Résultats finaux

Renforcer les méthodes de gestion financière et d'administration en vigueur au ministère de la Justice, notamment les affectations budgétaires et la communication de l'information financière, la sécurité, les achats et la gestion du matériel et des installations; assurer avec efficacité l'administration de la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et de la Loi sur les contraventions

Objectifs	Activités	Extrants	Résultats
<i>Intensifier les pratiques liées à la fonction de contrôleur moderne dans l'ensemble du ministère de la Justice, et renforcer la responsabilité des gestionnaires supérieurs à l'égard des ressources attribuées</i>	Renforcement de la fonction de contrôleur moderne dans l'ensemble du Ministère, grâce aux initiatives suivantes : exercice d'évaluation des capacités; élaboration de cours de gestion financière à l'intention des gestionnaires et des agents, offerts en février 2003 à Ottawa et à Edmonton; séances de formation données sur les principes directeurs et politiques en matière d'achat.	Analyse du Rapport sur l'évaluation des capacités, suivie d'un examen par le Comité de gestion supérieur et d'un plan d'action pour 2003-2004. Formation donnée à 30 participants, dans le cadre d'un projet pilote. Participation de près de 60 adjoints administratifs et gestionnaires aux séances de formation offertes à l'Administration centrale et dans les Régions.	Élaboration d'un plan d'action qui devra déterminer les améliorations prioritaires et les projets favorisant la mise en place des principes liés à la fonction de contrôleur moderne. Les participants se sont déclarés plus conscients des politiques, pratiques et procédures financières, ce qui favorise une meilleure gestion des ressources. La formation offerte et la surveillance constante des pratiques d'achat conduisent à une application plus rigoureuse des politiques en matière de passation de marchés.
	Déclenchement d'un examen complet de la délégation des pouvoirs de signer des documents financiers ainsi que des principes directeurs pertinents. Effort continu avec TPSGC afin d'élaborer des normes concernant les locaux à bureaux et de définir l'espace destiné à une fin particulière et l'espace auxiliaire; élaboration d'une stratégie à long terme relativement aux locaux; préparation en vue d'un protocole d'entente, et optimisation des bureaux actuels.	Ébauche d'un document pour les délégations, en consultation avec les gestionnaires et les spécialistes fonctionnels. Production d'une stratégie à long terme relative à l'aménagement des locaux; fin de l'Étude d'évaluation des besoins actuels et futurs; rapport sur les premières conclusions et analyse comparative préliminaire; mise en œuvre du plan 2003-2004 de regroupement et de réduction des bureaux, Bureau régional du Québec.	Plus grande connaissance des rôles et responsabilités quant aux délégations financières et aux restrictions, donnant lieu à une meilleure reddition des comptes en ce qui concerne les transactions financières. Fourniture de données destinées aux Rapports d'analyse des investissements, qui serviront à la planification à long terme des bureaux, offrant une solution moins coûteuse à l'État et, en même temps, une fonctionnalité comparable ou accrue.

	Déclenchement d'un processus d'examen des ressources touchant le Service à la clientèle et le Service fédéral des poursuites.	Production d'un rapport sur le recouvrement intégral des coûts pour le Service à la clientèle, et présentation d'un plan de mise en œuvre à la haute direction. Publication du rapport sur l'examen des ressources du SFP, incluant des plans pour le règlement des problèmes connus.	Il est convenu d'inclure dans le plan d'action davantage de détails sur le recouvrement des coûts, après discussion (avec les ministères clients et le Conseil du Trésor); cet effort s'inscrira dans l'Examen des dépenses du Conseil du Trésor, prévu en 2003-2004. Mise en place d'une stratégie visant l'établissement d'un budget durable et équilibré pour le SFP en 2003-2004.
<i>Appliquer les dispositions relatives à la recherche, à la saisie-arrêt et au refus d'autorisation prévues dans la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (http://lois.justice.gc.ca/fr/F-1.4/index.html)</i>	Application rapide des mesures de saisie-arrêt, de concert avec le programme en vigueur dans la province concernée.	Exécution de quelque 383 000 mesures de saisie-arrêt par année (http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/flas/gapda.html).	Le ministre a reçu moins de plaintes écrites au sujet du programme.
<i>Mener les poursuites relatives aux infractions des règlements fédéraux que le Règlement sur les contraventions qualifie de contraventions (http://lois.justice.gc.ca/fr/C-38.7/DORS-96-313/index.html)</i>	Mise en œuvre de la Loi sur les contraventions en Ontario, en application de la décision rendue par la Cour fédérale.	Négociations relatives aux contraventions avec l'Ontario, menées en consultation avec le Commissariat aux langues officielles et l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario.	Satisfaction du Commissariat aux langues officielles et de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario à l'égard de l'accord négocié avec l'Ontario.
<i>Assurer aux employés du Ministère un milieu de travail sain et sécuritaire</i>	Formation sur la sécurité des employés et transmission de renseignements à cet égard.	Organisation de séances de formation et de sensibilisation, et diffusion d'une publication sur la sécurité et de manuel à tous les employés. La formation a été donnée à 135 membres du personnel en 2002-2003 (http://www.justice.gc.ca/securite_e/tofcon.htm).	Grâce à la formation donnée et à la publication diffusée, les employés se disent plus conscients des questions de sécurité et de confort, et ils sont d'avis que leur milieu de travail est plus sécuritaire.

Leçons apprises et défis

Défis :

L'alourdissement de la charge de travail nécessite une gestion des ressources plus prudente et plus efficace. Pour réussir à mettre en œuvre des solutions à long terme en ce qui concerne la gestion financière et l'administration, le Ministère doit entretenir des partenariats solides avec ses clients. Des efforts en ce sens sont engagés de concert avec le Conseil du Trésor, dans le cadre de l'Examen des dépenses et de la gestion qui est en cours.

Le défi demeure un processus efficace d'acquisition et de gestion des installations pour répondre à la croissance qu'a connue le Ministère ces dernières années. Pour y répondre, le ministère de la Justice travaillera étroitement avec TPSGC pour trouver les moyens d'optimiser les installations actuelles et d'en procurer de nouvelles.

